

HiN

Internationale Zeitschrift für Humboldt-Studien
International Review for Humboldt Studies
Revista internacional de estudios humboldtianos
Revue internationale d'études humboldtiennes

HiN III **4** 2002

Universität Potsdam
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften

HiN

Internationale Zeitschrift für Humboldt-Studien
International Review for Humboldt Studies
Revista internacional de estudios humboldtianos
Revue internationale d'études humboldtiennes

HiN III **4** 2002



Impressum

Herausgeber

Prof. Dr. Ottmar Ette
Dr. Ingo Schwarz

Technische Realisierung

Eva Gundermann

Advisory Board

Prof. Dr. Walther L. Bernecker
Dr. Frank Holl
Dr. Ilse Jahn
Prof. Dr. Gerhard Kortum
Prof. Dr. Heinz Krumpel
Dr. Miguel Angel Puig-Samper
Prof. Dr. Nicolaas A. Rupke
Prof. Dr. Michael Zeuske

ISSN (print) 2568-3543

ISSN (online) 1617-5239

Alle Beiträge erscheinen unter der Creative Commons-Lizenz CC BY-NC 4.0
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0>

Umschlag

„Planche LXVI, Tête gravée en pierre dure par les Indiens Muycas“, in: Humboldt, Alexander von ([1810-]1813): *Vues des Cordillères et monumens des peuples indigènes de l'Amérique*. Paris: Schoell.

Public Domain

The Getty Research Institute, Hathi Trust
<http://hdl.handle.net/2027/gri.ark:/13960/t5n898v17>

Editorische Notiz

Die Zeitschrift *HiN – Alexander von Humboldt im Netz. Internationale Zeitschrift für Humboldt-Studien* ist seit dem Jahr 2000 frei im Internet zugänglich. Mit dieser Ausgabe zum 20-jährigen Bestehen liegt die Zeitschrift erstmalig in gedruckter Form vor. Heft vier wurde auf Grundlage der Online-Ausgabe neu gesetzt und geringfügig redigiert.

Finanzielle Unterstützung

HiN wird unterstützt mit Mitteln des Marianne und Heinz Duddeck-Fonds in der Hermann und Elise geborene Heckmann Wentzel-Stiftung.

Unser Dank gilt dem Präsidenten der Universität Potsdam, Herrn Prof. Oliver Günther, Ph.D., für die finanzielle Sicherstellung dieser Printausgabe.

Technischer Betrieb

Center für Digitale Systeme (CeDiS)
der Freien Universität Berlin

Druck und Online-Archivierung

Universitätsverlag Potsdam 2018
Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam
<http://verlag.ub.uni-potsdam.de>

Druck

docupoint GmbH Magdeburg

Online-Archivierung

Publikationsserver der Universität Potsdam
<http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:kobv:517-series-12>

Inhaltsverzeichnis

Michael Zeuske

Humboldt, Historismus, Humboldtianisierung. Der „Geschichtsschreiber von Amerika“, die Massensklaverei und die Globalisierungen der Welt 5

Christian Suckow

Abenteuer Alexander-von-Humboldt-Bibliographie 39

Sandra Rebok

Alexander von Humboldt im Spiegel der spanischen Presse. Zur Wahrnehmung seiner Person und seiner Ideen während der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts 47

Renate Nöller

Jade aus Amerika und weitere Grünsteinobjekte von Alexander von Humboldt aus dem Berliner Mineralienkabinett 77

Frank Holl

Humboldt y el Colonialismo 87

Ottmar Ette

„... daß einem leid tut, wie er aufgehört hat, deutsch zu sein“. Alexander von Humboldt, Preußen und Amerika 97

Michael Zeuske

**Humboldt, Historismus, Humboldtianisierung.
Der „Geschichtsschreiber von Amerika“, die Massensklaverei
und die Globalisierungen der Welt**

Fortsetzung von HiN 3

ABSTRACT

This article treats Alexander von Humboldt as an Atlantic intellectual, not only as an european intellectual. The article tries to analyze also the “Ensayo político sobre la Isla de Cuba” as a key text of the second globalization (“industrial revolution”). Against the background of our knowledge about the reality at the beginnings of the 19th century the article analyzes the humboldtian presentation of this reality during his stay in Cuba (1801/1804), confronting it with his “Essay” about Cuba (1826–1831), as well tries to demonstrate the position of Humboldt in the historical thinking. The third part explains the relations of Humboldt to the network of Cuban intellectuals and with some important personalities of the Cuban elite (Arango, Calvo) in the development of his work.

RESUMEN

El artículo trata Humboldt como intelectual atlántico, no solo como intelectual europeo. Trata de analizar también el “Ensayo político sobre la Isla de Cuba” como texto clave de la segunda globalización (“revolución industrial”). Bajo el trasfondo de los conocimientos de nosotros sobre la realidad de aquel entonces analiza la presentación humboldtiana de esta realidad durante su estancia en Cuba (1801/1804) y en el “Ensayo” sobre Cuba (1826–1831), así como la posición de Humboldt en el pensamiento histórico. Una tercera parte trata de explicar las relaciones de Humboldt con la red de intelectuales cubanos y con varias personas (Arango, Calvo) en el desarrollo de su obra.



Humboldt und Kuba

Das Verhältnis von Kuba zu Humboldt ist eigentümlich unscharf und gespalten¹. Die Höflichkeiten, mit der er während seines Besuches von den Spitzen der Kolonialverwaltung und der kreolischen Oligarchie überhäuft wurde, machen es schwer, wirkliche Transfers² auszumachen. Zunächst fällt eine reale Intertextualität ins Auge. Die Herausgeber des Vives-Zensus von 1827 benutzten den *Essai politique* über Kuba und Humboldt selbst zitiert diesen Zensus im „Supplément“.³

Vereinzelt schon in der Kolonialzeit, aber vor allem seit Ende der Kolonialzeit, etwa beginnend mit Morales y Morales⁴, ist der „Entdecker Amerikas“ sehr positiv, im Tenor des „zweiten Entdeckers“ der Insel genannt worden. Er gewann schnell den Rang eines „Großvaters der Unabhängigkeit“. Die weiße Eliten Kubas ahmten damit seit etwa 1880 einen Prozeß der ideologischen *Humboldtianisierung* (oder Humboldtisierung, *humboldtización*) Kubas nach, den anderen nationale Eliten Lateinamerikas schon hinter sich hatten.⁵

1 Faak, Alexander von Humboldt auf Kuba, Berlin: Alexander von Humboldt-Forschungsstelle, 1996² (Berliner Manuskripte zur Alexander-von-Humboldt-Forschung, 11); Leitner, Ulrike: Las obras de Alejandro de Humboldt sobre Cuba. In: Alejandro de Humboldt en Cuba. Catálogo para la exposición en la Casa de Humboldt. La Habana Vieja, octubre de 1997 – enero de 1998. Augsburg: Wissner 1997, S. 51–60.

2 Zur Methode des „transfert culturel“, siehe: Espagne, Michel/Werner, Michel, „Deutsch-französischer Kulturtransfer im 18. und 19. Jahrhundert. Zu einem neuen interdisziplinären Forschungsprogramm des CNRS“, in: Francia 13 (1985), München 1986, págs. 502–510; Osterhammel, Jürgen, „Transkulturell vergleichende Geschichtswissenschaft“, in: Haupt, Heinz-Gerhard; Kocka, Jürgen (eds.), Geschichte und Vergleich. Ansätze und Ergebnisse international vergleichender Geschichtsschreibung, Frankfurt am Main/New York: Campus, 1996, pp. 271–314; zuletzt: Paulmann, Johannes, „Internationaler Vergleich und interkultureller Transfer. Zwei Forschungsansätze zur europäischen Geschichte des 18. und 19. Jahrhunderts“, in: Historische Zeitschrift, Band 267, S. 649–685; Matthias Middell, „Kulturtransfer und Historische Komparatistik – Thesen zu ihrem Verhältnis“, in: Comparativ, 10. Jg., Heft 1 (2000): Kulturtransfer und Vergleich, hrsg. v. Matthias Middell, S. 7–40.

3 Cuba-Werk ..., S. 178 und ff.

4 Wir zitieren hier nur die wichtigsten Arbeiten: Luz y Caballero, José de la, De la vida íntima. Cartas a Luz y Caballero, La Habana, 1949, S. 120 (Brief Humboldts an Luz vom 31. Juli 1831); Ders., De la vida íntima. Epistolario y Diarios, La Habana, 1946; Morales y Morales, Vidal, „El barón de Humboldt en la Isla de Cuba“, in: El Figaro, La Habana, 6. Juni 1897, S. 258; Ibid., 21. Juni 1897, S. 286; Ibid., 22. Juni 1897, S. 300; siehe auch: Ortiz, Fernando, „Humboldt en Cuba“, in: ders., „Introducción biobibliográfica“, in: Ensayo político sobre la isla de Cuba, La Habana: Fundación Fernando Ortiz, 1998, S. XIII–XCIX, XXVII–XLIII; Branly, Miguel Angel, „Presencia de Humboldt en Cuba“, in: Revista Bimestre Cubana, La Habana (Enero–Junio 1959), S. 7–47; Cabrera, Migdalia, „Alejandro de Humboldt en la historiografía cubana“, in: Islas. Revista de la Universidad de Las Villas, vol. XI, nº 3, Santa Clara (Septiembre–Diciembre 1969), S. 99–117; Alessio Robles, Vito; Ortiz, El barón Alejandro de Humboldt, La Habana: Casa de las Américas, 1969; Cuevas, Carmen, „Presencia de Alejandro de Humboldt en la Historia de Cuba“, in: Zeuske/Schröter, Alexander von Humboldt ..., S. 234–246; Almodóvar, Carmen, Antología crítica de la historiografía cubana (Época colonial, La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1986, S. 225–246.

5 Zeuske, „Vater der Unabhängigkeit? – Humboldt und die Transformation zur Moderne im spanischen Amerika“, in: Alexander von Humboldt. Aufbruch in die Moderne, ed. Ette, Ottmar; Hermanns, Ute; Scherer, Bernd M.; Suckow, Christian (Beiträge zur Alexander-von-Humboldt-Forschung, Bd. 21), Berlin: Akademie Verlag 2001, S. 179–224; Zeuske, ¿Padre de la Independencia? Humboldt y la transformación a la modernidad en la América española, in: Debate y perspec-

6 HiN III, 4 (2002) **Michael Zeuske**
Humboldt, Historismus, Humboldtianisierung

Teodoro Hampe spricht von einem Modell der ‚Humboldtisierung‘, bei dem durch „[...] die Eingliederung von Elementen aus der westlichen Welt (Wissen, Technologie und Kapital) in Lateinamerika und anderen ‚unterentwickelten‘ Regionen eine Entwicklung ‚von innen heraus‘ angestrebt wird“⁶. So haben auch die Liberalen der Nachindependencia (vor allem in Mexiko) den Kulturtransfer der Humboldtianisierung unbewußt deutlich charakterisieren wollen. Ortega y Medina bezieht sich auf Ignacio Ramírez, „el Nigromante“ der Liberalen, der für Mexiko eine *humboldtización* im Sinne einer wissenschaftlichen, wirtschaftlichen und philosophischen Erneuerung auf liberalem Wege gefordert habe.⁷

Historische Humboldtianisierung muss aber viel mehr sein. Es ist nicht nur kulturell gebundener Wissensaustausch oder Wissensvermittlung, Ideologisierung und Manipulation Humboldts durch Verwendung seines Werkes und gebetsartige Anrufung seines Namens seitens der lateinamerikanischen (oder deutschen) Eliten. Historische Humboldtianisierung muß vor allem auch die Entstehung der Texte Humboldts und ihre Auffüllung mit Wissen durch Transfers, Medien und Kontakte mit der Realität (auch der zeitgenössischen diskursiven Realität) nachvollziehen. Es geht mir dabei nicht um Neuauflage des Ortega y Medina-Ansatzes von 1960 oder postmoderne Repetierung von Schattengefechten. Es muß auch nicht auf billige Weise Vatermörderei betrieben werden. Dazu haben Jaime Labastida und Ottmar Ette – in bezug auf Mexiko – das Wesentliche gesagt.⁸ Sodann müsste die geistige Inkorporierung des Humboldtschen Amerika-Bildes (mit seinen Abteilungen: Mexiko-Bild, Kuba-Bild, Venezuela-Bild, Neu-Granada-Bild, etc.) in die europäische Geistesgeschichte nachgezeichnet werden. Dann erst – folgt man dieser Systematik – käme der nochmalige Transfer eines europäisch geadelten Amerika-Bildes in den Blick und seine Rolle bei der Formierung eines nationalen Imaginariums

tivas. Cuadernos de Historia y Ciencias Sociales, Madrid, No. 1 (Diciembre de 2000): Alejandro de Humboldt y el mundo hispánico. La Modernidad y la Independencia americana, coord. Por Miguel Ángel Puig-Samper, S. 67–100.

- 6 Hampe Martínez, Teodoro, „Alle sind gleichmässig zur Freiheit bestimmt‘. Humboldt und die Politik“, in: Netzwerke des Wissens ..., S. 34.
- 7 Mein Ansatzpunkt in bezug auf die „humboldeanización“ war bisher José Miranda. Das geht offenbar auf einen Fehler meiner Rezeption eines Kossok-Artikels zurück: Kossok, „Alexander von Humboldt und der historische Ort der Unabhängigkeitsrevolution Lateinamerikas ...“, passim, hier S. 4, Fußnote 22, wieder abgedruckt in: Kossok, Ausgewählte Schriften, 3 Bde., Middell, Matthias (ed.), Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 2000; Bd. I: Kolonialgeschichte und Unabhängigkeitsbewegungen in Lateinamerika, hrsg. v. Middell, Matthias u. Zeuske, Michael, S. 251–271. Bei José Miranda, „Alexander von Humboldts ‚Politischer Versuch über das Königreich Neu-Spanien‘“, in: Alexander von Humboldt: Vorträge und Aufsätze anlässlich der 100. Wiederkehr seines Todestages am 6. Mai 1959, hrsg. v. Johannes F. Gellert, Berlin: Deutscher Verlag der Wissenschaften, 1960, S. 81–87 (verlesen in der Festveranstaltung der Geographischen Gesellschaft der DDR am 7. Mai 1959) findet sich zwar eine fulminante Behandlung des Themas „Humboldt als unbewußter Vorreiter des britischen Kolonialismus“, aber kein Begriff der „Humboldtianisierung“, zumindest nicht *expressis verbis*.
- 8 Teodoro Hampe, „Alle sind gleichmässig zur Freiheit bestimmt‘ Humboldt und die Politik“, in: Humboldt, Alexander von, Netzwerke des Wissens ..., S. 34; Juan A. Ortega y Medina, „La ‚humboldtización‘ de México“, in: Ortega y Medina, Humboldt desde México, México: UNAM, 1960, S. 78–84; Ders., „Estudio Preliminar“, in: Humboldt, Alejandro de, Ensayo Político sobre el Reino de la Nueva Granada, México: Editorial Porrúa, 1965, S. XLVI (ich danke Dr. Miguel Angel Puig-Samper Mulero, Madrid, für den Hinweis); Labastida, Jaime, Humboldt, ese desconocido, México, D. F.: Secretaría de Educación Pública, 1975; Ette, „Unser Welteroberer‘: Alexander von Humboldt, der zweite Entdecker, und die zweite Eroberung Amerikas“, in: Amerika 1492–1992. Neue Welten – neue Wirklichkeiten, 2 Bde., Berlin: Stiftung Preußischer Kulturbesitz, 1992, II. Bd.: Essays, S. 130–140.

(und einer akademischen Elite) in den einzelnen Staaten Lateinamerikas. Sicherlich ist wegen der Parallelität vieler Prozesse diese Systematik manchmal eher störend als hilfreich. Aber davon ausgehend könnten dann die methodischen Finessen des *transfert culturel*-Ansatzes ausgelotet werden.

Das Verhältnis der kubanischen Elite zum Problem „Humboldt und Kuba“ war schwieriger als das der mexikanischen liberalen Elite. Es handelte sich faktisch um eine Humboldtianisierung aus zweiter Hand. Allerdings mit dem großen Vorteil gegenüber solchen Ländern wie Neu-Granada (die eine viel stärkere koloniale Wissenschaftstradition als Kuba hatten), dass Humboldt eben einen Kuba-Essay, aber keinen Neu-Granada-Essay (oder Peru-Essay) geschrieben hatte. Die kubanische intellektuelle Elite nahm im Laufe des 19. Jahrhunderts das von Humboldt aus dem Abstand von zwanzig Jahren konstruierte Bild eines „großen Kuba“ gern auf.

Das „große“ Kuba der Generation Arangos zwischen 1791 und 1837 hatte eine Quasi-Unabhängigkeit⁹ unter dem Deckmantel des spanischen Kolonialismus genossen. Humboldts Kuba-Bild in seinem *Essai politique* evoziert auch eine quasi unabhängige kreolische Elite. Francisco de Arango y Parreño empfand sich als gleichrangig mit dem preußischen Reisenden, der viel weniger als er selbst, Arango, über Kuba wusste.¹⁰ Aber es ging nicht nur um positives Wissen, sondern auch um strategisches und konzeptionelles, heute würden wir sagen, „globales“, Denken und Politikberatung, die beide anstrebten. In dieser Art Politikberatung war Arango um 1800 viel erfolgreicher. Er hatte eine originelle ökonomische Konzeption für ein „großes Kuba“ entwickelt, die es erlaubte – und das auch noch zum historisch richtigen Zeitpunkt –, Modernisierung, liberale Marktwirtschaft und Sklaverei zusammen zu denken (*Discurso sobre la agricultura*, 1792¹¹). Diese Konzeption diente, mit Abwandlungen, zur Entwicklung der Plantagenperipherien der Imperien Spaniens, Frankreichs und der USA sowie Brasiliens. Heutige Sklavereihistoriker haben daraus das Konzept der „zweiten Sklaverei“ entwickelt¹². Arango begründete die Massensklaverei auch politisch und moralisch; er war einer der geistigen Väter des kubanischen Rassismus (1811). Humboldt selbst hielt die Reform-Konzeption Arangos für weitgehend richtig, die Basierung auf Sklaverei, Rassismus und Großbesitz aber für unmoralisch und falsch (nicht unmodern).

9 Maestri, Raúl, Arango y Parreño: El Estadista sin Estado, La Habana: Publicaciones de la Secretaria de Educación; Dirección de Cultura, 1937; Guerra, Ramiro, „Francisco de Arango y Parreño, Patriota y Habanero. Su posición en la Historia de Cuba“ [Einleitung zu:] Arango y Parreño, Francisco de, Obras de Don Francisco de Arango y Parreño, 2 Bde., La Habana: Publicaciones de la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación, 1952, I, S. 11–23. Die Familie Arango führte ihre Abstammung nach Navarra zurück, siehe: Minguet, Alejandro de Humboldt ..., I, S. 321, Anm. 22.

10 Arango y Parreño, Francisco de, „Observaciones al Ensayo Político sobre la Isla de Cuba del Sr. Barón de Humboldt“, in: Boletín del Archivo Nacional, tom. LVI, La Habana (Enero-Dic. 1957), S. 36–43 (Beobachtungen Arangos über den *Essai Politique*; der Originalbrief Arangos an Humboldt findet sich in: Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Handschriftenabteilung, Nachlaß Alexander von Humboldts, Kleiner Kasten 7b, n^o 69.

11 Arango y Parreño, „Discurso sobre la agricultura de La Habana y medios de fomentarla“, in: Documentos para la historia de Cuba, 5 vols. in 4 Bden., Pichardo, Hortensia (ed.), La Habana: Editorial de Ciencias Sociales 1973, Bd. I, S. 162–197.

12 Tomich, „The ‚Second Slavery‘: Bonded Labor and the Transformations of the Nineteenth-century World Economy“, in: Ramírez, F.O. (ed.), Rethinking the Nineteenth Century, Stanford, CA.: Stanford University Press, 1988, S. 103–117.

„Real time“: Humboldt und Kuba während seiner Aufenthalte 1801 und 1804

Der mikrogeschichtliche Befund ist zunächst recht unergiebig. Die erstaunliche Aufmerksamkeit, welche Humboldt um 1825 für die Insel aufbrachte, sticht sehr stark gegen das geringe Interesse ab, welches er während seiner wirklichen Aufenthalte an ihr hatte. Ein Unterschied wie Tag und Nacht!

Humboldt hielt in der Realzeit, als er 1801 knapp drei Monate in Havanna weilte, die Stadt für ein imperiales Subzentrum mit wenig Interesse für einen Naturforscher. Dem Ton und dem Inhalt vor allem seiner Briefe nach, war ihm die Insel etwa so spannend wie einer der großen internationalen Flughäfen für heutige Reisende. Havanna war für den damaligen Forschungsreisenden der Kriegshafen Neu-Spaniens, ein Meßpunkt und eine Zwischenstation nach Neu-Granada, Quito, Peru und Mexiko. Humboldt führte kein Tagebuch. Das hat er allerdings auch in anderen großen Städten nicht getan.

Die „amerikanischen Briefe“ sind neben den Tagebüchern die wichtigste Quelle für die Originalperspektive Humboldts während der Reise. Kuba kommt in den Briefen, die Humboldt während des ersten Kubaaufenthaltes schrieb, praktisch nicht vor.¹³ Der Brief vom 21. Februar 1801 aus Havanna an Karl Ludwig Willdenow enthält in nuce die „Relation historique“ bis zur Ankunft in Havanna und der nachfolgende Brief an seinen Bruder aus Cartagena de las Indias vom 1. April 1801 die Schilderung über das Stück Reise von Batabanó über Trinidad, welches sich auch im Tagebuch findet und das dann das Kap. XXIX der Relation Historique bildete, den einzigen „Reisebericht“ Humboldts über Kuba.¹⁴

Im Brief an Wilhelm v. Humboldt aus Contreras vom 21. September 1801 heißt es: „[...] kamen wir [...] in der Havana an, wo wir drei Monate lang (bis Februar 1801), zum Theil im Hause des Grafen Orelly, zum Theil auf dem Lande bei dem Grafen Jaruco und dem Marqués de Real Socorro, zubrachten.“ Er enthält nichts Inhaltliches, sagt aber einiges über die Kontakte aus, die Humboldt im Gedächtnis geblieben waren oder die er seinem Bruder gegenüber hervorheben wollte¹⁵.

In dem bemerkenswerten Brief an Domingo de Tovar y Ponte aus Ayabaca vom 2. August 1802 wird der Aufenthalt auf Kuba sogar als *demora* (Verzögerung) bezeichnet. Humboldt erwähnt wenigstens seine Versuche, zur Verbesserung der Öfen in den *Casas de purga* (Zuckersiedereien) der Hacienda des Grafen von Jaruco beizutragen.¹⁶ Humboldt beginnt in diesem Brief seine

13 Humboldt, Briefe aus Amerika 1799–1804, hrsg. v. Ulrike Moheit, Berlin: Akademie Verlag, 1993, Einleitung, S. 7–22 sowie S. 127–131 u. 131–134.

14 Ibid., 134–136.

15 Ibid., Brief 55, S. 147f.

16 Ibid., Brief 80, S. 189. Diese Art Beschreibung hat das Bild des Kulturtransfers zwischen Humboldt und seinen Augen-zu-Augen-Partnern in Amerika bestimmt. Nur Kubahistoriker kennen die Rolle der einzelnen Kontaktpersonen für die Implantierung neuen Wissens und einer neuen Technologiekultur, in summa, für die Modernisierung der Zuckerplantagenwirtschaft mit Massensklaverei.

Vergleiche der „Hauptstädte Amerikas“, die er dann im Brief an José Ignacio Checa aus Guayaquil vom 18. Januar 1803 fortsetzte.¹⁷

Wenn Havanna oder Kuba während der Reise überhaupt erwähnt werden, so als Zwischenstation nach „Quito, Mexico ...“ als Postdepot oder als Meßpunkt¹⁸. Die „Mineralogische Notiz“ über den *Cerro de Guanabacoa* ist bekanntlich sehr kurz. Sie muß als Gefälligkeit für den Generalkapitän gelten. Humboldt hielt Kuba für weitgehend ausgeforscht. Dem schottischen Botaniker John Fraser hatte er selbst „[...] die Erlaubniß verschafft, die Insel Cuba zu bereisen [...]“¹⁹. Auch an der folgenden Bemerkung wird deutlich, daß Humboldt Kuba um das Jahr 1800 herum für wenig lohnend hielt: „J'ai parcouru depuis l'Isle de Cube déjà vue par un Minéralogiste qui fait honneur à l'Espagne Dn. Francisco Ramirez.“²⁰. Am Beginn der zweiten Globalisierung existierte eine intensive Konkurrenz um noch Unerforschtes („Jungfräuliches“); sozusagen als eine starke Tradition der ersten Globalisierung. Einen Beweis dafür bietet das Verhalten des Leipziger Botanikers Eduard Friedrich Poeppig. Poeppig brach seine mehrjährigen Kuba-Forschungen ab, als er hörte, daß Humboldt eine Arbeit über Kuba veröffentlichen wolle.²¹ Humboldt wußte um viele der Expeditionen weltweit. Er wusste auch um die Forschungen, die von der bourbonischen Zentrale auf Kuba durchgeführt worden waren.²² Und Humboldt kannte eventuell von seinen Gesprächen mit Joaquín Beltrán de Santa Cruz y Cárdenas bzw. seinem Umfeld (die konkret nicht verbürgt) einige Ergebnisse der Expedition „Real Comisión de Guantánamo“ (1796–1802). Graf Jaruco war selbst Leiter dieser von der Krone befohlenen Expedition der kubanischen Elite zur Ausforschung der Ressourcen an Land, der Infrastrukturen (Kanalbau) und der Besiedlungsmöglichkeiten im Osten der Insel, verbunden mit wissenschaftlichen Beschreibungen und Forschungen zur Naturgeschichte. Die Endphase der Expedition fand sozusagen fast parallel zu Humboldts erstem Kuba-Aufenthalt statt.²³

17 Ibid., S. 217–220, hier 218, Vergleich von Lima mit Buenos Aires, Santiago de Chile und Arequipa in bezug auf Verfall und Aufstieg bzw. in bezug auf „trato y cultura social“ mit Havanna und Caracas), als „Ort“ des Gelbfieber (S. 230, 246).

18 Humboldt, Briefe aus Amerika ..., S. 53 u. v. a. m.; Brief 22 aus Caracas an Jérôme Joseph de Lalande, Ibid., S. 67–75; ähnlich an Zach, S. 47–56 oder an Manuel de Espinoza y Tello, Brief Nr. 116, S. 253–259.

19 Ibid., Brief an Willdenow, 21. Februar 1801, Nr. 41, S. 124.

20 Ibid., Brief Nr. 61, an José Clavijo y Fajardo, aus Popayán vom 25. November 1801, S. 157–162, 157.

21 Schröter, Bernd, „Alexander von Humboldt und die Nachfolger – Eduard Friedrich Poeppig“, in: Zeuske/Schröter, Alexander von Humboldt und das neue Geschichtsbild ..., S. 92–98; siehe auch: Das Gute und Große wollen. Alexander von Humboldts amerikanische Briefe, hrsg. v. Moheit, Berlin: Rohrwall Verlag, 1999, passim.

22 González-Ripoll Navarro, María Dolores, „Una aproximación a la expedición secreta de Ventura Barcaítegui (1790–1793) y los reconocimientos de la parte oriental de Cuba“, in: Asclepio (Madrid), XLIII/2 (1991), S. 165–179; González-Ripoll Navarro, „Las expediciones hidrográficas en el Caribe: el Atlas americano“, in: Ateneo de Madrid, La ciencia española ..., S. 301–307; Gomis Blanco, Alberto, „Las ciencias naturales en la expedición del Conde de Mopox a Cuba“, in: Ibid., S. 309–319.

23 Ich kann hier nur auf wenige Stellen im Werk von Humboldt verweisen, die weniger bekannt sind. So etwa in seinen ersten Briefen nach der Landung in Cumaná an der Tierra Firme: „[...] noch einer der unbekanntesten Theile der Welt“, Brief an Wilhelm von Humboldt aus Cumaná vom 16. Juli 1799, in: Humboldt, Briefe aus Amerika ..., S. 41–43, hier S. 41 (Brief Nr. 11); oder sein Kommentar über die Erforschung des Nordens und Westens der USA: „Du erinnerst Dich, mein Guter, aus Walteri Flora Carol[oniana], dass Fraser [John Fraser, Botanist – M.Z.] 4 Reisen in Labrador und Canada theils als Botanist, theils als Gärtner und Samenhändler gemacht. Er war seit 1799 auf seiner 5ten Reise am Ohio, in Kentucky und Tennessey begriffen, einer jetzt sehr gang-

In Bezug auf Humboldts *real time*-Interesse für Kuba gilt das gleiche wie für 1801 (Dezember 1800 bis 15. März 1801) auch für den zweiten Aufenthalt 1804 (19. März bis 29. April 1804).²⁴ Nicolás Calvo war schon tot. Graf Jaruco befand sich in Spanien. Humboldt schreibt: „Dieser Ort [Havanna] [...] erschien uns wenig interessant, als wir nun aus Mexiko anreisten, wo es vielleicht etwas weniger Gedankenfreiheit gibt (wenn man es wagen kann, jenseits des „unendlich Kleinen“ Unterschiede zuzugeben!), aber wenigstens große wissenschaftliche Einrichtungen. In Havanna drehen sich alle Gespräche um das große Problem, wie man an einem Tag mit der geringsten Zahl von Schwarzen die größte Menge Zuckerhüte produzieren kann [...] [es gibt] kein technisches Interesse, keine physikalische Idee, keine Untersuchung der Ursachen [...]“.

Wenn er Kuba im Tagebuch überhaupt erwähnte, diente dem Physiokraten Humboldt die Plantagenwirtschaft²⁵ mit Massensklaverei außerhalb der Stadt Havanna als Negativbeispiel. Möglicherweise ist der letzte Grund für Humboldts Desinteresse in der Fixierung der Elite von Havanna auf die Sklaverei zu suchen.

Insgesamt viereinhalb Monate Aufenthalt und das, was er selbst gesehen hat, nämlich die „Insel Cuba oder vielmehr die 100 Quadratleguas, welche zwischen Havana, Matanzas und Batabanó, wie dicht um Trinidad [...] mit Zuckerrohr bepflanzt sind [...]“²⁶ machen im ersten Teil das aus, was zunächst Heinrich Friedländer das „große Kuba“ und Juan Pérez de la Riva später „Cuba A“ genannt haben, das Kuba des Binoms „Zucker und Massensklaverei“²⁷. Das andere Kuba, das „kleine Kuba“ oder „Cuba B“ war für Humboldt wenig interessant: „[...] die Insel von Batabanó und Matanzas bis Jagua, Villa Clara und Santiago de Cuba ist eine mit Wald bewachsene Wüste“²⁸. Sechzig Jahre später war der Wald verschwunden, wie zu Humboldts Zeiten (1804) schon im Umkreis von Havanna.

baren Gegend, denn in 4 Wochen schickt man Güter zu Lande und zu Wasser von Philadelphia über Fort Pitt, über den Ohio und Missisipi nach Nueva Orleans [...]“, Briefe Humboldts an Karl Ludwig Willdenow aus Havanna, 21. Februar 1801, in: Humboldt, Alexander von: Briefe aus Amerika 1799–1804. Hrsg. von Ulrike Moheit. Berlin: Akademie Verlag 1993, S. 122–131, hier S. 128 (Brief Nr. 41); siehe auch: González-Ripoll Navarro, Cuba, la isla de los ensayos: cultura y sociedad, 1790–1815, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Centro de Humanidades, Instituto de Historia, Departamento de Historia de América, 1999, S. 218–222; Cuba ilustrada. Real Comisión de Guantánamo. 1796–1802, 2 Bde., Madrid – Barcelona: Lunewerg, 1991; Naranjo Orovio, Consuelo, „Humboldt y la isla de Cuba en el siglo XIX“, in: San Pío, María Pilar; Puig-Samper, Miguel Ángel (eds.), Las flores del Paraíso, Barcelona: Lunewerg, 1999, S. 121–138.

24 Humboldt, Lateinamerika am Vorabend der Unabhängigkeitsrevolution. Eine Anthologie von Impressionen und Urteilen aus den Reisetagebüchern zusammengestellt und erläutert durch Margot Faak. Mit einer einleitenden Studie von Manfred Kossok, Berlin: Akademie-Verlag, 1982 (Beiträge zur Alexander-von-Humboldt-Forschung, Bd. 5) (im folg.: „Vorabend“), S. 277.

25 Díaz de Arce, Omar, „Humboldt y la Economía de Plantaciones“, in: „Islas. Revista de la Universidad de Las Villas, vol. XI, nº 3, Santa Clara (Septiembre-Diciembre 1969), S. 51–83.

26 Humboldt, Reise auf dem Río Magdalena ..., S. 87.

27 Juan Pérez de la Riva, Una isla con dos historias, in: Ders., El barracón y otros ensayos, La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 1977, S. 75–90. Leider ist der Text ein Zeitungsbeitrag. Pérez de la Riva hat es nicht geschafft, ihn in wissenschaftliche Form zu bringen. Im Essai, im Kapitel „Bevölkerung“ spricht Humboldt auch von „[...] dem Dreieck [...], das von Bahía Honda, Batabanó und Matanzas gebildet wird [...]“ (Cuba-Werk ..., S. 94).

28 Reise auf dem Rio Magdalena ..., S. 87. Im Cuba-Werk, Supplément ..., S. 176 setzt Humboldt noch eins drauf: „Was das Innere der Insel Cuba betrifft, so ist dieses, mit Ausnahme des Dreiecks zwischen Bahía Honda, Matanzas und dem Surgidero de Batabanó, eine terra incognita.“ Das

Es gibt keine wirklich minutiöse Analyse des Aufenthaltes von Humboldt und Bonpland auf Kuba. Die vorliegenden gehen fast alle noch auf Morales Morales und Pezuela zurück.²⁹ Es gibt auch keine wirklich zuverlässigen Untersuchungen, was Humboldt auf den Zucker-Gütern (*fincas, ingenios*) San Ignacio de Río Blanco, La Nueva Holanda und La Ninfa beobachtet hatte. Die Hauptthemen der Unterhaltung sind wohl vor allem technische und technologische Verbesserungen der Infrastruktur gewesen; wie etwa die vertikale Teilung der Insel durch den Kanal von Batabanó (Südküste) nach Havanna (Nordküste). Diese Infrastrukturdebatten am Beginn der zweiten Globalisierung führten auf Kuba (und in Deutschland) nur wenige Jahre später zum Bau der ersten Eisenbahnen. Auch Verbesserungen des Zuckerrohrs, des Anbaus sowie der Zuckerverarbeitung wurden debattiert, wie die Energieausnutzung in den Öfen der Zuckersiedereien oder ergiebigerer Sorte von Zuckerrohr. All das natürlich mit Bezug zu den Arbeitskräften, im Falle Kubas also unter Berücksichtigung der Sklaverei.

Wir haben es also mit Infrastruktur-, Technologie-, Energie-, Arbeitskräfte-, Ressourcen- und Kostendebatten zu tun. Das sind typische Elitendebatten³⁰ am Beginn der zweiten Globalisierung. Humboldt ist nur eine Stimme im breiten Chor dieser Debatte. Nur von den Humboldt-metaphysikern ist sein Part zur wichtigsten Arie hochstilisiert worden. Wir kommen auf diesen Punkt zurück.

meinte er allerdings 1830, als er dieses Text höchstwahrscheinlich schrieb, positiv in Bezug auf die Möglichkeiten für Erforscher, nicht mehr so jugendlich-überheblich waren wie er 1800 oder 1804. Eduard Poeppig hätte weitermachen sollen! Den kubanischen Wald hat Humboldt nicht auf gleiche Art inszeniert, wie den am Orinoko, siehe: Badenberg, Nana, „Ansichten des Tropenwaldes. Alexander von Humboldt und die Inszenierung exotischer Landschaften“, in: Flitner, Michael (ed.), Der deutsche Tropenwald. Bilder, Mythen, Politik, Frankfurt am Main, New York: Campus, 2000, S. 148–173.

- 29 Faak, Alexander von Humboldt auf Kuba, Berlin 1996 (Berliner Manuskripte zur Alexander-von-Humboldt-Forschung, 11). Über Kuba publizierte Humboldt seinen „Essai Politique sur l’Ile de Cuba, avec une carte et un supplément qui renferme des considérations sur la population, la richesse territoriale et le commerce de l’Archipel des Antilles et de Colombia, 2 vols., Paris 1826, Librairie Gide et fils, nachdem ihm klargeworden war, daß der „Essai“ (ohne die „Anayse raisonnée ...“ und den „Tableau statistique ...“) als Buch in der „Relation historique“ eine eigene Ausgabe verdiene; siehe: Leitner, Las obras de Alejandro de Humboldt sobre Cuba, in: Alejandro de Humboldt en Cuba. Catálogo para la exposición en la Casa de Humboldt, La Habana Vieja, octubre de 1997–enero de 1998, Augsburg: Wissner, 1997, S. 51–60. Spanische Ausgaben: „Ensayo político sobre la Isla de Cuba, por el Barón de Humboldt, traducida al castellano por D. J. B. y V. y M., Paris: Jules Renouard, 1827“ und Raubkopien 1836 und 1840. Auf Kuba selbst ist der „Essai“ schon am 29. November 1827, auf Vorschlag von Andrés de Zayas, vom Ayuntamiento von Havanna verboten worden (genauer: seine Zirkulation), siehe: A. v. Humboldt, Ensayo político sobre la Isla de Cuba, Introducción por F. Ortíz, La Habana 1959, S. 83; siehe auch: Bremer, Thomas, „Europäische Reisende nach Cuba und die Anti-Sklavereidebatte zwischen 1820 und 1845“, in: Die Wiederentdeckung Lateinamerikas: die Erfahrung des Subkontinents in Reiseberichten des 19. Jahrhunderts, ed. Walther L. Bernecker; Gertrud Krömer, Frankfurt am Main: Vervuert, 1997 (Lateinamerika-Studien; Bd. 38), S. 309–324.
- 30 Minguet, „Las élites hispanoamericanas“, Kapitel 5 von: Ders., Alejandro de Humboldt ..., I, S. 311–337. Zur Operationalisierung des Infrastrukturbegriffs für die historische Forschung, siehe: Müller, Uwe, Infrastrukturpolitik in der Industrialisierung. Der Chausseebau in der preußischen Provinz Sachsen und dem Herzogtum Braunschweig vom Ende des 18. Jahrhunderts bis in die siebziger Jahre des 19. Jahrhunderts, Berlin: Duncker & Humblot, 2000 (Schriftenreihe zur Wirtschafts- und Sozialgeschichte, Bd. 57).

Negativbeispiel „großes Kuba“

Die zitierten Stellen über die „Insel Cuba oder vielmehr die 100 Quadratleguas“, sind einige der wenigen Partien, die sich in den von Margot Faak betreuten Tagebuchpublikationen³¹ finden lassen. Die Hauptstelle über eines der wichtigsten Strukturprobleme Kubas findet sich aber nicht unter Kuba, sondern unter der Rubrik „In Bogotá“ und vergleicht den Zuckerrohranbau im Valle de las Guadas (Neu-Granada) mit dem Kubas³². Humboldt entdeckte sein „kleines Kuba“ in Neu-Granada.³³ Kurz und zugespitzt gesagt, Kuba war für Humboldt sowohl 1800/01 wie auch 1804 (und darüber hinaus, bis Mitte der zwanziger Jahre) wenig interessant und „Teil“ Mexikos bzw. notwendige Durchgangsstation in das eigentliche, das kontinentale Hispano-Amerika. Das wird an der Entstehungsgeschichte und aus Konstruktion des Textes des *Essai politique* mehr als deutlich.³⁴ Humboldt spricht ganz aus Perspektive Havannas, denn er hat ja nicht einmal Matanzas besucht. Wenn er in der Einführung des Essais davon spricht, er habe „nur die Umgebungen Havannas, das schöne Tal von Güines und die Küste zwischen Batabanó und dem Hafen von Trinidad durchstreift“³⁵, so handelt es sich bei den Reisen in die „Umgebungen Havannas“ und in „das schöne Tal von Güines“³⁶ quasi um Ausflüge, wie sie die Zuckerhacendados zu ihren Besitzungen machten. Das Verb *durchstreifen* könnte zur Annahme führen, Humboldt und Bonpland³⁷ hätten die Südküste zu Land erforscht, was wirklich eine Entdeckungsleistung gewesen wäre, denn dort findet sich eine einmalige Sumpflandschaft (Ciénaga de Zapata), genau so einmalig wie die Everglades in Florida. Humboldt hat dafür nur recht abschätzige Bemerkungen übrig: „[...] die Ciénaga, eine fürchterlich morastige Gegend [...], die blos Gräser, Iridoida und kränkliche Fächerpalmen hat“.³⁸ Diese Südküste hat Humboldt mitnichten durchstreift; seine Aussagen über die Sumpfbereiche zeigen auch ein uns völlig fremdes Naturverständnis. Kuba war nach der ersten Forschungsreise durch Venezuela eigentlich nur Anfangs- und Endpunkt der langen Fahrt durch Neu-Granada, Ekuador, Peru und Mexiko.

Während Humboldt alle seine anderen amerikanischen Schriften auf Augenzeugenschaft und auf relativ dichte Tagebuchnotizen stützte (*Relation historique*, *Essai politique* über Mexiko), gab und gibt es für Kuba in den bisher publizierten Tagebüchern nur die Textpartien, die die Überfahrt von Nueva Barcelona in Venezuela nach Kuba (24. November 1800 bis 19. Dezember

31 Auch alle anderen Stellen, soweit sie einen Bezug zu unserem Thema haben, befassen sich mit den Verwerfungen, die sich für Humboldt aus der ungünstigen Struktur der Insel („[...] Tyrannei, welche die Havana auf den Rest der Insel ausübt [...]“), aus den negativen Folgen der Zuckerproduktion mit Massensklaverei ergaben sowie aus Urteilen über die Unmoral der Sklaverei und Überlegungen zur Handelsfreiheit, siehe: Vorabend ..., S. 77, 98, 102–104, 252, 258 f., 283 siehe auch: Reise auf dem Río Magdalena ..., S. 66, 87, 261.

32 Faak, Alexander von Humboldt auf Kuba, Berlin: Alexander von Humboldt-Forschungsstelle, 1996² (Berliner Manuskripte zur Alexander-von-Humboldt-Forschung, 11), S. 3 f.

33 Siehe den Kommentar bei: Pietschmann, „Humboldts Bild von Kuba ...“, S. 144–146.

34 Zeuske, „Vater der Unabhängigkeit? ...“ S. 179–224.

35 Cuba-Werk ..., S. 8. Siehe auch: Vorabend ..., S. 296.

36 Humboldt nutzt diese „Landschaftsfotos“ („[...] das Tal von Güines auf der Südostseite Havannas, eine der herrlichsten Gegenden der Neuen Welt“, Humboldt, Mexico-Werk ..., S. 341), um zum Beispiel den Unterschied im Sinn des Begriffs „Ackerbau“ zwischen Mexiko und Kuba zu verdeutlichen.

37 Foucault, Philippe, Le pêcheur d'orchidées. Aimé Bonpland; 1773–1858, Paris: Seghers, 1990.

38 Humboldt, Reise auf dem Río Magdalena ..., I, S. 41.

1800) und die, die die Abreise von Batabanó bis zum Aufenthalt in Trinidad beinhalten (6. März 1801–15. März 1801), also Kuba eigentlich nur aus der Perspektive eines anlaufenden oder ausfahrenden Schiffes betrachten. In den publizierten Werken, bilden diese Tagebuchaufzeichnungen die Grundlage für den letzten Teil des Kapitels XXVII und XXVIII der *Relation historique*. Der Haupttext des „Cuba-Werkes“, der *Essai politique*, hat keine Grundlage in Humboldts Tagebüchern (wenn nicht in den Mexiko-Tagebüchern etwas auftaucht)!

Es muß deswegen fraglich bleiben, ob Humboldt wirklich „[...] in Cuba selbst alles Zugängliche ausgewertet [...]“³⁹ hat. Humboldt selbst: „Ich habe diese [wertvollsten statistischen] Urkunden durchforscht, und die Beziehungen, welche ich nach meiner Rückkehr nach Europa mit Amerika bewahrte, haben mich in den Stand gesetzt, die an Ort und Stelle gesammelten Materialien zu ergänzen.“⁴⁰. Aber in welchen Verhältnis stehen Materialien von „Ort und Stelle“⁴¹, die Humboldt vor allem (nach Morales Morales) von Jauregui, Arango und Valle Hernández bekommen hatte⁴², und Ergänzungen durch „Beziehungen“ in Europa? Die jüngsten, von Humboldt im Text oder in den Fußnoten des *Essai politique* zitierten Arbeiten stammen von 1826. Wir glauben, daß diese späteren, nach seiner Reise erarbeiteten Ergänzungen den übergroßen Teil der Quellen und des Rohmaterials für den *Essai politique* ausmachen.⁴³ Humboldt schrieb den *Essai politique* wahrscheinlich 1826, weil sich die „Weltstellung“⁴⁴ Kubas verändert und weil sich seine eigene Haltung zu Kuba als Kolonie und als monarchisch geordnetem Territorium geändert hatte. Den „Supplément“ schrieb er erst nach der Rückkehr von der Rußland-Expedition 1830, denn er verwandte dabei den Vives-Zensus von 1827, der erst 1829 publiziert worden war. Erst nach 1819 fand Humboldt, dessen Interesse an der weiteren Bearbeitung seiner vorhandenen Reisedateien eigentlich abnahm, wie Kurt-R. Biermann dargelegt hat, überhaupt wieder Interesse an einem „amerikanischen Thema“.

Humboldt hat diese veränderte strategische Stellung Kubas, die erst eintreten konnte, als sich nach 1819, eigentlich erst 1824, der Sieg der Patrioten um Bolívar in Südamerika abzeichnete, dann in seinem „schwarzen Neger-Buch über Kuba“⁴⁵ (so sein ironischer Titel für den *Essai*

39 Cuba-Werk, S. 247.

40 Ebd., S. 8.

41 Siehe künftig: Zeuske, „Geschichtsschreiber von Amerika“ (II): die Quellen von Humboldts *Essai politique* über Kuba (in progress).

42 Um die Humboldt nach Vidal Morales Morales bei seiner ersten Abreise von Havanna Andrés de Jauregui, Francisco de Arango und Antonio del Valle Hernández gebeten hatte und die er, vor allem wohl von letzterem (nach Pérez de la Riva „erster Statistiker Kubas“), auch bekam, siehe: Morales y Morales, Vidal, „El barón de Humboldt en la Isla de Cuba“, in: El Figaro, La Habana, 6. Juni 1897, S. 258; Ibid., 21. Juni 1897, S. 286; Ibid., 22. Juni 1897, S. 300 (wieder abgedruckt in: Serie Histórica, núm. 9, La Habana: Academia de Ciencias de Cuba, 1969, S. 27–32. Juan Pérez de la Riva, „Antonio del Valle Hernández, ¿El primer demógrafo cubano?“, in: Antonio del Valle Hernández, Sucinta noticia de la situación presente de esta colonia, ed. Chávez Álvarez, Ernesto, La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 1977, S. 3–40. Pérez de la Riva ist auch der Meinung: „Fue también nuestro autor [Valle Hernández] quien acompañó al barón de Humboldt durante su breve estancia en La Habana, y quien le suministró más tarde gran parte de los datos con que elaboró el célebre Ensayo Político.“ Ibid., S. 8 f; siehe aber Ortiz und Einleitung Puig Samper.

43 Zeuske, „Geschichtsschreiber von Amerika“ (II).

44 Cuba-Werk, S. 244, nach Carl Ritter.

45 Ferdinand T. Bratranek (Hrsg.), Goethe's Briefwechsel mit den Gebrüdern Humboldt (1795–1832), Leipzig 1876, S. 319.

politique über Kuba) dargestellt. Gleichzeitig hat er damit den physiokratischen Mythos Kubas mitkonstruiert, der diese Stellung im 19. Jahrhundert weiter stärkte!⁴⁶

Dabei sollte endlich mit dem Mythos aufgeräumt werden, der immer noch den Eindruck zu erwecken versucht, Humboldt habe im Gegensatz zu anderen Texten besonders intensiv „über Jahre hinweg“ am *Essai politique* über Kuba gearbeitet. Intensiv hat er gearbeitet, wie er selbst darlegt. Wahrscheinlich aber nur ziemlich kurze Zeit. Am *Essai* selbst vielleicht sogar nur in der zweiten Hälfte des Jahres 1826, wobei wir hier nicht wissen, wann die mit Erscheinungsjahr „1826“ publizierten Bücher wirklich auf dem Markt waren. Er könnte also auch noch am Anfang des Jahres 1827 daran gearbeitet haben.

Die Arbeit war schwierig, vor allem auch deswegen, weil sich einerseits kein oder nur sehr wenig Kuba-Material in seinen Tagebüchern⁴⁷ befand. Und weil die „damals vorhandenen offiziellen Dokumente“⁴⁸ nicht ausreichten. Vor allem und zuallererst aber, weil sich auf der Insel wegen der erfolgreichen Restaurationsreformen zwischen 1815 und 1825 „Zucker und Sklaverei“ in der Realität zu einer Art karibischem Wirtschaftswunder⁴⁹ entwickelt hatte. Andererseits schienen die zunächst von den Liberalen hochgepriesenen Freistaaten Bolívars nach 1826 in Anarchie zu versinken. Der *Essai politique* über Kuba ist eine Frucht der Jahre nach 1825 und der Enttäuschung über die liberalen Illusionen in bezug auf die „Freistaaten“. Er analysiert die Ergebnisse eines Wirtschaftsbooms – sehr salopp formuliert, eines prosperierenden „Silicon Valley“ des Zuckers, – am Beginn der zweiten Globalisierung.

Er ist auch ein Zeugnis für die geänderte Haltung Humboldts zu den Mitteln sozialen Wandel, zum Republikanismus im ehemaligen Spanisch-Amerika und zum Monarchismus.⁵⁰

46 Ähnliches gilt für Mexiko, siehe: Bernecker, Walther L., „Der Mythos vom mexikanischen Reichtum. Alexander von Humboldts Rolle vom Analytiker zum Propagandisten“, in: Ette, Ottmar; Bernecker, Walther L. (eds.), *Ansichten Amerikas. Neuere Studien zu Alexander von Humboldt*, Frankfurt am Main: Vervuert 2001, S. 79–104.

47 Humboldt, *Reise auf dem Río Magdalena ...*, I, S. 41–48. Nach Margot Faak, der besten Kennerin der Tagebücher, handelt es sich um die Blätter 187v–191r und 193v–194r des Tagebuchs II und VI; siehe auch die Note, *ibid.*, S. 394.

48 *Cuba-Werk ...*, S. 177. Humboldt hatte, nach Vidal Morales Morales, bei seiner ersten Abreise von Havanna Andrés de Jauregui, Francisco de Arango und Antonio del Valle Hernández um diese „Dokumente“ gebeten. Humboldt bekam sie, vor allem wohl von letzterem (nach Pérez de la Riva „erster Statistiker Kubas“), auch, siehe: Morales y Morales, Vidal, „El barón de Humboldt en la Isla de Cuba“, in: *El Figaro, La Habana*, 6. Juni 1897, S. 258; *Ibid.*, 21. Juni 1897, S. 286; *Ibid.*, 22. Juni 1897, S. 300 (wieder abgedruckt in: *Serie Histórica*, núm. 9, La Habana: Academia de Ciencias de Cuba, 1969, S. 27–32).

49 Zeuske; Zeuske, *Kuba 1492–1902 ...*, S. 205–227.

50 Die Aussagen über die Vorgeschichte der Rußlandreise und die Kompromisse, die Humboldt dabei einging, bestärken mich in dieser Auffassung, siehe: Suckow, „Alexander von Humboldt und Russland“, S. 247–264, hier S. 248f.

Humboldt und die Sklaverei auf Kuba

Auch in bezug auf Humboldts Haltung zur Sklaverei auf Kuba haben sich mehrere besonders persistente Mythen entwickelt. Der sogenannte Thrasher-Skandal wird in allen deutschen Humboldtwerken immer wieder ausführlich dargestellt. Die Rolle Thrashers in der Geschichte Kubas zu beleuchten, was Humboldt, wie sein *Essai politique* beweist, viel näher gelegen hätte, ist noch kaum einem der Humboldtforscher eingefallen.⁵¹ In seiner Argumentation über die vermeintliche „rhetorische Floskel“⁵² Humboldts übersieht Beck einfach, daß das zum eigenständigen Kapitel „Über das Sklavenwesen“ erhobene Anhängsel von Humboldts Original-Kapitel „Handelsverkehr“ eben das zuletzt geschriebene Textstück des *Essai politique* ist. Ein bißchen Dekonstruktion tut nicht weh. Humboldt hatte, als die Einleitung des *Essai politique* schrieb, offensichtlich noch nicht vor, etwas über die Sklaverei zu schreiben. Im Plan des Werkes schreibt Humboldt nämlich: „Nach einer kurzen Beschreibung der Ortsbeschaffenheit und der eigentümlichen Gestaltung eines von jenem der übrigen Antillen so abweichenden Klimas werde ich die allgemeine Bildung der Insel, ihre nach der genauesten Aufnahme der Küsten berechneten Oberfläche, die Gegenstände des Handels und den Stand des öffentlichen Einkommens untersuchen.“⁵³ Und wirklich, nach dem Kapitelabschnitt über die Finanzen folgt dann der ominöse Satz „Hiermit beende ich den ‚Politischen Versuch über die Insel Cuba‘“.⁵⁴ Die Textkonstruktion Humboldts – nicht die später eingefügten Kapitelüberschrift – erfasst eindeutig die reale Alternativsituation und die Tatsache, daß die Massensklaverei von den zeitgenössischen Bewohnern Kubas, die nicht der Zuckerelite angehörten (die sog. „Masse der Bevölkerung“) als etwas Äußeres, Fremdes und Bedrohliches gesehen wurde. Zum Teil sogar von Vertretern der Elite selbst, als die Revolution in Saint-Domingue nicht niedergeschlagen werden konnte⁵⁵ Allerdings als etwas Bedrohliches und Fremdes, das sich, je länger es wirtschaftlich erfolgreich war, in etwas „Normales“ und Alltägliches verwandelte. Die irrationale Rationalität des moralisch „Falschen“ und pragmatisch „Richtigen“ dürfte das schwierigste Problem für einen Historiker im Stile der Aufklärung – und diese Haltung nahm Humboldt bei der Denunziation der Sklaverei eindeutig ein – gewesen sein. Was der Humboldt-Text verdeckt oder „übertönt“, überschreibt, verschluckt, ist, daß er vor dem Stimmengewirr einer beginnenden, aber außerordentlich dichten innerkubanischen (Bischof Espada, Agustín Caballero, Félix Varela, Alejandro Ramírez, Ramón de la Sagra, Francisco Frías y Jacott, Conde de Pozos Dulces)

51 Cuba-Werk ..., S. 252–260. Dabei wäre es ein leichtes gewesen, die originäre Arbeit von Fernando Ortiz, „El Traductor de Humboldt en la Historia de Cuba“, in: *Ensayo Político sobre la Isla de Cuba por Alejandro de Humboldt con un mapa de Cuba, introducción por Fernando Ortiz y correcciones, notas y apéndices por Francisco de Arango y Parreño, J.S. Thrasher y otros*, 2 Bde., La Habana: Cultural, S.A., 1930; S. 183–222 einzusehen. Eine Ausnahme ist Pietschmann, aber der ist Amerikanist. Siehe neuerdings: Schwarz, Ingo, „Shelter for a Reasonable Freedom' or Cartesian Vortex. Aspects of Alexander von Humboldt's relation to the United States of America“, in: *Debate y perspectivas. Cuadernos de Historia y Ciencias Sociales*, Madrid, No. 1 (Diciembre de 2000): Alejandro de Humboldt y el mundo hispánico. La Modernidad y la Independencia americana, coord. Por Miguel Ángel Puig-Samper, S. 169–182.

52 Cuba-Werk ..., S. 259.

53 Ebd., S. 8.

54 Ebd., S. 154.

55 1796 gab es sogar eine Debatte im Real Consulado zwischen den Befürwortern einer „weissen Emigration“ (Las Casas), der Steigerung der Sklaveneinfuhr (Arango) und der Einführung von Indianern, die unter Bedingungen der Zwangsarbeit zum Einsatz kommen sollten, siehe: Naranjo Orovio, „Humboldt en Cuba ...“, S. 188.

um die Sklaverei⁵⁶ geschrieben wurde. Die Prominenz des Humboldt-Textes über die Sklaverei wiederum rührt daher, daß sein universales Schreiben die Standpunkte modernster Technologie, Infrastruktur und Technik mit sozialer Nachhaltigkeit zu vereinen sucht; im Sinne der Geschichtswissenschaft Aufklärung mit positivistischem Historismus zu vereinen sucht. Der Text hebt sich heraus aus den Arbeitskräftekosten und – nutzenanalysen, den rein technischen Infrastrukturdebatten und den Euphorien über neue Technologien. Er verweist immer wieder auf langfristige sozial-politische Folgen und nutzt dafür die moralische Potenz von Geschichte. Auch das macht seinen Wert am Beginn der dritten Globalisierung aus.

Zweitens wird übersehen, daß sich die „erstaunlich behauptete“ Weltstellung Kubas im 19. Jahrhundert eben auf dieser Sklaverei und kaum auf „kluger Regierung“⁵⁷ gründete. Ganz im Gegenteil (wenn vom wirklich „klugen Regierungswillen“ solcher Kolonialfunktionäre wie Alejandro Ramírez abgesehen wird). Vielmehr beruhte sie wohl darauf, dass sich der Staat nicht in die Belange der Unternehmer, d. h., der Plantagenbesitzer und Sklavenhalter, einzumischen wagte. Und deren „Weisheit“ lobt Humboldt in einem Atemzug mit der Kritik an der Sklaverei.

Drittens war Humboldt Reformler und plädierte dafür, trotz flammender Anklage, die Sklaverei nicht etwa sofort abzuschaffen, sondern durch „menschenfreundliche Gesetzgebung und weise Institutionen“ der örtlichen Eliten aufzuheben, das aber „bald“ und mit „kräftigen Maßnahmen“.⁵⁸ War er in der Anklage naturrechtlicher Aufklärer, so zeigte er sich in Analyse und Prognose als positivistischer Historist, sozusagen ein „guter Schüler“ der Historischen Rechtsschule. Er setzte bei den als notwendig erkannten Reformen eher auf existierende Institutionen als auf revolutionären Bruch eben dieser gewachsenen Interessen und Strukturen. Man meint, hinter seiner Schulter Vertreter der Historischen Rechtsschule zu sehen, die versuchen, sein Schreiben unter Kontrolle zu halten.

Humboldt wusste aber genau, dass Reformen des Druckes und der Pressionen bedürfen.⁵⁹ Er wusste, dass eben dieser Druck auch zu revolutionären Brüchen führen konnte. Humboldt war auch weit davon entfernt, jedes Stöhnen eines Unterdrückten und jedes Peitschenknallen, sei es nur „historisch gewachsen“, für legitim zu halten. Deshalb bezeichnet er sich eben an dieser

56 Acerca de la esclavitud y su historia/José Antonio Saco, selección e introducción de Eduardo Torres Cuevas; Arturo Sorhegui, La Habana: Ed. de Ciencias Sociales, 1982; Torres Cuevas; Eusebio Reyes, Esclavitud y sociedad. Notas y documentos para la esclavitud negra en Cuba, La Habana: Ed. de Ciencias Sociales, 1986 sowie: Naranjo Orovio, „Humboldt en Cuba ...“, S. 183–201.

57 Ebd., S. 244. Zum Stand der Diskussion des Zusammenhangs zwischen Sklaverei auf Kuba (und Puerto Rico) und dem spanischen „Rest“-Imperium, siehe: Schmidt-Nowara, Christopher, „The End of Slavery and the End of Empire: Slave Emancipation in Cuba and Puerto Rico“, in: Slavery & Abolition. A Journal of Slave and Post-Slave Studies, vol. 21, Num. 2 (August 2000), Special Issue: After Slavery. Emancipation and its Discontents, ed. Temperley, Howard, S. 188–207; Zeuske, „Weltgeschichtlicher „Big Picture“ und Mikrohistorien der Emanzipation. Typen, Vergleiche, Transfers und das Ende der atlantisch-amerikanischen Sklaverei“, in: Ders., Cimarrón im Archiv. Essais über Mikrogeschichten, atlantische Sklaverei und Rassismus, Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 2002 (in progress).

58 Cuba-Werk ..., S. 179.

59 Die Ansätze zu Reformen und die Debatten darum auf den Cortes von Cádiz 1810–1814 erwähnt Humboldt erstaunlicherweise gar nicht, siehe: Chust, Manuel, „De esclavos, encomenderos y mitayos. El anticolonialismo en las Cortes de Cádiz“, in: Mexican Studies/Estudios Mexicanos 11 (2), Summer 1995, S. 179–202.

Stelle als „Geschichtsschreiber von Amerika“. Er meinte die Geschichte als moralische Potenz und das, was oftmals als „Lehren der Geschichte“ bezeichnet wird. Der moralische Druck gegen den Sklavenhandel (und die Phase der Neuorientierung britischer Politik nach der Niederlage im Norden Amerikas) hatte in Großbritannien geholfen. Auf Kuba war dem nicht so, ganz im Gegenteil, sowohl die immer wieder mobilisierte „Furcht“ vor Haiti und der moralische Druck gegen die Sklaverei wurden zu Triebkräften der Modernisierung der Sklaverei, auch ihrer sozialen Modernisierung.⁶⁰

Humboldt war mit der Gesamtanlage des Essais, wie gesagt, vor allem auch in der prognostischen Funktion des *Essai politique*, sicherlich ein „Menschenrechtler“.⁶¹ Er hat unabänderliche Naturrechte und Normen aber nicht zur Basis seiner Reformvorschläge machen wollen. Dann hätte er sofort als Revolutionär handeln müssen. Und als Individuen und Akteure ihrer eigenen Befreiung allerdings hat Humboldt Sklaven, wie aus vielen Einzelbemerkungen und Begebenheiten deutlich wird, eher gefürchtet. Er hat ihnen auch keine individuelle Akteurschaft zugestanden. Das hat den schwarzen Historiker Alain Yacou veranlasst, das Rechtsverständnis Humboldts auf der Basis der Beziehungen von Humboldt zu Arango als „humanité de façade“ zu bezeichnen.⁶²

Wie Humboldt sich die Abolition (Aufhebung) der Sklaverei in Realität vorstellte, erhellt aus einer anderen Stelle: „Wieviel werden Kultur und Wohlstand diese Landes einst gewinnen, wenn bei innerer Ruhe über 1500 000 Piaster alljährlich auf Werke öffentlichen Nutzens und hauptsächlich auf den Loskauf arbeitsamer Sklaven, wie dies schon jetzt dank der einsichtigen und humanen Gesetzgebung der Republik Colombia geschieht, verwandt werden.“⁶³

Humboldt bezieht sich hier nicht etwa den Versuch Bolívars, die absolute Abolition ohne Entschädigung für die Herren herbeizuführen (wie der es 1819 vorgeschlagen hatte)⁶⁴, sondern auf

60 Eine interne Sicht auf das Problem von Moral und pragmatischer wirtschaftlicher Rationalität bietet: Barcia Paz, Manuel, „Herencia y racionalidad de la doble moral de los propietarios cubanos de esclavos“, in: *Debates Americanos*, No. 9 (Enero–Junio 2000), La Habana, S. 20–26, hier S. 20.

61 Johannes Meier, „Die Kirche in Spanisch-Amerika um 1800 nach den Reiseschilderungen Alexanders von Humboldt“, in: *cristianismo nella storia. Ricerche storiche esegetiche teologiche* 17, Bologna (1996), S. 485–516; allgemein zu Menschenrechten und Sklaverei siehe: Patterson, Orlando, „Freiheit, Sklaverei und die moderne Konstruktion der Rechte“, in: *Menschenrechte in der Geschichte*, ed. Hufton, Olwen, Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch Verlag, 1999, S. 140–193.

62 In seiner Einschätzung des *Reglamento de cimarrones* (1796), auf welches auch Humboldt Bezug nimmt, „[...] élaboré par deux des plus sûrs représentants de la plantocratie cubaine, Francisco de Arango y Parreño et José Manuel de Torrontegui. Humboldt lui-même, abusé par cette humanité de façade va porter aux nues ledit Règlement et plus généralement vanter la sagacité de la législation cubaine de l’esclavage“: Yacou, Alain, „Altérité radicale et convivencia. Le marronage dans l’île de Cuba dans la première moitié du XIXe siècle“, in: *Structures et cultures des sociétés ibéro-américaines au-delà du modèle socio-économique*. Editions IRDAL (Collection de la Maison des Pays ibériques, 43), Paris 1990, S. 95–111, hier S. 101.

63 Cuba-Werk ..., S. 153 und S. 160.

64 Ramos Guédez, José Marcial, „Simón Bolívar – la abolición de la esclavitud en Venezuela 1810–1830. Problemas y frustración de una causa“, in: *Revista de Historia de América*, núm. 125 (Jul.–Dic. 1999), S. 7–20.

die sogenannte „Manumisións-Gesetzgebung“ in „Groß“-Kolumbien, eine Institution also, die zur verschleierte Rekonstruktion der Sklaverei nach den Wirren der Unabhängigkeitskriege führte.⁶⁵

Diese Stelle läßt sich auf zweierlei Weise interpretieren. Erstens: für Humboldt war diese verschleierte Rekonstruktion der Sklaverei in den zwanziger Jahren noch nicht klar erkennbar; zweitens: er hielt sie für richtig und stellte sich so den Abolitionsprozeß unter der Führung des Staates und unter Wahrung der lokalen, sozusagen „historistisch“ gewachsenen Eigentümerinteressen vor.

Das führt uns zu einem vierten Problemkomplex, der im Zusammenhang mit der Aussage „Spanien hatte keineswegs nur verkehrt gehandelt, behandelte es doch auf dieser größten Antillen-Insel seine Sklaven sichtlich besser als die Südstaaten der USA“⁶⁶ (im 20. Jahrhundert auch als „Tannenbaum/Freyre-These“ bekannt geworden). Hanno Beck dürfte doch die Stelle im *Essai politique* nicht entgangen sein, wo Humboldt den Zusammenhang von „Familien in Hütten, die sie als ihr Eigentum betrachten“ in den „Südteilen“ der Vereinigten Staaten und der natürlichen Reproduktion der Sklavenbevölkerung analysiert.⁶⁷ Die war eben im neuen *South* viel höher als auf Kuba. Humboldt zitiert zwar das Wort von der „Humanität unserer Gesetzgebung“ und bezeichnet dessen geistigen Vater „d’Arango“ (Francisco de Arango y Parreño) als „edel und würdig“⁶⁸. Das ist Don Pancho wohl gewesen, vor allem war er sehr klug und sprach in bezug auf die Notwendigkeit der Sklaverei für die kreolische Oberschicht Kubas meist unmißverständlich Klartext. Ansonsten besaß er eine Obsession für Zahlen und Zensus, die er allerdings meist als Herrschaftswissen ansah und nicht publizierte.

Humboldt tat zunächst nichts weiter, als einen zu dieser Zeit weitverbreiteten Entschuldigungstopos der kreolischen Oligarchien geschickt aufzunehmen, der allerdings auf dem *procedere* der sog. „patriarchalischen Sklaverei“ beruhte und mit den Realitäten der ruralen Massensklaverei nichts mehr zu tun hatte („In keinem Teil der Welt, wo Sklaverei angetroffen wird, sind die Freilassungen so häufig wie auf der Insel Cuba.“)⁶⁹. Diese Rede hatte er in seinen Gesprächen „an Ort und Stelle“ mit den Spitzen der lokalen Elite immer wieder gehört. Seine

65 Auf diese Gesetzgebung bezieht sich Humboldt nochmals ausdrücklich in seinem letzten (bekanntem) Brief an Bolívar: „En el volumen del *Viaje* que acaba de salir he hablado de la emancipación de los negros. Es la República de Colombia la que ha dado el ejemplo, y esta medida humanitaria y prudente a un tiempo, se debe al desinterés del *general Bolívar* [...]“, zit. nach: Minguet, *Las relaciones ...*, S. 751 (doc. 214c); siehe auch: Humboldt, *Reise ...* (Ette), II, S. 1507: „Für den Zustand der Sklaven sind heilsame Veränderungen im Gange. Den Gesetzen der neuen unabhängigen Staaten zufolge wird die Sklaverei allmählich erlöschen: schon hat die Republik Kolumbien das Beispiel einer allmählichen Freilassung gegeben. Diese ebenso menschliche wie kluge Maßnahme ist GENERAL BOLIVAR zu danken [...]“.

66 Cuba-Werk ..., S. 251; siehe: Zeuske, Einleitung, in: *Nach der Sklaverei. Grundprobleme amerikanischer Postemanzipationsgesellschaften*, Ders. (Hrsg.), *Comparativ*, 7. Jg., Heft 1 (1997), S. 7–17. S. 77f., 163–165.

67 Cuba-Werk ..., S. 91.

68 Ebd., S. 164. Leider hat noch kein deutscher Wissenschaftshistoriker es für nötig gehalten, der Beziehung zwischen dem Kuba-Forscher Humboldt und dem kongenialen Arango auch nur einen Aufsatz zu widmen, während dem Mythos der Beziehungen Humboldt-Bolívar, einem Mann, mit dem Humboldt weder politisch noch wissenschaftlich etwas anfangen konnte, ein knappes Dutzend gewidmet sind.

69 Cuba-Werk ..., S. 77f., 163–165.

Kritik bringt er trotzdem ebenso unmißverständlich an: „Der Weisheit und Milde dieser spanischen Gesetzgebung ungeachtet bleibt der Sklave in der Einsamkeit einer Pflanzung oder eines Pachthofes den größten Mißhandlungen preisgegeben, wenn auf demselben ein roher *capataz*^[70], mit einem Buschmesser (*machete*) und einer Geißel, unbeschränkte Gewalt und Herrschaft übt! Gesetzlich ist weder eine Grenze für die Bestrafung des Sklaven noch die Dauer seiner Arbeitszeit bestimmt; ebensowenig finden sich die Beschaffenheit und Menge der ihm zu gewährenden Nahrungsmittel vorgeschrieben“.⁷¹

Die moralische, ethische Haltung Humboldts zur Sklaverei ist klar und eindeutig. Sie ist naturgesetzlich fixiert und steht im Lichte der „Ideen von 1789“. Und sie gehört zu den „Aufgaben des Geschichtsschreibers“, wie sie Bruder Wilhelm formuliert hatte, und war von der britischen abolitionistischen Bewegung sowie von Adam Smith in den Rang eines Credo erhoben worden⁷². Diese Haltung ehrt Humboldt auf ewig.

Im Tagebuch hatte er auch geschrieben: „Nirgends muß sich ein Europäer mehr schämen, ein solcher zu sein, als auf den Inseln, seien es französische, seien es englische, seien es dänische, seien es spanische. Sich darüber streiten, welche Nation die Schwarzen mit mehr Humanität behandelt, heißt sich über das Wort Humanität lustig machen und fragen, ob es angenehmer ist, sich den Bauch aufschlitzen zu lassen oder geschunden zu werden [...]“⁷³ oder im *Essai politique*: „Welch ein trauriger Anblick ist es denn aber, wenn christliche und zivilisierte Völker in Erörterung über die Frage eintreten, welches von ihnen im Laufe der Jahrhunderte die kleinere

70 Eigenartigerweise werden in einer „Studienausgabe“ diese wichtigen Begriffe nicht übersetzt bzw. erläutert, zur Funktion des *capataz* oder *contramayoral*, das heist, die direkten Aufseher und Antreiber der Sklaven-„Gangs“ bei der Feldarbeit (die immer Sklaven waren), siehe: Gloria García Rodríguez, *La esclavitud desde la esclavitud. La visión de los siervos*, México: Centro de Investigación Científica „Ing. Jorge Y. Tamayo“, 1996, S. 7–57, hier S. 30–34.

71 Die Anmerkungen Humboldts sind im „Cuba-Werk“ mit Sternchen gekennzeichnet (*). Die Anmerkung ** im Cuba-Werk ..., S. 163 nimmt Bezug auf „Eine königliche Verordnung vom 31. Mai 1789“, die versucht hatte, all dies zu regeln. Sie ist, wie Humboldt schreibt „[...] niemals vollzogen worden“. Ibid. Dabei handelt es sich um die „Real Instrucción de Su Magestad sobre Educación, Trato y Ocupaciones de los Esclavos [...]“ (bekannt als „Código Negro Español“, 1789), in: Richard Konetzke, *Colección de documentos para la historia de la formación social de Hispanoamérica*, 3 Bde./ 5 Teilbde., Madrid 1959/62, III/2, S. 553 ff. (Dok. Nr. 280). Diese *Instrucción* hatte die Krone etwa zeitgleich zur Entmonopolisierung des Sklavenhandels verfügt, übrigens unter tatkräftiger Pression von Arango. Sinn beider Veranstaltungen war es, die Massensklaverei zu fördern, aber sie gleichzeitig einheitlichen, zentral gesetzten Regeln im Sinne langfristiger Stabilität zu unterwerfen. Die Hacendados lehnten diesen Eingriff in den Rechtsraum Plantage vehement ab, siehe den Protest der Hacendados von Havanna: Levi Marrero, *Cuba: Economía y Sociedad. Azúcar, Ilustración y Conciencia (1763–1868)*(II), Bd. IX, Madrid: Editorial Playor, S.A., 1975, S. 220–225.

72 Ganz eindeutig in dem Textfragment „Esclavage“, welches Humboldt nicht publiziert hat: Vorabend ..., S. 249–254. Deutlich wird diese Haltung auch in seinem kontinuierlichen Wirken für eine Politik der Prinzipien in Preußen, die zum Gesetz gegen die Sklaverei vom 24. März 1857 führte, siehe: Karl Bruhns, *Alexander von Humboldt. Eine wissenschaftliche Biographie*, bearb. u. hrsg. v. Karl Bruhns, 3 Bde., Leipzig 1872, II, S. 296 f. Allerdings ist der direkte Einfluß von Humboldt auf die Gesetzgebung gar nicht so leicht nachzuweisen, siehe: Donner, Vanessa, *Hintergründe und historische Wirkungen des preußischen Abolitions Gesetzes von 1857*, Diplomarbeit, Köln 2000 (Themensteller: Michael Zeuske).

73 Vorabend ..., S. 66, geschrieben in Guayaquil, Anfang 1803, in einem Textfragment mit dem Titel „Colonies“, Ibid., S. 63–67.

Zahl Afrikaner durch Sklaverei umgebracht habe“.⁷⁴ Warum aber dann diese offensichtliche Achtung gegenüber dem Sklaverei-Ideologen Arango im publizierten Text, während der Arango in den „amerikanischen Briefen“ nicht einmal erwähnt ist und im Tagebuch nur einmal?⁷⁵ Hat Arango Humboldt etwa getäuscht? Darauf deuten die fast lobhudehenden Zitate Arangos hin („Don Francisco de Arango, einer der aufgeklärtesten und mit der Lage seines Vaterlandes am gründlichsten vertrauten Staatsmänner [...]“⁷⁶), die Verweise auf die „günstige Gesinnung“ der „Ortsbehörden, oder richtiger gesagt, die reichen Eigentümer, welche das Ayuntamiento [Magistrat] von Havanna, das Consulado und die Patriotische Gesellschaft bilden“⁷⁷, der Verweis auf den „Reglamento sobre los negros cimarrones“ von 1796 und die schon fast ostentative Nichtbeachtung Regeln des metropolitanen Gesetzgebers, wie der oben zitierten „Instrucción“. Oder haben der „Menschenrechtler“ Humboldt und der „Sklaventreiber“ Arango etwa auf gemeinsamen Positionen gestanden? Hier wird die ganze Crux der gebetsmühlenartig wiederholten Mythen deutlich. Humboldt war zugleich Moralist *und* Pragmatiker. Darum hebt er hervor, gäbe es „[...] in den Drangsalen des menschlichen Geschlechtes Grade“⁷⁸, denn er kannte die Zahlen. Die liefen im Grunde darauf hinaus, daß es immer mehr Sklaven und – trotz der „weisen Gesetze“ (Verbot des Sklavenhandels ab 1820, am Vertrag von 1817 zwischen Großbritannien und Spanien hatte Arango als Berater des *Consejo de Indias* maßgeblich mitgewirkt) – immer mehr Sklavenschmuggel gab. Er wußte auch, daß erfolgreiche Reformpolitik per se immer der Mitwirkung der lokalen Eliten bedarf. Den notwendigen Druck für Reformen sah er in den früheren Revolutionen auf Saint-Domingue und im kontinentalen Amerika gegeben. Humboldt war bereit, die Erfahrungen daraus zu ziehen. Er flehte er die kubanische Elite an: „Will man ohne Stürme und Erschütterungen Verbesserungen erzielen, so muß man Sorge tragen, die neuen Institutionen aus denjenigen sich entwickeln zu lassen, welche durch die Barbarei von Jahrhunderten befestigt worden sind“.⁷⁹ Deshalb setzt er auch an den Interessen der Sklavenhalterelite an, hebt das Positive hervor, unterdrückt das Negative und gibt seine Zielvorstellungen, sozusagen liebenswürdig und diplomatisch verpackt, aber in der Sache „hart“ begründet, zu erkennen.

Diese Ziele Humboldts waren: „Sklavenhandel wirklich und nicht bloß gesetzlich abgeschafft“⁸⁰; Humboldt schrieb der lokalen Elite ins Stammbuch, daß ihr „großes Kuba“ zunächst auch ohne Sklavenhandel weiterfunktionieren könne.⁸¹ Allerdings hielt er dann eine Transformation der Sklaverei zu einem freien, am Gewinn beteiligten, freilich abhängigen, Bauerntum für notwendig.⁸² Das war um 1825 auch Arangos Überzeugung. Er hatte sie selbst entwickelt. „Eine

74 Cuba-Werk, S. 91; siehe auch: Antonio del Valle Hernández, *Sucinta noticia de la situación presente de esta colonia. 1800*, ed. E. Chávez Álvarez, La Habana: Ed. Ciencias Sociales, 1977. Pérez de la Riva verweist auf Intertextualitäten zwischen Valle Hernández und Humboldt und auf Zahlen die Humboldt ohne Angabe von Valle Hernández übernommen habe.

75 Humboldt, *Reise auf dem Río Magdalena ...*, II: Übersetzungen, Anmerkungen und Register, S. 410. Die angegebene Stelle, Bd. 8, S. 311 ist falsch.

76 Cuba-Werk ..., S. 70.

77 Ebd., S. 163.

78 Ebd.

79 Ebd., S. 182.

80 Ebd., S. 64f.

81 Ebd., S. 65.

82 Ebd., S. 158.

Bevölkerung von freien und einsichtigen Landbauern wird nach und nach an die Stelle einer Sklavenbevölkerung treten, der es an aller Voraussicht und Industrie fehlt“.⁸³ Der Nebensatz erfasste eines der Hauptargumente der Abolitionsgegner. Dieser Nebensatz, wie andere Äußerungen, zeigen neben der Gegnerschaft zur Sklaverei eben auch den Abstand Humboldts gegenüber einer Akteurschaft („agency“) der Schwarzen. Zugleich appellierte Humboldt an das Herrschaftswissen der Elite unter dem Motto „wenn keine vernünftigen Reformen, dann [...]“. Er versuchte, das verbreitete Unsicherheitsgefühl unter der Sklavenbesitzern anzusprechen, um auf „vernünftige Weise“ die Erfahrungen der ersten Etappe des Zeitalters der Revolutionen (1776–1815) für eine Entwicklung hin zu mehr „Zivilisation“ fruchtbar zu machen. So erwähnt er mehrfach negativ die „blutige Katastrophe“, die „furchtbare Katastrophe von Santo Domingo [Saint Domingue, seit 1804 Haiti]“⁸⁴, den „große[n] Schiffbruch“⁸⁵, die „Rache der dienenden Bevölkerung“.⁸⁶ Im Grunde muss man auch vor diesem Humboldt den Hut ziehen, wenn man sich die Hysterie der Oligarchien vor Auge hält. Denn im Text finden sich auch einige ganz wenige Stellen, wo Humboldt die Leistungen ehemaliger Sklaven in ein positives Licht stellt.⁸⁷ So bezeichnet er „Haiti [...] (das) Reich der Äthiopier“⁸⁸ als möglichen staatlichen Akteur, als Kern einer „Afrikanische(n) Konföderation der Freien Staaten der Antillen“.⁸⁹ Humboldt läßt das Problem der Akteurschaft in der Schwebe bzw. erkennt es nur auf der Ebene des Staates an. Er fragt, wer würde sich trauen, den Einfluß einer „Afrikanischen Konföderation“ – bei ihrer Lage zwischen Kolumbien, Nordamerika und Guatemala – auf die „Politik der Neuen Welt“ vorzusagen? Dann kommt die Prognose für Kuba: „Die Insel Cuba mag eher als eine andere unter den Antillen dem großen Schiffbruch entgehen“. Weil: „Die Weißen und hauptsächlich die Freigelassenen, welche mit den Weißen leicht gemeinsame Sache machen mögen, erhalten auf der Insel Cuba einen ungemein schnellen numerischen Zuwachs.“⁹⁰ Klischees, die Humboldt

83 Ebd., S. 141.

84 Ebd., S. 64; siehe auch: Zeuske; Munford, Clarence J., „Die ‚Große Furcht‘ in der Karibik: Frankreich, St. Domingue und Kuba (1789–1795)“, in: Ibero-Amerikanisches Archiv. Zeitschrift für Sozialwissenschaften und Geschichte. Neue Folge, Jg. 17, Berlin (1991), Heft 1, S. 32–65; Gaspar, D. Barry; Geggus, David, *A Turbulent Time. The French Revolution and the Greater Caribbean*, Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, 1997; Hernández Guerrero, D., *La Revolución haitiana y el fin de un sueño colonial (1791–1803)*, México: UNAM, 1997; Knight, Franklin W., „The Haitian Revolution“, in: *American Historical Review (AHR)*, Vol. 105:1 (February 2000), S. 103–115.

85 Cuba-Werk ..., S. 64.

86 Ebd., S. 159.

87 Die Furcht der Sklavenbesitzer vor aktiven Farbigen (den Sklaven traute man – trotz Saint-Domingue! – politische Akteurschaft nicht zu) unterstreicht der Antrag von Andrés de Zayas 1827 auf Verbot der Zirkulation des *Essai Politique*: „[...] daß dieses Werk, unter vielen Aspekten sehr bewundernswert, ohne Zweifel aber ungewöhnlich gefährlich ist, wegen der Meinungen seines Autors über die Sklaverei und in erster Linie wegen des Bildes, das je wahrer, umso schrecklicher ist, den *gentes de color* [freie Farbige – M.Z.] ihre immense Kraft auf dieser Insel und ihr exzessives Übergewicht auf allen Antillen und an den Küsten des Kontinents zeigt [...]“, zit. nach: „Expediente en que el exmo. Ayuntam.to, sobre que se recoja la obra del Barón de Humboldt titulado ensayo político de la Isla de Cuba y que se nieguen las licencias a la gente de color, para escuelas“, in: *Boletín del Archivo Nacional, La Habana*, LVI (enero–diciembre 1957), S. 32–33.

88 Ebd., S. 81f. und Anmerkung.

89 Ebd., S. 64; Puig-Samper; Naranjo Orovio; García González, *Ensayo Político ...*, S. 174: „confederación americana de los estados libres de las Antillas [...]“ (diese Übersetzung von „confederation africaine“ geht wohl auf das Konto der Übersetzer von 1827).

90 Ebd., S. 64.

übernommen hat und humane Wünsche, die durch die reale Geschichte schon 1845, kaum zwanzig Jahre nachdem Humboldt sie niedergeschrieben hatte, ad acta gelegt wurden. Im Zensus von 1841, so ungenau er im Einzelnen auch sein mag, wird deutlich, daß der hemmungslose Sklavenschmuggel zum ersten Male dazu geführt hatte, daß es auf Kuba mehr Sklaven als weiße Einwohner gab (43,3% : 41,6%); dazu kamen noch 15,1% freie Farbige. Die farbige Bevölkerung machte zusammen etwa 60% der Bevölkerung aus. Die Weißen mit ihrer kreolisch-kanarisch-andalusischen Kultur, die sich zudem einbildeten, als einzige „Kubaner“ zu sein, stellten eine Minderheit dar. Dazu kam, daß es durch die Zusammendrängung der Sklavenwirtschaft zwischen Havanna und Matanzas, eben im „großen Kuba“ Humboldts, zu Verschwörungen und amorphen Verbindungen zwischen den freien Farbigen der Städte und den Sklaven der Plantagen gekommen war. Englische Agenten und abolitionistische Konsuln stellten so etwas wie Luntten an diesem sozialen Vulkan dar. Die Kolonialregierung Kubas glaubte nur durch einen präventiven Terror- und Verhaftungsschlag einer befürchteten großen Sklavenrevolution zuvorkommen zu können. Der staatliche Terror von „La Escalera“⁹¹, der sich vor allem gegen die freien Farbigen der Städte Matanzas und Havanna richtete, machte nicht nur generell mit den Wünschen Humboldts Schluß. Der staatliche Terror ließ auch seine Klischees als solche erkennen. Die „Freigelassenen, welche mit den Weißen leicht gemeinsame Sache machen“ gab es kaum noch, es kam zu einer Solidarisierung der Farbigen und Schwarzen.⁹² Humboldt hat all dies noch – von fern – erlebt; Arango hat das Scheitern seiner Reformvorstellungen zwar geahnt, aber nicht mehr erlebt. Er starb 1837. Sein Tod fand exakt dem Jahr statt, als Kuba als durch Ausschluß aus der spanischen liberalen Verfassung zur Kolonie wurde. Die Quasi-Autonomie der lokalen kreolischen Oligarchien auf Kuba, die noch durch den Text des *Essai politique* geistert, war zu Ende.⁹³ Die spanische Kolonialideologie wurde rassistisch. Aus dem Ansatz Humboldts, den Schwarzen Akteurschaft auf staatlicher Ebene zuzugestehen, wurde das Schreck- und Zerrbild eines „schwarzen Kuba“: „Cuba, si no es española, es negra, necesariamente negra“ („Kuba, wenn es nicht spanisch ist, ist schwarz, notwendigerweise schwarz“).⁹⁴

Mit den Forderungen nach sozial nachhaltiger Reformierung der Sklaverei und effektiver Unterdrückung des Sklavenhandels befand sich Humboldt, als er den *Essai politique* schrieb, zwischen 1826–1830, weitgehend in Übereinstimmung mit Arango bzw. sah in ihm einen kongenialen Partner in der kubanischen Reformelite; eine Adresse für seine wissenschaftlichen Erwägungen und für seine Intentionen einer konkreten Politikberatung.⁹⁵ Ganz im Gegensatz zu den Zeiten seines Kuba-Aufenthaltes. Deswegen auch die offenkundige Sympathie zwischen beiden im *Essai politique*. Natürlich hätte der trockene Pragmatiker Arango nicht so moralisch argumentiert wie Humboldt. Arango, der Meister kolonialer Diplomatie, manipulierte in gewis-

91 Paquette, Robert L., *Sugar Is Made With Blood. The Conspiracy of La Escalera and the Conflict between Empires over Slavery in Cuba*, Middletown, CT: Wesleyan University Press, 1988.

92 Zeuske; Zeuske, *Kuba 1492–1902 ...*, S. 322–336.

93 Fradera, „¿Por qué no se promulgó las leyes Especiales de Ultramar?“, in: Fradera, *Gobernar colonias*, Barcelona: Ediciones Península, 1999, S. 71–94.

94 Stanley C. Urban, „The Africanization of Cuban Scare, 1853–1855“, in: *HAHR* 47 (1957), S. 33 und Levi Marrero, *Cuba. Economía y Sociedad*, 15 Bde., Río Piedras – Madrid, 1972–1992, Bd. IX, S. 108 schreiben den Satz dem „Heraldo de Madrid“ (1851) zu; Ramira Guerra, *Manual de historia de Cuba*, La Habana: Ed. de Ciencias Sociales, 1971, S. 389 erwähnt den spanischen Abgeordneten Vicente Sancho 1837 als Träger dieses fatalen Wortes.

95 „Representación al Rey sobre la extinción del tráfico de negros y medios de mejorar la suerte de los esclavos coloniales“ vom 28. Mai 1832, in: Arango y Parreño, *Obras ...*, II, S. 529–536.

ser Weise den Preussen. Er wußte besser als Humboldt um die Verschleierungsfunktion der Furchtikone „blutige Sklavenrevolution“ (als Textfigur auf Kuba in den Begriffen „Haiti“ oder „Guárico“ zusammengefaßt⁹⁶). Solange die Herrschaftsdemographie sich unter Kontrolle der Kreolen befand und der Schulteranschluß zwischen kreolischer Oberschicht und Kolonialadministration einigermassen funktionierte, war kein großer Aufstand zu befürchten. Und Arango hat niemals Schwarzen, sei es als Individuum, Gruppe oder auf der Ebene staatlicher Organisation, die Rolle von Akteuren eingeräumt. Deshalb sagt er auch in einer seiner Marginalien zum *Essai politique*, genau an der Stelle, wo es expressis verbis um den moralischen Appell Humboldts in bezug auf die generelle Inhumanität der Sklaverei geht: „Ich respektiere die Gefühle, die diese Zeilen diktiert haben, und ich wiederhole nochmals, wenn man die Insel Kuba mit Jamaika vergleicht, scheint das Resultat positiv für die spanische Gesetzgebung und die Gewohnheiten der Bewohner Kubas zu sein. Diese Vergleiche zeigen auf dieser letzten Insel [Kuba] einen unendlich besseren Stand der Dinge in bezug auf die körperliche Erhaltung und den Unterhalt der Neger: aber – welch tristes Spektakel präsentieren christliche und kultivierte Völker, wenn sie darüber streiten, welches von beiden in drei Jahrhunderten weniger Neger umgebracht hat, indem es sie der Sklaverei unterworfen hat.“⁹⁷

Arango schied 1825 aus seiner Funktion des Intendanten – salopp formuliert – des kolonialen Wirtschaftsministers der Insel aus. Der späte Arango hatte sehr gut begriffen, daß sein jugendlich-ungestümer Glaube (und das wohlverstandene Profitinteresse der Hacendados), die kreolische Oligarchie könne die Sklaverei kontrollieren und es käme durch die auf der „großen Kuba“-Konzeption basierenden Wirtschaftsentwicklung zur allgemeinen *felicidad* (Glückseligkeit), eben so nicht stattgefunden hatte. „*La época de nuestra felicidad ha llegado*“ – „Die Epoche unserer Glückseligkeit ist gekommen“ hatte er 1792 angesichts der Sklavenrevolution auf Saint-Domingue im „Discurso sobre la agricultura“ geschrieben.⁹⁸ Sein kongenialer Freund Nicolás Calvo konnte sich sogar schriftlich freuen – über einen Sklavenaufstand, der die Konkurrenz traf! „*A los franceses no es facil fabricar tan pronto aquella porcion de azúcar; porque sus Negros sublevados y hechos á la guerra, aborrecerán por mucho tiempo todo trabajo, sujecion y buen órden. Los Yngleses no tienen ya en sus pedregonas islas, ni un palmo de tierra buena que no esté cultivado, y así no es de creer puedan ya acrecentar mucho mas su producto.*“⁹⁹ (Den Franzosen wird ist es nicht leicht, so schnell jene Masse von Zucker zu produzieren; weil ihre Neger im Aufstand und im Krieg sind und für lange aller Arbeit, Unterwürfigkeit und gute Ordnung fliehen werden. Die Engländer haben auf ihren Inselchen schon kein einziges Stückchen guten Bodens mehr, das nicht kultiviert wäre und so ist nicht zu glauben, dass sie ihr Produkt noch sehr viel steigern können).

96 Zeuske; Munford, Die „Große Furcht“ in der Karibik ..., S. 51–98.

97 Arango in seiner unerreichten Trockenheit: „Ese documento es uno de los comprobantes de la Representación [de 1811], y en ella se explica muy bien que el sentido de la frase que se copia no es el que se presenta por el señor Barón, a quien suplico que modere su rigor [...]“ („Dieses Dokument ist eines Beweisstücke der Repräsentation [von 1811] und in ihm wird sehr gut erklärt, daß der Sinn der Satzes nicht der ist, den der Baron hier präsentiert, dem ich empfehle, daß er seinen Rigor mäßigen möge [...]): Humboldt, *Ensayo Político* ..., S. 207, Anm. 53.

98 „Discurso sobre la agricultura de la Habana y medios de fomentarla“ La Habana, 24 Januar 1792, in: Arango y Parreño, *Obras* ..., I, S. 114–175, S. 134. Zur Entstehung und allgemein zur kreolisch-kubanischen Elite, siehe: González-Ripoll Navarro, *Cuba, la isla de los ensayos* ..., S. 152–163 und passim.

99 Informe de Nicolás Calvo al Real Consulado, 6 de Septiembre de 1797, ANC, Real Consulado y Junta de Fomento de la Isla de Cuba, leg. 85, No. 3489, f. 7v.–8r.

Der konservative Reformschub auf Kuba endete Mitte der zwanziger Jahre mit der neuen Stellung der Insel als einziger Spanien verbliebener kolonialer „Perle“. Fixiert wurde die Stellung Kubas als liberale, aber eben im Verfassungssinne (obwohl nicht *expressis verbis* in ihr als solche bezeichnete) wirkliche Kolonie, mit dem Ausschluß der Insel vom Geltungsbereich der spanischen Verfassung von 1837.¹⁰⁰ Humboldt hatte Kuba im *Essai politique* noch als quasi-autonomer Teil der Monarchie gegolten. Natürlich war die Gegnerschaft Arangos zum Sklavenhandel auch in der Konkurrenz zur Aufsteiger-Gruppe der spanisch-katalanischen *Negros* begründet, von der die alte Oligarchie Havannas zunehmend finanziell abhängig wurde. Die steigenden Sklavenpreise und das System der Kreditvergabe (*refacción*) durch Kaufleute und Sklavenschmuggler trieben Arango Tränen in die Augen: „Ich wünschte, daß der Baron [Humboldt] mein Herz sähe, oder wenigstens meine Augen“.¹⁰¹ Humboldt kritisierte diesen Kaufmanns-Kapitalismus am Beginn der zweiten Globalisierung, dessen Akkumulationquellen vor allem im Sklavenschmuggel lagen, auch des öfteren.

Insgesamt ist dem späten Arango das Bemühen um Reformierung des von ihm mitinitiierten „großen Kuba“ im Sinne sozialer Nachhaltigkeit – zu dem allerdings auch ein klar artikulierter Rassismus¹⁰² gehörte – nicht abzusprechen. Was die Nachhaltigkeit betrifft, besonders in bezug auf Umwandlung der Sklaven in eine Klasse *de iure* freier Bauern, standen Arango und Humboldt auf ähnlichen Positionen. Dazu kam, daß Arango und seine *tertulia* (eigentlich Salon, Lese- oder Gesprächszirkel, im weiteren Sinne für persönliches „Netzwerk“) im Gegensatz zur Masse der Besitzer mit den Sachargumenten und Daten Humboldts eben kongenial umgehen konnte.

Damit ist übrigens ein Problemkreis in der Humboldtforchung angerissen, der der Frage nachgeht, inwieweit „universales Wissen“ von Humboldt und „lokales Wissen“, etwa das von Arango oder von Nicolás Calvo oder Antonio del Valle Hernández übereinstimmten, bzw. wo das weit genauere lokale Tiefen- und Hintergrundwissen das breite Wissen von Humboldt beeinflusste und inwieweit es einfach ungerecht ist, immer nur die von Humboldt im Wortsinne „vorgeschriebene“ Perspektive in bezug auf den Kulturtransfer von Europa nach Amerika¹⁰³ nachzubeten. Viel wichtiger wäre es, ein genaues *transfert culturel*-Konzept, von mir aus auch „Modell“, der *humboldtianización* durch die unterschiedlichen Elitengruppen und -konstellationen (Konservative-Liberale) zunächst für das 19. Jahrhundert zu erarbeiten, daß sich freilich zunächst der extrem komplizierten Aufgabe stellen müßte, die individuellen Kontakte und Beeinflussungen

100 Fradera, „¿Por qué no se promulgó las leyes Especiales de Ultramar?“, in: Fradera, *Gobernar colonias*, Barcelona: Ediciones Península, 1999, S. 71–94.

101 Puig-Samper, Naranjo Orovio; García González, *Ensayo Politico ...*, S. 239, Anm. 50: „Desearía que el Barón viese mi corazón, o al menos mis ojos [...]“ („Ich wünschte, daß der Baron mein Herz sähe, aber wenigstens meine Augen [...]).“

102 Matthias Röhrig Assunção/Michael Zeuske, „‘Race’, Ethnicity and Social Structure in 19th Century Brazil and Cuba“, in: *Ibero-Amerikanisches Archiv. Zeitschrift für Sozialwissenschaften und Geschichte. Neue Folge*, 24 (1998), Heft 3-4, S. 375–443; Zeuske, „Hidden Markers. Open Secrets. Race Marking, Naming and Race Making in Cuba“, (in progress); Naranjo Orovio, Consuelo; García González, Armando, *Racismo e Inmigración en Cuba en el siglo XIX*, Madrid (Aranjuez): Doce Calles, 1996. Fradera, „Raza y ciudadanía. El factor racial en la delimitación de los derechos de los americanos“, in: Fradera, *Gobernar colonias ...*, S. 51–70.

103 Zeuske, „Europa und Amerika 1492–1992. Conquista und neuzeitliche Kontinentaldebatte. Eine Einleitung“, in: *Debatten um die Conquista. Probleme, Perspektiven und Kontroversen*, Heft 1/1993 der Zeitschrift *COMPARATIV*, hrsg. v. M. Zeuske, S. 16–28.

sowie die Netzwerke und die Textgrundlagen eines solchen „Modells“ zu rekonstruieren. Die nächsten Schritte müssten dann eine Analyse der „Mexikanisierung“¹⁰⁴, „Kolombianisierung“, „Venezolanisierung“, „Peruanisierung“, „Ecuadorianisierung“¹⁰⁵ und, natürlich, „Kubanisierung“, vielleicht sogar „Hispanisierung“ und „US-Amerikanisierung“ Humboldts¹⁰⁶ beinhalten.

Eliten unter sich: Humboldt, Nicolás Calvo de la Puerta y de O’Farril und die Inputs der Humboldtianisierung

Wie Ansätze zu einem solchen historischen Transfer-Konzept aussehen könnten, sei an dem wichtigsten Werk der kubanischen Sozialgeschichte, „El Ingenio“, vom „kubanischen Braudel“ Mariano Moreno Friginals und der Person von Nicolás Calvo de la Puerta y O’Farril (1758–1800 oder 1802)¹⁰⁷, kurz Nicolás Calvo, demonstriert. Dabei ist es im Grunde zwar wichtig, ob Calvo nun 1800 oder erst 1802 gestorben ist. Wenn er schon 1800 gestorben ist, können sich Humboldt und Calvo kaum persönlich begegnet sein. Aber selbst dann gilt die Hintergrundrolle, die wir ihm in unserem Transfer-Konzept zubilligen.

Dazu seien zwei textuelle Ansätze gewählt: erstens erwähnt Alexander im Brief an seinen Bruder, daß er eine Zeit „[...] auf dem Lande bei dem Grafen Jaruco und dem Marqués de Real Socorro [...]“ zubrachte.¹⁰⁸ und zweitens Stellen in Humboldt-Texten, die darauf Bezug nehmen. Bei „dem Marqués“ handelt es sich wahrscheinlich um Antonio de Beitía y O’Farril, (III.) Marqués del Real Socorro (1774–1811), Teniente del Prior des Real Consulado de la Habana (1795), d. h., Stellvertreter des Präsidenten der wichtigsten Standesorganisation der Oligarchie, Schwager von Ignacio Montalvo Ambulodi, Prior (Präsident) des Real Consulado, Conde de Casa Montalvo. Der Marqués del Real Socorro war Besitzer von zehn Zuckerplantagen.¹⁰⁹ Er spielt im

104 Bertrand, Michel, „A. von Humboldt und die ‚Wiederentdeckung‘ Mexikos am Beginn des 19. Jahrhunderts“, in: *Comparativ* 1 (2001): Humboldt in Amerika, ed. Michael Zeuske (im Erscheinen).

105 Arias de Greiff, Jorge, „Encuentro de Humboldt con la ciencia en la España americana“: transferencias en dos sentidos“, in: *El regreso de Humboldt. Exposición en el Museo Nacional de Colombia*, Marzo–Mayo del 2001, ed. Holl, Frank, Quito: Imprenta Mariscal, 2001, S. 33–41.

106 López-Ocón, Leoncio, Puig-Samper, Miguel Ángel, „Los condicionantes políticos de la comisión científica del Pacífico: Nacionalismo e Hispanoamericanismo en la España bajoisabelina (1854–1868)“, in: *Revista de Indias*, Vol. 47 (1987), No. 180, S. 667–682; López-Ocón, De viajero a historiador. *Las actividades americanistas del científico español Marcos Jiménez de la Espada*, 2 Bde., Madrid, 1991; López-Ocón, „Un naturalista en el panteón. El culto a Humboldt en el Viejo y el Nuevo Mundo durante el siglo XIX“, in: *Cuadernos Hispanoamericanos*, No. 586 (Abril de 1999), S. 21–33.

107 Marrero, Levi, Bd. 13, S. 40. Bei Levi sind die Zahlen verdreht. Nach Santa Cruz y Mallen starb Nicolás Calvo am 16. Dezember 1800, das heißt, drei Tage vor der Ankunft Humboldts in Havanna. Andere Autoren geben den 16. Dezember 1802 an; siehe: Santa Cruz y Mallen, F.J. de, *Historia de familias cubanas*, 6 Bde., La Habana: Ed. Hércules, 1940–1950, Bd. IV, S. 120. Das Todesjahr Calvos scheint ein Detail zu sein. In bezug auf Humboldt zeigt es aber, wie wenig wir in Wirklichkeit über realen Bedingungen dieser Zeit wissen und wie sehr der Humboldt-Mythos diese Zeit „überschrieben“ hat. Um das wenigsten mit Fakten anzudeuten, habe ich hier die unterschiedlichen Angaben einfach stehen lassen.

108 Humboldt, *Briefe aus Amerika ...*, Brief 55 (21. September 1801), S. 147f.

109 „Incidente al Concurso de la Sra. Marquesa la viuda del R. Socorro, promovido para que se separe de sus bienes el Quinto perteneciente al Sor. su esposo“ (1834): ANC, Escribanía de Guerra, leg. 806, No. 12281.

Zusammenhang mit Humboldt insofern eine Rolle, daß er eben sehr viele Ingenios besaß und Humboldt wohl oder übel einmal eines dieser Ingenios besuchte.¹¹⁰

Aber wer war der „Graf Jaruco“? Auf den ersten Blick handelt es sich um Joaquín Beltrán de Santa Cruz y Cárdenas, (III.) Graf von San Juan de Jaruco und (seit 1796: I.) Graf von Santa Cruz de Mopox (1769–1807).¹¹¹ Durch seine Bindungen zu Manuel Godoy, Príncipe de la Paz, dem mächtigen Minister Karls IV. von Spanien, wahrscheinlich der zu dieser Zeit politisch einflußreichste Angehörige der Oligarchie von Havanna.

Die Herausgeber des spanischen *Essai politique* schreiben: „Während ihres Aufenthaltes besuchten sie mehrere Zonen der Provinz Havanna, wie Guanabacoa, Regla, Managua, San Antonio de las Vegas, Bejucal, Wajay und Güines [...] Bei diesen Exkursionen wurden sie [...] auf den Ingenios untergebracht, wie es Francisco de Arango y Parreño, Joaquín de Beltrán de Santa Cruz, Graf von Mopox und Jaruco und Nicolás Calvo y O’Farril taten, Besitzer der Ingenios La Ninfa, San Ignacio de Río Blanco und La [Nueva] Holanda“.¹¹²

Im *Essai politique* schreibt Humboldt mehrmals über einen „Grafen Jaruco“ auf die oben zitierte Weise. Aber, wenn wir die Texte genau analysieren, scheint es manchmal, als sei dieser Graf Jaruco gar nicht auf Kuba und auch nicht wirklich mit Humboldt zusammengetroffen. Der realgeschichtliche Zugang zu unserem Modell hinkt also schon an seinem Beginn? Zumindest leicht. Nur wissen das die wenigsten, die schnelle Modelle der Humboldtianisierung konstruieren.

Die Person des „Conde de Jaruco“ kommt auch gar nicht vor in den Einführungen zu Humboldts Werk, zumindest da, wo es um inhaltliche Fragen des Transfers, vulgo Kontakte, geht. Und auch in Humboldts Texten scheint der „Graf Jaruco“ mehr eine Referenz an den sozialen Status

110 Moreno Fraguinals, Manuel, *El Ingenio. Complejo económico social cubano del azúcar*, tom. I, La Habana: Comisión Nacional Cubana de la UNESCO, 1964, S. 16 und 43.

111 Eigenartigerweise verweist Margot Faak hier auf einen Unterschied zwischen den „biographischen Quellen und Humboldts Aussage“, siehe: Humboldt, Alexander von: *Reise durch Venezuela*. Auswahl aus den amerikanischen Reisetagebüchern. Hrsg. u. eingel. v. Margot Faak. Berlin: Akademie Verlag 2000 (Beiträge zur Alexander-von-Humboldt-Forschung, Bd. 12), S. 513, Anm. zu S. 430: Dieser „Graf Jaruco“ sei nach mehreren Quellen 1798 nach Madrid gereist und erst 1802 nach Kuba zurückgekehrt. „Nach den Quellen war [Graf] Jaruco 1801 in Spanien und nach ihnen kehrte er nach seiner Rückkehr nach Kuba 1802 auch nicht wieder nach Spanien zurück. Danach ist weder zu verstehen, wie Humboldt ihm 1801 auf Kuba begegnet sein soll, noch wann er ihm seine „Papiere“ mitgegeben haben könnte.“, Ibid. Es kann sich beim von Humboldt erwähnten „Conde Jaruco“ natürlich um Javier Beltrán de Santa Cruz, (II.) Graf von San Juan de Jaruco handeln. Völlig verwirrend wird die Angelegenheit bei der Lektüre der Artikel über Joaquín Beltrán de Santa Cruz y Cárdenas als Leiter der innerkubanischen Expedition nach Guantánamo (1796–1802), siehe: Gomis Blanco, Alberto, „Las ciencias naturales en la expedición del Conde de Mopox a Cuba“, in: Ibid., S. 309–319. Die Sache löst sich auf bei der Lektüre der Abschnitte von: Marrero, Leví, *Cuba: economía y sociedad*, 15 Bde., Madrid: Editorial Playor, S.A., 1972–1992; Bd. XIII, S. 250–262 einen ganzen Anhang unter dem Titel „Ein kubanischer Graf am Hof von Karl IV.“ bringt. Graf Jaruco war von 1789 bis 1796 in Europa und Madrid und von 1797 bis 1802 wohl auf Kuba (allerdings mit der Leitung der „Expedition nach Guantánamo“ und gigantischen Monopolgegeschäften befasst). Er reiste 1802 nach Madrid.

112 Puig-Samper; Naranjo Orovio; García González, *Ensayo Político ...*, S. 41. Auf La [Nueva] Holanda von Nicolás Calvo de la Puerta y O’Farril und auf San Ignacio de Río Blanco befanden sich Humboldt und Bonpland zwischen dem 6. und dem 15. März 1801, Ebd., S. 44.

Joaquín Beltráns de Santa Cruz y Cárdenas zu sein. Humboldt tendiert in seinen Texten dazu, eher die Persönlichkeiten visiblen sozialen und politischen Status' zu nennen, als die ihm nahestehenden wissenschaftlichen Diskussionspartner.

Wie dem auch sei, Humboldt schreibt mehrfach in seinem Werk Sätze wie diese: „Ich habe während meines Aufenthaltes in Güines, vorzüglich in Río Blanco beim Grafen von Mopox [das ist auch der „Graf Jaruco“ – M.Z.], verschiedene neue Konstruktionen versucht in der Absicht, den Bedarf von Brennstoffen zu vermindern, den Herd mit Substanzen, die schlechte Wärmeleiter wären, einzufassen und den Sklaven, die das Feuer unterhalten müssen, ihr Geschäft minder peinlich zu machen.“¹¹³ Diese Textstelle beweist auf jeden Fall, daß Humboldt an den Technologie- und Ressourcendebatten der kubanischen Elite teilnahm. Nicht nur diskursiv, sondern handelnd. In der Realgeschichte und am „Objekt“ allerdings nur sehr kurz, das heißt, während eines seiner Ausflüge in die Plantagenzone von Güines (etwa drei Wochen im Februar 1801 und wenige Tage im März 1801; wie lange 1804, ist unklar). Humboldt hatte bei diesen Debatten auch Probleme der Sklaven mit im Auge. Wenig sinnvoll ist die Fußnote des Herausgebers genau zu dieser Textstelle: „Hier werden die von der Aufklärung bestärkte praktische Hilfe Humboldts für die Sklaven besonders evident, eine frühe Form der Entwicklungshilfe, der Erfolg bescheiden war“¹¹⁴ Sie ist vor allem im Rahmen des Transfer-Konzepts der Humboldteanisierung nicht sinnvoll, weil wiederum Humboldt zum Vater der Modernisierung, hier auch noch zum Urgroßvater der Entwicklungshilfe, stilisiert wird.

Wir meinen, daß Nicolás Calvo 1800/1801, vermittelt über „seine Erben“, wie Fernando Ortiz schreibt (seine beiden Söhne oder einer von ihnen)¹¹⁵, eine entscheidende Person für Humboldt war. Wenn Calvo nicht schon 1800 gestorben ist, hat er möglicherweise Humboldt auf dem „Plantagenausflug“ im Februar 1801¹¹⁶ begleitet. Wenn er nicht mehr am Leben war, wurde

113 Cuba-Werk, S. 121. Humboldt war in San Ignacio de Río Blanco im März 1801 bei der Abreise nach Neu-Granada über Trinidad und schreibt, daß das „Herrenhaus von seinem Besitzer verschönt wurde“, siehe: Puig-Samper; Naranjo Orovio; García González, *Ensayo Político ...*, S. 318. Nicht ganz klar wird, ob der Graf auch wirklich anwesend war. Allerdings bezieht sich Humboldt in Cuba-Werk, S. 109 *expressis verbis* auf Nicolás Calvo und dessen Rolle bei der Einführung „der französischen Methode der Reverberieröfen“. Diese namentliche Erwähnung als Technologie-Modernisierer hatte mich zunächst dazu verführt, anzunehmen, Calvo hätte bis 1802 gelebt. Die Angaben von Santa Cruz y Mallen aber sind meist sehr zuverlässig. Deshalb interpretiere ich diese Stelle anders. Die Erinnerung an die Stellung Nicolás Calvos in der Technologiedebatte war so stark, daß sich auch im Werk Humboldts niederschlug. Eventuell hat Humboldt das „Informe“ Calvos von 1797 über die Möglichkeiten der Zuckerwirtschaft im Valle de Güines gelesen (Calvo schreibt dort über die Reverberieröfen: „[...] del muy útil y nunca bien elogiado invento de los reverberos con clarificadoras, á cuyo beneficio el Negro tabaja ménos y el dueño coge mas y mejor fruto“, siehe: Informe de Nicolás Calvo al Real Consulado, 6 de Septiembre de 1797, ANC, Real Consulado y Junta de Fomento de la Isla de Cuba, leg. 85, No. 3489, f. 2v.). In den Briefen Humboldts wird *expressis verbis* nur der „Marquis de Casacalvo“, Gouverneur von Luisiana, Sebastián Calvo de Puerta y O’Farril (1749–1820), der ältere Bruder von Nicolás Calvo, erwähnt, siehe: Humboldt, *Briefe aus Amerika ...*, S. 307.

114 Cuba-Werk, S. 121, Anm. *.

115 Alejandro de Humboldt, *Ensayo político sobre la Isla de Cuba ...* (1998), S. XXXI.

116 Chronologische Übersicht über die wichtigsten Daten seines Lebens. Bearb. v. Kurt-R. Biermann, Inge Jahn u. Fritz G. Lange (sowie in der 2. Aufl. Margot Faak und Peter Honigmann), Berlin 1983, S. 30. Die Reise währte vom 1. Februar bis zum 21. Februar (circa). Gesehen hat Humboldt, nach dieser Chronologie, die Hacienda Fondadero (1. und 2. Februar 1801), die Hacienda [San Ignacio] de Río Blanco (14. Februar), die Hacienda del Almirante (15. und 16. Februar) und die Hacienda de San Antonio (Sebastián Pichardo). Wenn es wirklich nur diese gewesen sein sollten, ist es eher unwahr-

Humboldt von einem oder beiden Söhnen Calvos begleitet. Keiner der europäischen Humboldtforscher hat je ein Wort über Nicolás Calvo verloren. Allein ein kurzer Blick auf die Thematika, mit denen sich Calvo beschäftigte, werden die Bedeutung des kreolisch-amerikanischen Inputs für das Werk Humboldts und für die Humboldtianisierung zeigen, egal ob er bis 1800 oder bis 1802 lebte.

Nicolás Calvo stellte mit oder sogar noch vor Francisco de Arango die wirklich entscheidende Person in einer zivil und technologisch orientierten Gruppierung von Akteuren der Oligarchie von Havanna dar¹¹⁷. María Dolores González-Ripoll in ihrem neuesten Buch stellt Calvo zwar nicht in das Zentrum ihrer Betrachtungen, aber schreibt über ihn: „Diese Persönlichkeit, Ex-Dominikaner und Mitglied einer der einflußreichsten Familien von Havanna, scheint eine der Schlüsselfiguren der kubanischen wissenschaftlichen Aufklärung zu sein, denn er erscheint immer verbunden mit den Hauptprojekten des wissenschaftlichen Fortschritts [...]“.¹¹⁸ So ist es. Calvo war Sohn des I. Grafen von Buenavista, Bruder des Marqués von Casa Calvo (II. Graf von Buenavista¹¹⁹) und Onkel der Gräfin von Jaruco, d. h., von Teresa de Montalvo y O’Farril, der Frau von Joaquín Beltrán de Santa Cruz. Er war auch Cousin des Marqués von Casa Peñalver (General Gonzalo O’Farril y Herrera, 1754–1831, Paris¹²⁰) und Cousin von Arango selbst. Sowohl sozial, aber als Zensor der Sociedad Económica de Amigos del País von Havanna und Redak-

scheinlich, daß Calvo die Reisenden begleitete (was auch dann gilt, wenn er schon 1800 gestorben ist), denn dann hätte er sie mit auf seine Hacienda „La Nueva Holanda“ genommen. Zur Zone um Güines siehe: Moreno Friginals, Manuel, *El Ingenio. Complejo económico social cubano del azúcar*, 3 Bde., La Habana: Ed. de Ciencias Sociales, 1978, Bd. I, S. 140 f.

117 Arango ist wohl erst – wahrscheinlich parallel zu Humboldt – von der kubanischen Historiographie seit dem späten 19. Jahrhundert auf diese hervorgehobene Stelle unter der Oligarchie gehoben worden. Kueth e schreibt: „The events of 1808 suggest that Arango y Parreño’s place in history must be reconsidered. Undoubtedly, he was a bright, capable spokesman for the Cuban elite, but to rank him, as most have, as a major figure in the Havana patriciate is off the mark. Although important, he was not a leading sugar producer, nor did he stand at the head of the planter aristocracy, a role that would be best ascribed to the O’Farrill, Montalvo, Beitía, Chacón, Núñez, Beltrán, and Calvo men.“, siehe: Kueth e, Allan J., *Cuba, 1753–1815. Crown, Military, and Society*. Knoxville: The University of Texas Press 1986, S. 176. Diese Gruppe wurde größtenteils durch Heiraten mit O’Farril-Töchtern oder durch die Tatsache, daß viele von ihnen auch O’Farril-Mütter hatten, zusammengehalten. Es handelt sich um eine sehr endogame Gruppe der Nachkommen von John O’Farril, Faktor der englischen South Sea Company in Havanna nach 1713; siehe: González-Ripoll Navarro, *Cuba, la isla de los ensayos: ...*, S. 18. Eduardo Torres-Cuevas vertritt die Auffassung, daß Calvo nur deshalb kein „Arango“ geworden ist, weil er so zeitig starb; siehe: Torres-Cuevas, „Los reformismos cubanos: de Arango y Parreño a Pozos Dulces“, in: Ramón de la Sagra y Cuba, 2 Bde., Sada – A Coruña: Edición do Castro, 1993 (I: *Actas del Congreso Celebrado en Paris. Enero 1992*; II: *Textos*), I, S. 37–59, hier S. 42 f. Zur sozialen Verankerung siehe auch: Amores, Juan B., *Cuba en la época de Ezpeleta (1785–1790)*, Pamplona: Ediciones Universidad de Pamplona, 2000, S. 51–69.

118 González-Ripoll Navarro, *Cuba, la isla de los ensayos: ...*, S. 205–222.

119 Sebastián Calvo de la Puerta y O’Farril, siehe auch: Kueth e, *Cuba ...*, S. 121.

120 Ebd., S. 148 f. Die Mutter von Gonzalo war eine Herrera aus der Familie des Marqués de Villalta, einer der Hauptaktionäre der Real Compañía de La Habana. Gonzalo O’Farril war zeitweilig Botschafter in Preußen und Kriegsminister in Spanien. Humboldt hatte Geldgeschäfte mit ihm. Er ging 1808 wie viele der Spitzen der aufgeklärten intellektuellen Elite auf die Seite Napoleons über, wo er ebenfalls als Kriegsminister fungierte, siehe: Juan Francisco Fuentes, *La monarquía de los intelectuales: élites culturales y poder en la España josefina*, in: Gil Novales (ed.), *Ciencia y independencia política*, Madrid: Ediciones de Oro, 1996 (Colección: *Anejos de la Revista Trienio, Ilustración y Liberalismo*, Nº 3), S. 213–222; José Ramón Bertomeu Sánchez, „La colaboración de los cultivadores de la ciencia españoles con el gobierno de José I (1808–1813)“, in: Ebd., S. 175–212.

teur der Zeitung „Papel Periódico“ auch institutionell, war Calvo sehr gut in der Oligarchie verankert¹²¹. Er war Mitglied des Ordens „Carlos III“. Die wirtschaftliche Verankerung zeigt sich in seiner Rolle als modernisierungsfreudiger Besitzer der Ingenios „El Cangre“ und „La Nueva Holanda“¹²² bei Güines (wo er die künstliche Bewässerung von Zuckerrohrfeldern einführte). Um seine Verflechtungen mit der kreolischen Intelligenz anzudeuten, erwähnen wir hier vor allem José Agustín Caballero y Rodríguez de la Barrera (1762–1835), Inhaber des Lehrstuhls für Philosophie an der Universität Havanna und, obwohl der 1800 noch sehr jung war, Tomás Romay Chacón (1769–1849), Initiator der Pockenimpfung und der wissenschaftlichen Erforschung des Gelbfiebers.¹²³

Nicolás Calvo war ein typischer Vertreter der Wissenschaft im Aufklärungszeitalter, mit breiten Kenntnissen in Mathematik, Botanik, Chemie; er beherrschte mehrere Sprachen (Latein, Griechisch, Italienisch, Englisch und Französisch). Er malte und musizierte selbst. Calvo hatte sich ein chemisches Laboratorium eingerichtet; er verfügte über modere Instrumente (z. B. Mikroskope oder ein sog. „Hidrometer“ oder „Zuckermesser“) und mehrere Sammlungen.¹²⁴ Viele Texte und intellektuelle Stimmen des kubanischen 19. Jahrhunderts sind Echos der Originalstimme Nicolás Calvo.

Nun zu den Inputs. Um zu zeigen, daß die gigantische Aufgabe (zumindest für Historiker), sozusagen die Schnittstellen der realen Humboldtianisierung zu erforschen, in Umrissen zumindest begonnen werden kann, benutzen wir das Personenverzeichnis von Manuel Moreno Fraginals Klassiker „El Ingenio“ (1963), Stichworte „Calvo, Nicolás“ und „Humboldt, Alexander (barón de Humboldt)“. Wir schauen zunächst nach den Textbezügen und Themen, in bzw. mit denen Calvo dort dargestellt ist. Dann werfen wir einen Blick auf die Überschneidungen mit dem Stichwort „Humboldt“.

Moreno Fraginals „El Ingenio“ ist vor knapp vierzig Jahren publiziert worden. Einige seiner Aussagen sind sicherlich im Detail nicht mehr zu halten und im Gesamturteil überzogen, aber das soll hier zweitrangig sein.

121 Kuethe, Cuba ..., S. 49–51; Tornero Tinajero, Pablo, Crecimiento económico y transformaciones sociales. Esclavos, hacendados y comerciantes en la Cuba colonial (1760–1840), Madrid: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, 1996, S. 158–193; Álvarez Cuartero, Izaskun, Memorias de la Ilustración: las Sociedades Económicas de Amigos del País en Cuba (1783–1832), Madrid: Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País, 2000.

122 „La Nueva Holanda“ gehört für Morero Fraginals zu den „grandes gigantes“ der Zuckerproduktion am Beginn des 19. Jahrhunderts, zum Typ „große Manufaktur“ (mit 120 Ochsengespannen für den Transport!) die von einem französischen Fachmann, Julien Lardièrre (von Saint Domingue/Haiti) angelegt worden waren: Moreno Fraginals, El Ingenio ..., I, S. 73 Fußnote, S. 75, S. 201. Zur Modernisierung in der Zone von Güines aus der Perspektive Humboldts, siehe: Cuba-Werk, S. 116.

123 López Sánchez, José, Tomás Romay y el origen de la ciencia en Cuba, La Habana: Academia de Ciencias, 1964.

124 Die einzige Kurzbiographie ist der „Elogio“ (Nachruf) auf Nicolás Calvo: Caballero, José Agustín, „Elogio del Sr. Nicolás Calvo y O’Farril“, in: Ders., Escritos varios, La Habana: Editorial de la Universidad de La Habana, 1956, tom. I, S. 175–196. Ich konnte diesen Text erst im März 2001 bei einem Archivaufenthalt im Archivo Nacional de Cuba (ANC) in Havanna einsehen. Diesem Nachruf nach ist Calvo am 15. Dezember 1800 an einem Fieber gestorben (S. 196).

Der Name Nicolás Calvo erscheint erstmalig im Zusammenhang mit „Amigowirtschaft“. Die Pflanzer hätten Plantagen für die imperialen Bürokraten, Luis de la Casas (Gouverneur und Generalkapitän Kubas) und José Pablo Valiente gekauft und diese damit quasi bestochen. Konkret geht es um das Gut „La Ninfa“, die damals weltgrößte Plantage. Dazu kommt der Vorwurf der Bereicherung im Amt und der Hinweis auf Debatten um technologische Verbesserungen an den Zuckermühlen.¹²⁵ Dann geht es um die Vertreibung der Tabakbauern (*labradores, veyeros*) von den Ebenen um Güines und um den Widerstand der kreolischen Zuckerelite gegen staatliche Schutzmaßnahmen für den kleinen Tabakbesitz, im Kern also um einen Konflikt zwischen „großem“ und „kleinem Kuba“.

Autor eines *Informe* über dieses Problem ist Nicolás Calvo. Für die *llanos de Mayabeque* bei Güines (was dann in Humboldts *Essais* als das „schöne Tal von Güines“ erscheint, landwirtschaftlich so wertvoll, weil der Fluß Mayabeque eine natürliche Bewässerung darstellte, so daß Tabak, aber auch Zuckerrohr schon in der Trockenzeit des Januar, Februar und März gepflanzt werden konnten) fordert er in seinem Bericht: „Los mismos labradores q.e vendan á los amos de ingênio las tierras de Güines, irán con este producto á cultivar las otras tierras que el Rey les proporcionará á tributo“ („Die labradores [Tabakbauern] mögen an die Herren der Ingenios das Land von Güines verkaufen und mit diesem Produkt [dem Tabak] mögen sie die anderen Ländereien [tierras] kultivieren, die ihnen der König zum Tribut zur Verfügung stellen sollte“)¹²⁶. Hier geht es um ein Überlebensproblem des „großen Kuba“ um 1795–1800: wegen der hohen Gewinne waren die Bodenpreise im Umkreis von Havanna explodiert. Calvo führt in dem gleichen *Informe* aus, daß der Boden bei Güines schon 2000 bis 2500 Pesos pro Caballería (13,5 ha) kostete, während guter Boden im Westen Havannas (*Vueltabajo*) noch für 50 Pesos/Caballería zu haben sei.¹²⁷ Zugleich nahm die Bodenqualität wegen der mangelnden Düngung und der Überlastung des Bodens rapide ab. Die hohen Transportkosten und der unterentwickelte Transport behinderten eine Expansion der Plantagenwirtschaft in das Innere der Insel, obwohl insgesamt noch nicht einmal 5 % des Gesamtbodenareals der Insel belegt war. Und die Schutzmaßnahmen der Krone für die Tabakbauern auf dem guten Boden in der Nähe Havannas verhinderten – nach Calvo und Arango – die weitere Erschließung der Insel durch den kleinen Tabakbesitz einerseits, den Ausbau der Zuckerwirtschaft andererseits. Wenig später wurde Calvo zum Chef einer Kommission ernannt, die die Änderung des Rechtsstatus des „Dorfes“ (*pueblo*) Güines zur Landstadt (*villa*) vorbereitete.¹²⁸

Weiter in der Themenliste Elitendebatte: Calvo erscheint wieder im Zusammenhang mit den „energetischen Flaschenhals“ der technologischen Modernisierung der Zuckerproduktion – dem Einsatz von Dampfmaschinen zum Antrieb der Zuckermühlen (bzw. direkt der Walzen, ein weiteres Problem war der Übertragungsmechanismus), kurz Ressourcen- und Energiedebatten im Rahmen der Industrialisierung der Agrarproduktion. In seiner Bibliothek befand sich 1794/95 das einzige Exemplar über Erfahrungen im Einsatz der Dampfmaschine auf Jamaika (Stewart, John, A description of a machine invention to work mills by the power of a fire-engine, but

125 Moreno Friginals, *El Ingenio ...*, I (1978), S. 58, FN.

126 *Informe de Nicolás Calvo al Real Consulado*, 6 de Septiembre de 1797, ANC, Real Consulado y Junta de Fomento de la Isla de Cuba, leg. 85, No. 3489, f. 12r./v.

127 *Ibid.*, f. 11v.

128 Caballero, *Escritos varios ...*, t. I, S. 193–195.

particularly useful and profitable in grinding sugar-canes, o. O., 1767).¹²⁹ All dies steht im Zusammenhang mit „Expeditionen in die Moderne“, d. h., Reisen von Angehörigen der Zuckerelite in andere Länder und auf andere Zucker-Inseln, vor allem nach Saint-Domingue (oder später nach Haiti, um zu sehen, ob die Konkurrenz am Boden bleiben würde), nach Jamaika oder Barbados. „Durch Haiti, Jamaika oder Barbados gereist zu sein, war wie einen Titel in industriellen Fähigkeiten zu erhalten, wie ein Doktorat in Ingenios. Es war etwas, von dem mit Stolz Nicolás Calvo, Martínez Campos, Antonio Morejón, José Ignacio Echegoyen [und Arango sowie Ignacio Pedro Montalvo, die 1794 nach Spanien, Portugal (Sklavenhandel!), England, Barbados und Jamaika gereist waren] sprachen [...]“¹³⁰.

Dann kommt bei Moreno die Charakteristik von Nicolás Calvo – „Mann von klar definierten bürgerlichen Ideen und die einzige Figur, die in den letzten Dekade des 18. Jahrhunderts die gleiche intellektuelle Größe wie Arango hatte [...] [in seinen Texten] mit klarer Sprache, sauber, konzis, mit Geschmack nach Kontabilitätsbuch“ – und der Verweis, daß er sich für die Gründung von Chemie- und Botanikschulen einsetzte.¹³¹ Chemie und Botanik bedeutet auf Kuba Wissenschaft des Zuckerrohranbaus und der Zuckerproduktion.¹³² Im Grunde ging es aber um viel mehr – um massive Investitionen in Bildung für Grundlagenforschungen und zur Ausbildung von Fähigkeiten für die Modernisierung mit Sklaverei. Aber eben nicht nur um das, deshalb ist die kräftige Prise (damals) modernen Vulgärmarxismus bei Moreno immer mit in das Kalkül zu ziehen. Calvo war einer der Hauptverfechter eines Institutionenkomplexes, dessen Säulen eine „Schule für Mathematik“, eine Schule für experimentelle Physik (mit Maschinensaal), ein Kabinett für Naturgeschichte, ein Botanischer Garten und eine Schule für praktische Anatomie sein sollten.¹³³ Auch Musik-, Mal- und Zeichenschulen sowie Institutionen der Hebammenausbildung sollten nicht fehlen. Vielleicht noch wichtiger für die allgemeine Kultur waren die Aktivitäten zur Sammlung und Systematisierung von Worten des lokalen Spanisch, das berühmte „Diccionario de voces provinciales“.¹³⁴

Weiter in unserer imaginären Elitendebatte: Kostendiskussion. Oder besser – Produktion erhöhen, Kosten senken. Nicolás Calvo war in seiner klaren Sprache derjenige, der im „Krieg um den Zehnten“ das Feuer auf die Personalpolitik der Kirche, auf die Zehnten und die anderen Abgaben an die Kirche eröffnete. Die Aufgaben des Kapellans auf den Plantagen sollten möglichst zweite oder dritte Söhne der Besitzer sozusagen nebenbei erledigen; die Friedhöfe für die Sklaven gehörten für die Besitzer aus Kostengründen auf die Ingenios. Dazu kam, daß die

129 Moreno Fraginals, *El Ingenio ...*, I (1978), S. 74.

130 Ebd., S. 75.

131 Ebd., S. 76 f. („Discurso de don Nicolás Calvo promoviendo el establecimiento de una escuela de química y botánica“, in: *Memorias de la Real Sociedad Patriótica*, t. I, S. 147–160).

132 Siehe aber den Schock für die Zuckerelite, als der erste in Europa wissenschaftlich ausgebildete Chemiker nach Kuba kam und nicht mehr in der alten magischen Art und Weise der Zuckermeister sprach, sich ihren Alchimisten-Ritualen verweigerte, seriös auftrat und keine schnellen Gewinne versprach, Moreno Fraginals, I, S. 132.

133 González-Ripoll Navarro, *Cuba, la isla de los ensayos: ...*, S. 206.

134 1836 dann endgültig publiziert durch Esteban Pichardo Tapia, siehe: Pichardo Tapia, Esteban, *Diccionario provincial casi razonado de voces y frases cubanas*, La Habana: Impr. El Trabajo (4^a edic.), 1875 (La Habana: Ed. de Ciencias Sociales/Instituto Cubano del Libro, 1976), S. 1–23; López Sánchez, Tomás Romay ..., S. 57.

katholische Soziallehre in den Köpfen der Sklaven aus Sicht der Besitzer Gefahrenpotential barg. Besonders eifrige und sozial engagierte Pfarrer mochten die Besitzer nicht.

In diesem Zusammenhang ist Calvo für Moreno Friginals der „progressivste Zuckerproduzent“.¹³⁵ In dem schweren Konflikt zwischen Zuckerproduzenten und Kirche in den Jahren zwischen 1796 und 1804 brachte Calvo den Vorschlag zu einer Zwischenlösung an, die einen weiteren Punkt auf der Liste der Elite-Debatte berührt – Wegebau und Transportkosten sowie Organisation und Technik des Transports. Er schlug vor, einen Teil des Kirchenzehnten für den Wegebau zu verwenden.¹³⁶ Auch in bezug auf die Infrastrukturpolitik gehörte Calvo zu den technologisch progressivsten Menschen seiner Zeit.

In bezug auf Werte, *Images* und Symbole, verortet Moreno Friginals Calvo, zusammen mit Arango, klar auf der Höhe ihrer Zeit. Sie erfinden eine neue Geschichte Kubas. Humboldt übernimmt sie. In Kurzfassung lautet die Zuckerproduzentenversion der Geschichte Kubas so: die moderne Geschichte datiert seit 1763, eigentlich seit 1762, dem Jahr der Eroberung Havannas durch Großbritannien.¹³⁷ Beide arbeiten auch intensiv an der Ikonisierung „Haitis“.¹³⁸

Nützlichkeit und (ökonomische) Talente sind die einzigen Werte, die für Calvo und Arango (sowie Humboldt) Adel begründen können. Sie verbreiten Satire über die gekauften Titel der Oligarchie und über ihre Sucht nach militärischen Rängen. Kuba ist für sie keine Kolonie, sondern hatte vieles, was moderner und besser war als die alte Metropole Spanien, in der Spannweite zwischen Eisenbahn (ab 1837) und *watercloset*, letzter Schrei der Sanitärhygiene.¹³⁹ Das könnte noch unter „normaler“ Luxuskonsummentalität lateinamerikanischer Eliten rangieren; die kubanische Elite aber ging viel weiter: sie hielt den Kernbereich der Produktion – die Landwirtschaft Kubas oder besser die Zuckerproduktion ihres „großes Kuba“ – mit einigem Recht – für moderner als die des Mutterlandes. In dieser Perspektive war Spanien für sie lächerlich unmodern.

Das sind die direkten Textzusammenhänge, in denen Nicolás Calvo namentlich genannt wird. Sie betreffen ausnahmslos alle Punkte der Elitendebatte (mit Ausnahme des Punktes „soziale Nachhaltigkeit durch Abschaffung des Sklavenhandels und der Sklaverei“), die wir oben aus Perspektive der Humboldttexte geschildert haben.

Wir haben diese Methode hier verwandt, um die Figur, vor allem aber die Stimme, von Nicolás Calvo in diesen Debatten, an denen auch Humboldt teilnahm, schärfer zu konturieren. Wir wollten Themen aufzeigen, die Humboldt von Calvo und seiner Gruppe von Akteuren über-

135 Moreno Friginals, I, S. 115 f.

136 Calvo y O’Farril, Nicolás, „Memoria sobre los medios que convendrían adoptar para que tuviese la Havana los caminos necesarios“, La Habana: Imprenta de la Capitanía General, 1795, zit. nach: Moreno Friginals, I, S. 124 f., 149 f.

137 „Ich habe mehrfach daran erinnert, daß bis 1762 die Insel Cuba dem Handel nicht mehr Erzeugnisse geliefert hat als gegenwärtig die in industrieller Hinsicht am weitesten zurückstehenden und hinsichtlich der Kultur am meisten vernachlässigten drei Provinzen Veragua, die Landenge von Panamá und Darién. Ein dem Anschein nach sehr unglückliches politisches Ereignis, die Eroberung Havannas durch die Engländer, weckte die Gemüter auf.“: Cuba-Werk, S. 115.

138 Zeuske, „Weltgeschichtlicher „Big Picture“ und Mikrohistorien ...“.

139 Moreno Friginals, I, S. 128.

nehmen konnte und nicht etwa umgedreht. Die Inputs der Humboldtianisierung sind in dieser Perspektive also zunächst lokales Wissen oder damaliges universelles Spitzenwissen, das Humboldt über persönliche Transfers von Leuten aufnimmt, die den *praktischen* Wert dieses Wissens kennen. Humboldt wählt dieses lokale Wissen unter universellem Gesichtspunkt aus und gibt ihm Bedeutung.

Nun zu Humboldt in unserer Textdekonstruktion Morenos. Beide, Calvo und Humboldt, kommen zusammen nur an einer Stelle zusammen vor, in einer Fußnote, in der Moreno den Fehler eines der großen Zuckerhistoriker, Noël Deerr¹⁴⁰, erklärt. Deerr habe, mit einer Information aus Humboldts *Essai politique* über Kuba angenommen, daß es auf Kuba 1804 schon 25 Ingenios mit Dampfmaschinenantrieb gegeben habe, übersieht aber, daß diese Zahl eine Realität widerspiegelt, die für die zwanziger Jahren gilt, in denen Humboldt seinen *Essai politique* schrieb.¹⁴¹ Ansonsten kommt Humboldt bei Moreno eigentlich immer in der Nähe von Arango vor. Das ist standesgemäß aus Sicht der kubanischen nationalen Meistererzählung. Einzelthemen sind der „Kanal von Güines“¹⁴², den auch Humboldt immer wieder in seinen Texten erwähnt. Der Kanal wird sozusagen überholt durch die Eisenbahn, die 1837 von Havanna in das Herz der Plantagenzone gelegt wird: San Julián de los Güines, das „schöne Tal von Güines“. Das idyllische Tal wird zum Geburtsort des vollmechanisierten Ingenios, die in bezug auf Technologie das 19. Jahrhundert bis 1870 dominieren. Zwanzig Jahre nach 1837 sind alle damaligen Plantagenzonen und die wichtigsten Häfen miteinander vernetzt.¹⁴³

Neben „Tal und Kanal von Güines“ steht Humboldt bei Moreno immer in einem Diskurszusammenhang, der von „internen Daten“ der Plantagen über die Mentalität der kreolischen Zuckerelite meist zu den Begriffen „Lüge“ und „Täuschung“ führt.¹⁴⁴ Moreno greift die „harten“ Datengrundlagen des Humboldtschen Essais an. Er kann sie durchaus erschüttern. Es handelt sich vor allem um Zahlen über Produktionskosten und Gewinne.¹⁴⁵ Im Textbezug geht es um eine Anmerkung Humboldts zu den „Preisen des Kolonial-Zuckers in Europa“ im *Essai politique*. Für sie hatte Humboldt, nach eigenen Worten „eine sehr alte Berechnung von Don José Ignacio Echegoyen über die Fabrikationskosten des Zuckers“ herangezogen, „[...] die mir in Havanna mitgeteilt worden ist, [sie] rührt vom Jahr 1798“.¹⁴⁶ Der andere Textbezug im *Essai* Humboldts

140 Deerr, Noël, *The History of Cane Sugar*, 2 vols., London: Chapman & Hall, 1950.

141 Moreno Friginals, I, S. 74, FN 46.

142 Ebd., S. 150 f.

143 Ebd., S. 151; siehe auch: Zanetti Lecuona, Oscar; García Álvarez, Alejandro, *Caminos para el azúcar*, La Habana: Ed. de Ciencias Sociales, 1987 (US-Ausgabe 2000).

144 Moreno Friginals, I, S. 168.

145 Ebd., S. 168 f. und S. 190.

146 Es handelt sich um eine Gewinnanalyse der Pflanzler, die Humboldt von José Ignacio Echegoyen bekommen hatte. Humboldt hielt in dieser Kostenanalyse die „Fabrikationskosten des Zuckers [für] etwas übertrieben“ und veraltet, benutzte sie aber trotzdem, weil er sonst nicht hatte (Cuba-Werk, S. 121–122, Anm. **). Moreno Friginals schreibt dazu, daß es sich bei dem Dokument („Demonstración de José Ignacio Echegoyen sobre diezmos“, in: ANC, Real Consulado, 101/4330) um eine von Arango geschriebene und von Echegoyen unter seinem eigenen Namen eingereichte, „nicht ganz richtige“ Analyse handelt, siehe: Moreno Friginals, I, S. 168. Echegoyen war Zuckermeister auf dem Gut Arangos (La Ninfa) und genoß das volle Vertrauen seines Chefs (Siehe: Echegoyen, José Ignacio, *Fabricación de Azúcar*, Boston: Russell and Martin, 1827). Arango hat folgende Margina-

sind die Berechnungen über den Ertrag in Zucker pro Flächeneinheit Boden.¹⁴⁷ Dieser Angriff auf die Zahlen Humboldts von seiten eines Historikers, der das lokale Wissen analysiert, stellt in unserem Zusammenhang der Humboldtianisierung eine sehr ernste Angelegenheit dar, denn hier handelte es sich um den Kern des Humboldtschen Wissenschaftsverständnisses überhaupt.

Ein weiteres sehr ernstes Thema ist das Problem der energetischen Basis der Zuckerherstellung, vor allem das Problem des Waldes, des [Brenn-]Holzes, seines Ersatzes durch Bagasse (ausgepresstes Rohr und getrocknete Zuckerrohrabfälle, Trester, Blätter o. ä.). Weiterhin findet sich Humboldt bei Moreno noch im Zusammenhang mit technologischen Verbesserungen der Zuckerproduktion selbst sowie ihrer Geräte und im Zusammenhang mit den Verkaufsusancen der Besitzer, vor allem in bezug auf das Problem, sowohl den braunen, wie auch den raffinierten, weißen Zucker abzusetzen.¹⁴⁸

Alles Kernbereiche der Elitendebatte. Moreno weist darauf hin, daß die Propaganda der kubanischen Elite: „im Ausland, vor allem auf Jamaika ist alles besser“ etwa im Gestus unserer heutigen gleicht, die auf das Motto zurecht gekürzt werden könnte: „in den Staaten ist alles besser“. Sie diene (und dient) dazu, bestimmte Ziele zu verwirklichen, das Publikum zu beeinflussen und mehr Geld zu erhalten. Nach Moreno ist Humboldt dieser Eliteargumentation zum Teil auf den Leim gegangen.¹⁴⁹

Bei den wirklich starken und eigenständigen lateinamerikanischen Arbeiten, wie dem Klassiker „El Ingenio“ von Manuel Moreno Fraginals, handelt es sich um eine Rezeption Humboldts aus der Perspektive des lokalen Wissens und seiner Hauptvertreter, im Falle Kubas von Francisco de Arango sowie Nicolás Calvo und vieler anderer mehr.¹⁵⁰ Das ist für unser Transfer-Konzept der Humboldtianisierung besonders wichtig und sehr schön. Es ist unserer Meinung nach ein starkes Indiz für die Tatsache, daß die aktiven Inputs – das soll auch unsere Schluss- these sein – dieser realen Humboldtianisierung während der amerikanischen Reise 1799–1804 eben amerikanisch-autochthon im umfassendsten Sinne, lokal und sowohl spanisch wie auch

lie zu dieser Stelle in Humboldts Essai gemacht: „Diese Kostenanalyse (die nicht von dem ist, der sie unterschrieben hat) kann heute nicht mehr gelten; und deshalb muss ich eine Enthüllung machen, die ich vorher verborgen habe“ (Moreno Fraginals, I, S. 168, FN 2). Moreno ist insgesamt der Meinung, daß die Pflanzler niemals gültige Zahlen publizierten, sondern immer nur „Lügen oder evidente Wahrheiten, die vorher schon allen anderen Zuckerherstellern bekannt waren“, siehe: Moreno Fraginals, I, S. 168.

147 Cuba-Werk, S. 108–128. Bei der Sammlung dieser Daten dürfte Calvo eventuell eine wichtige Rolle gespielt haben, Humboldt bezieht sich allerdings auf seinen „Aufenthalt in den Ebenen von Güines 1804“ (S. 108). Im Essai Politique ist von einem Aufenthalt „von neuem“ auf Río Blanco die Rede, siehe: Puig-Samper; Naranjo Orovio; García González, Ensayo Político ..., S. 318.

148 Moreno Fraginals, I, S. 215. Inwieweit Moreno hier selbst der Elitenargumentation über die mangelnde Sorgfalt der Sklaven bei den technologisch komplizierten Partien der Produktion auf den Leim gegangen sein, sei dahingestellt; ebd., S. 252.

149 Ebd., S. 200.

150 Zur sozialen und politischen Dimension dieser Gruppe, siehe: González-Ripoll Navarro, „La minoría dominante: redes familiares, poder y política“, in: Dies., Cuba, la isla de los ensayos: ..., S. 123–153; Torres-Cuevas bezeichnet sie als „Generation von 1792“, siehe: Torres-Cuevas, „Los reformismos cubanos ...“, S. 37–59, hier S. 42f.

kreolisch waren. Ausnahmen bestätigen die Regel. Das Genie Humboldts bestand in der aktiven Suche nach diesen Personen, der Auswahl, der gesamtamerikanischen Verknüpfung der Informationen, der Verknüpfung auch mit seinen Beobachtungen und der Bedeutungszuweisung innerhalb seines universellen naturwissenschaftlichen empiristischen Kosmos. Der historische Schlusspunkt ist die schöne Synthese all dessen. Die Konstruktion seines Gesamtwerkes fand statt in ständigem Bezug zu diesen Inputs und der empirischen Basis und zu den wichtigsten Werken seiner Zeit. Insofern ist das Ganze mehr als die Summe der Teile (oder Inputs).

Am „Sklavenkapitel“ des *Essai politique* lässt sich auch zeigen, daß Humboldt eben nicht nur die praktischen und pragmatischen Probleme der Elitendebatte reflektierte und im Sinne genialer Synthesen in sein Gesamtbild, das „politische Gemälde“ einbaute, sondern daß er aktiv eigene Lösungsstrategien entwickelte; Lösungsstrategien die Entwicklungsprobleme und -richtungen („Wege“ bzw. „Pfade“) ganzer Gesellschaften betrafen. Er erarbeitete in gewissem Sinne historische Kontext- und Struktur- sowie Verlaufsanalysen für Entwicklungspfade; der von ihm vorgeschlagene Entwicklungspfad einer agrarischen Entwicklung ohne die direkte Bindung der Arbeitskräfte durch Sklaverei setzte sich auf Kuba erst 1886 durch, allerdings ohne daß dabei die Strukturen des „großen Kuba“ zerschlagen worden wären.

Die ideologische Humboldtianisierung Lateinamerikas (ab 1821), auf die sich Ortega y Medina bezieht (in gewissem Sinnen gilt das auch für die USA, wie die Trasher-Episoden zeigen, für Venezuela¹⁵¹ und, wie gesehen, für Kuba), wäre dann sozusagen der kulturell aktive Reimport dieses Wissens nach Lateinamerika. Aber nun auf die kulturellen Interessen eines Teils der Elite bezogen, meist der, die sich als „liberal“ definierte, d. h., „europäisch-universell“ („westlich“) geadelt, akademisch kanonisiert, technologisch-pragmatisch und möglichst ohne die sozialen Bezugspunkte der Originalperspektive Humboldts. Ohne die Integration dieses Humboldtianismus in den jeweiligen Nationaldiskurs und den kontinentalen *América*-Diskurs erschien den eurokreolischen liberalen Eliten (aber auch vielen Konservativen) Lateinamerikas die kulturelle Moderne ihres Weltteils unvollständig.

Mit Miguel Ángel Puig Samper könnten wir diese Modernität als *modernidad periférica*¹⁵² bezeichnen, cum grano salis, eine periphere Moderne. Uns scheint der Begriff *otra modernidad*, eine andere Moderne, im Falle Kubas eben herbeigeführt auf dem für Humboldt falschen Wege einer Modernisierung mit Massensklaverei, angemessener.

151 Lucena Giraldo, Miguel, „El espejo roto. Una polémica sobre la obra de Humboldt en la Venezuela del siglo XIX“, in: *Dynamis. Acta Hispanica ad Medicinae Scientiarumque Historiam Illustrandam*. Vol. 12 (1992), S. 73–86. Allgemeiner: López-Ocón, Leoncio, „Un naturalista en el panteón. El culto a Humboldt en el Viejo y el Nuevo Mundo durante el siglo XIX“, in: *Cuadernos Hispanoamericanos*, No. 586 (April 1999), S. 21–33.

152 Puig-Samper, „Epílogo. Ciencia y política en Humboldt. Debate y perspectivas“, in: *Debate y perspectivas ...*, S. 203–205, hier S. 204; siehe auch: Latour, Bruno, *Nunca hemos sido modernos*, Madrid: Debate, 1993.

Humboldt und sein Werk müssen immer wieder gelesen, diskutiert und von jeder Generation „neu“ erschaffen werden; heute muss die Diskussion sicherlich zusammen erfolgen mit der über den Sinn des Empirismus in den Sozialwissenschaften und des Historismus in der Geschichte sowie den Konzepten Universalität, Modernisierung, Modernität, Modernen und Globalisierung.¹⁵³

Havanna, Cienfuegos, Güines, Liblar, Köln und Leipzig, 1998–2002

153 Osten, Manfred, „Amerika oder das ‚größte Übel, das die Menschheit betroffen hat‘. Anmerkungen zur Modernität Alexander von Humboldts“, in: Ette, Ottmar; Bernecker, Walther L. (eds.), *Ansichten Amerikas. Neuere Studien zu Alexander von Humboldt*, Frankfurt am Main: Vervuert 2001, S. 263–269; Ette, Ottmar, „Hacia una ciencia universal. Ciencia y ética en Alejandro de Humboldt“, in: Puig-Samper, „Alejandro de Humboldt en el mundo hispánico ...“, S. 29–54 sowie: Ders., „Alexander von Humboldt und das Projekt der Moderne“, in: Ette, Ottmar/Bernecker, Walther L. (eds.): *Ansichten Amerikas. Neuere Studien zu Alexander von Humboldt*. Frankfurt am Main: Vervuert 2000, S. 9–18; Ders., „Humboldts Wissenschaftsverständnis“, in: *Humboldt im Netz (HiN). International Review for Humboldtian Studies*, 1,1 (2000) (www.uni-potsdam.de/u/romanistik/humboldt); Ders., „Alexander von Humboldt: Anmerkungen zu einem Verständnis globalisierter Wissenschaft“, in: Wolff, Gregor (Hrsg.), *Die Berliner und Brandenburger Lateinamerikaforschungen in Geschichte und Gegenwart. Personen und Institutionen*, Berlin: Wissenschaftlicher Verlag Berlin, 2001, S. 137–148.

Christian Suckow

Abenteuer Alexander-von-Humboldt-Bibliographie

ZUSAMMENFASSUNG

Die bisher – 1860 und 1872 – unternommenen beiden Versuche, das Gesamtwerk Alexander von Humboldts bibliographisch zu erfassen, können als gescheitert betrachtet werden. Die in der mehr problem- als werkorientierten Schaffensweise Humboldts, der zeitgenössischen Popularität seiner Schriften und den buchhändlerischen Verhältnissen seiner Zeit begründete Unüberschaubarkeit seines publizierten Œuvres begründete eine Art bibliographischen und buchhändlerischen Mythos, der jeden weiteren Versuch einer verlässlichen und wenigstens in Teilen vollständigen Bibliographierung dieses Werkes geradezu als Abenteuer erscheinen lassen mußte. Horst Fiedler und Ulrike Leitner haben sich diesem bibliographischen Abenteuer gestellt. Als Ergebnis ihrer sich über zwei Jahrzehnte erstreckenden Bemühungen konnte im Jahre 2000 die Bibliographie der selbständig erschienenen Schriften Humboldts vorgelegt werden.

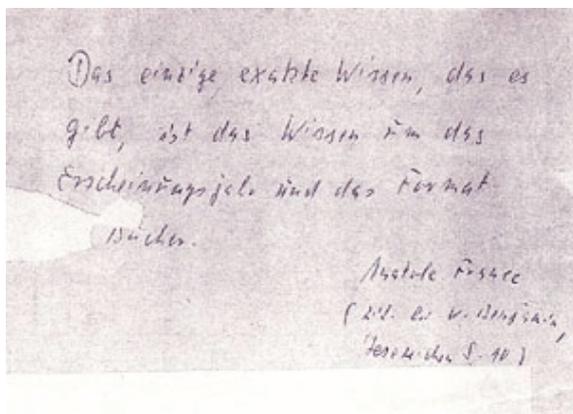
ABSTRACT

The two attempts (1860 and 1872) to compile a bibliography of all works of Alexander von Humboldt have to be regarded as failures. Due to Humboldt's scientific methods, the contemporary popularity of his writings, and the conditions of book publishing and selling, it has been difficult to achieve an overview of his oeuvre. Thus each attempt to write a reliable or at least partially complete bibliography of Humboldt's works constituted an adventure. Horst Fiedler and Ulrike Leitner have mastered this undertaking. As a result of their efforts over more than two decades, a bibliography of those works by Humboldt which were published in book form appeared in the year 2000.



Seit dem Jahr 2000 steht dem wissenschaftshistorisch interessierten Leser wie dem wissenschaftlichen Spezialisten eine Bibliographie der selbständig erschienenen Werke Alexander von Humboldts¹ zur Verfügung. Es hat mit ihr seine besondere Bewandnis. Denn es läßt sich an ihr exemplarisch die Problematik bibliographischen Erfassens und Verzeichnens eines Œuvres demonstrieren, das der gleichsam überquellenden Produktivität eines bedeutenden wie zugleich „schwierigen“ Autors entstammt. Dergleichen Fälle sind freilich der Wissenschafts- und Literaturgeschichte nicht unbekannt. Im Falle Humboldts aber ist – und war immer – der Weg des Bibliographen mit ganz außergewöhnlichen Schwierigkeiten gepflastert.

„Das einzige exakte Wissen, das es gibt, ist das Wissen um das Erscheinungsjahr und das Format der Bücher.“ Dies ist ein Zitat, das seine eigene Geschichte hat. Der Text fand sich im Nachlaß von Horst Fiedler², dem ersten Bearbeiter der vorliegenden Bibliographie, von ihm mit Hand auf einen Zettel geschrieben. Und es ist kein Aperçu des passionierten Bibliographen Horst Fiedler, wie man denken könnte, sondern steht so bei Anatole France und fand bereits die Aufmerksamkeit Walter Benjamins, der es seinerseits zitiert hat.



Handschriftliche Notiz von H. Fiedler

Kaum zu denken, daß die anscheinend unerschütterliche Gewißheit von Erscheinungsjahr und Format eines Buches, die, wie sich zeigt, den Literaten wie den Theoretiker gleichermaßen beeindruckt, durch irgendetwas untergraben werden könnte. Und doch trägt die scheinbare Evidenz des Aperçus, wirft man nur einen Blick auf das überlieferte Werk Alexander von Humboldts. Horst Fiedler hat nicht nur *einen* Blick auf dieses Werk geworfen, er kannte sich aus, und man möchte seine Notiz, das Anatole-France-Zitat auf dem Zettel, eher ironisch verstehen. Denn er wußte wohl, daß man ein und dasselbe Werk Humboldts in der einen Bibliothek mit dem einen und in der anderen Bibliothek mit einem anderen Erscheinungsjahr finden kann, bei vollständiger Übereinstimmung des Textes übrigens und ohne jeden Vermerk, daß es sich mög-

1 Fiedler, Horst/Leitner, Ulrike: Alexander von Humboldts Schriften. Bibliographie der selbständig erschienenen Werke. Berlin: Akademie Verlag 2000 (Beiträge zur Alexander-von-Humboldt-Forschung. Schriftenreihe der Alexander-von-Humboldt-Forschungsstelle. Hrsg. von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften. 20). – Alle im folgenden Text in Klammern gegebenen Belege beziehen sich auf diese Bibliographie. Humboldtsche Werke sind durch Verweis auf den Abschnitt der Bibliographie, in dem sie genau bibliographiert sind, belegt.

2 Horst Fiedler war von 1984 bis 1990 Leiter der Alexander-von-Humboldt-Forschungsstelle der damaligen Akademie der Wissenschaften der DDR. Er verstarb am 14. Januar 1990.

licherweise um eine andere Auflage handeln könnte. Und was die geläufigen Formatangaben betrifft – Folio, Quart, Oktav – so haben sie zur Humboldt-Zeit, wie Kenner der Buchgeschichte sofort wissen, mehr etwas mit der Seitenzahl des Druckbogens als mit dem tatsächlichen Format, gemessen in Zentimetern, zu tun.

Seine Erfahrungen mit dem Humboldtschen Werk resümierend, hatte der zu früh verstorbene Horst Fiedler bereits jenen Satz formuliert, der das Problem grundsätzlich faßt: „Unter den hervorragenden Persönlichkeiten der deutschen Kultur- und Wissenschaftsgeschichte dürfte es keine zweite geben, deren Werk so umfangreich, so vielfältig und dabei so schwer überschaubar und bibliographisch so unerschlossen ist wie dasjenige Alexander von Humboldts.“ Der Satz war der Einleitung zu der in Arbeit befindlichen Bibliographie zgedacht, und er steht heute auch dort. Die Einleitung fährt dann fort: „So wird beispielsweise aus dem vielbändigen Werk über die Amerikareise seit jeher zitiert, übersetzt und kompiliert, Einigkeit aber besteht nicht einmal über dessen Namen, den Gesamttitel, die Gliederung des Ganzen oder über die Zugehörigkeit bestimmter Schriften zu dem monumentalen Unternehmen. Einem bibliographischen Irrgarten gleich, widersprechen einander ferner Aussagen über Erscheinungsjahre, Verlegernamen, Seitenumfänge oder Illustrationsbeigaben zu ein und denselben Drucken. Derselbe Text kann außerdem unter ganz verschiedenen Titeln auftauchen.“ (S. XVI) Das mutet abenteuerlich an. Und es besteht kein Zweifel: für den Bibliographen, der in diese Verhältnisse Ordnung zu bringen hofft, ist es ein wahres Abenteuer – das es zu bestehen gilt.

Was kann er außer der Fülle bibliographischer Mißweisungen vorfinden, das ihm vielleicht Richtschnur oder Ariadnefaden im bibliographischen Labyrinth sein könnte? Es gibt zwei frühe Versuche, Humboldts Werk bibliographisch zu verzeichnen, beide sind gründlich gescheitert. Der eine ist ein erstes Werkverzeichnis, erschienen im Jahr nach Humboldts Tod, zusammengestellt von dem verdienstvollen Herausgeber und Literaten La Roquette³, der immerhin bemühte Versuch, einen ersten Überblick über das monumentale hinterlassene Werk zu geben. Aber: das Verzeichnis ist ohne Autopsie gefertigt, abhängig von bereits fehlerhaften und unzureichenden Quellen, manche Titel sind völlig verstümmelt, manches nur in französischer Übersetzung verzeichnet, und vieles fehlt überhaupt. Ein Horror für Bibliographen. Die andere und bisher einzige relativ umfassende Bibliographie des Humboldtschen Werkes stammt von Julius Löwenberg, dem Mitarbeiter an der ersten großen Humboldt-Biographie von Karl Bruhns, und ist in dieser 1872 erschienen.⁴ Löwenberg, nun wirklich verdienstvoll und sich des seriösen Anspruchs bewußt, hat nichtsdestoweniger auf Autopsie ebenfalls wenig Wert gelegt, und so wimmelt es von kleinen Versehen bis zu größten Fehlern – kurzum, der Bibliograph ist, wie schon La Roquette, dem Minotaurus verfallen, im Labyrinth der Vorabdrucke, Auszüge, Übersetzungen und Wiederabdrucke ziemlich gründlich verirrt. In den nächsten hundert Jahren hat es niemand mehr gewagt, sich dem Abenteuer der vollständigen Bibliographierung des Humboldtschen Werkes zu stellen; die offensichtliche Unüberschaubarkeit dieses Werkes wurde gewissermaßen zum bibliographischen Mythos.

3 La Roquette, [Jean Bernard Marie Alexandre Dezos] de: Catalogue des ouvrages et des quelques opuscules composés ou publiés par le Baron Alexandre de Humboldt. In: La Roquette: Notice sur la vie et les travaux de M. le Baron A. de Humboldt. Paris 1860, S. 47–88.

4 Löwenberg, Julius: Alexander von Humboldt. Bibliographische Übersicht seiner Werke, Schriften und verstreuten Abhandlungen. In: Bruhns, Karl (Hrsg.): Alexander von Humboldt. Eine wissenschaftliche Biographie. 3 Bde. Leipzig 1872. Bd. 2, S. 485–552.

Diesem zu Leibe rücken zu wollen, das Abenteuer nun doch zu wagen, ist zweifellos ein Verdienst der 1956 an der Berliner Akademie der Wissenschaften gegründeten, international zusammengesetzten „Alexander-von-Humboldt-Kommission“ gewesen. Bereits auf ihrer zweiten Sitzung im Dezember 1957 wurde über das Problem Humboldt-Bibliographie in einem Haupttagesordnungspunkt beraten. Im Protokoll heißt es: „Die Bibliographie der Schriften von Humboldt soll das Material in chronologischer Anordnung fortlaufend numeriert bringen, und zwar bei jedem Jahre zuerst die selbständigen Werke und daran anschließend die Aufsätze und wissenschaftlichen Briefe, die den Charakter von Abhandlungen tragen.“ Dieses ambitionierte, nun ganz umfassend angelegte Vorhaben glaubte man nichtsdestoweniger rasch verwirklichen zu können. Im Protokoll heißt es weiter: „Die Humboldt-Bibliographie erscheint im Rahmen der Festschrift.“⁵ Gemeint war die große Festschrift der Akademie zum 100. Todestag Humboldts im Jahre 1959.⁶ Natürlich erschien die Festschrift ohne die Bibliographie. Was nach weiteren zwei Jahrzehnten vorlag, war ein fragmentarisches Konvolut von Titelaufnahmen und Notizen, um das sich insbesondere der ehemalige Sekretär der 1970 aufgelösten Kommission, Fritz G. Lange⁷, verdient gemacht hatte und das dankbar zu nutzen war.

Dies etwa war die Ausgangslage, als Horst Fiedler, der inneren Stimme des Bibliographen folgend, Anfang der 80er Jahre seinerseits die Arbeit an der Bibliographie aufnahm. Es galt, alle bisherigen Materialien und die eigenen Forschungsergebnisse zusammenzuführen. Fiedler war ein erfahrener Bibliograph, große Teile der mehrbändigen „Internationalen Bibliographie zur Geschichte der deutschen Literatur“⁸ oder etwa die grundlegende Bibliographie zu Georg Forster⁹ stammen aus seiner Feder. Fiedler hat kaum über sein Vorhaben gesprochen. Wahrscheinlich tut ein Bibliograph das nicht, solange er nicht die ganze Fülle seiner Daten gebändigt hat. Es deutet aber auch an, daß er sich der Dimension des Abenteuers bewußt war, auf das er sich eingelassen hatte. Und man wird nicht fehlgehen, wenn man voraussetzt, daß Fiedler in der definitiven, gleichsam historisch-kritischen Bibliographierung der großen, selbständig erschienenen Werke Humboldts sein Opus magnum sah. Wenn in einem kollegialen Gespräch doch einmal das Vorhaben aufblitzte oder er einem zur Information erste fertiggestellte Abschnitte großzügig überließ, dann waren überraschend das hohe Niveau seiner Auseinandersetzung mit dem spröden Material und der beeindruckende Stand seines Eindringens in die Materie bereits erkennbar. Und natürlich nach wie vor die außerordentliche Diffizilität der Aufgabe.

Horst Fiedler verstarb zum tiefen Bedauern der Freunde und Fachkollegen im Jahre 1990 – und hinterließ wiederum ein Fragment. Große Teile der Bibliographie der selbständigen Humboldt-Werke fanden sich durch ihn sorgfältig bearbeitet, anderes wies Lücken auf, wichtige Teile,

5 Beschluß-Protokoll der Mitarbeiter-Besprechung der Alexander-von-Humboldt-Kommission der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin am 13. und 14. 12. 1957, S. 4. Archiv der Alexander-von-Humboldt-Forschungsstelle der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften.

6 Alexander von Humboldt. 14. 9. 1769–6. 5. 1859. Gedenkschrift zur 100. Wiederkehr seines Todestages. Hrsg. von der Alexander-von-Humboldt-Kommission der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Berlin: Akademie-Verlag 1959.

7 Fritz G. Lange war von 1956 bis 1970 Sekretär der Alexander-von-Humboldt-Kommission der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin und Leiter der ihr seit 1958 zugeordneten Arbeitsstelle.

8 Internationale Bibliographie zur Geschichte der deutschen Literatur. Hrsg. von Günter Albrecht und Günther Dahlke. 4 Bde. Berlin 1969–1977.

9 Fiedler, Horst: Georg-Forster-Bibliographie 1767 bis 1970. Berlin 1971.

mitunter die Bibliographierung zentraler Humboldtscher Werke, fehlten ganz. Es schien eine unlösbare Aufgabe zu sein, mit Fiedlerscher Kompetenz und Genauigkeit die Bibliographie weiterführen, ergänzen und abschließen zu wollen. Der Mitarbeiterstab der Forschungsstelle war durch die Nach-Wende-Evaluierung auf die Hälfte reduziert worden, niemand konnte sich einen erfahrenen Bibliographen nennen. Und so traf es wie ein Blitz aus heiterem Himmel eine neu eingetretene Mitarbeiterin – Ulrike Leitner. Ihr wurde das Projekt zur Vollendung übertragen. Ulrike Leitner hatte sich nicht nur in einen bibliographischen Kosmos einzuarbeiten, sondern auch neuen Erfordernissen und Möglichkeiten der Recherche und Forschung Rechnung zu tragen, die sich nach der Öffnung der Grenzen ergaben. Integrierende Teile, wie z. B. die gesamte Bibliographierung des „Kosmos“ mit all seinen Übersetzungen, Nach- und Teildrucken, waren überhaupt erst zu erarbeiten. Dies alles erforderte Zeit, Geduld, Hartnäckigkeit und immer wieder unverdrossenen Elan. Nahezu bis zur Jahrtausendwende hatte Ulrike Leitner noch an der Fertigstellung des Manuskripts der nun alle selbständig erschienenen Werke Humboldts umfassenden Bibliographie zu arbeiten, unter tätiger Anteilnahme so hervorragender Kenner des Humboldtschen Werkes wie Hanno Beck und Wolfgang-Hagen Hein und natürlich auch der Kollegen der Forschungsstelle. Das Ergebnis liegt vor, und es kann darüber befunden werden, ob das Abenteuer bestanden ist.

Ist so die Entstehung des vorliegenden Buches umrissen, sei im folgenden jene schon mehrfach beschworene Diffizilität des Vorhabens wenigstens an Hand von einigen Beispielen verdeutlicht. Denn der Leser jenes eingangs zitierten *Aperçus* von Anatole France hat ein Recht darauf, die Gründe zu erfahren, weshalb die scheinbar so unverrückbaren Pole des exakten Buchwissens: Erscheinungsjahr und Format denn doch so unbestimmt verschwimmen können, daß man das literarische Bonmot eigentlich anders fassen müßte, nämlich: *Das einzige exakte Wissen, das es gibt, ist das Wissen um die Gründe für irritierende Abweichungen bei der Angabe von Erscheinungsjahr und Format von Büchern.*

Ein einfaches Beispiel für die Fragwürdigkeit des Erscheinungsjahres auf einem Titelblatt fällt schon bei der Oktavausgabe des Humboldtschen Berichtes von der amerikanischen Reise (Nr. 4.1.1, S. 78 ff.) ins Auge. So können Exemplare von Band 1 und Band 2 das Erscheinungsjahr 1816, von Fall zu Fall aber auch das Erscheinungsjahr 1815 aufweisen. Ähnlich bei Band 7 und 8: Dem Erscheinungsjahr 1822 steht ein anderes Erscheinungsjahr, nämlich 1824, gegenüber. Stellt man Textvergleiche an, so ergibt sich stets vollständige Übereinstimmung, der Satz ist derselbe. Erst die genaue Prüfung der *Titelblätter* läßt geringfügige Unterschiede ebendieser Titelblätter erkennen. So fehlt im gegebenen Fall beispielsweise der abgekürzte Vorname von Mitautor Aimé Bonpland. Anscheinend Unerklärliches hellt sich auf, wenn man weiter den Verlegervermerk unter die Lupe nimmt. Titelblätter der genannten Bände 7 und 8 von 1824 nennen einen anderen Verleger als die Titelblätter desselben Werkes von 1822. Geht man diesem Fingerzeig nach, so stößt man auf die verlagsgeschichtliche Tatsache, daß die Betreuung der Ausgabe zwischen 1822 und 1825 von dem einen zu einem anderen Verlag überwechselte. Dies gibt den Schlüssel zur Erklärung der unterschiedlichen Erscheinungsjahre in die Hand: Ein Teil der Auflage erschien 1822 bei dem einen Verlag, ein anderer Teil 1824 bei dem anderen. Auch solche Schlüsse haben aber noch ihre Tücken. Im Falle des genannten Verlagswechsels beispielsweise blieb der immer mitgenannte *Drucker* derselbe, ja trat zeitweise als Mitverleger auf – ein verwirrender Umstand, der die Diagnose natürlich wieder erschwert. Andererseits muß der Vorgang der Splittung in Bindequoten nun auch wieder nicht unbedingt an einen Verlagswechsel gebunden sein. Bei den genannten Bänden 1 und 2 ist lediglich ein Überhang der Auflage 1815, d. h. ein noch nicht gebundener oder ausgelieferter Rest von Exemplaren, mit dem Titelblatt des Jahres 1816 versehen worden, also des Jahres, in dem dieser Teil der Auflage dann tatsächlich ausgeliefert wurde.

Neben diesem gleichsam banalen verlagsgeschichtlichen bzw. verlagstechnischen Vorgang gibt es natürlich ganz andere, tiefer liegende Ursachen gründlicher bibliographischer Irritation. Selten tritt bei anderen Autoren so wie bei Humboldt das Problem auf, inwieweit man eine Schrift als selbständiges Werk oder als Bestandteil eines anderen seiner Werke zu bewerten hat, eine Frage, die noch schwerer zu entscheiden ist, wenn man Textvergleiche zwischen den zunächst undefinierten Objekten – gewissermaßen UFOS aus dem Kosmos Humboldtschen Schaffens – anstellt. Man muß sich dann auf die ganze Skala von satzgetreuer Übereinstimmung bis zu einschneidenden Textveränderungen gefaßt machen.

Das weithin bekannteste Beispiel ist wohl das sogenannte Kuba-Werk (auch Kuba-Essai – Nr. 4.2.1, S. 118 ff.), das häufig als selbständiges Werk Humboldts bezeichnet wird, zunächst aber nichts anderes ist als der Separatdruck eines Teiles der Humboldtschen Reisebeschreibung, der „Relation historique“ (Nr.4.1 und 4.1.1, S. 70 ff.). In der Tat handelt es sich hier eigentlich um das Kuba-Kapitel der Reisebeschreibung, das aus ihr herausgelöst und parallel zu ihrem Erscheinen unter selbständigem Titel herauskam. Der Eindruck, daß es sich um ein selbständiges Werk Humboldts handelte, mußte im deutschen Sprachraum um so mehr entstehen, als die deutschsprachige Ausgabe des Reiseberichts (Nr. 4.1.2.2, S. 85 ff.) dieses Kapitel nicht enthielt. Aber eben: „zunächst“ und „eigentlich“ – immer lauern diese Einschränkungen, versucht man den Sachverhalt zu fassen. Denn der Textvergleich des Kuba-Kapitels und des Kuba-Essais ergibt durchaus eine relative Eigenständigkeit des letzteren, insofern Umstellungen, Textveränderungen und -ergänzungen vorgenommen sind. Daß der überwiegende Textanteil hingegen satzgleich identisch ist, stürzt den Bibliographen nun in begründete Skrupel, wenn es ihm um die systematische Gliederung seiner Bibliographie zu tun ist. Denn Humboldt hat aus diesem Grunde natürlich den Kuba-Essai nicht, wie sonst üblich, als eine Partie oder Unterpartie seines Reisewerkes ausgewiesen, da der Text eben in der „Relation historique“ im wesentlichen schon existierte. Und diese bildete ja nun bereits eine Partie des umfassenden Reisewerkes. Kurzum, es bleibt dem Bibliographen nichts weiter übrig, als den Kuba-Essai gleichsam in einer Nebenlinie als *relativ* selbständiges Werk neben der systematischen Zählung der Partien anzuordnen. Und dies entsprechend zu begründen. Ist ihm dies im Ganzen gelungen und blickt er nun auf das Detail, so sieht er sich jedoch um die erhoffte größtmögliche Klarheit neuerlich geprellt: Ein Bestandteil beispielsweise des Kuba-Essais, ein Exkurs zur Kuba-Karte, findet sich 1826 seinerseits als separate, selbständige Werkveröffentlichung (Nr. 4.2.1.5, S. 130), zugleich aber auch zweimal in unterschiedlicher Gestalt in den beiden Ausgaben der „Relation historique“ (vgl. S. 130 und 152) veröffentlicht. Erneuter Erklärungsbedarf also!

Erklärungen und Begründungen für all dies sind allein der Werkgeschichte, dem Werkcharakter und den dahinterstehenden Intentionen Humboldts zu entnehmen. Im Falle des Kuba-Werkes und seiner Bestandteile ist eindeutig, daß Humboldt die aus der Reisebeschreibung herausragenden nationalökonomischen und physisch-geographischen Abhandlungen, die das Kuba-Kapitel der „Relation historique“ tatsächlich ausmachen, gesondert herauszugeben für Wert hielt, nicht zuletzt auch, um die Kuba-Abhandlung dem ähnlich angelegten Mexiko-Werk (Nr. 4.6, 4.6.2 und 4.6.3, S. 183 ff.) an die Seite zu stellen, das nun in der Tat eine selbständige Partie des Gesamtreisewerks bildet, während aber wiederum der „Relation historique“ eine Beschreibung der Mexikoreise gänzlich fehlt.

Übrigens – mit dem nun wirklich landläufigen Begriff der „Relation historique“, einer sich aus dem französischen Original der Reisebeschreibung herleitenden Titelgebung für die „historische Erzählung“ der Reise, also die *Reisebeschreibung*, liegt noch längst keine lupenreine bibliographische Festschreibung vor. Mit anderen Worten: Auch die Titelgebung streut in Varianten, definitive Gewißheiten gibt es nicht. So enthält der Titel der Oktavausgabe (Nr. 4.1.1, S. 78 ff.) der

Reisebeschreibung, die ja nahezu zeitgleich zur Quartausgabe (Nr. 4.1, S. 71ff.) in Paris erschien, die zwei bestimmenden Titelworte „Relation historique“ überhaupt nicht. Die Ausgabe ist nach guter Tradition der großen Reiseberichte der Zeit getitelt „Reise in die Äquinoctialgegenden des Neuen Kontinents, ausgeführt in den Jahren ... usw.“ Dies aber ist zugleich – freilich in verschiedenen Abwandlungen – der Titel des *gesamten*, dreißigbändigen *Reisewerkes*, nicht zu verwechseln eben mit der *Reisebeschreibung*. „Relation historique“ als Titelpräzisierung tritt uns lediglich in der Titelei der *Quartausgabe* entgegen, und auch hier nur im jeweiligen Bandtitel! Von hier aus ist die Bezeichnung „Relation historique“ allerdings zu Recht in Sprachgebrauch gekommen schlechthin für die Reisebeschreibung Humboldts, ob es sich nun um die Quart- oder Oktavausgabe handelt. Im übrigen hat jeder Band der Reisebeschreibung in Quart jeweils mehrere Titelblätter, und nicht jedes enthält den Zusatz „Relation historique“. Wir unterscheiden etwa Werk- und Gesamttitel (übrigens in verschiedenen Varianten!), Vor und Zwischentitel. Ein Band hat so bis zu vier Titelblätter (das Widmungsblatt nicht gerechnet), die von Exemplar zu Exemplar in unterschiedlicher Reihenfolge gebunden sein können. Auch hier also wieder ein Irrgarten. Hanno Beck hat bei seiner verdienstvollen Neuausgabe der „Relation historique“ (Nr. 4.1.1.1, S. 81) den gordischen Knoten zerschlagen, indem er getitelt hat: „Relation historique du Voyage aux Régions équinoxiales du Nouveau Continent ... usw.“ Dies ist, wie man sieht, eine *Kombination* aus Titelementen, die bei Humboldt durchaus gegeben sind, und als solche in der Hand eines Herausgebers auch zulässig und sinnvoll, aber eben: bei Humboldt findet sich dieser ideale Titel für das ganze Werk nicht – was der Bibliograph dem Leser also wiederum zu erklären hat.

Nur einige Beispiele aus dem Humboldtschen Reisewerk wurden genannt. Wohin aber man im gesamten Humboldtschen Œuvre auch immer blickt, stets hat man es mit ähnlichen Imponderabilien zu tun. Da finden sich drei voneinander höchst verschiedene Ausgaben der „Ansichten der Natur“ (Nr. 3.1, 3.2, 3.3, S. 35ff.), in den dem ersten, schmalen Bändchen folgenden Ausgaben immer neue Beiträge aufgenommen. Und diese Beiträge sind überwiegend bearbeitete Fassungen von ursprünglichen Akademievorträgen Humboldts, zu Teilen so lange bearbeitet, bis, wie Humboldt selbst schreibt, „nicht 1/20 ungeändert“ (S. 38) blieb. Da weitet sich der Kommentar zu einem Atlasband zu einem eigenständigen fünfbandigen Werk (Nr. 4.2.2, S. 164f.; vgl. auch S. 152f.) aus. Und ursprünglich eigenständige Arbeiten werden zu den späten „Kleineren Schriften“ (Nr. 5.4, S. 366ff.) zusammengefaßt; es handelt sich fast durchweg um überarbeitete Fassungen – aber eben nur „fast“, denn *eine* von ihnen ist nicht überarbeitet!

Man wird sich nicht im Attribut vergreifen, wenn man dies alles als abenteuerlich bezeichnet. Und eben die in der vorliegenden Bibliographie immer aufs neue explizierten Bemühungen des Bibliographen, in Zweifelsfällen Auskunft zu geben, d. h. aus dem Abenteuer hinaus- und auf gesichertes Terrain zu führen, lassen die Allgegenwart des bibliographischen Abenteuers erkennen. Des *bestandenen*, so ist zu hoffen, wenn der Bibliograph seinen Rezensenten findet. Und dieser wiederum wird zu rekapitulieren haben: Eine lupenreine Systematik ist, bei allem Bemühen und möglichen Gelingen, in der Verzeichnung des Humboldtschen Œuvres per se nicht möglich. So haben sich die Bearbeiter gehütet, die Dezimalklassifikation als Gliederungsprinzip für etwas anzuwenden, was sich in eine derart kristalline, gleichsam aseptische Gliederung seiner Natur nach nicht einzwängen läßt. Die marginal angebrachte dekadische Nummerierung ist eine Suchhilfe – und immerhin systematisch genug, um im Verein mit detaillierter Erläuterung die Sachverhalte offenzulegen. Und so haben der Bibliograph wie der Nutzer der Bibliographie dem Rechnung zu tragen, was in der Einführung des Bandes so formuliert ist: „Die Ursachen für die weithin unbefriedigende [man könnte in unserem Zusammenhang sagen: nicht restlos zu systematisierende] bibliographische Überlieferung eines großen, in der Gegenwart fortwirkenden Lebenswerkes liegen im wesentlichen in des Autors immenser, mehr

problem- als werkorientierter Produktivität, in der erstaunlichen zeitgenössischen Popularität vieler Schriften und in den buchhändlerischen Verhältnissen seiner Zeit.“ (S. XVI) Dies trifft den Kern.

Im Umkehrschluß heißt das übrigens, daß sich aus der Bibliographie Zusammenhänge der Werkentstehung wie der öffentlichen Wirkung dieser Werke, Entwicklungen im Humboldtschen Denken und Schaffen sowie Prozesse der Wissenschaftsgeschichte in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts ablesen lassen. Das aber ist wiederum ein Thema für sich (auf das hier nicht weiter eingegangen werden kann): was nämlich Bibliographie für die Wissenschaftsgeschichte leisten kann. Es kann hier auch nicht darauf eingegangen werden, daß die vorliegende Bibliographie durch ihre werkgeschichtlich aufschlüsselnde und kommentierende Anlage der Forschung mehr entgegenkommt, als dies gemeinhin eine Bibliographie leistet. Wenn aber der hier vorliegende Bibliographieband nicht nur für das exakte Zitieren Humboldtscher Werke künftighin sorgen, sondern auch der Forschung ihr gemäße Impulse geben sollte, so wären Erwartungen der Herausgeber, die sich von allem Anfang an daran knüpften, und all ihre Mühen hinlänglich belohnt.

Sandra Rebok**Alexander von Humboldt im Spiegel der spanischen Presse.
Zur Wahrnehmung seiner Person und seiner Ideen während
der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts****ZUSAMMENFASSUNG**

In diesem Artikel wird das Bild untersucht, das von Alexander von Humboldt seit seinem Aufbruch nach Amerika 1799 bis zu seinem Tod im Jahr 1859 sowohl in professioneller als auch in privater Hinsicht in der spanischen Presse verbreitet worden war. Innerhalb dieser Studie kam der Rolle, die Humboldt im Zusammenhang mit zwei wichtigen Geschehnissen zu dieser Zeit – der Unabhängigkeitsbewegung der spanischen Kolonien in Amerika sowie dem, was wir heute „Moderne“ nennen – zugesprochen worden war, eine besondere Bedeutung zu. Diese Phase in der Geschichte Spaniens fiel zudem in einen sehr wechselhaften und komplexen politisch-sozialen Kontext, woraus sich die Notwendigkeit erklärt, nicht nur die moderate Presse zu untersuchen, die sich in Spanien unter der absolutistischen Zensur entwickelt hatte, sondern ebenfalls die liberale Presse des Londoner Exils einzubeziehen, um zu sehen, inwiefern diese Zeitschriften eine unterschiedliche Wahrnehmung Alexander von Humboldts aufzeigten.

RESUMEN

En este artículo se estudia la imagen que se formó en la prensa española de Alejandro de Humboldt tanto de su vertiente profesional como personal, desde su partida a América, en 1799, hasta su muerte en 1859. Dentro de esta revisión se ha dado una importancia especial al papel que se le atribuye a Humboldt en relación a dos importantes acontecimientos de entonces: el movimiento independentista de las colonias españolas en América

y el comienzo de lo que conocemos como “Modernidad”. Esta fase en la historia de España coincide con un contexto político-social muy cambiante y complejo, lo que explica la necesidad de revisar no solamente la prensa moderada editada en España bajo la censura absolutista, sino de incluir también la prensa liberal de los exiliados en Londres para poder ver hasta qué punto estos periódicos ofrecían una percepción diferente de Alexander von Humboldt.

ABSTRACT

This article shows the image of Alexander von Humboldt that was created in the Spanish press, both in his professional career and his personal life, from his departure to America in 1799, until his death in 1859. In both cases this essay attempts to interpret the intentions that might have been behind the “focus” used by the different publications. As part of this analysis, special importance has been given to the importance attributed to Humboldt in relation to two important events: the Spanish American colonial movement for independence and the beginning of what is nowadays called “modernity”. This phase of Spanish History coincides with a changing and complex political-social context, which explains the need to consider not only the moderate press published in Spain under absolutist censorship, but also to include the liberal press of the opposition leaders exiled in London, in order to be able to see the different perception that these papers offered of Alexander von Humboldt.



1. Einleitung*

Das Anliegen dieses Artikels ist die Untersuchung eines Themas, das in der bisherigen Humboldtforchung ungerechtfertigterweise vernachlässigt worden ist: Die Beziehung zwischen Alexander von Humboldt und Spanien. Innerhalb dessen ist zwischen zwei Aspekten zu unterscheiden: Einerseits dem Interesse, das dieser Reisende und Wissenschaftler *für* Spanien gezeigt und das sich in seinen Aktivitäten während seines Aufenthaltes in diesem Land manifestiert hat, und andererseits der Aufmerksamkeit, die *in* Spanien für Humboldt als Person, für seine amerikanische Expedition sowie für die Resultate seiner wissenschaftlichen Forschung erkennbar war. Der zuerst genannte Aspekt, also die Bedeutung Spaniens für Humboldt und für sein amerikanisches Projekt, ist erst seit wenigen Jahren Gegenstand der Forschung. Dieser Rückstand lässt sich vielleicht partiell dadurch erklären, dass Alexander – im Gegensatz zu seinem Bruder Wilhelm, der seine einige Monate später realisierte Reise durch Spanien detailliert beschrieben hat¹ – nur sehr wenige Aufzeichnungen über seine Aktivitäten in Spanien hinterlassen hat.²

Was bislang noch kaum erforscht worden ist, ist die andere Sichtweise: die Wahrnehmung Alexander von Humboldts in Spanien. Hier entstehen Fragen nach den Spuren, die sein Aufenthalt in Spanien hinterlassen hat sowie dem Widerhall, den seine Expedition durch Amerika und auch die anschließende Publikation seiner Resultate in Spanien gehabt haben. Um das Interesse zu analysieren, das Spanien in jener Zeit für den preußischen Reisenden an den Tag legte, lässt sich seine Präsenz in der spanischen Presse als aufschlussreicher Indikator bezeichnen, da die Presse generell als zuverlässiger Spiegel der als wichtig angesehenen Ereignisse gilt und somit als repräsentativ für eine Gesellschaft zu einem gegebenen Zeitpunkt oder in einer bestimmten Epoche zu sehen ist.

Dieser Artikel basiert auf einer Durchsicht der spanischen Presse in Hinblick auf Informationen von oder über Humboldt, wobei sich der untersuchte Zeitraum über das gesamte amerikanische Projekt erstreckt, also von seiner Ankunft in Spanien im Jahr 1799 an bis zu seinem Tod 1859. Diese Phase in der Geschichte Spaniens geht einher mit einem sehr wechselhaften und komplexen sozio-politischen Kontext, woraus sich die Notwendigkeit ergibt, nicht nur die moderate, unter der absolutistischen Zensur in Spanien herausgegebene Presse zu untersuchen, sondern auch die liberale Presse aus dem Londoner Exil einzubeziehen. Aufgrund der immensen Menge an in diesen Jahren herausgegebenen Zeitschriften und Zeitungen – zumal ein Teil von ihr einen sehr ephemeren Charakter hatte – kann es sich hierbei nicht um eine systematische und die Fragestellung erschöpfende Analyse handeln. Die Absicht ist vielmehr,

* Trabajo realizado con una beca de la fundación *Alexander von Humboldt* de Bonn y en el marco del proyecto de investigación del Ministerio de Ciencia y Tecnología, número BHA 2000–1230, que dirige el Dr. Miguel Ángel Puig-Samper.

1 HUMBOLDT, Wilhelm. *Diario de viaje a España 1799–1800*. Madrid: Ediciones Cátedra, 1998.

2 In diesem Zusammenhang können vor allem diejenigen Briefe genannt werden, die er während seines Aufenthaltes in Spanien oder aber zu einem späteren Zeitpunkt verfasst, und in denen er sich auf seine Aktivitäten in Spanien bezogen hat; die wenigen Beschreibungen, die man in seinem Reisebericht *Relation historique* findet, in dem unter dem Titel „Notice sur la configuration du sol de l’Espagne et son climat, par M.A. de Humboldt“ von Alexandre de Laborde im Jahr 1809 in seinem Buch *Itinerario descriptivo de España* veröffentlichten Artikel sowie in dem 1825 in der Zeitschrift *Hertha* erschienenen Artikel mit dem Titel „Über die Gestalt und das Klima des Hochlandes in der iberischen Halbinsel“, in welchen er die Resultate seiner wissenschaftlichen Forschung in Spanien präsentiert.

eine erste Annäherung an dieses Thema zu unternehmen, eine Stichprobe, um dieser Lücke in der bisherigen Forschung zumindest ein vorläufiges Resultat entgegenzusetzen zu können und um somit gleichzeitig die Basis für eine fundiertere und ergiebige Analyse in der Zukunft zu bieten.

Aus diesem Grund hat sich diese Studie über die Präsenz Humboldts in der spanischen Presse zur Aufgabe gemacht, zu analysieren, wie sowohl Humboldt als auch seine Werke und seine Ideen in einem Spanien wahrgenommen worden sind, das zwischen Absolutismus und liberalen bzw. von Frankreich beeinflussten Ideen stand. Uns interessiert hierbei, welches Bild von ihm geschaffen bzw. welche Rolle ihm zugeteilt worden ist, welche Aspekte seiner Person sowie seiner Arbeit hervorgehoben, welche hingegen nicht wahrgenommen worden sind und welche Interessen sich möglicherweise dahinter verborgen haben mögen. Ein weiterer Fokus dieser Arbeit liegt auf der Bedeutung, die seiner wissenschaftlichen Arbeit, den hieraus entstandenen Resultaten bzw. Schlussfolgerungen in Spanien zugekommen ist.

Die Wahrnehmung Humboldts durch die spanische Presse manifestiert sich – sowohl was ihn als Person als auch was professionelle Aspekte angeht – auf drei verschiedene Arten: durch die Veröffentlichung seiner Briefe, durch die Publikation von Extrakten seiner Arbeit (oder Rezensionen derselben) und durch Artikel über ihn selbst bzw. seine wissenschaftlichen Erkenntnisse. Uns interessiert herauszufinden, welche Facetten seiner wissenschaftlichen Tätigkeit bzw. welchen Fachbereiche seines umfassenden Wirkens in Spanien hervorgehoben oder als besonders wichtig erachtet worden sind.

Diese Studie hat zudem das Ziel, die Funktion zu analysieren, die Humboldt im Zusammenhang mit dem Thema der hispanoamerikanischen Unabhängigkeitsbewegung und dem, vor allem in letzter Zeit eingehender diskutierten Thema der Moderne zugesprochen worden ist.

Schließlich soll noch untersucht werden, welche politischen Absichten mit der Rolle, die Humboldt in der spanischen Presse während der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts attribuiert worden ist, verbunden sein mögen und ob sich in diesem Zusammenhang eine gewisse Utilisierung Humboldts, seiner Expedition und seiner Werke im Sinne des damaligen politischen Kontextes ausmachen lässt.

2. Unabhängigkeit und Moderne: Das Bild Humboldts in der Presse

Die vorliegende Analyse der spanischen Presse beginnt mit der Wahrnehmung Humboldts im Zusammenhang mit den wichtigen Geschehnissen des damaligen zeitgenössischen Kontextes: der Unabhängigkeitsbewegung in den spanischen Kolonien Amerikas und der Beginn dessen, was später Projekt der Moderne genannt wird.

Uns interessiert einerseits, wie Humboldts Haltung bezüglich der Unabhängigkeitsbewegung, die sich zu Beginn des untersuchten Zeitraumes vollzogen hat, aufgenommen wird, und andererseits die Bedeutung bzw. die Funktion, die Humboldt und seiner wissenschaftlichen Tätigkeit im Zusammenhang mit dem zu jener Zeit aufkommenden Konzept der Moderne, zugesprochen worden war.

Bedingt durch viele Faktoren – dem zeitlichen Zusammentreffen seiner Amerikaexpedition mit den ersten Anfängen dessen, was sich später zu der Unabhängigkeitsbewegung entwickeln sollte, die Kommentare die sich bezüglich diesen Ereignissen in seinen Werken finden las-

sen, oder einfach die Autorität, die ihm im Laufe der Jahre zugestanden worden war – hatte Alexander von Humboldt eine sehr enge Verbindung zu der hispanoamerikanischen Unabhängigkeit. Zudem wurde er auch von den neu entstandenen Nationen durch die Konstruktion eines allegorischen Bildes eines gemäss ihrem Interesse politischen Humboldt instrumentalisiert. Zwischen der Bildung einer Nation und der Suche nach bzw. dem Erschaffen von politischen sowie wissenschaftlichen Mythen im Amerika des 19. Jahrhunderts bestand eine enge Beziehung:

La carencia de referentes científicos se evitó, en un proceso fuertemente ideologizado que se asoció íntimamente con la creación de la mitología nacional, con la conversión en artículos de fe política de la obra de algunos hombres de ciencia europeos.³

In diesem Zusammenhang erschien Alexander von Humboldt als ideale Person, um diese Aufgabe zu erfüllen und wurde so zum Objekt eines repetitiven Kultes, mehr noch, entwickelte sich zu einer epischen Figur der Unabhängigkeit. Das Fundament, auf dem ein solcher Mythos geschaffen werden konnte, waren einerseits die kritischen Kommentare gegen die Kolonialregierung, die sich in seinem Werken finden lassen, aus welchen ein eindeutig für die amerikanische Unabhängigkeit plädierender Humboldt abgeleitet worden ist. Andererseits hat man, ausgehend von der Korrespondenz mit Simón Bolívar, eine enge Freundschaft zwischen beiden konstruiert – womit man sogar soweit gegangen ist, Humboldt die Rolle der Person zuzuschreiben, die Bolívar zu seinen späteren Aktivitäten inspiriert hat. Dieser „humboldtianische Mythos der Unabhängigkeit“ bot, kombiniert mit dem „Bolívar-Kult“, das Fundament für einen nationalen, kreolisch-patriotischen Diskurs.⁴ Diese verzerrte Konstruktion wird beim Studium der Korrespondenz sofort ersichtlich.⁵ In diesem Punkt sollte man auch in die Überlegungen einbeziehen, dass Humboldt zu einer Zeit nach Amerika reiste, in welcher man diesem Kontinent eine die Natur sowie die Gesellschaft betreffende Inferiorität zuschrieb⁶. Mit seiner enthusiastischen Beschreibung Amerikas ging er gänzlich in Opposition zu der in Europa gültigen Auffassung und widerlegte die Ideen von Buffon, de Pauw, Raynal und Robertson, indem er sowohl über die Größe des Landes berichtet als auch über die Fähigkeiten und den Geist seiner Bewohner. Seine wissenschaftliche Entdeckung des Kontinentes sowie das Interesse, das er für eine autochthone wissenschaftliche Forschung in Amerika an den Tag gelegt hat, also für das Errichten von wissenschaftlichen Institutionen jeglicher Art und folglich für das Schaffen von Professuren, hat sich zu einer zentralen Quelle des national-historischen Bewusstseins der Kreolen entwickelt. Außer diesen neuen Institutionen im Rahmen der Wissenschaft, entstand nicht nur ein stärkerer Glaube an das *Amerikanische*, sondern aus diesem Ambiente heraus rekrutierten sich auch die Menschen, die später aktiv an dem Unabhängig-

3 Manuel LUCENA GIRALDO. „El espejo roto. Una polémica sobre la obra de Alejandro de Humboldt en la Venezuela del siglo XIX“. *Dynamis* (Granada). 12 (1992), S. 74.

4 Joachim GARTZ. „Alexander von Humboldt. Der Mythos vom „wissenschaftlichen“ Vater der Unabhängigkeit Lateinamerikas“. *Matices. Zeitschrift zu Lateinamerika, Spanien und Portugal* (Köln). 23 (1999), S. 29.

5 Charles MINGUET. „Las relaciones entre Alexander von Humboldt y Simón de Bolívar“. In: Alberto Filippi (Ed.). *Bolívar y Europa en las crónicas, el pensamiento político y la historiografía*. Caracas: Ediciones de la Presidencia de la República, 1986, Band I, S. 743–754.

6 Antonello GERBI. *La disputa del Nuevo Mundo: Historia de una polémica 1750–1900*. México: Fondo de Cultura Económica, 1982.

keitskampf teilnahmen.⁷ Nach diesem Aufzeigen der amerikanischen Sicht des Themas, muss man feststellen, dass auch auf internationaler Ebene die Humboldt unterstellte Unterstützung der Unabhängigkeitsbewegung der ehemaligen spanischen Kolonien Amerikas weiterhin ein Thema kontroverser Debatten geblieben ist. Humboldt war ein Mann der Kompromisse mit der Realität und der Macht und von extrem diplomatischer Natur – aus diesem Grund gibt er auch 200 Jahre nach seiner Expedition in Amerika noch weiterhin Anlass zu unterschiedlichen – sogar gegensätzlichen – Interpretationen seiner Schriften und Aussagen, je nach den diesen zugrundeliegenden Interessen. Des weiteren ist im Laufe der Jahre auch eine Modifikation der Perspektive in seinen eigenen Arbeiten auszumachen. Seine Sicht des Geschehens variierte in den unterschiedlichen Etappen seines Lebens: während der Reise – als er durch seine ersten Eindrücke beeinflusst worden war –, nach seiner Rückkehr nach Europa, in den Jahren der Ausarbeitung seiner Resultate, und vor allem, als sich die Unabhängigkeit der amerikanischen Republiken bereits vollzogen hatte.⁸

An dieser Stelle soll nicht die Polemik weiter vertieft werden, ob Humboldt nun in aktiver Weise sich für die Unabhängigkeit eingesetzt hat, ob er sich darauf beschränkt hat, Reformen vorzuschlagen oder ob er in Wirklichkeit durch seine Aufwertung Amerikas nur als ideologischer Beistand hierfür bezeichnet werden kann. Nicht die Interpretation seiner Haltung und seiner Kommentare hinsichtlich der iberoamerikanischen Unabhängigkeit ist das erklärte Ziel dieses Artikels, sondern die Wahrnehmung dieser Zusammenhänge in der zeitgenössischen spanischen Presse.

Das Resultat der vorliegenden Studie besagt, dass sich zumindest im untersuchten Zeitraum und in der hier einbezogenen Presse, keine Hinweise finden lassen, die Humboldts Position hinsichtlich dieses Projektes erkenntlich machen könnte. Die einzige Anmerkung diesbezüglich wurde in der Zeitung *El Español* gefunden, einer der liberalen Publikationen, die von 1810 bis 1814 in Londoner Exil von José Maria Blanco White herausgegeben wurde. Die Zielsetzung dieser Zeitung war laut Blanco White „luchar por la independencia española, amenazada por la presencia francesa en la Península, ejercer una leal oposición a la política de las nuevas autoridades españolas, y defender la causa de la emancipación americana, dentro de los términos políticos que él considera razonables“⁹. Mit dieser Zielsetzung ist es nicht verwunderlich, dass in der Nummer IV des Jahres 1810 eine ausführliche Untersuchung des in Paris 1808–1809 herausgegebenen *Essai politique sur le royaume de la Nouvelle Espagne* publiziert wurde, die die Kommentare Humboldts über die Unabhängigkeit der spanischen Kolonien einbezog.¹⁰ Im Jahr 1812 erschien in der Nummer XXII die Übersetzung eines langen Artikels, der in der britischen Zeitschrift *Edinburgh Review* über dasselbe Werk veröffentlicht worden war, und in welchem ebenfalls auf die Überlegungen Humboldts bezüglich der Unabhängigkeitsbewegung eingegangen wurde¹¹. Abgesehen von diesen Kommentaren in der sogenannten liberalen Presse,

7 Leopoldo ZEA. „Humboldt y la independencia de América“. In: *Ensayos de Humboldt*. México: Universidad Nacional Autónoma de México. 1962, S. 107. Ebenso: José Luis PESET. *Ciencia y libertad. El papel del científico ante la Independencia americana*. Madrid: CSIC, 1987.

8 Joachim GARTZ. „Alexander von Humboldt. Der Mythos ...“ [4], S. 30 ff.

9 Miguel ARTOLA. *Enciclopedia de Historia de España. Diccionario temático*. Madrid: 1991, Band V, S. 484 f.

10 *El Español* (Londres), 1810, Band I, Nr. IV, S. 243–304.

11 *Ibidem*, 1812, Band IV, Nr. XXII, S. 241–277.

wird die Haltung Humboldts hinsichtlich diesen Zusammenhängen in der spanischen Presse nicht erörtert.

Auf den ersten Blick mag dies erstaunlich wirken, zumal die Unabhängigkeitsbewegung der spanischen Kolonien in jenen Jahren ein Thema von größtem Interesse darstellte; es war ein kontrovers diskutiertes Problem, an dem sich die Geister der Zeit schieden. Wenn nun aber einerseits die Unabhängigkeit der spanischen Kolonien in Amerika ein in jenen Jahren stark debattiertes Thema war, und andererseits Humboldt immer in enger Verbindung mit diesen Ereignissen gesehen worden war, stellt sich die Frage, warum seine politische Facette nicht durch die spanische Presse verbreitet wurde.

Das Fehlen von Informationen lässt uns Raum für spekulative Interpretationen. In der vorliegenden Arbeit stellte es sich als unmöglich heraus, diesen Zweifel vollständig zu klären, es können lediglich mögliche Erklärungen angeboten werden, Hypothesen, die als partielle Annäherung an dieses Inkognito dienen können.

So könnte man sich auf die Tatsache berufen, dass in Spanien Humboldts politischen Facetten nicht die gleiche Bedeutung zugesprochen wurde wie dies in Iberoamerika der Fall war und immer noch ist. Es entsteht der Eindruck, dass Humboldt in Spanien in erster Linie als Wissenschaftler betrachtet und vor allem wegen seiner großen amerikanischen Expedition sowie der Resultate seiner Forschungen bewundert worden ist.

Es kann ebenfalls geschlussfolgert werden, dass Spanien bewusst auf Abstand gehen wollte zu dem in den lateinamerikanischen Staaten geschaffenen Mythos eines für die Unabhängigkeit stimmenden Humboldts. So wie in diesen neu entstandenen Republiken für den preußischen Reisenden eine an ihren eigenen Notwendigkeiten orientierte Funktion geschaffen worden ist – seine Instrumentalisierung als Vorreiter der hispanoamerikanischen Unabhängigkeit – wurde in Spanien, ebenfalls aus ureigenem Interesse heraus, Humboldts Image als wissenschaftliche Referenz bzw. Autorität verstärkt.

Eine andere Interpretation könnte eher auf einer bewussten Entscheidung basieren: da seine Haltung in dieser Frage zu gut bekannt war, kann vermutet werden, dass man diese Facette seiner Persönlichkeit verbergen wollte, um in Spanien ein „unbeflecktes“ Image von ihm aufrechtzuerhalten, indem man das Interesse an ihm ausschließlich auf seine wissenschaftlichen Errungenschaften lenkt. Seine Kommentare gegen das spanische Kolonialregime hätten als Undankbarkeit gegenüber der spanischen Krone ausgelegt werden können, die ihm seine amerikanische Expedition nicht nur erlaubt sondern durch zahlreiche Empfehlungsschreiben auch maßgeblich erleichtert hatte.

Auch ein anderer Aspekt soll nicht unerwähnt bleiben: während der Zeiten der vollständigen oder partiellen Zensur, kann es als Vorsichtsmaßnahme seitens der Presse verstanden werden, oder auch lediglich bedeuten, dass die politische Position Humboldts in Widerspruch stand mit derjenigen der Herausgeber der Zeitschriften, so dass sie folglich kein Interesse daran haben konnten, diesen Aspekt seines Werkes ans Licht zu bringen. Wie wir sehen, die zentrale Frage scheint sich darauf zu konzentrieren, ob wir es mit einem absichtlichen Weglassen von Informationen zu tun haben oder ob die politische Seite des berühmten Wissenschaftlers in Spanien einfach nicht genügend beachtet worden ist.

In Verbindung mit dem zweiten Thema, das jene Epoche hervorbringt, dem Beginn der Moderne, besteht kein Zweifel daran, dass ein Zusammenhang mit dieser Strömung zu sehen ist. An

dieser Stelle wollen wir uns nicht mit einer Analyse der Idee dieses Konzeptes in ihren unterschiedlichen Formen befassen, auch wollen wir uns nicht in unterschiedliche Interpretationen dieses Begriffes vertiefen, sondern lediglich kurz auf seinen Zusammenhang mit Humboldt eingehen. Bereits auf den ersten Blick erscheint es leicht, Verbindungen zwischen den variablen Konzepten der Moderne und dem Denken bzw. dem Werk Humboldts herauszustellen. Aus zahlreichen Gründen kann er als einer der Vorreiter dieses Projektes angesehen werden:

Alexander von Humboldt es uno de los padres de la modernidad, entendida ésta no sólo como utopía (concreta), sino como puesta en práctica de un pensamiento dirigido a una comunicación planetaria.¹²

Humboldt kann des weiteren als einer der zentralen Personen eines wissenschaftlichen Konzeptes der Globalisierung und Internationalisierung bezeichnet werden:

Con la red que creó para promocionar la comunicación entre los científicos de diferentes latitudes, dio al proyecto moderno una aceleración adicional y al mismo tiempo una dimensión intercontinental e intercultural.¹³

Ein in dieser Diskussion wichtiger Aspekt, mit dem ein weiterer Schritt in Richtung Moderne vollzogen worden ist, war Humboldts Einsatz für die Popularisierung der Resultate seiner wissenschaftlichen Forschungen, die laut dem preußischen Gelehrten, nicht nur für eine ausgewählte Gruppe von Wissenschaftlern zugänglich sein sollten. Er war stets bestrebt, sich an ein breiteres Publikum – das sich vom Königshof hin bis zu der Klasse der Arbeiter erstreckte – zu wenden.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass:

[...] nadie mejor que el autor de los dos ensayos políticos sobre Nueva España y la isla de Cuba para entender el proyecto moderno en todo su significado planetario y, a pesar de algunos juicios equivocados, para considerarlo en todas sus consecuencias mundiales, incluyendo las negativas.¹⁴

Nachdem wir die Bedeutung gesehen haben, die Humboldt innerhalb des „Modernen Projektes“ zugesprochen worden ist, wollen wir analysieren, welche Kommentare in der damaligen spanischen Presse bezüglich der Beziehung zwischen Humboldt und der Moderne zu finden sind.

Es mag seltsam erscheinen, dass in der untersuchten Presse keine Referenz zu diesem Thema erscheint. Zwar werden zahlreiche Lobreden auf Humboldt gehalten, so dass man sagen könnte, das Thema erscheint indirekt durch die Art, in der Humboldt beschrieben wird sowie durch die ihm zugeordneten Attribute. Oft wird von seinen „großen und neuen Ideen“ gesprochen, man nennt ihn einen „Aufgeklärten“ oder einen „weisen Reisenden“, „Entdecker der Geographie, der Botanik etc.“ oder einen „Forscher mit romantischen Ideen“. Er wird als neuer Typ

12 Ottmar ETTE. „Humboldt y el proyecto moderno“. *Inter Naciones* (Bonn). 126 (1999), S. 5. (Monografie: *Alexander von Humboldt. Bicentenario del viaje americano 1799–1804*).

13 *Ibidem*, S. 4.

14 *Ibidem*, S. 3.

des *reisenden Forschers* dargestellt, als moderner Wissenschaftler, ergriffen von der Idee des Fortschrittes, er wird geehrt durch Bezeichnung wie „der Weise“ oder „der große Reisende“. Abgesehen von diesen üblichen Ruhmeszuweisungen, ist es vielmehr die Wahrnehmung der Verbindung *Humboldt und die Moderne* durch die spanische Presse, der wir im Zusammenhang mit dieser Untersuchung nachgehen wollen. Aber es erscheinen weder Referenzen, Kommentare oder gar Artikel darüber, wie diese durch seine Person oder seine Werke übertragen wird noch eine Darstellung der Gründe, aus denen ihm eine zentrale Bedeutung für das Projekt der Moderne zugesprochen wird. Es werden auch keine Erklärungen darüber abgegeben, weshalb Humboldt als ein Mythos für die Moderne betrachtet wird, worin nun genau sein Beitrag zu dieser neuen Strömung zu sehen ist oder in welchen Aspekten diesbezüglich das Innovative seines Wirkens zu sehen ist.

Nachdem auf die Wichtigkeit, die man Humboldt in dem Projekt der Moderne zugeschrieben hat, kurz eingegangen worden ist, stellt sich natürlich auch hier die Frage, warum sich dies nicht in der spanischen Presse widerspiegelt. Die Schlussfolgerungen, zu denen wir gelangen können, sind denen ähnlich, zu denen wir im Zusammenhang mit dem Thema der Unabhängigkeitsbewegung gekommen sind: Es scheint, dass zumindest in der untersuchten Presse kein Wert auf eine Erklärung dieser Zusammenhänge gelegt worden war, man war einfach von seiner Bedeutung für die Moderne als Tatsache ausgegangen, und ohne dieses Thema weiter zu vertiefen, hat man lediglich auf die Attribute zurückgegriffen, die zu jener Zeit dieser Strömung zugeordnet waren.

Eine andere Erklärung könnte die sein, dass auch in der Debatte über die Moderne sich ein Unterschied manifestiert zwischen der Bedeutung, die Humboldt in diesem Zusammenhang in Spanien zugekommen ist verglichen mit derjenigen, die er in Lateinamerika innehatte. Mit seiner wissenschaftlichen Autorität, seinem Wissen über das spanische Amerika, seinem Anliegen eine neue Wissenschaft in Amerika zu etablieren, die sich unterscheiden sollte von der durch Spanien errichteten kolonialen Wissenschaft, hat er der kreolischen Elite den Weg in die Moderne gewiesen. Auf diese Weise ist Humboldt in dem nationalen Diskurs der neuen amerikanischen Eliten als wissenschaftlicher Begründer der Modernisierung¹⁵ bezeichnet worden, und mehr noch, hat er sich zu einer Ikone entwickelt, die von der kreolischen Elite dirigiert wurde in ihrem Kampf nicht nur für eine wissenschaftliche Moderne, sondern auch in politischer, ökonomischer sowie in ideologischer Hinsicht.¹⁶ Was aus dieser Analyse deutlich hervorgeht – sowohl hinsichtlich des Themas der Unabhängigkeit als auch des Projektes der Moderne in der spanischen Presse – ist die Tatsache, dass die Bedeutung, die Alexander von Humboldt in Spanien zukam, sich maßgeblich unterschied von derjenigen, die ihm in den Ländern Iberoamerikas zugesprochen worden ist.

Auf der iberischen Halbinsel wurde Humboldt in erster Linie als Wissenschaftler wahrgenommen, der – unterstützt durch die Monarchie – während fünf Jahren eine Expedition durch die spanischen Kolonien Amerikas durchgeführt hat. Für die Dauer dieser Reise sowie nach seiner Rückkehr konzentrierte sich das Interesse in Spanien darauf, seine Erfahrungen sowie die Resultate seiner Forschungen zu kennen. In nur kurzer Zeit hat er sich zu einer Referenz bzw. Autorität in der spanischen wissenschaftlichen Welt entwickelt, die aufgrund ihrer Errungen-

15 Michael ZEUSKE. „Humboldt und Bolívar“. In: Frank, Holl. *Alexander von Humboldt: Netzwerke des Wissens*. München: Ausstellungskatalog 1999, S. 129.

16 Ottmar ETTE. „Alexander von Humboldt heute“. In: Frank Holl. *Alexander von Humboldt ...* [15], S. 30.

schaften hoch geschätzt worden ist. In den Ländern Iberoamerikas hingegen, wurde ihm eine weitaus umfangreichere Rolle als Förderer des Prozesses der wissenschaftlichen und politischen Modernisierung dieser Regionen zugesprochen. Aus diesem Grund würde eine Durchsicht der iberoamerikanischen Presse innerhalb des untersuchten Zeitraumes zu sicherlich sehr unterschiedlichen Resultaten führen.

2.1. Die Wahrnehmung Humboldts in der spanischen Presse

Nachdem wir gesehen haben, dass in der spanischen Presse nicht alle Facetten der Persönlichkeit bzw. der Aktivitäten Humboldts aufgegriffen worden sind, befasst sich dieser deskriptive Teil der Untersuchung mit einer Analyse dessen, was von ihm in der Presse erschien. Hierbei ist einerseits von Interesse, welche Aspekte seiner Person als relevant für die Leser angesehen wurden und andererseits, was als angemessen zur Veröffentlichung erachtet wurde.

Für eine fundiertere Analyse, aus der erklärende Interpretationen abgeleitet werden können, empfahl es sich, die zu untersuchende Presse zu klassifizieren. Als ersten Schritt wurden die Publikationen somit in eine liberale und eine moderate Presse unterschieden. Hierbei wird von der Hypothese ausgegangen, dass im liberalen Exil die Wahrnehmung Humboldts eine andere gewesen sein muss als im Absolutismus Fernando VII. und der Regierungszeit von Isabel II., wo vorübergehend die Presse verboten bzw. zumindest stark zensiert war.

Innerhalb jeder dieser Kategorien wird eine chronologische Ordnung befolgt. Auf diese Weise können auch die Änderungen des soziopolitischen Kontextes miteinbezogen werden, der durch seine Restriktionen und ideologische Orientierung das Umfeld bestimmt, in welchem sich das jeweilige Kommunikationsmittel entwickelt. Des weiteren wird somit auch die Evolution der Biografie Humboldts einbezogen sowie die Tatsache, dass sein Bekanntheitsgrad bzw. Ansehen mit den Jahren zunahm und sich auch das Bild änderte, das man sich von ihm machte. Ebenso muss beachtet werden, dass es im Laufe seines Lebens Momente gab, in denen er aus extern begründeten Umständen in der spanischen Presse mehr präsent war als in anderen. Diese stimmten in der Regel mit der Erscheinung seiner Publikationen bzw. den spanischen Übersetzungen derselben überein – wodurch das Interesse an ihm und seinen Ideen gefördert wurde – oder aber, wenn er innerhalb verschiedener wissenschaftlichen Debatten und Polemiken als Autorität zitiert wurde, indem man sich auf die Ergebnisse seiner Forschungen bezog.

Es wurde hingegen keine Klassifizierung nach inhaltlicher Ausrichtung der Publikation vorgenommen, also keine Einteilung in Zeitungen oder Zeitschriften mit einer kulturellen, wissenschaftlichen, politischen oder sonstigen Orientierung. Eine solche Differenzierung wäre nicht sehr effizient gewesen, da zu der damaligen Zeit viele dieser Publikationen sehr unterschiedliche Informationen enthielten und somit eine strikte Einordnung in diesem Sinne schwierig gewesen wäre. Zudem erfasst diese Untersuchung nicht genügend verschiedene Zeitungen und Zeitschriften, als dass auf diese Weise zu einer nützlichen Interpretation zu gelangen wäre. Aus diesem Grund begrenzt sie sich darauf, kurz die Ausrichtung und die Zielsetzung einiger dieser Publikationen anzudeuten¹⁷, die bezüglich Humboldt betonten Aspekte herauszustellen und aufzuzeigen, auf welche Weise dies mit der ideologischen Ausrichtung der Presse zu verbinden

17 Eugenio HARTZENBUSCH. *Apuntes para un catálogo de periódicos madrileños desde el año 1661 al 1870*. Madrid: Ollero y Ramos, 1993. Gloria SANZ TESTÓN. *Los liberales asturianos en Inglaterra. 1814–1846*. Gijón: Sociedad Cultural Gijonesa, 1995. Vicente LLORENS. *Liberales y románticos. Una emigración española en Inglaterra 1823–1834*. Madrid: Editorial Castalia, 1968.

ist. Wie wichtig es ist, hierbei ihre politische Ideologie in Betracht zu ziehen, zeigt Calvin P. Jones in seiner Untersuchung über die Wahrnehmung von Humboldts Werken in den wichtigsten englischen Zeitschriften:

There was a good reason why the Tory periodicals failed to compliment Humboldt whereas the Whig periodicals exaggerated in their flattery. Humboldt was one of the foremost liberals of his day. He championed many of the causes which were distasteful to the British conservatives, among them the independence of Spanish-America.¹⁸

Ein weiterer Aspekt von Interesse in diesem Zusammenhang ist der Zeitpunkt, ab dem Humboldt in der spanischen Presse wahrgenommen wurde. Während der Zeit seines Aufenthaltes in Spanien konnten keine Hinweise auf ihn oder seine Aktivitäten gefunden werden, was keineswegs erstaunlich ist, zumal er in diesem Moment noch über einen geringen Bekanntheitsgrad verfügte. Aber schon wenig später, bereits zu Beginn seiner amerikanischen Expedition, war er vor allem in Form von Briefen präsent, die er denjenigen Wissenschaftlern schickte, die er während seines Aufenthaltes in Spanien kennen gelernt hatte. Diese Briefe beinhalten zum einen seine Schilderung der Reise und zum anderen erfolgte durch sie die Publikation der ersten Resultate seiner wissenschaftlichen Untersuchungen, vor allem was seine Messungen betrifft. Im Folgenden werden wir diese Präsenz Humboldts in den in Spanien erschienen periodischen Publikationen detaillierter untersuchen, die Unterscheidung zwischen der Presse, die sich unter dem Absolutismus in Spanien entwickelte und derjenigen, die im Londoner Exil gedieh, beibehaltend.

2.2. Moderate Presse

Die ersten amerikanischen Nachrichten von Humboldt erschienen in den *Anales de historia natural* – später *Anales de ciencias naturales* genannt – deren Zielsetzung die Verbreitung der wichtigsten Beiträge innerhalb der unterschiedlichen Naturwissenschaften war, womit sie die erste spanische Zeitschrift war, die sich exklusiv diesem Anliegen widmete.¹⁹

Herausgegeben wurde sie von dem Botaniker Antonio José Cavanilles, dem Mineralogen Christian Herrgen sowie den Chemikern Louis Proust und Domingo García Fernández von 1799 bis 1804, was zeitlich genau mit Humboldts Reise übereinstimmte. Die Herausgeber gehörten der Gruppe von Wissenschaftlern an, die er während seines Aufenthaltes in Madrid kennen gelernt hatte und mit denen sich eine gewisse Freundschaft ergeben hatte, was ihr Interesse an einer Schilderung und Illustration seiner amerikanischen Expedition mit Sicherheit noch verstärkt hat. So wurden während ihrer 5-jährigen Lebensdauer in dieser Zeitschrift 7 Briefe und 2 Arbeiten von Humboldt gedruckt – womit er nach Cavanilles und Herrgen der dritthäufigst präsente Autor war – zudem wurde er noch in 30 Fällen von anderen Autoren zitiert.

Die aus Amerika an den Sächsischen Gesandten Baron von Forell, an Herrgen, Clavijo y Fajardo, Cavanilles, Delambre, Fourcroy und an dessen Bruder geschickten Briefe, die in den *Anales* in Form von Auszügen erschienen, stellten eine Vorwegnahme seines magistralen wissenschaftlichen Werkes, seiner Eindrücke von jener wechselnden Welt sowie den Beginn einzelner Be-

18 Calvin JONES. „The Spanish-American works of Alexander von Humboldt as viewed by leading British periodicals“. *The Americas* (Washington). 30/2 (1973), S. 445.

19 Joaquín FERNÁNDEZ PÉREZ (Ed.). *Anales de Historia Natural 1799–1804*. Aranjuez: Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología, 1993, Band I, S. 9f.

schreibungen von Reisenden der Romantik dar.²⁰ Aufgrund der Tatsache, dass diese Briefe im Verlauf der Reise verfasst wurden, zeichnet sich diese Korrespondenz durch Spontaneität und Frische aus.

Im einzelnen wurden in den *Anales* folgende Briefe gedruckt, einige von ihnen lediglich in Auszügen: ein Brief an den Baron von Forell (16.7.1799), geschrieben in Cumaná²¹; ein Brief an denselben aus Caracas (3.2.1800)²²; an Joseph Clavijo mit einem Katalog der Felsengesteine in Meridional-Amerika (ohne Datum)²³; an Delambre – Mitglied des *Institut National de France* – verfasst in Nueva Barcelona (24.11.1800)²⁴; an Fourcroy, einem anderen Mitglied des *Institut National*, aus Cumaná (16.10.1800)²⁵; drei Briefe an seinen Bruder (aus Quito am 13.1.1801, aus Cuenca am 13.7.1801 und aus Lima am 25.11.1801)²⁶ und schliesslich ein an Antonio José Cavanilles gerichteter Brief aus Mexico (22.4.1803)²⁷.

Alle diese Briefe schildern seine Expedition, informieren über die von ihm durchgeführten Arbeiten und Beobachtungen, präsentieren die ersten Resultate sowie Tabellen mit Messergebnissen und Informationen über diverse Kollektionen, die er an unterschiedliche Personen adressiert hatte.

Außer der genannten Korrespondenz wurden noch zwei Arbeiten von Humboldt veröffentlicht: ein „Nivelación barométrica“²⁸ genannter Artikel, der auf im Jahr 1801 von Cartagena de Indias bis Santa Fé de Bogotá durchgeführten Experimenten beruht, und „Memoria sobre el desprendimiento del calórico, considerado como fenómeno geognóstico“²⁹, den er bereits im Jahre 1799, vor seiner Reise nach Amerika, in den *Jahrbüchern der Berg- und Hüttenkunde*, hrsg. von K. E. Frhr von Moll (Bd. 3) publiziert hatte.

Wie bereits angesprochen, befinden sich mehr als 30 Referenzen auf Humboldt sowie seine Werke in den Artikeln anderer Personen, die aus Platzgründen im Rahmen dieser Untersuchung nicht detailliert analysiert werden können. Es handelt sich um Zitate jeglicher Art, von allgemeinen Lobesreden bis hin zu konkreten Kommentaren bezüglich seiner Abhandlungen, über die Resultate seiner Messungen, die von Humboldt gesendeten Kollektionen etc. Was hierbei überrascht ist die Tatsache, dass bereits zu einem sehr frühem Zeitpunkt – als er sich immer noch in Amerika befand – die große Anzahl von Rezensionen über seine Arbeiten auf eine bedeutende Wahrnehmung Humboldts in Spanien hinweist, was wiederum dafür spricht, dass er schon damals eine Autorität innerhalb der wissenschaftlichen Welt darstellte. Wie wir sehen, stand der größte Teil seiner Schriften mit seiner Reise durch Amerika in Zusammenhang,

20 *Ibidem*, Band I, S. 115.

21 *Ibidem*, Band I, Nr. 2, S. 125–127.

22 *Ibidem*, Band II, Nr. 6, S. 251–261.

23 *Ibidem*, Band II, Nr.6, S. 262–268.

24 *Ibidem*, Band II, Nr. 11, S. 199–206.

25 *Ibidem*, Band II, Nr. 12, S. 285–294.

26 *Ibidem*, Band III, Nr. 18, S. 267–281.

27 *Ibidem*, Band III, Nr. 18, S. 281–287.

28 *Ibidem*, Band III, Nr. 15, S. 231–233.

29 *Ibidem*, Band III, Nr. 17, S. 246–258.

aber es existieren auch einige Artikel, in denen sich seine wissenschaftliche Aktivität vor der Amerikareise widerspiegelt.

Die Veröffentlichung dieser Briefe und wissenschaftlichen Berichte hatte eine große Bedeutung für Alexander von Humboldt und seine amerikanische Expedition. Die *Anales* waren das erste Medium zur Veröffentlichung seiner wissenschaftlichen Resultate und, was noch wichtiger ist, in dieser Publikation reflektierten sich seine Reiseerfahrungen noch *während* er sich auf dieser Reise befand. Andererseits informierten die *Anales* während ihrer gesamten Lebensdauer über die Aktivitäten Humboldts, was ein Beleg dafür ist, dass in Spanien seine Expedition – zumindest in den wissenschaftlichen Kreisen – mit großem Interesse verfolgt wurde.

Die Wahrnehmung Humboldts in den *Anales* war lediglich die des reisenden Wissenschaftlers, was auch nicht verwunderlich ist, da die von ihm an die Herausgeber dieser Zeitschrift gerichteten Sendungen vor allem Reiseberichte mit den erzielten Messergebnissen enthielten, die veröffentlicht und von anderen Autoren als wissenschaftliche Referenz benutzt worden sind. Diese Schriften enthielten hingegen weder seine politischen Meinungen noch seine Betrachtungen über soziale Aspekte. Zusammenfassend kann gesagt werden, dass Humboldt in den *Anales* in erster Hinsicht als kühner Forscher dargestellt wird, rigoros in seiner Arbeit, mit einer einzigartigen wissenschaftlichen Ausbildung, der in sehr guter Verbindung stand mit den offiziellen und wissenschaftlichen Medien Spaniens. Lediglich in sekundärer Position erscheint seine relevante wissenschaftliche Arbeit, der er sich vor seiner amerikanischen Reise gewidmet hatte.³⁰

Sehr erstaunlich ist, dass in den *Anales* kein Artikel *über* Humboldt erschien, sondern ausschließlich *von* ihm verfasste Schriften, was darauf hindeutet, dass er in den Madrider wissenschaftlichen Kreisen ausreichend bekannt war und daher kein einleitender Artikel über seine Person oder seine Arbeit als notwendig erachtet wurde.

Ein anderer Aspekt, der uns auf indirekte Weise Informationen liefert, ist die Tatsache, dass von mehreren seiner Briefe lediglich Auszüge gedruckt worden sind, das heißt, dass seine Schriften gekürzt worden sind mit dem Ziel, Informationen persönlicher, politischer oder sonstiger Art, die sich nicht zur Publikation empfahlen, gezielt zu verheimlichen. Unserer Kenntnis entzieht es sich jedoch, ob die Auswahl von Humboldt selbst getroffen worden war, von seinem Bruder bei den von ihm zur Verfügung gestellten Briefen oder aber von den Herausgebern der *Anales*³¹.

Der *Mercurio de España*, der zwischen 1738 und 1830 monatlich erschien und bis Januar 1784 als *Mercurio Histórico y Político* bekannt war, war eine weitere Zeitschrift, die schon zu einem sehr frühem Zeitpunkt über die wissenschaftlichen Aktivitäten Humboldts informierte. Bereits im Dezember des Jahres 1801 wurde er in einem Artikel mit dem Titel „Elogio histórico de Luis Galvani“ beim Beschreiben der Unterschiede bei den von Humboldt und Galvani durchgeführ-

30 Augustí CAMÓS. „La imágen que de Humboldt reflejan las publicaciones periódicas en la España del siglo XIX“. *Actas del coloquio „Alexander von Humboldt e a Ciencia española“*. Vigo: 2002 (im Druck).

31 In dem bereits erwähnten Brief von Humboldt an Cavanilles aus México im Jahr 1803 beispielsweise, weist Humboldt selbst diesen an, für die Publikation bestimmte Stellen zu eliminieren.

ten wissenschaftlichen Experimente im Zusammenhang mit der Elektrizität zitiert³². Auch erwähnt wurde die Schlussfolgerung, zu der er gelangt war:

Cree Mr. Humboldt que las sustancias animales recientes tienen una especie de atmósfera conductiva, que no perciben nuestros sentidos [...].³³

Diese Referenz im *Mercurio de España* zeigt eine interessante Tatsache, nämlich dass die Arbeiten Humboldts, die er vor seiner Amerikareise realisiert hatte ebenfalls ihren Eingang in die spanische Presse fanden, mehr noch, dass in diesem Artikel nicht einmal erwähnt wurde, dass er sich zu diesem Zeitpunkt bei der Durchführung seiner amerikanischen Expedition befand.³⁴

Der nächste Hinweis auf Humboldt in dieser Zeitschrift erschien einige Jahre später, in der Ausgabe vom Mai des Jahres 1807, in Form eines Artikels der sich jetzt mit dem Titel „Anuncio de la obra intitulada *Voyage de Humboldt et Bonpland dans l'intérieur de l'Amérique. A Paris*“³⁵ ausschliesslich auf seine amerikanische Reise bezieht. In diesem wird auf die Korrespondenz Humboldts eingegangen, die in den *Anales de ciencias naturales* veröffentlicht worden ist und die viele Einzelheiten über die Expedition Humboldts sowie seines Reisebegleiters Bonpland enthalten. Hier befindet sich auch ein interessanter Kommentar, der eingefügt wurde mit der Absicht, seine dankbare Haltung gegenüber Spanien zu verdeutlichen:

Estos sabios han manifestado frecuentemente lo mucho que han debido a la protección y auxilio del gobierno español, y a los buenos oficios, urbanidad e instrucción de infinitos españoles y habitantes de nuestros dominios de América en el discurso de su larga y útil peregrinación.³⁶

Schließlich wird eine detaillierte und informative Beschreibung über den geplanten Inhalt jedes Bandes seines Werkes gegeben.

Der *Memorial Literario o Biblioteca Periódica de Ciencias y Artes* veröffentlichte ebenfalls Neuigkeiten über die von Humboldt vor seiner Amerikareise durchgeführten galvanischen Experimente. Diese Zeitschrift, die zuerst *Memorial Literario y Curioso de la Corte de Madrid* hieß, wurde in unterschiedlichen Zeiträumen – von 1784 bis 1790, von 1793 bis 1797 und von 1801 bis 1808 – herausgegeben. In der Ausgabe vom Juni 1804 erschien ein Artikel über das bereits erwähnte Werk Humboldts *Experimentos acerca del galvanismo y en general sobre la irritación de las fibras musculares y nerviosas*, der denselben Titel trug.³⁷ Indem seine Reise nach Paris erwähnt wurde, die er unternommen hatte, um einige seiner wichtigsten Experimente dort in Gegenwart der Kommission der Akademie der Wissenschaften zu wiederholen, wurde be-

32 *Mercurio de España* (Madrid), Dezember 1801, S. 349.

33 *Mercurio* ... [32], Dezember 1801, S. 350.

34 In diesem Zusammenhang soll hervorgehoben werden, dass das erste Werk von Humboldt, das in Spanien in übersetzter Form veröffentlicht worden war, nicht in Verbindung mit seiner berühmten Expedition stand, sondern mit seinen früheren Arbeiten. Es handelt sich um: *Experimentos acerca del galvanismo y en general sobre la irritación de las fibras musculares y nerviosas*. Madrid: 1803.

35 *Mercurio* ... [32], Mai 1807, S. 107–119.

36 *Mercurio* ... [32], Mai 1807, S. 107.

37 *Memorial literario o biblioteca de Ciencias y Artes* (Madrid), Juni 1804, Band VI, S. 224–230.

richtet, dass er bereits in jenen Jahren ein „sujeto muy conocido por sus interesantes descubrimientos en la Física, en la Historia Natural y en el galvanismo“³⁸ sei. Darauffolgend wurde die Argumentation Humboldts in seinem Werk erklärt, die von ihm durchgeführten Experimente erläutert, sowie die Theorien, und Schlussfolgerungen, zu denen er gelangt war:

Convencido por sus experimentos de que los efectos galvánicos no son debido a la electricidad, como habían imaginado muchos físicos, los atribuye a un fluido peculiar a los animales vivientes, en el cual supone cierta analogía con el magnetismo y la electricidad.³⁹

Auch in den *Varietades de Ciencias, Literatura y Artes*, die zwischen 1803 und 1805 in Madrid herausgegeben wurden, finden wir zahlreiche Hinweise auf Humboldt. In der zweiten Ausgabe des Jahres 1805 erscheint in der Abteilung *Física* eine von Humboldt und Biot geschriebene „Memoria sobre las variaciones del magnetismo terrestre a diferentes latitudes“⁴⁰, die von Biot am 17.12.1804 in der Klasse der mathematischen und physikalischen Wissenschaften des *Institut National de Paris* vorgetragen worden war. In diesem Bericht wurde die Wichtigkeit hervorgehoben, die Humboldts Expedition auch für die Physik gehabt hatte:

La expedición que acaba de terminar Mr. Humboldt, ofrece para esta parte de la Física, una colección no menos preciosa que aquellas con que ha enriquecido los otros ramos de los conocimientos humanos.⁴¹

Des Weiteren wurde die Art der durchgeführten Beobachtungen beschrieben sowie die Schlussfolgerungen, zu denen er gelangt war:

Las observaciones de Mr. Humboldt sobre este punto, [la intensidad de las fuerzas magnéticas en las diversas partes del globo], descubren un fenómeno muy notable, a saber, la variación de la intensidad a diferentes latitudes, y su acrecentamiento yendo del ecuador a los polos.⁴²

Ebenso wurde die Qualität seiner Messungen und die Sorgfalt mit denen sie durchgeführt worden waren, mit den Worten „no se puede poner en duda la exactitud de las observaciones de Mr. Humboldt“⁴³ bewertet. Schließlich und in einem rein wissenschaftlichen Stil wurden die von Humboldt erstellten Messtabellen dargeboten, mit anderen verglichen als auch die Ergebnisse kommentiert.

Im dritten Band desselben Jahres erschien ein Artikel unter der Rubrik *Geología* mit dem Titel „Nuevas observaciones sobre la formación de las montañas“, in welchem Humboldt ebenfalls zitiert wurde in Erwähnung der Tatsache, dass er sich auf seiner langen Reise intensiv mit diesem Thema beschäftigt hatte und dass er einen „atlas geológico“ mit dem Profil der Bergkette

38 *Ibidem*, S. 226.

39 *Ibidem*, S. 229.

40 *Varietades de ciencias, literatura y artes* (Madrid), 1805, Band II, Nr. VII, S. 211–223.

41 *Ibidem*, S. 212.

42 *Ibidem*, S. 214.

43 *Ibidem*, S. 215.

der Anden gezeichnet hatte, in welchem die verschiedenen universalen Substanzen mit der ihr eigenen Charakteristik Eingang fanden.⁴⁴

In der Rubrik *Historia literaria* desselben Bandes wurde ein Text über die „Progresos de las ciencias físicas en Europa“ publiziert, in welchem die Expedition Humboldts und Bonplands erwähnt und die von ihnen mitgebrachten Objekte aufgezählt wurden. Dort finden wir einen sehr interessanten Verweis darauf, dass auch ein gewisses Bestreben bestand, seinen persönlichen Ruhm zu mindern, indem die Wichtigkeit hervorgehoben wurde, die Spanien durch seine geleisteten Hilfestellungen für Humboldts Unternehmen gehabt hatte:

Como Mr. Humboldt debe la mayor parte de estas preciosidades, mas que a sus fatigas é investigaciones, a la generosidad de los españoles americanos, que a porfía salían, hasta por los caminos a regalarle lo mas curioso de aquel continente, esperamos, que en las varias obras, que de resultas de su viaje prepara al público, nos hará la justicia que se nos debe, y que no atribuirá, como otros extranjeros desagradecidos, a estúpida ignorancia e indiferencia, nuestras prodigalidades, hijas de los generosos deseos que nos animan de que se conozcan en Europa nuestras riquezas naturales.⁴⁵

Einen anderen Hinweis auf die Veröffentlichungen über Humboldt in den *Anales de Ciencias Naturales* finden wir in der Nummer 10 des zweiten Bandes in dem Artikel „Reparos a algunas de las noticias y observaciones del Barón de Humboldt“. In dieser Arbeit wird darauf hingewiesen „que las opiniones y equivocaciones de un sabio, son tanto mas dignas de ser discutidas y rectificadas, cuanto mayor autoridad les da el nombre de su autor“⁴⁶ und darauffolgend Teile eines in Santa Fe von Sebastián José López an Antonio José Cavanilles geschriebenen Briefes präsentiert, sowie einige Bemerkungen zu zwei von Humboldt in Mexiko verfassten Briefe, die 1803 in der 18. Ausgabe der *Anales* im Zusammenhang mit der damaligen Polemik über die Chinarrinde publiziert worden waren.

Zwei Jahre später, im Jahr 1805, erschien im Bereich *Geología* die „Continuación de las nuevas observaciones sobre volcanes y sus lavas“ mit dem Verweis auf Humboldt und seine Reise einschliesslich der Erklärung, welche Minerale in einem Tal in der Nähe des Vulkanes Chimborazo existent waren bzw. welche nicht.⁴⁷

Der *Minerva o Revisor General*, eine literarische Zeitung, die zwischen 1805 und 1808 bzw. von 1817 bis 1818 in Madrid von Pedro M. Olivé herausgegeben wurde, ist ein weiterer Ort, an dem man Informationen über Humboldt findet. Im Jahr 1818 befand sich in ihr ein Auszug aus dem *Ensayo político sobre el Reino de la Nueva España*, der ein Teil der Bibliothek der Zeitschrift *Minerva* war. Jahre früher, bereits 1807, wurde der erste Band des Reisewerkes Humboldts und Bonplands vorgestellt, der eine Abhandlung über die Geographie der Pflanzen und eine physische Tafel der Äquinoktiallegenden enthielt. Das Werk wurde bewertet, es wurde als der Beweis der „más ardiente pasión a las ciencias, y [...] agrada por la variedad de conocimientos y sus grandes ideas“⁴⁸ angesehen, es repräsentierte den „mérito particular, [...] de estar escrito

44 *Ibidem*, Band III, Nr. XIII, S. 144.

45 *Ibidem*, Band III, Nr. XIII, S. 353.

46 *Ibidem*, Band II, Jahrgang II, Nr. XX, S. 246

47 *Ibidem*, Band III, Nr. III, Jahrgang II, S. 142.

48 *Minerva o Revisor General* (Madrid), 1807, Band I, Nr. XCVII, S. 73.

con no menos exactitud que corrección, elocuencia y gracia“⁴⁹, wurde bezeichnet als „obra utilísima para los sabios por las noticias exactas que contiene para la geografía de America“⁵⁰ und es wurde darauf hingewiesen, dass verschiedene Bände dieses Werkes „vendrán a formar una colección digna de hallarse en las principales bibliotecas de Europa, como uno de los más preciosos monumentos elevados en honor del ingenio humano“.⁵¹ Neben seiner intellektuellen Produktion erhält auch Humboldt selbst große Lobpreisungen:

Este ilustre personaje, desdeñándose de emplear sus grandes riquezas en los frívolos [...], las destinó desde su temprana juventud al cultivo de las ciencias, en las que ha trabajado con tal ardor, que ha contribuido y contribuye a sus adelantamientos.⁵²

Eine weitere Publikation, die Humboldt zu vielen Gelegenheiten erwähnt, ist die *Crónica Científica y Literaria*, eine in Madrid zwischen den Jahren 1817 und 1820 zweimal wöchentlich veröffentlichte Zeitung. In ihrem ersten Erscheinungsjahr finden wir in dem Epigrafi zwei Artikel von Humboldt: „Investigaciones sobre la acumulación de las riquezas metálicas en Asia“⁵³ und „Pormenores sobre el cultivo y comercio del azúcar“⁵⁴.

In der Nummer 14 wurde innerhalb des der Botanik gewidmeten Bereiches ein „Extracto de una memoria sobre la Palma de cera (*Ceroxilon andícola*)“ publiziert, in welchem erklärt wurde, dass Humboldt und Bonpland der Wachspalme den Namen *Ceroxilon* gegeben haben, der von den griechischen Begriffen *keros* (Wachs) und *xilon* (Brennholz) abgeleitet ist.⁵⁵

Die 27. Ausgabe enthält in der Sparte *Bibliografía extranjera* einen „Extracto y juicio“ von Humboldts Werk *Vista de las Cordilleras y monumentos de los pueblos indígenas de la América*⁵⁶ und unter dem Titel „Noticias científicas y literarias“ lesen wir in der Nummer 36, dass „la magnífica empresa científica de los señores Humboldt y Bonpland se halla próxima a una feliz terminación“, wobei eine kurze Einleitung zum Inhalt von Humboldts Werk gegeben und darauf hingewiesen wird, dass Humboldt „ha presentado en la última sesión de la Academia Real de las Ciencias, en París, el mapa geográfico del Orinoco: en él se observa uno de los hechos mas curiosos de la historia física del globo“.⁵⁷

1818 wurden in der Sparte *Variedades científicas* zwei interessante Mitteilungen veröffentlicht. In der ersten, über die „Caverna de Guácharo“ werden Humboldts Kommentare über dieselbe erwähnt, während in „Color de diferentes pueblos“ der Unterschied zwischen Humboldts und Buffons Meinung bezüglich diesem Thema erklärt wird.⁵⁸

49 *Ibidem*, S. 78.

50 *Idem*.

51 *Idem*.

52 *Ibidem*, S. 73.

53 *Crónica científica y literaria* (Madrid), 1817, Nr. 4, ohne Seitenangabe.

54 *Ibidem*, Nr. 10.

55 *Ibidem*, Nr. 14.

56 *Ibidem*, Nr. 27.

57 *Ibidem*, Nr. 36.

58 *Ibidem*, Nr. 100.

Über die von Humboldt im Jahr 1818 durchgeführten wissenschaftlichen Aktivitäten finden wir eine Information in der 131. Ausgabe. In der Rubrik *Sociedades científicas* wird kommentiert, dass in der Akademie der Wissenschaften in Paris „el Barón de Humboldt leyó la primera parte de una memoria sobre la distribución del calor en el globo, y sobre las líneas que pasan por los mismos grados de temperatura media“.⁵⁹ Zwei Ausgaben später wird innerhalb dem Bereich *Geología* darauf hingewiesen, dass „el Barón de Humboldt ha publicado en París una interesante memoria sobre las cavernas [...]“ und dass „el autor aplica sus teorías a las muchas y singulares cavernas que ha visto y examinado en el curso de sus viajes, cuyas descripciones están escritas con suma elegancia.“⁶⁰

Der letzte Hinweis auf Humboldt in der *Crónica Científica y Literaria* wurde in der Rubrik *Noticias y Variedades* im Jahr 1818 veröffentlicht, wo die sich schließlich als falsch herausstellende Neuigkeit stand, dass „el célebre viajero Humboldt va decididamente a empezar su viaje a la India y al Archipiélago Asiático. El Rey de Prusia ha puesto a su disposición un millón y doscientos mil reales para esta expedición“⁶¹.

Einige Jahre später erschienen Informationen über Humboldt in der *Semanario Pintoresco Español*, einer Wochenzeitung, die in Madrid zwischen 1836 und 1857 herausgegeben wurde und bekannt war für ihre große Menge an Informationen über die Biografie berühmter Leute sowie Beschreibungen spanischer Monumente. Bereits im ersten Jahr ihres Erscheinens präsentierte sie einen Artikel über Humboldt mit einer kurzen Beschreibung seiner Reise. Dieser Artikel ist voll des Lobes über seine Person, die sich auszeichnet durch „su valor [...] su generosidad [...] y su talento“, „sus atrevidos viajes“, „la profunda ciencia que Mr. de Humboldt nos ha comunicado por medio de sus obras“ und der Tatsache dass er die Wissenschaft „a fuerza de sacrificios“ bereichert hat⁶².

Museo Universal ist eine in Madrid zwischen 1857 und 1869 herausgegebene Zeitung „de ciencias, literatura, artes, industria y conocimientos útiles, ilustrado con multitudes de láminas grabadas por los mejores artistas españoles“. In der Ausgabe des Jahres 1859 befindet sich ein Nekrolog über Humboldt, in welcher er beschrieben wird als „hombre científico de reputación universal“, „el Néstor de la ciencia“, „honrado como nadie por sus compatriotas, y su memoria vivirá eternamente entre los amantes del saber“⁶³. Darauffolgend wurde eine kurze Biografie Humboldts veröffentlicht, die der sehr ähnlich war, die kurz darauf in der katalanischen Zeitschrift *La Abeja*⁶⁴ erschien.

2.3. Liberale Presse

Die ersten Hinweise der im Londoner Exil befindlichen spanischen Presse auf Humboldt haben wir in der bereits erwähnten Zeitung *El Español* gefunden, die von J.M. Blanco White herausgegeben wurde. Im Jahr 1810 erschien ein Artikel mit dem Titel „Examen de la obra intitulada

59 *Ibidem*, Nr. 131.

60 *Ibidem*, Nr. 133.

61 *Ibidem*, Nr. 180.

62 *Semanario pintoresco español* (Madrid), 1836, Band I, S. 276.

63 *El Museo Universal* (Madrid), 1859, III, Nr. 10, S. 79. Zu dieser Publikation: Paez Ríos, Elena (Ed.). *El Museo Universal*, (1857–1869). Madrid: CSIC, 1952.

64 Diese Zeitschrift wurde von Augustí CAMÓS analysiert. „La imágen que de Humboldt reflejan ...“ [30].

Essai politique sur le royaume de la Nouvelle Espagne, par Alexander de Humboldt. Paris 1808–1809⁶⁵, in welchem Humboldt als „muy conocido en el mundo científico“ bezeichnet wird. Bezüglich seines Werkes wird kommentiert, dass das „particular interés del asunto de que trata [...] nos mueven a presentar a nuestros lectores alguna idea de su contenido, acompañada de las reflexiones que el estado actual de España y América naturalmente sugieren“.⁶⁶ Wie bereits der Titel vermuten lässt, wird hier eine Inhaltsbeschreibung des Buches dargeboten, darüber hinaus enthält er auch nützliche Daten über verschiedene allgemeine Aspekte bezüglich Mexikos und Amerikas. An mehreren Stellen wird hierbei die Meinung Humboldts zu den in der Forschung behandelten Themen miteinbezogen.

Zwei Jahre später, im Jahr 1812 wurde der Artikel „Traducción de un artículo sobre *Essai politique sur le royaume de la Nouvelle Espagne*“⁶⁷ gedruckt, der zuvor in der ebenfalls bereits erwähnten britischen Zeitschrift *Edinburgh Review*⁶⁸ veröffentlicht worden war. In diesem wird Humboldts Werk analysiert, die verwendete Methode spezifiziert sowie einige seiner Tabellen bezüglich des Importes und Exportes, sowie der Bevölkerung etc. integriert.

1813 erschien eine Arbeit von Francisco José de Caldas, in welcher erwähnt wird, dass José Ignacio Pombo, ein Mitglied des *Consulado y Comercio* von Cartagena, für seine Ausstellung von ihm ein „cuarto de círculo de John Bird de 18 pulgadas de radio con micrómetro exterior que sirvió a Humboldt en su viaje al Orinoco“⁶⁹ gekauft habe.

Einige Jahre später entstand die Monatszeitschrift *El Español Constitucional o Miscelánea de Política, Ciencias y Artes*, die zwischen 1818 und 1820 in London publiziert wurde und unter der liberalen Presse eine herausragende Stellung einnahm wegen ihrer Ausrichtung als politisches Kampfblatt sowie als Sprachrohr der *Comuneros*⁷⁰. Im ersten Band des Jahres 1818 finden wir zwei Arbeiten mit neuen Hinweisen auf Humboldt: In dem Artikel „Historia Natural-Botánica“ wird darauf verwiesen, dass Hooker „ha publicado varios números de una obra sobre las nuevas, raras y poco conocidas plantas exóticas Crypto-gámicas“, zu denen die von Humboldt und Bonpland in Südamerika gesammelten Exemplare hinzugefügt wurden⁷¹, während in dem anderen unter dem Titel „Botánica“ einmal mehr seine Forschungen in diesem Bereich besprochen werden.⁷²

Vollkommen andere Aspekte Humboldts wurden im Jahr 1823 in den *Variedades o Mensajero de Londres* behandelt. In dem Artikel „Noticia biográfica de Don Simón de Bolívar“ finden wir die Aussage: „Entre las ventajas que le proporcionó este viaje no debe pasarse por alto el trato

65 *El Español* (London), 1810, Nr. IV, S. 244–304.

66 *Ibidem*, 1810, S. 246.

67 *Ibidem*, 1812, Nr. XXII, S. 241–277.

68 Mehr Informationen über die Präsenz Humboldts in dieser Zeitschrift in: Calvin JONES. „The Spanish-American works of Alexander von Humboldt ...“ [18], S. 442–448.

69 Francisco Joseph de CALDAS. „Descripción del Observatorio Astronómico de Santa Fe de Bogotá, situado en el Jardín de la Real Expedición Botánica“. *El Español ...* [65], 1813, S. 369.

70 Gloria SANZ TESTÓN. *Los liberales asturianos ...* [17], S. 86.

71 *El Español Constitucional: o Miscelanea de Política, Ciencias y Artes, Literatura ...* (Londres), 1818, Band I, S. 133.

72 *Ibidem*, S. 189–190.

y amistad de los celebres filósofos Humboldt y Bonpland, en cuya compañía hizo algunos viajes“⁷³. Somit stoßen wir hier auf zwei neue Elemente innerhalb des in der spanischen Presse projizierten Images Humboldts: die Verbindung mit Bolívar und folglich der Unabhängigkeitsbewegung sowie der Bezeichnung Humboldts als Philosoph.

Ein kleiner Anhang am Ende dieser Ausgabe mit dem Titel „Patriotismo del celebre Humboldt“ schildert, wie Bonaparte diesem anlässlich verschiedener Gelegenheiten vorgeschlagen hatte, dessen naturgeschichtliche Sammlung für das *Musée de Paris* zu kaufen und dass Humboldt schließlich seine große Sammlung als Spende dem Museum in Berlin übergab.⁷⁴

Auch in der Zeitung *Ocios de españoles emigrados* lassen sich verschiedene Hinweise auf Humboldt finden. Als Sprachrohr der Emigranten mit der längsten Lebensdauer, wurde sie von April 1824 bis Oktober 1826 monatlich veröffentlicht und erschien später von Januar bis Oktober 1827 als trimestrale Zeitschrift, in welcher sie, mit den Worten Llorens „observaciones y anécdotas selectas de historia literaria, económica y política de España“⁷⁵ anbot. Im dritten Band des Jahres 1825, wird unter dem Epigrafi „Estadística Americana“ auf die Notwendigkeit hingewiesen, über feste und sichere Daten über die amerikanische Bevölkerung zu verfügen, „entre quienes está repartido su territorio, de las religiones que cada uno de ellas profesa, y de los idiomas que les son familiares“. Laut dem Autor:

Sólo ha podido adquirirlo un hombre, que a la instrucción mas extensa reúne la imparcialidad más severa: un hombre cuyos estudios, dirigidos por un espíritu elevado, y por el hábito de escudriñar, se ha consagrado constantemente a este género de investigaciones: un hombre en fin, que con sólo nombrarse puede alejar la desconfianza, y responder de antemano a todos los reparos. Ya está dicho que este es el Señor Alejandro Humboldt.⁷⁶

Etwas später wurde ein Brief von Humboldt an Ch. Coquerel veröffentlicht, einem protestantischen Pfarrer aus Amsterdam. Die Botschaft, die vorher in der *Revista Protestante* erschienen war, enthielt statistische Daten über die amerikanische Bevölkerung, mit einem gewissen Fokus auf religiösen Aspekten wie beispielsweise dem Anteil der Katholiken bzw. Protestanten in Amerika.

Eine andere Zeitung, die Humboldts Person hervorhob, hieß *Museo Universal de Ciencias y Artes*. Im ersten Band des Jahres 1825 finden wir folgendes Zitat:

El nombre del Barón de Humboldt es tan conocido en todo el mundo civilizado, y tan celebre en los países a cuya instrucción dedicamos nuestros trabajos, que nos creemos constituidos en la obligación de darles las producciones que aquel sabio observador de la naturaleza vaya sucesivamente dando a luz.⁷⁷

Des weiteren wurde ein Aufsatz von Humboldt mit dem Titel „Ensayo geognóstico sobre la colocación de las rocas en los dos Hemisferios“ präsentiert, der sich durch neuartige Ansätze sowie

73 *Varietades o Mensajero de Londres* (Londres), 1823, Band I, Nr. 1, S. 1.

74 *Ibidem*, S. 198.

75 Vicente LLORENS. *Liberales y románticos ...* [17], S. 303.

76 *Ocio de Españoles Emigrados* (London), 1825, Band III, S. 489.

77 *Museo Universal de Ciencias y Artes* (London), Ackermann. 1825, Band I, S. 63.

die Schlussfolgerungen, zu denen er gelangt war, auszeichnete. In demselben Band, erschien in der Sparte *Química* eine Abhandlung mit dem Titel „Análisis del agua de rio Vinagre, en los Andes de Popayán, por don Marino Rivero, con ilustraciones por el Barón de Humboldt“⁷⁸. Die botanischen Erkenntnisse Humboldts kamen erneut in „Extracto de una memoria sobre la palma de cera“ zum Vorschein, wo darauffingewiesen wurde, dass „los celebres botánicos Humboldt y Bonpland“ diesem den Namen *Ceroxilon* gegeben hatten.⁷⁹

El Instructor o repertorio de historia, bellas letras y artes, der ab 1834 herausgegeben wurde, enthält in seinem zweiten Band „Origen, progreso y estado actual de correos“ zahlreiche und unterschiedliche Hinweise auf Humboldt, die illustriert wurden mit einer Gravur aus seinem Werk *Vistas Pintorescas*⁸⁰. Etwas weiter, in dem Artikel „El Condoro“, wird bestätigt, dass „el célebre viajero Humboldt, considerando exagerada aquella dimensión, asegura que los cóndores que el vio en los Andes, no son mayores que los buitres de Europa“⁸¹; und in „El Pico de Tenerife“ finden wir zwei Zitate von Humboldt über die Formation dieses Berges.⁸²

In späteren Ausgaben wird eine Sparte einbezogen die sich „Noticias de M. Humboldt“ nennt und in welcher kontinuierlich auf folgende Art über ihn berichtet wird:

Jamás salió al teatro del mundo un viajero mas adornado con todos los caracteres que constituyen un perfecto investigador como Humboldt. Enriquecida su mente con un conocimiento muy considerable de astronomía, fisiología, botánica, química, mineralogía, y bellas artes, nada podía escapar a la comprensión de su genio en los tres reinos de la naturaleza. Su carácter franco y amable le ganaba una acogida favorable entre todas las clases del pueblo; su celo y genio emprendedor le llevaba a las cumbres más elevadas de los Andes, del mismo modo que a las excavaciones más profundas de la tierra [...] mientras que una agilidad de cuerpo extraordinaria, unida a una resolución de ánimo singular, le hacían vencer todo obstáculo sin esfuerzo alguno aparente.⁸³

Im Anschluss daran wird zusammenfassend kurz auf die Ausbildung Humboldts, auf die Bedeutung seiner Werke sowie seiner amerikanischen Expedition eingegangen und bestätigt, dass „jamás adquirieron otros dos individuos [Humboldt y Bonpland] tanta información útil, como a su vuelta a Europa ofrecieron en el altar de las ciencias“⁸⁴ und „nada podía adormecer la actividad y entusiasmo del filósofo Prusiano ni del botánico Francés“⁸⁵.

Die Reisebeschreibung endete mit der Ankunft der zwei Reisenden in Callao, aber einige Seiten weiter wird eine „Continuación de las noticias de Humboldt“ eingefügt, wo die Schilderung ab Peru mit weiteren Lobpreisungen fortgeführt wird:

78 *Ibidem*, S. 140–144.

79 *Ibidem*, S. 357.

80 *El instructor o repertorio de historia, bellas letras y artes* (London), 1835, Band II, Nr. 21, S. 2.

81 *Ibidem*, S. 6.

82 *Ibidem*, S. 55–56.

83 *Ibidem*, S. 170.

84 *Ibidem*, S. 171.

85 *Ibidem*, S. 172.

A Humboldt se debe el honor de haber desvanecido en gran parte las tinieblas en que los Europeos, y aun los mismos americanos, estaban con respecto a aquellas partes las más importantes del Nuevo Mundo“, „sería casi imposible dar una idea del vasto caudal de inteligencia e información útil contenidas en las obras publicadas por estos viajeros a su vuelta a Francia“, „Humboldt, respecto a la historia natural, nos ha instruido mas con sus observaciones, durante sólo cinco años, que todos los viajeros que le precedieron [...].⁸⁶

Anschließend werden seine Werke vorgestellt und einige Neuigkeiten über die Aktivitäten Humboldts und Bonplands nach ihrer Rückkehr aus Amerika hinzugefügt.

In einem anderen Artikel, „Noticia de las principales montañas del mundo“, befinden sich verschiedene Zitate sowie von Humboldt durchgeführte allgemeine Beobachtungen oder Berechnungen.⁸⁷

Hinweise auf eine bisher noch nicht genannte Facette Humboldts – seine ethnologischen Studien – können wir in einem „Indios bravos de ambas Américas“ genannten Artikel von Schomburgk lesen, in welchem er als Autorität in diesem Bereich dargestellt wird:

El Barón de Humboldt tan distinguido como viajero y filólogo cuanto lo es en las ciencias naturales, atribuye la diferencia de lenguas a la naturaleza y configuración del suelo, la fuerza de la vegetación, y a la repugnancia que tienen los montañeses debajo de los trópicos a exponerse a los rayos abrasadores del sol; todo lo considera él como otros tantos obstáculos para la comunicación, contribuyendo así a la grande variedad de los dialectos americanos.⁸⁸

Etwas weiter schrieb der Autor:

Las investigaciones filosóficas de Humboldt y otros, prueban satisfactoriamente que prevalece una grande analogía entre los mejicanos y peruanos no solo en su lengua, costumbres, astronomía, arquitectura, mitología y sistema jeroglífico, sino en su formación orgánica [...].⁸⁹

In einem letzten Artikel in dieser Zeitschrift über die „Geografía Física“⁹⁰ wurde er erneut als kompetente Autorität in diesem Feld dargestellt – diesmal ohne große Lobesreden – als auch seine Resultate zu diesem Thema dargestellt, seine Untersuchungen kommentiert sowie die Tabellen mit seinen Messungen publiziert.

86 *Ibidem*, S. 195.

87 *Ibidem*, S. 202–209.

88 *Ibidem*, S. 248.

89 *Ibidem*, S. 249.

90 *Ibidem*, S. 355–359.

3. Politische Wahrnehmung Humboldts in Spanien

Dass die spanische Presse zu jener Zeit Humboldts Haltung gegenüber der Unabhängigkeitsbewegung unter Verschluss hielt, soll uns nicht zu der falschen Schlussfolgerung führen, dass der preußische Reisende in Spanien nicht auch unter diesem Aspekt wahrgenommen worden wäre. Eine mehr auf diesen Punkt konzentrierte Forschung zeigt uns, dass seine liberalen politischen Ideen sehr wohl in der spanischen diplomatischen Welt bekannt waren und debattiert worden sind – wie die Dokumente, die wir in Folge analysieren werden, belegen.

Das erste Beispiel bezieht sich auf ein Ereignis, das Germán Bleiberg⁹¹ erforscht hat und das er „el viaje frustrado de Humboldt“ nennt: die im Jahr 1830 aufgekommene Möglichkeit, erneut eine Reise nach Spanien zu unternehmen mit dem Ziel, verschiedene Untersuchungen bezüglich der Mineralogie der iberischen Halbinsel durchzuführen. Es war der spanische Minister in San Petersburg, Juan Miguel Páez de la Cadena, der dem spanischen Hof diesen Vorschlag – verbunden mit einer wissenschaftlichen Zielsetzung – unterbreitet hatte. Zu Beginn wurde dieser von der Regierung Fernando VII. mit größtem Interesse aufgenommen und die dafür Verantwortlichen befürworteten diese Reise. Aber unerwarteterweise weigerte sich der spanische Repräsentant in Berlin, Luis Fernández de Córdova „a efectuar la invitación a Humboldt y le tacha de liberal y constitucionalista y de todo lo que, desde el punto de vista ideológico, se opone al absolutismo de Fernando VII“⁹².

In diesem Zusammenhang kommt es zu einer Korrespondenz von sechs Briefen, davon drei von Páez, einem vom Staatsminister, einem anderen von Fernández de Córdova und schließlich einem von Humboldt an Páez. Páez versuchte mit seiner liberalen Orientierung und einer sehr positiven Sicht von Humboldt, diesen gegen die Angriffe von Córdova zu verteidigen, der wiederum als konservativ und absolutistisch bezeichnet werden kann. In diesen Briefen manifestiert sich die unterschiedliche Wahrnehmung von Humboldt, die man in Spanien je nach der eigenen ideologischen Ausrichtung haben konnte.

In seinem ersten Brief vom 21.2.1830 schrieb Páez aus San Petersburg an den Staatsminister Manuel González Salmón, „[...] que en diferentes ocasiones y concurrencias oí al Barón de Humboldt explicarse con el más vivo reconocimiento por los auxilios que el gobierno español le había prestado para sus primeros viajes y contribuido a su reputación [...]“⁹³.

Am 6.5.1830 schickte Córdova eine gegen Humboldt gerichtete Nachricht, in welcher er beschuldigt wird, für die Unabhängigkeit der ehemaligen spanischen Kolonien Amerikas zu sein. In einem Brief an denselben Minister, informierte er diesen über seine Zusammenkünfte mit Alexander von Humboldt in Berlin:

Concurriendo diariamente con el Barón de Humboldt en casa de la Duquesa de Duras en Paris el año 1822 creí deber hacerle a su llegada aquí algunas atenciones y le convide a comer. Eso sorprendió bastante a los sujetos mas recomendables del partido realista, quienes al manifestarme su extrañeza me dijeron que el Barón se jactaba de haber con-

91 Germán BLEIBERG. „Sobre un viaje frustrado de Humboldt a España“. In: *Estudios Geográficos* (Madrid). 76 (1959), S. 373–389.

92 *Ibidem*, S. 374.

93 *Ibidem*, S. 375.

tribuido eficazmente a la revolución de 1820 por su notoria relación con los Españoles mas ilustrados e influyentes de aquella época y que en la actualidad conservaba correspondencias con los principales refugiados de Londres. Las opiniones políticas de este sujeto y justo es decir en su obsequio que el no procura disfrazarlas, son aquí conocidas pero estas son poco conformes a los principios fundamentales del Gobierno de S.M. y es muy de creer que sus observaciones en España, publicadas después en el extranjero, diesen al gobierno la ocasión de arrepentirse de la protección que estaba dispuesto a acordar a este viajero, cuyas obras sobre las Américas Españolas son tan injuriosas como han sido fatales a los intereses del Rey N.S.⁹⁴

Am 15. 10. desselben Jahres, übernahm Páez – in einem neuen Brief – die Verteidigung Humboldts:

En cuantas ocasiones encontré aquí frecuentemente en sociedad a dicho Barón, siempre le oí hablar con la mayor gratitud y aprecio a nuestra España y de los auxilios que se le habían facilitado en sus viajes; y aun le escuché con sumo gusto hacer elogio [...] de las medidas que en todo adoptaba últimamente el gobierno del Rey N.S. de lo que por ellas prosperaban La Habana y cuantas colonias nos quedaban, de que acababa de publicarse el reglamento sobre minería mas sabio que poseía Nación alguna de Europa etc.⁹⁵

Er versuchte zudem der Tatsache, dass Humboldt Kontakte zu einigen in London lebenden Exilierten pflegte, die Bedeutung zu nehmen:

Tampoco he estado en el caso de cuidarme ni saber la correspondencia que el Barón tuviese con algunos de los refugiados en Londres; mas si eran con sus antiguos amigos el Director que fue del Deposito Hidrográfico D. Felipe Bauzá y con el sabio astrónomo y mineralogista Rodríguez tan apreciado en toda Europa o con otros semejantes, es muy de creer que no ocupase gran parte en dicha correspondencia la política.⁹⁶

Bezüglich der Kritik, die im Zusammenhang mit seinem Mexiko-Werk aufgetaucht war, teilte er in demselben Brief mit:

Por lo demás ignoro también que la obra de dicho Barón, *Essai politique sur le royaume de la nouvelle Espagne*, sea tan injuriosa a la España; al contrario siempre juzgué había sido la que daba idea más exacta y ventajosa de cuanto habían prosperado nuestras colonias bajo la suave dominación española, y oí generalmente cuando se publicó dicha obra, citar como un acto desinteresado, generoso y de justa gratitud del Barón de Humboldt el que deseando Bonaparte que se lo dedicase no se prestó a ello, sino que lo dedicó al Señor Don Carlos IV. Augusto Padre del Rey N.S. en época de desgracia, persecución y cautiverio de toda nuestra Augusta Real Familia; y en verdad que al presentar tal muestra de gratitud que los hombres honrados de todas las naciones cultas aplaudieron, ni el Barón ni nadie pensó graduar dicha obra de injuriosa a la España.⁹⁷

94 *Ibidem*, S. 379.

95 *Ibidem*, S. 380.

96 *Ibidem*, S. 381.

97 *Ibidem*, S. 381.

Trotz der leidenschaftlichen Verteidigung von Páez de Cadena konnte die Reise letztendlich nicht durchgeführt werden. Offensichtlich wog die Angst, jemanden einzuladen der wegen seiner ultra-liberalen und für die Unabhängigkeit stimmenden Ideen schwerer als die wissenschaftlichen Vorteile, die Spanien aus einem Aufenthalt Humboldts in diesem Land zu ziehen gedachte.

Im Gegensatz zu dieser eher negativen Wahrnehmung der politischen Orientierung Humboldts zeigt das andere erwähnte Dokument, dass es sehr wohl ein Interesse für die politischen Ideen Humboldts in Spanien gab und illustriert in diesem Zusammenhang eine wesentlich gemäßigtere Haltung. Es handelt sich um einen Bericht, der am 17.12.1817 von dem spanischen Botschafter in London, dem Duque de San Carlos an den Staatssekretär José García de León y Pizarro verfasst war. Anlässlich eines Besuches Humboldts in London unterhielt der Botschafter ein Gespräch mit ihm über seine Ideen hinsichtlich der Unabhängigkeit Hispanoamerikas und gab dieses auf folgende Weise wieder:

La casualidad de haberse hallado en esta Capital por algunos días el famoso viajero Humboldt, y la oportunidad que he tenido de oír sus observaciones sobre la pacificación de América, me ha movido por la importancia del asunto a hacer extender la adjunta *Memoria* que se ha formado sobre dichas observaciones con el conocimiento de las ideas de este Gobierno, que proporcionan los folletos y periódicos que se imprimen bajo su dirección; y después de haber consultado acerca de su conducta los documentos más auténticos en punto a los intereses de las demás potencias a varias personas extranjeras de carácter é ilustración.⁹⁸

Nach diesem Austausch von Ideen mit Humboldt schrieb der Botschafter Duque de San Carlos einen Bericht mit dem Titel „Observaciones sobre el estado actual de las relaciones de la Inglaterra con la España con respecto a los asuntos de América“. Hierbei scheint er Humboldts Meinung stark einzubeziehen, wobei dieses Schreiben den Eindruck erweckt, dass der preußische Reisende weniger ein Anhänger der Unabhängigkeit als ein Anhänger umfassender Reformen gewesen war. Leider ist die in diesem Bericht verwendete Sprache recht uneindeutig, so dass meist nicht klar unterschieden werden kann zwischen der Meinung Humboldts und der des Botschafters. Lediglich an einer Stelle kommt es zu folgender Aussage:

Una amnistía general, y la concesión a los americanos de todas las franquicias y libertades civiles y de industria, que sean compatibles con la seguridad de aquellos dominios, son también circunstancias precisas (según la opinión del Barón de Humboldt, y otros) para facilitar y consolidar la pacificación deseada, aunque por lo que hace a las Potencias extranjeras, esta medida es secundaria, y de poco interés para ellas.

Im restlichen Text bleibt jedoch unklar, was Humboldt selbst gesagt haben könnte, was der Botschafter aus der stattgefundenen Unterhaltung interpretiert haben könnte oder wo er seine eigene Meinung einfließen lässt. Was jedoch deutlich hervorgeht, ist die Tatsache, dass in diesem Bericht das Bild von einem Humboldt entsteht, der weit entfernt ist von einem radikalen Plädoyer für die Unabhängigkeit, sondern eher eine liberale und reformistische Haltung an-

98 ARCHIVO GENERAL DE INDIAS, Estado, Leg. 88: „Informe del Duque de San Carlos a D. José Pizarro, titulado *Observaciones sobre el estado actual de las relaciones de la Inglaterra con la España con respecto a los asuntos de América*, enviado desde Londres el 17 diciembre de 1817“.

zunehmen scheint, indem er für eine weitgehende Transformierung der spanischen Kolonialpolitik eintritt in der Hoffnung, so die Emanzipation dieser Regionen zu vermeiden.

Wie wir sehen, zeigt dieses Dokument eine positive Vision der politischen Ideen Humboldts, was darauf hindeutet, dass Humboldts Haltung auch milder bewertet werden kann, was wiederum ein anderes Bild entstehen lässt als die von Bleiberg angeführten Beweisstücke. Ein aufschlussreicher Hinweis bei der Analyse des Londoner Berichtes ist die Tatsache, dass man immer die außerordentliche Diplomatie Humboldts miteinbeziehen muss, die sich dadurch äußert, dass er sich – je nach Gesprächspartner und Situation – auf unterschiedliche Weise bzw. unterschiedliche Facetten seiner Überzeugungen darstellt. Des Weiteren darf nicht vergessen werden, dass er zeit seines Lebens der spanischen Regierung dankbar war für die Bewilligung seiner amerikanischen Expedition und die in diesem Zusammenhang geleisteten Hilfestellungen, so dass seine Kritikfähigkeit in dieser Hinsicht stets eingeschränkt war. Die unterschiedliche Sicht der Dinge, die die genannten Dokumente bezüglich seiner politischen Ideen an den Tag legen, manifestiert sich auch in der Ambivalenz bei der Interpretation Humboldts. Mit anderen Worten, aufgrund seiner Diplomatie in vielen Situationen erschwert sich eine Herausstellung seiner wirklichen Überzeugungen, was wiederum das Phänomen erklärt, dass Humboldt je nach persönlichem Interesse des jeweiligen Forschers unterschiedlich interpretiert worden ist.

Ein weiterer Hinweis auf die Wahrnehmung der politischen Ideen Humboldts in Spanien ist die Tatsache, dass in den Cortes von Cadiz bis zum Jahr 1814 sein Werk von den Liberalen zitiert worden ist, aber obwohl dieses von den spanischen Reformisten geschätzt wurde, scheint es nach 1820 in Vergessenheit geraten zu sein.⁹⁹

Unabhängig von der Deutlichkeit, mit der die politische Haltung Humboldts in diesen Dokumenten zum Ausdruck kommt, oder ob man eine eher positive oder eher negative Sicht dessen offenbarte, ist es in den gezeigten zwei Fällen ersichtlich, dass Humboldt sich durch eine liberale Orientierung auszeichnete und dass er substantielle Veränderungen in den spanischen Regionen Amerikas befürwortete, ob diese nun als Reformen oder als Unabhängigkeit verstanden wurden. Mit diesen Beispielen wird ersichtlich, dass in Spanien zu Humboldts Zeiten sehr wohl eine Wahrnehmung seiner politischen Haltung zu verzeichnen war, auch wenn diese durch die zeitgenössische Presse nicht wiedergegeben wurde.

4. Schlussfolgerung

Die Analyse der Wahrnehmung Alexander von Humboldts in der spanischen Presse während der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts, also seit Beginn seiner amerikanischen Expedition im Jahre 1799, während der langen Jahre der wissenschaftlichen Ausarbeitung dieses Projektes bis zu seinem Tod 1859, kann als effiziente Methode bezeichnet werden, um zusätzliche Facetten Humboldts sowie deren zeitgenössischen Widerhall in Spanien zu erforschen.

99 Michael ZEUSKE. „Vom *buen gobierno* zur *besseren Regierung*? Alexander von Humboldt und das Problem der Transformation in Spanisch-Amerika“. In: Michael ZEUSKE; Bernd SCHRÖTER (Eds.). *Alexander von Humboldt und das neue Geschichtsbild von Lateinamerika*. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 1992, S. 169.

Die Presse stellt sowohl einen Spiegel der öffentlichen Meinung als auch die diese Überzeugungen formende Instanz dar. Nachdem man die Art untersucht hat, in der die spanische Presse die Person und das Werk Humboldts reflektiert, lässt sich schlussfolgern, dass das Interesse, das Spanien für diesen reisenden Wissenschaftler an den Tag legte, wohl kleiner gewesen sein mag als das anderer Länder wie Frankreich, Deutschland oder die neu entstandenen Republiken Amerikas, aber nichtsdestoweniger sind die Referenzen auf Humboldt in unterschiedlicher Hinsicht konstant.

Die Wahrnehmung einer Person durch die Presse ist interessant, da sich dahinter unterschiedliche Interessen entdecken lassen. Zwei zentrale Fragen bilden die Basis für diese Analyse:

- Welche Aspekte seiner Person, seines Lebens, seines Werkes und seiner Ideen spiegeln sich in den untersuchten Publikationen wider und welchen Informationen misst man genügend Relevanz bei bzw. misst ihnen ausreichendes Interesse für die öffentliche Meinung bei, um sie zu publizieren?
- Welches sind hingegen die Facetten, die nicht erwähnt werden? Handelt es sich hierbei um Informationen, denen man lediglich nicht die notwendige Wichtigkeit zuspricht oder existieren andere Interessen, die nicht zulassen, dass gewisse Informationen an die Öffentlichkeit gelangen?

Man muss sich dessen bewusst sein, dass uns sowohl die eine als auch die andere Fragestellung wertvolle Hinweise bietet, da beide Aspekte zusammen das betreffende Image einer bestimmten Person formen, das man entstehen lassen will.

Es ist zur Genüge bekannt, dass die Presse nicht nur die Änderungen innerhalb der Politik aufzeigt, sondern auch eng verbunden ist mit diesen. Wenn man diese Modifikationen innerhalb eines bestimmten Zeitabschnittes untersuchen will, ist es unerlässlich, auch den soziopolitischen Kontext in Betracht zu ziehen, in welchem die entsprechenden Publikationen erscheinen. Die politische Situation ist ebenso bedeutend wie das jeweilige an der Macht befindliche System, welches die Freiheit der Presse und das Maß an Zensur bestimmt. Ebenso wichtig ist die politische Orientierung jeder Zeitung bzw. Zeitschrift, da diese Aufschluss gibt über das Interesse an einem bestimmten Blickwinkel.

In unserem Fall sind wir von der Frage ausgegangen, wie Alexander von Humboldt in der spanischen Presse wahrgenommen worden ist. Wir sind zu der Schlussfolgerung gelangt, dass seine wissenschaftlichen Forschungen bzw. ihre Resultate in Spanien einen viel größeren Widerhall gefunden haben als seine Person selbst. Sowohl seine Expedition durch Amerika als auch seine Rückkehr nach Europa, die Zeit der Ausarbeitung seiner Werke sowie deren Veröffentlichung haben in der zeitgenössischen spanischen Presse ihren Eingang gefunden. Es wurden sogar einige seiner vor der Reise nach Amerika verfassten Arbeiten veröffentlicht. Innerhalb der wissenschaftlichen Welt wurde er als grundlegender Referenzpunkt angesehen, er wurde in wissenschaftliche Debatten bzw. innerhalb der akademischen Welt stattfindenden Kontroversen einbezogen, wie beispielsweise in die Polemik über die Chinarinde. Dank seiner wissenschaftlichen Orientierung bzw. Methode, die seiner Zeit weit voraus war, gelang es Humboldt, nicht nur als *wissenschaftlicher* Mythos wahrgenommen zu werden, sondern in einem weiteren Sinne, als ein Mythos des Fortschrittes und der Moderne – jener Strömung, die zu seiner Zeit im Begriff war zu entstehen.

Im Gegensatz hierzu wurde er als Person nur teilweise wahrgenommen. In der spanischen Presse spiegeln sich die politischen Aspekte seiner Aktivitäten oder Ideen nicht wider, noch er-

scheinen Informationen über andere Bereiche seines privaten Lebens. Es lässt sich feststellen, dass Humboldt von der spanischen Presse fast ausschließlich als Wissenschaftler dargestellt worden war. Innerhalb seiner Forschung wurde wesentlich mehr Gewicht auf die Veröffentlichungen im Bereich der Geographie gelegt, vor allem seine Vermessungen von Orten (Lage, Höhe etc.) betreffend sowie auf den botanischen Bereich, also der Entdeckung und Beschreibung neuer Pflanzen.

Wie bereits erwähnt, sollte der politische Kontext der untersuchten Gesellschaft in die Analyse miteinbezogen werden und zwischen Zeitspannen mit einer unterschiedlichen ideologischen Ausrichtung sowie verschiedenen Positionen innerhalb dieser differenziert werden. Das Resultat der Unterscheidung zwischen moderater und liberaler Presse des Exils hat uns zu drei hauptsächlichlichen Schlussfolgerungen geführt:

- Die einzigen Hinweise auf die politischen Aspekte seiner Werke finden wir in der Exilpresse; es ist ebenfalls ausschließlich dort, wo auf die Verbindung zwischen Humboldt und Bolívar verwiesen wird.
- In der in Madrid herausgegebenen Presse wird zu unterschiedlichen Gelegenheiten die Wichtigkeit erwähnt, die Spanien innerhalb von Humboldts amerikanischem Projekt innehatte, wie viel er dem Schutz und der Hilfeleistungen durch die spanische Regierung in diesem Zusammenhang zu verdanken hatte und wie er diese Dankbarkeit in der Tat Zeit seines Lebens gezeigt hatte.
- Lediglich in der liberalen Presse lassen sich Informationen über die von Humboldt vor seiner großen Expedition durchgeführten Arbeiten finden.

Ein weiterer Punkt, auf den wir innerhalb dieser Analyse gestoßen sind, ist die Tatsache, dass weder die politische Haltung Humboldts im Allgemeinen noch seine Ideen oder seine Ansichten bezüglich der Unabhängigkeitsbewegung in den spanischen Kolonien Amerikas, die sich nach seiner Rückkehr nach Europa in Gang setzte, ihren Widerhall in der spanischen Presse fanden, obwohl sie, wie wir aufgrund des Fundes von diplomatischen Dokumenten erkennen konnten, in der politischen Welt sehr wohl wahrgenommen worden sind.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass Alexander von Humboldt in der wissenschaftlichen Welt als Wissenschaftler und unter politischen Kriterien in der diplomatischen Welt wahrgenommen worden ist. Wohl aber mit dem Unterschied, dass in der wissenschaftlichen Welt ein großes Interesse darin bestand, Humboldt hervorzuheben als Universalwissenden, als Referenzpunkt bei Forschungen in allen Bereichen, als ein Mythos des Fortschrittes sowie der Moderne, und dass in der Politik hingegen – aus welchen Gründen auch immer – das Interesse mehr auf ein Geheimhalten seiner Kommentare und Werturteile ausgerichtet war.

5. Bibliographie

- Alexander von Humboldt. *Bicentenario del viaje americano 1799–1804*. Bonn: Inter Naciones, 1999. (Monografía Nr. 126).
- ARTOLA, Miguel. „El Español“. In: *Enciclopedia de Historia de España*. Madrid: Alianza Editorial, 1991, Band V, S. 484–485.
- BLEIBERG, Germán. „Sobre un viaje frustrado de Humboldt a España“. *Estudios Geográficos* (Madrid). 76 (1959), S. 373–389.
- CAMÓS, Agustí. „La imágen que de Humboldt reflejan las publicaciones periódicas en la España del siglo XIX“, *Actas del coloquio „Alexander von Humboldt e a Ciência española“*, 2002. (Im Druck).
- FERNÁNDEZ PÉREZ Joaquín (Ed.). *Anales de historia natural 1799–1804*. Aranjuez: Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología, 1993. 3 Bände.
- GARTZ, Joachim. „Alexander von Humboldt. Der Mythos vom ‚wissenschaftlichen‘ Vater der Unabhängigkeit Lateinamerikas“. In: *Matices. Zeitschrift zu Lateinamerika, Spanien und Portugal* (Köln). 23, (1999), S. 28–31.
- GERBI, Antonello. *La disputa del Nuevo Mundo: Historia de una polémica 1750–1900*. México: Fondo de Cultura Económica, 1982.
- HARTZENBUSCH, Eugenio. *Apuntes para un catálogo de periódicos madrileños desde el año 1661 al 1870*. Madrid: Ollero y Ramos, 1993.
- HOLL, Frank. *Alexander von Humboldt: Netzwerke des Wissens*. Katalog zur Ausstellung im Haus der Kulturen der Welt (Berlin). Bonn: Hatje-Cantz, 1999.
- HUMBOLDT, Alexander von. „Über die Gestalt und das Klima des Hochlandes in der iberischen Halbinsel“. In: *Hertha. Zeitschrift für Erd-, Völker- und Staatenkunde*. Stuttgart und Tübingen: Cotta'sche Buchhandlung, 1825, S. 5–23.
- HUMBOLDT, Wilhelm. *Diario de viaje a España 1799–1800*. Madrid: Ediciones Cátedra, 1998.
- JONES, Calvin P. „The Spanish-American works of Alexander von Humboldt as viewed by leading British periodicals“. *The Americas*, (Washington DC) XXIX/4, (April 1973), S. 442–448.
- LABORDE, Alexandre. *Itinéraire descriptif de l'Espagne*. París: 1809.
- LÓPEZ-OCÓN CABRERA, Leoncio. „Notas sobre la recepción de Humboldt en España. Maneras de leer a un sabio a lo largo de dos décadas (1851–1871)“, *Actas del séptimo congreso de la Sociedad Española de Historia de las Ciencias y la Técnica* 2001, S. 299–311. (Im Druck).
- LUCENA GIRALDO, Manuel. „El espejo roto. Una polémica sobre la obra de Alejandro de Humboldt en la Venezuela del siglo XIX“. *Dynamis* (Granada). 12 (1992), S. 73–86.
- LLORENS, Vicente. *Liberales y románticos. Una emigración española en Inglaterra 1823–1834*. Madrid: Editorial Castalia. 1968.
- MINGUET, Charles. „Las relaciones entre Alexander von Humboldt y Simón de Bolívar“. In: Alberto FILIPPI (Ed.). *Bolívar y Europa en las crónicas, el pensamiento político y la historiografía*. Caracas: Ediciones de la Presidencia de la República, 1986, Band 1, S. 743–754.
- PAEZ RIOS, Elena (Ed.). *El Museo Universal. (1857–1869)*. Madrid: CSIC, 1952.
- PESET, José Luis. *Ciencia y libertad. El papel del científico ante la Independencia americana*. Madrid: CSIC, 1987.

- SANZ TESTÓN, Gloria. *Los liberales asturianos en Inglaterra. 1814–1846*. Gijón: Sociedad Cultural Gijonesa, [1995?].
- VALLS, Joseph-Francesc. *Prensa y burguesía en el XIX español*. Barcelona: Editorial Anthropos, 1988.
- ZEA, Leopoldo. „Humboldt y la independencia de América“. In: Luis González (Ed.). *Ensayos sobre Humboldt*. México: Universidad Nacional Autónoma de México. 1962, S. 104–117.
- ZEUSKE, Michael; Bernd SCHRÖTER (Eds.). *Alexander von Humboldt und das neue Geschichtsbild von Lateinamerika*. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag, 1992, S. 32–37.

Renate Nöller

Jade aus Amerika und weitere Grünsteinobjekte von Alexander von Humboldt aus dem Berliner Mineralienkabinett*

ZUSAMMENFASSUNG

Alexander von Humboldt schickte aus Amerika Mineralproben, die nicht nur von naturwissenschaftlichem oder wirtschaftlichem Interesse waren. Vor allem grünes Steinmaterial, sogenannte Jade, war in Mesoamerika kulturell sehr bedeutsam und weit verbreitet, so daß sich aus diesem Rohstoff in der Sammlung auch bearbeitete Stücke vorfinden. Sie erlangten in Europa unterschiedliche Aufmerksamkeit. Die Jadeaxt und die Sonnenscheibe – beide im zweiten Weltkrieg verloren gegangen, hatten als „Humboldt-Axt“ und „Humboldt-Scheibe“ bezeichnet großes Interesse erregt, während ein Anhänger aus Jade in Form eines Köpfchens ganz in Vergessenheit geriet. Die Bedeutung der einzelnen Grünstein-Proben spiegelt unterschiedliche kulturgeschichtliche Zusammenhänge wider.

ABSTRACT

Alexander von Humboldt sent samples of minerals from America not only for scientific or economic purposes. We also find carved pieces made out of green stone material known as Jade, that has been culturally very important in Mesoamerica. In Europe these green stone objects have been treated

differently. The Jade-Celt and the Sun-Disc—known as “Humboldt-Axt” and “Humboldt-Scheibe”—both lost during the second world war, had gained great interest, whereas a small head-pendant—made out of Jade has been totally forgotten. The samples reflect the understanding of their worth in distinct cultural contexts.

RESUMEN

Alexander von Humboldt trajo muestras de minerales de América, que no solamente eran de un interés científico o económico. Sobre todo se trataba de muestras trabajadas de piedra verde – conocida como jade – culturalmente significativas en Mesoamerica. En Europa estos objetos culturales recibían una atención distinta. El Hacha Azteca y el Disco Calendario llamados “Humboldt-Axt” y “Humboldt-Scheibe”, que se perdieron durante la Segunda Guerra Mundial, recibían mucho interés, mientras que un colgante de jade en forma de cabecita se encontraba en total olvido. Las muestras de “jade” reflejan como su valor se entiende solamente en correspondencia con su contexto cultural.

* *Editorische Anmerkung:* Die Online- und Druckfassung dieses Textes weichen in einem Punkt voneinander ab. In der Original-Datei (HTML) wurden die Anmerkungen im Text nach der alphabetischen Sortierung der Bibliographie vorgenommen. Für den Druck wurde diese Ordnung angepasst und folgt nun einer aufsteigenden Nummerierung der Fußnoten im Text.

1. Mineralogisches Interesse in Amerika

Alexander von Humboldt interessierte sich schon vor seiner Amerikareise besonders für den Ursprung von Gesteinen, Vulkanismus und Schichtenfolgen. Zusammen mit Georg Forster unternahm er 1790 eine Exkursion zu den Basalten des Rheins, über die er sein erstes Buch schrieb. Vor allem stand zu jener Zeit die Frage des „Neptunismus“ – Entstehung der Gesteine aus dem Wasser – neben der aus Lava: „Plutonismus“ zur Diskussion.¹

Nach seinem Studium an der Bergakademie Freiberg (1791) förderte Humboldt als preußischer Bergbeamter die Entwicklung des Berg- und Hüttenwesens erheblich, so daß er 1899 vom spanischen König eine Sondergenehmigung zu seiner privat finanzierten Forschungsreise nach Amerika erhielt. Neu-Spanien war zu der Zeit die wohlhabendste spanische Kolonie. Er hatte die Auflage, Karl IV. seinem wirtschaftlichen Interesse gemäß über die mineralogischen Funde Bericht zu erstatten.

Humboldt nahm in Amerika (1799–1804) zahlreiche geologische Profilzeichnungen und Vulkanvermessungen vor. Er besichtigte in verschiedenen Bergbau-Gebieten Mexikos vor allem Silberminen, erarbeitete Statistiken über reiche Erzvorkommen, und machte Verbesserungsvorschläge zur Technik der Bergwerke. „Die anhaltenden Anstrengungen der Muskeln der Bergleute und deren Gesundheit werden immer weniger gefährdet je ähnlicher die Minen von Neu-Spanien denen von Freiberg, Clausthal und Chemnitz werden. [...] Die Bergwerke sind ohne Zweifel die Hauptquelle der großen Vermögen in Mexiko gewesen“. Der Silberbergbau war das ertragreichste Geschäft zu jener Zeit. Ab 1550 hatte ein systematischer Abbau zur Prägung von Münzen begonnen. Jedes Jahr segelte eine mit Silber beladene Flotte unter dem Schutz bewaffneter spanischer Kriegsschiffe nach Europa.

Humboldt schickte als Erze Gold-, Silber-, Platin-, Kupfer-, Blei- und Zinkproben nach Berlin, Paris oder Madrid. Aber auch Calcit, Quarz, Baryt oder Obsidian und Jade sind unter den zahlreichen Sammlungsstücken. Weitere Proben mit vielversprechendem Chemismus erhielt er auch an der Bergbauschule in Mexiko von Andrés del Río, den er schon während seiner Studienzeit in Freiberg kennengelernt hatte.

Im neunzehnten Jahrhundert stellten Mineralproben die Ausgangssubstanzen analytischer Arbeiten für die sich in Europa rasch entwickelnden Naturwissenschaften dar. Durch ihre vergleichende Untersuchung wollte man den „Stoff des Lebens“ finden. Viele chemische Elemente konnten so entdeckt und klassifiziert werden.

Aus der exakt bestimmten Zusammensetzung und der Entstehung von Mineralien leitete man auch für diese eine Systematik ab, die differenzierter ist als die der vorausgegangenen Unterscheidungskriterien. Am Beispiel der Jade wird deutlich, daß die als solche von den Spaniern bezeichneten grünen Steine (aztekisch: Chalchihuitl) sehr verschieden sein können², wodurch der auf Grund äußerer Merkmale kulturell geprägte Begriff bis zur eindeutigen mineralogischen Bestimmung des Gesteins unterschiedliche Zuordnungen erfuhr.

1 Kleber, W., 1960, Alexander von Humboldt und seine Bedeutung für die Mineralogie, Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität Berlin, Mathematisch-Naturwissenschaftliche Reihe, 9 (3), 305.

2 Lange, F.W. (Hrsg.), 1993, Precolumbian Jade, new geological and cultural interpretations, University of Utah Press, Salt Lake City, 378 S.

So erfahren wir über Humboldts Beschreibung, daß er das grüne Mineral zum Sassurit stellt, „zum eigentlichen Nephrit, der sich oryctognostisch dem dichten Feldspath nähert, und ein Bestandteil des Verde de Corsica oder des Gabbros ist. Er nimmt die schöne Politur an und geht vom Apfelgrün ins Smaragdgrüne über; er ist an den Rändern durchscheinend, ungemein zäh und klingend. In der Mitte durchbohrte Platten sind den Klangsteinen der Chinesen, die von diesen als King bezeichnet sind, gleich. Nach Brongniarts System handelt es sich um Jade de Saussure, nach Häüy um Jade tenace und Feldspat compacte tenace, nach Werner um einige Varietäten des Varioliths. Werner hatte als Jade axinien oder Punamustein einen Beilstein bezeichnet. Die Steinäxte, die man in Amerika zum Beispiel in Mexiko findet, sind jedoch kein Beilstein sondern dichter Feldspat, der lange nicht so zäh ist. Mit diesem Beilstein wird zuweilen der so seltene und so harte Amazonenstein verwechselt. Was man in unseren Sammlungen unter dem falschen Namen Amazonenstein sieht, ist weder Nephrit noch dichter Feldspat, sondern gemeiner apfelgrüner Feldspat, der vom Ural am Onegasee in Rußland kommt, und den ich im Granitgebirge von Guyana niemals gesehen habe“.

Auf der Suche nach dem anstehenden Gestein glaubt Humboldt, daß die Rohstoffquelle nicht am Amazonas liege, sondern daß die grünen Steine von einem Volk kriegerischer Weiber stammen, weit gehandelt und zu früheren Zeiten bearbeitet wurden. Er berichtet:

Wir fanden bei den Indianern am Rio Negro einige der grünen Steine, die unter dem Namen Amazonensteine bekannt sind, weil die Indianer nach einer alten Sage behaupten, sie kamen aus dem Lande der ‚Weiber ohne Männer‘ (cognantain secouima oder Aikeambenano-Weiber, die alleine leben). Westwärts der Stromschnellen des Onapoc sei dieses Mineral vorhanden. Der Aberglaube legt diesen Steinen große Wichtigkeit bei; man trägt sie als Amulette am Hals, denn sie schützen nach dem Volksglauben vor Nervenleiden, Fiebern und dem Biß giftiger Schlangen. Sie waren daher auch seit Jahrhunderten bei den Eingeborenen nördlich und südlich vom Orinoco ein Handelsartikel. Durch die Caraiben lernte man sie an der Küste von Guyana kennen, und da dieselben Steine, gleich dem umlaufenden Geld, in entgegengesetzte Richtungen von Nation zu Nation gewandert sind, so kann es wohl sein, daß sie sich nicht vermehren und daß man ihre Lagerstätte nicht verheimlicht, sondern gar nicht kennt [...] Gewöhnlich gibt man ihnen die Form der der Länge nach durchbohrten und mit Inschriften und Bildwerk bedeckten persepolytanischen Zylinder. Aber nicht die heutigen Indianer, nicht diese so tief versunkenen Eingeborenen vom Orinoco und Amazonenstrom haben so harte Körper durchbohrt und Figuren von Tieren und Früchten daraus geschnitten. Dergleichen Arbeiten weisen auf eine frühere Kultur zurück.³

2. Humboldts Jadeproben

Neben den aus vulkanischem Glas gefertigten Objekten wie Obsidianmesser oder Ohrpflock (Abb. 8), die Humboldt zusammen mit anstehendem Obsidian und den anderen mit handschriftlichen Etiketten versehenen Mineralproben aus Amerika dem mineralogischen Kabinett in Berlin zukommen ließ, finden sich grüne Steinobjekte zur Untersuchung in der naturkundlichen Sammlung. So stammt ein von Humboldt als „Jade“ bezeichneter Anhänger zusammen mit Gesteinsproben der gleichen „Jade“ aus Quito, Ecuador (Abb. 1 und 2). Die inzwischen beide

3 Humboldt, A. v., 1859, Reise in die Aequinoctial-Gegenden des neuen Continents, Hermann Hauff (Übers.), Stuttgart, Band III, 394–396.

als Fuchsit identifizierten Proben (Fuchsit/Muskovit 1998 bestimmt) haben folgendes Etikett: Jade, Paccha b. Zaruma, Prov. El oro, Loya, Quito, A. v. Humboldt.



Abb. 1: „Jade“ (Fuchsit), Paccha



Abb. 2: „Jade“ (Fuchsit), Paccha. Anhänger (3,5 × 3,8 cm)

Für Humboldt waren die Stücke primär geologisches Untersuchungsmaterial. So wurde geklärt, daß sich der smaragdgrün gefärbte Fuchsit mit der Härte 2 bis 4 als Umwandlungsprodukt chromhaltiger Olivingesteine bildet und der leicht spaltbaren Glimmergruppe angehört. Benannt wurde er nach dem Mineralogen Johann Nepomuk von Fuchs (1774–1856).

Die kulturelle Bedeutung der grünen Steine, die sich von der anderer Steine stark abhob, hatte Humboldt jedoch auch beeindruckt, da er zum Vergleich seiner Jadeprobe den vom gleichen Ort stammenden Anhänger als bearbeitetes Stück hinzu nahm. Vermutlich versprach er sich, über das Material Aussagen zur Klärung deren Besonderheit ableiten zu können. Jade war im vorspanischen Amerika weit verbreitet und galt schon zur Zeit der Olmeken (ab 1200 v. Chr.), wie man heute annimmt, als „Verkörperung von Pflanzen und Leben“ als das kostbarste Material überhaupt. Dies hatte auch Kolumbus verwundert, der im Vergleich hierzu den Goldwert in Amerika viel geringer eingestuft sah.

3. Kulturelles Interesse und weitere Objekte aus grünem Stein

Zum Ende seiner Amerikareise hielt sich Humboldt ein Jahr in Mexiko auf. Von dem Reichtum der Stadt Mexiko, die über Missionare und intellektuelle Indios entwickelte Tradition in der Lehre, Universität, Bergbauschule und Malschule war er sehr beeindruckt.⁴ Er beschäftigte sich zunehmend mit Fragen zur Kulturgeschichte und erwarb zur weiteren Untersuchung Sammlungsstücke aus der vorspanischen Zeit. Als Naturforscher galt sein Interesse weniger ihrer fremdartigen Erscheinung als aufsehenerregende Kunstobjekte, sondern vielmehr dem Material und dessen Herkunft, ihrer Herstellung und Bedeutung.

Von Andrés del Río erhielt Humboldt so auch ein als Jadeaxt bezeichnetes Kulturobjekt aus grünem Stein (Nephrit) mit eingeritzten Zeichen (Abb. 3).

4 Faak, M. (Hrsg.) 1986, Alexander von Humboldt, Reise auf dem Río Magdalena, durch die Anden und Mexico, Teil 1 Texte, Akademie-Verlag Berlin.



Abb. 3: Jadeaxt (Nephrit), Replik (8,3 cm breit,
20,6 cm lang, 3,4 cm dick)

Humboldt bemerkte zu der Axt “(d’un feldspath compacte (dichter feldspath) qui passe au vrai jade de Saussure“⁵), daß die „Jade in den verschiedensten Gegenden der Erde von wilden und halbzivilisierten Völkern als Material zur Herstellung von Äxten und verschiedenen Verteidigungswaffen verwendet worden sei – in Mexiko und Peru sogar zu einer Zeit noch, als man sich längst des Kupfers und der Bronze zu bedienen verstanden und auch bedient hätte“⁶. Er behauptet, daß – obgleich er das anstehende Gestein nicht vorfand – sich häufig Äxte aus Jade im Boden finden: „Malgré nos courses longues et frequentes dans les Cordillères des deux Ameriques, nous n’avons jamais pu découvrir le jade en place, et plus cette roche paroît rare, plus on est étonné de la grand quantité de haches de jade que l’on trouve presque partout où l’on creuse la terre dans les lieux jadis habités, depuis l’Ohio jusqu’aux montagnes de Chili“⁷. Er hielt die Jadeaxt als Kulturobjekt nicht für sehr bedeutend, läßt jedoch später eine Zeichnung von ihr anfertigen (Abb. 5).

Ein weiteres von Humboldt erworbenes Kulturobjekt aus grünem Stein (Serpentin) war eine Sonnenscheibe mit der Reliefdarstellung des Sonnengottes Tonatiuh im Strahlenkranz⁸ (Abb. 4).



Abb. 4: Sonnenscheibe (Serpentin), Replik
(26,9 cm Durchmesser, 2,5 cm dick)

-
- 5 Humboldt, A. v., Paris 1810/13, Atlas pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l’Amerique, Voyage de Humboldt et Bonpland, Original: Koninklijke Bibliotheek à la Haye, Nachdruck 1972 (200 Expl.), Theatrum Orbis Terrarum, Amsterdam, New York.
 - 6 Humboldt, A. v., 1859, Reise in die Aequinoctial-Gegenden des neuen Continents, Hermann Hauff (Übers.), Stuttgart, Band III, 394–396.
 - 7 Humboldt, A. v., Paris 1810/13, Atlas pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l’Amerique, Voyage de Humboldt et Bonpland, Original: Koninklijke Bibliotheek à la Haye, Nachdruck 1972 (200 Expl.), Theatrum Orbis Terrarum, Amsterdam, New York.
 - 8 Seler, E., 1904, Der Kalenderstein des Alexander von Humboldt, Gesammelte Abhandlungen III, Berlin, 399.

Sie beeindruckte Humboldt besonders wegen der Symbole, die denen des damals in Mexiko zur allgemeinen Besichtigung an die Kathedrale des Zentralplatzes gelehnten aztekischen Kalendersteins ähnlich sind. Jener 20 Tonnen schwere und 3,5 m hohe Stein wurde 1790 in Mexiko Stadt gefunden, wo ihn Humboldt vorfand. Er beschrieb den Kalenderstein wie Antônio León y Gama, ein Astronom und Geschichtsforscher, der den Stein schon 1792 (Neuaufgabe 1832) mit einer Zeichnung publiziert hatte⁹ (Abb. 6). Humboldt bemerkte, der aztekische Kalender sei „einer der verwickeltsten, aber auch scharfsinnigsten, welche die Geschichte der Astronomie aufgestellt hat“. Er vermutete, daß er mit aus Asien oder Tibet stammenden Kalendern verwandt sei¹⁰. Das Material des großen Kalendersteins sei der in der Umgebung anstehende Basalt, so daß seine Herstellung in Mexiko erfolgt war. Dies wurde ihm von Einheimischen Geschichtskundigen bestätigt.

Zu dem grünen Material seiner Sonnenscheibe äußerte sich Humboldt nicht. Es ist der wie Schlangenhaut schillernde (lat. *Serpens* = Schlange) Serpentin ($Mg_6[(OH)_8 Si_4O_{10}]$), der durch Hydratisierung von Olivin $(Mg, Fe)_2[SiO_4]$ entsteht und eine dichte feinfasrige, durch Eisen dunkelgrün bis gelblich gefärbte Masse der Härte 3–4 bildet.

In Humboldts Sammlung müssen sich weitere Kulturobjekte befunden haben. So schrieb er am 10. März 1805 an den Direktor des damaligen Mineralogischen Kabinetts Berlin, daß er mehrere Kisten mit seinen Sammlungen an ihn abgeschickt hätte: „Sie werden auch in den Kisten goldene Medaillen, alte Mexikanische Statuen und ein Federgemälde finden“ (Humboldt an D.L.G. Karsten, Paris, 10.3.1805, Handschrift: Archiv der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, NL A. v. Humboldt Nr. 22). Er bat darum, die zwei Objekte aus grünem Stein – Jadeaxt und Sonnenscheibe – von den anderen Gegenständen getrennt zu halten.

Später kamen diese zusammen mit einem Ohrpflock aus Obsidian und einem Federbild in die Ethnographische Abteilung der Kunstsammlungen des Königlichen Museums zu Berlin. Aus dem Nachlaß Humboldts wurde 1872 ferner ein seit dem zweiten Weltkrieg vermisster Doppeljaguar – ein aus Holz geschnittener Hohlkasten in Form eines Jaguars mit zwei Köpfen, der mit Mosaiksteinen aus Türkis, schwarzem Achat, Perlmutter und roten Muschelplättchen überzogen war, dieser Abteilung vermacht. Auch eine dem König mitgebrachte Maisgöttin aus Vulkanstein und eine weitere weniger kunstvoll gearbeitete Steinfigur sind heute im Ethnologischen Museum Berlin registriert.

Die im Vergleich zur Sonnenscheibe von Humboldt weniger beachtete Jadeaxt wurde von Lord Edward King Kingsborough, der auch zahlreiche mexikanische Bilderschriften reproduzierte, in der Mineraliensammlung bemerkt. Er fertigte eine Zeichnung ihrer „hieroglyphenartigen Einritzungen“, die er mit Ägypten in Zusammenhang sehen wollte, an.¹¹ Unter dem Aspekt ihrer Herkunft erweckte die Axt nun Interesse. Man vermutete Importe der in Amerika gefundenen Jade aus Ländern mit bekannten Jade-Vorkommen in Asien und versprach sich eine Klärung

9 Keber, E. Q., 1996, Humboldt and Aztec Art, *Colonial Latin American Review* 5 (2). León y Gama, Antoine de, 1792 (1832), *Description histórica y cronológica de las dos piedras*. Mexico City: Imprenta Alejandro Valdés. Löschner, R., 1988, Alexander von Humboldts Bedeutung für die Altamerikanistik, Ausstellungskatalog; Berlin, 254.

10 Humboldt, A. v., Paris 1810/13, *Atlas pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l'Amérique*, Voyage de Humboldt et Bonpland, Original: Koninklijke Bibliotheek à la Haye, Nachdruck 1972 (200 Expl.), *Theatrum Orbis Terrarum*, Amsterdam, New York.

11 Valentini, Ph. J. J., 1881, *The Humboldt Celt and Leyden Plate*, Worcester.

des kulturellen Ursprungs der Objekte über ihre Untersuchung. H. Fischer aus Freiburg, der ihr Material 1875 als Nephrit bestimmte, bemerkte: „es gelang, die kostbare und vergessene Axt auf den staubigen Regalen des Berliner Museums wieder zu entdecken“. Nephrit $(Ca_2, Mg, Fe)_5 [OH, Si_4O_{11}]_2$ ist ein fasrig verfilzter zäher durch Eisen dunkelgrün gefärbter Strahlstein, der als Einlagerungen in Serpentin vorkommt. Er bildet sich aus Augit $CaMgSi_2O_6$, der dem Jadeit sehr ähnlich ist. Beide Steine werden seit prähistorischer Zeit als Werkzeug und Waffe benutzt und als sehr wertvoll betrachtet. Sie finden sich besonders in China und Neuseeland vor und wurden weltweit gehandelt. Man sagt, Nephrit (griech. Nephros = Niere) helfe gegen Nierenleiden“¹².

Inzwischen ist die Jadeaxt der olmekischen Kultur Mexikos zugeordnet und auf 500 v. Chr. datiert. Als „Humboldt-Axt“ bekannt geworden erlangte sie ebenso wie die aus Serpentin bestehende Sonnenscheibe, die „Humboldt-Scheibe“ genannt wird, große Beachtung. Dies sowie die Tatsache, daß von beiden mehrfach Gipskopien hergestellt wurden, zeugt davon, daß sie als kulturell bedeutsame Objekte bekannt wurden. Seit dem zweiten Weltkrieg ist lediglich die Replik der verschwundenen Originalstücke vorhanden.¹³

4. Zeichnungen der Kulturobjekte

Unter dem Namen „Atlas Pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l’Amérique“ erschien in Paris 1813 ein von Humboldt als Atlas gedachtes Buch mit Bildern seiner Reise.¹⁴ Neben den Zeichnungen der Jadeaxt (Abb. 5, Aztekische Axt, von Arnold in Berlin gezeichnet und grün koloriert) und des Kalendersteins (Abb. 6, Relief in Basalt, den mexikanischen Kalender darstellend, gezeichnet 1832 von Jean Baptiste Cloquet in Paris) finden sich hierin weitere Kulturobjekte als Zeichnungen publiziert. Sie gehören zu dem in Paris bis 1827 geschriebenen 34 bändigen Reisewerk, das insgesamt mit etwa 1400 Kupferstichen und Zeichnungen illustriert ist.



Abb. 5: Vues des Cordillères.
Tafel 28, Axt

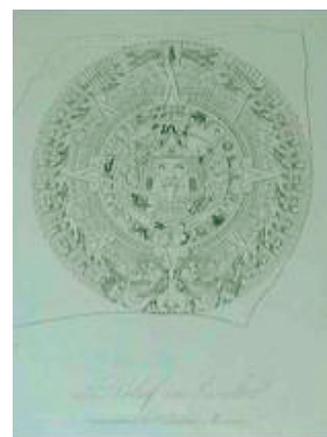


Abb. 6: Vues des Cordillères.
Tafel 23, Kalenderstein

-
- 12 Brauns, Chudoba, 1964, Spezielle Mineralogie, Sammlung Göschen 31, Berlin, 137.
- 13 Eisleb, D., 1973, Abteilung Amerikanische Archäologie, in: Krieger, K. und Koch, G. (Hrsg.), 100 Jahre Museum für Völkerkunde Berlin, Baessler Archiv, Verlag D. Reimer, 198.
- 14 Humboldt, A. v., Paris 1810/13, Atlas pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l’Amérique, Voyage de Humboldt et Bonpland, Original: Koninklijke Bibliotheek à la Haye, Nachdruck 1972 (200 Expl.), Theatrum Orbis Terrarum, Amsterdam, New York.

Von den 69 Kupferstichen des „Atlas Pittoresque“ stammt die Hälfte der Motive aus Mexiko. Sie stellen Naturansichten, archäologische Bauwerke, alte Skulpturen, Kostüme, und Bilderschriften („hieroglyphische Gemälde“) dar. Auch sind Bilderschriften, die bereits in europäischen Sammlungen vorhanden waren, in diesem Werk publiziert. Mit der Herstellung von Kopien verfolgte Humboldt das Ziel, die „Monumente und Dokumente der Azteken bekannt zu machen“, aber auch genauer hinzuschauen – „Maler sind Entdecker der Natur“.

Eine Zeichnung des jetzt im Ethnologischen Museum Berlin als Ausstellungsstück vorhandenen Ohrpflocks aus Obsidian (Abb. 7, Armreif aus Obsidian, Kopf aus hartem Stein, Vorder- und Seitenansicht

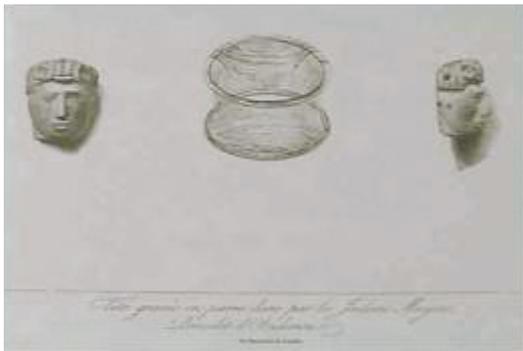


Abb. 7: Vues des Cordillères, Tafel 66, Armreif aus Obsidian, Kopf aus hartem Stein, Vorder- und Seitenansicht



Abb. 8: Ohrpflock aus Obsidian. (H. 3,5 cm, D. 6,2 cm). © Ethnologisches Museum Berlin

Vermutlich wegen seiner Größe wurde der Ohrpflock von Humboldt als Armreif bezeichnet. Er war von der Herstellungstechnik des Objektes beeindruckt. Zu der äußerst feinen Verarbeitung des durchsichtigen Obsidians bemerkt er, daß es außerordentlich schwierig ist, sich vorzustellen, auf welche Weise ein so zerbrechliches Material derart hat verarbeitet werden können. Das vollkommen transparente vulkanische Glas ist zu einem zylindrischen Reifen von weniger als einem Millimeter Dicke geschliffen. „Le bracelet d’obsidienne a été trouvé dans un tombeau indien dans la province de Mechoacan au Mexique. Il est extrêmement difficile de se former une idée de la manière avec laquelle on est parvenue a travailler une substance aussi fragile. Le verre volcanique, parfaitement transparent, est réduit à une lame dont la courbure est cylindrique, et qui a moins d’un millimetre d’épaisseur“. Auf das Etikett schrieb er: „Dieses Armband, sehr alt, ist im Königreich Michoacan/Mexiko in einem indianischen Grab, an Schellen (Cascabeles) gebunden, gefunden worden“¹⁵.

Über den gezeichneten Kopf, der zusammen mit dem Ohrpflock abgebildet ist, gibt er außer der Bildunterschrift: „Kopf aus hartem Stein geschnitten von den Muisca Indianern“ folgenden Kommentar: „La tête sculptée est l’ouvrage des anciens habitants du royaume de la Nouvelle Grenada. La pierre regardée par quelques minéralogistes comme une smaragdite, n’est indu-

15 Humboldt, A. v., Paris 1810/13, Atlas pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l’Amérique, Voyage de Humboldt et Bonpland, Original: Koninklijke Bibliotheek à la Haye, Nachdruck 1972 (200 Expl.), Theatrum Orbis Terrarum, Amsterdam, New York.

dablement qu'un quartz vert qui fait passage au hornstein. Peut-être ce quartz d'une dureté extrême, est il teint, comme la chrysoprase par l'oxide de nikel; il est perforé de manière que les ouvertures du trou cylindrique sont situées dans les plans qui se coupent à angle droit. On peut supponer que cette perforation a été faite au moyen d'outils de cuivre mêlé d'étain; car le fer n'était pas employée par les Muyscas et les Péruviens“¹⁶.

Die Seitendarstellung des Kopfes zeigt seine Durchbohrung. Über die Funktion als Anhänger, die in der Kennzeichnung des Trägers gelegen haben muß, äußert sich Humboldt nicht. Auch erfahren wir nicht, warum die beiden Objekte, die angeblich aus unterschiedlichen Kulturen stammen, zusammen dargestellt sind.

5. Jade aus Amerika

In der Sammlung des Museums für Naturkunde Berlin findet sich unter den Jade-Proben ein-geordnet ein Anhänger aus grünem Stein in Form eines kleinen Kopfes mit Bohrungen (Abb. 9). Seine Herkunft ist nicht bekannt.

Jadeit ($\text{NaAlSi}_2\text{O}_6$) bildet ein weiß bis grünlich, oft geadertes, fasrig verfilztes zähes Aggregat der Härte 6 bis 7, das seit Alters besonders in Oberbirma und China gewonnen wird.¹⁷ Die von den Spaniern verwendete Bezeichnung der Jade als Stein gegen Nierenleiden (span. Piedra de ijada = Hijada, Kolikstein) ist in ihrer kulturellen Bedeutung als Heilstein identisch mit der für Nephrit. Auch mineralogisch sind die beiden Gesteine sehr ähnlich (siehe oben Jadeaxt).



Abb. 9: Steinanhänger (Jade), Vorder- und Rückansicht (4 cm breit, 4,5 cm hoch, 2 cm dick)

Das Köpfchen gleicht dem in der Zeichnung der „Vues des Cordillères“ zusammen mit dem Ohrpflock, zwar nicht wie die Jadeaxt grün koloriert dargestellten, jedoch in den Größenverhältnissen der beiden Objekte zueinander naturgetreu wiedergegeben Anhänger. So hat Humboldt höchstwahrscheinlich genau dieses Objekt zusammen mit den anderen Sammlungsstücken nach Berlin geschickt. Durch seine Publikation konnte der Jade-Anhänger jetzt als solcher identifiziert und wieder entdeckt werden.

Nach dem Untertitel der Zeichnung stammt das Köpfchen von den Muisca Indianern aus dem heutigen Kolumbien, wobei Anhänger dieser Art aus grünem Stein in Zentralamerika, Guatemala, Belize oder auch in Mexiko vorkommen. So fand sich zum Beispiel ein ähnliches Stück

16 Humboldt, A. v., Paris 1810/13, Atlas pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l'Amérique, Voyage de Humboldt et Bonpland, Original: Koninklijke Bibliotheek à la Haye, Nachdruck 1972 (200 Expl.), Theatrum Orbis Terrarum, Amsterdam, New York.

17 Brauns, Chudoba, 1964, Spezielle Mineralogie, Sammlung Göschen 31, Berlin, 137.

in Chichen Itzá/Yucatan, Mexiko mit der Datumsangabe von 699 n. Chr.¹⁸ Derartige Anhänger wurden über lange Zeitperioden hinweg vererbt, so daß ihre Herkunft sowie auch ihr ursprüngliches Alter kaum festzustellen ist.

Wenig beachtet ist das Köpfchen – im Gegensatz zu der Sonnenscheibe und der Jadeaxt – das einzige von Humboldt aus Amerika mitgebrachte Gesteinsobjekt aus echter Jade, das als kulturell bedeutendes Sammlungsstück dem Museum für Naturkunde erhalten blieb. Humboldt hatte sein Material nicht als Jade, sondern lediglich als harten Stein (vielleicht ein durch Nickel grün gefärbter Quarz¹⁹) bezeichnet. Seine Jade war der im Vergleich zu der echten Jade des Köpfchens viel weichere Fuchsit (Abb. 1 und 2).

18 Eggebrecht, E. u. A., Grube, N. (Hrsg.), 1994, Die Welt der Maya, Ausstellungskatalog, Rautenstrauch-Joest-Museum für Völkerkunde der Stadt Köln, 494.

19 Humboldt, A. v., Paris 1810/13, Atlas pittoresque du voyage: Vues des Cordillères et monuments des peuples indigènes de l'Amérique, Voyage de Humboldt et Bonpland, Original: Koninklijke Bibliotheek à la Haye, Nachdruck 1972 (200 Expl.), Theatrum Orbis Terrarum, Amsterdam, New York.

Frank Holl

Humboldt y el Colonialismo

ABSTRACT

During his American expedition Humboldt grappled intensively with the iniquities of colonialism. In the year 1803, for example, he noted "that the idea of a colony is itself an immoral idea, this idea of a land which is obliged to pay dues to another country." The colonial powers, wrote Humboldt, support intolerance, repression and slavery. However, he did not express his criticism in public during the expedition but entrusted it only to good friends

and his diary. The lecture treats Humboldt's political stance during the expedition, based on human rights and his communicative role as a research traveller who, having returned to Europe, made his criticism public. Central to the lecture are examples of Humboldt's criticism of representatives of the colonial system. These make clear which important impulses the researcher gave to the independence movement and to the politicians of the young American states.



1. La crítica de Humboldt al Colonialismo

Durante su estadía en Guayaquil, del 4 de enero al 17 de febrero de 1803, Alexander von Humboldt plasmó en unas cuantas hojas dos obras de gran relevancia. En una acuarela trazó, en forma de esbozo, el perfil ecuatorial de la latitud de las cercanías del Chimborazo con una sistematización de todas sus observaciones de la naturaleza, siendo ésta la base del famoso grabado en cobre “Geografía de las plantas en los trópicos”. Con ello fundó la geografía de las plantas.

Por otra parte, el viajero escribió un análisis sagaz sobre las inhumanidades del colonialismo español, texto en dos páginas que nunca publicó y que no está incluido en la conocida edición de sus diarios (Humboldt 1986 y 1990), por lo cual no ha sido parte fundamental de la investigación sobre Humboldt.

En este último texto Humboldt escribió: “La Colonia es un país del que se dice que en él se puede vivir en libertad, porque ahí puede uno maltratar a los esclavos sin ser castigado e insultar a los blancos que son pobres.” (Humboldt 1982, 64) Él enfatizó que “la idea de la Colonia por sí misma es inmoral, la idea de que un país está obligado a pagar contribuciones a otro país; de un país en el que sólo se puede alcanzar un cierto nivel de riqueza, en el que el crecimiento de la Industria y la Ilustración está permitido sólo hasta cierto punto.” (Humboldt 1982, 63s.) El poder de las colonias, escribió Humboldt, aumenta intencionalmente la mediocridad y la discordia. Ellas tienen que soportar la intolerancia, la opresión y la esclavitud.

Humboldt muestra también en varias de las páginas de sus diarios su crítica sagaz al colonialismo; posteriormente me referiré a ésta.

La primera pregunta es ¿cómo llegó Humboldt a esta crítica y por qué no la hizo pública?

Para poder responder a esta pregunta hay que entender la meta y las condiciones de la expedición de Humboldt.

2. La meta de la expedición

Su concepto de la “geografía física” o “física del mundo” incluye al ser humano. En este sentido la visión del mundo de Humboldt también era una “geografía política”. Humboldt creía en un progreso continuo del ser humano a nivel mundial donde la ciencia tiene un importante papel. “Conocer y reconocer” escribió él en su obra “Cosmos”, “es el placer y las facultades del ser humano, es una de las riquezas de cada Nación, a veces remplazadas por bienes escasos de la naturaleza” (Humboldt 1993a, 39). Los ideales políticos de Humboldt desde su juventud quedaron marcados por las ideas de la Ilustración, los postulados de la Revolución Francesa: libertad, igualdad y fraternidad, además de los derechos humanos. Estas ideas prevalecieron durante toda su vida y se reflejan en su trabajo científico. Su premisa era: “todos están igualmente destinados a la libertad.” (Humboldt 1993a, p. 325). Esta idea fue sustentada por Humboldt durante todo su viaje con mucha precaución y diplomacia. Sólo a sus amigos más íntimos y a su propio diario confió las críticas que albergaba sobre la situación dominante.

¿Por qué no expresó Humboldt su crítica abiertamente?. Esto está relacionado con su papel de explorador científico, que explicaré a continuación.

3. El papel de Humboldt como explorador científico

Dos factores permitieron que la expedición de Humboldt pudiera llevarse a cabo:

Primero: en la corte de España Humboldt recibió del rey Carlos IV una concesión indispensable para un viaje de investigación por tierras hispanoamericanas: un permiso por escrito que le abría las puertas para investigar libremente esas colonias sin interferencia alguna. La Corona española concedió a Humboldt ese privilegio de manera interesada, pues tenía la esperanza de que este científico, consejero en asuntos de minas en Prusia, aportaría a la rehabilitación de las minas americanas que habían dejado de ser rentables, además de suministrar nuevos conocimientos sobre las colonias hispanoamericanas.

Segundo: Humboldt tenía una ventaja sobre sus antecesores, y ésta era que al morir su madre, en 1796, había heredado una gran fortuna que le permitiría financiar su propio viaje y pagar posteriormente la publicación de la información recopilada.

Por primera vez había un científico explorador de altos vuelos que podía lanzarse a su empresa en forma independiente. Sus predecesores (p. e. Malaspina, Cook y Bougainville), habían estado comprometidos con el Estado, del que habían recibido precisamente el encargo de la exploración. Así, Malaspina escribió: "Nuestro viaje no era un viaje de descubrimiento. Tenía como fin explorar América, de tal manera que el país pudiera ser gobernado con justicia y conveniencia utilizando los métodos simples y unificados." (citado por Bitterli 1992, 440). El viaje de Humboldt, por el contrario, sólo estaba, al servicio, para decirlo en sus propias palabras, "del progreso de las ciencias naturales" (Humboldt 1999a, p. 63) y no de una nación europea. "Nunca, nunca antes un naturalista tuvo tal libertad para proceder" (Humboldt 1993b, 126) como señaló durante su viaje.

El pasaporte del Rey español comprometió a la administración colonial a tratar al científico con benevolencia. Los funcionarios, gobernadores, capitanes generales y virreyes de las colonias españolas no sólo fueron un apoyo para la realización del viaje, sino que le abrieron las puertas de las colecciones y los archivos. La administración representó aquí una importante ayuda y fuente de información.

El hecho de que Humboldt financiara su viaje le permitió decidir la ruta, sus acompañantes y los medios para su expedición. Sólo Bonpland fue su acompañante permanente desde el principio hasta el final del viaje americano. Después de la estancia en Quito se unió un tercer miembro a la expedición, Carlos Montúfar, científico que posteriormente derivó en revolucionario. Dependiendo de las tareas y necesidades, Humboldt contó con la ayuda de expertos y conocedores locales. Entre sus acompañantes temporales encontramos al sacerdote franciscano Zea, durante su expedición en el Casiquiare; en Cuba, a Francisco Arango y Parreño, hombre de Estado; al médico Louis de Rieux en el río Magdalena, y al hacendado Ramón Espelde durante el ascenso al volcán Jorullo en México. Y por otra parte, junto con un gran número de indígenas que le fueron de gran ayuda como traductores, guías de montaña, navegantes, cargadores y guías de mulas, debemos citar a Carlos del Pino, acompañante dentro de lo que ahora es Venezuela, y a Felipe Aldas para la provincia de Quito.

Humboldt, quien sostuvo que durante sus recorridos había "vivido unido por un vínculo igualmente estrecho con personas de todas las clases sociales" (Humboldt 1993b, 127), viajó con la actitud de evitar conflictos. Esto implicó la abstención de criticar abiertamente la situación política prevaleciente, incluyendo aquellas acciones que iban contra el respeto de los derechos

humanos. Sin duda, el pasaporte con el sello del Rey de España lo obligaba a mostrar lealtad a la Corona española y a sus representantes.

4. Opiniones políticas durante el Viaje. Ejemplos:

Los diarios de Humboldt contienen numerosos pasajes críticos respecto del colonialismo. En dichos pasajes se desaprueban, por ejemplo, la organización administrativa del mismo y la deficiente técnica de la minería. Pero ante todo son las manifestaciones del desprecio humano, el maltrato de los indígenas y la esclavitud, lo que despiertan la severidad del viajero. En su análisis sobre la inhumanidad del colonialismo, Humboldt escribió: “No hay otro sitio donde se avergüenza uno de ser europeo como en las Antillas, sean estas francesas, inglesas, danesas o españolas. La discusión sobre cual nación trata a los negros con más humanidad es hacer burla de esta última palabra, es cómo preguntar si es más cómodo que le abran a uno el estómago en lugar de ser desollado.” (Humboldt 1982, 64).

Acerca del maltrato de los indígenas por los misioneros, principalmente en las regiones cercanas al Orinoco, escribió: “Ninguna religión pregona la inmoralidad, pero con certeza puede afirmarse que de todas las religiones existentes la cristiana es aquella detrás de cuya máscara la gente llega a ser de lo más infeliz. Quien visite las misiones y las chozas de los desafortunados americanos sujetos al látigo de los frailes franciscanos y capuchinos; sólo deseará vivir en una isla desierta y no volver a saber más de los europeos y su teocracia”. (Humboldt 1982, 64).

En otra parte de sus diarios Humboldt constató: “Los indígenas han sido exterminados en las minas como si fueran animales de carga, principalmente porque en un mal gobierno todo el peso recae sobre la clase más baja y desamparada.” (Humboldt 1986, 123), y continúa: “A los indígenas les va como a los negros. Si no mueren por los golpes que se les propina, se dice, entonces están bien.” (Humboldt 1982, 138).

Después de su visita a la mina de Guanajuato en México, Humboldt escribió sobre la situación de los indígenas tenateros, quienes sin protección alguna tenían que subir hasta 15 metros con sacos de minerales de unas 350 libras al lomo y sin más escalera que la que resultaba de troncos de árbol con muescas: “Desafortunados descendientes de un linaje que ha sido despojado de sus propiedades. ¿Dónde encuentra uno otro caso en que toda, toda una nación ha perdido la totalidad de sus propiedades?” (Humboldt 1986, 368).

Humboldt no albergaba duda alguna de que las revoluciones eran necesarias. Ya en el año 1800, en Cumaná (Venezuela), deplora los monocultivos fomentados por el colonialismo, así como la consiguiente dependencia colonial de las importaciones, describiéndola como “situación forzosa actual” que no podría durar mucho. A este respecto establece una relación entre el orden natural y la libertad humana: “Si las revoluciones acabaran con esta situación forzosa, se produciría seda, vino, aceite, se tejería aquí mismo en una existencia libre y autónoma, entonces el comercio exterior disminuiría poco a poco [...]. Todo volvería entonces a una situación natural, pues ciertamente no es natural una situación por la que aquí todo ha de estar cubierto de plantaciones de caña de azúcar y de índigo, para que con esos productos se puedan comprar, traer cosas, que la bondadosa naturaleza produce con la misma calidad. p.e. vino”. (Humboldt 2000, 271).

Acerca de la situación socioeconómica de Cuba, Humboldt opinaba: “Una hacienda de caña de la isla de Cuba no produce prácticamente más que azúcar. Sin la carne importada de Barcelo-

na y Buenos Aires, Cuba moriría de hambre. La isla depende de circunstancias externas. Las haciendas esclavistas suponen condiciones antinaturales y a su vez dan origen a situaciones inéditas, todavía más contrarias a la naturaleza. Pero es claro que todo aquello que vaya en contra de la naturaleza es injusto, malo y carece de estabilidad.” (Humboldt 1986, 87). Pero no fue sino hasta su regreso a Europa que por primera vez manifestó abiertamente su crítica.

5. La repercusión

Humboldt nunca regresó a España. Conocía muy bien el destino de otros exploradores que habían viajado por orden de la Corona española. Al dejar la Coruña, el 5 de junio de 1799, pasó frente al lugar donde Malaspina permanecía en calidad de prisionero de Estado. Los exploradores tenían el poder de la información, que como en el caso de Cristóbal Colón generó por parte del Estado un ambiente de desconfianza. En América, Humboldt nunca manifestó sus pensamientos acerca del colonialismo pero sí tuvo la iniciativa de entregar al virrey de la Nueva España una copia escrita a mano de sus “Tablas geográfico-políticas del Reino de Nueva España”, de las que no tardaron en aparecer copias, también manuscritas, que tuvieron una acogida inmediata entre quienes ya querían la caída del colonialismo.

Estas formaron la base para el “Ensayo político sobre el Reino de la Nueva España”, publicado pocos años después en París, entre 1808 y 1811. La obra está dedicada, por razones políticas, al rey Carlos IV., “soberano de las colonias españolas” (Humboldt 1991, CLXXIX). En ella Humboldt muestra, sin expresarlo explícitamente, que las colonias están maduras para la independencia porque cuentan con un potencial científico, económico, cultural y social. El segundo tomo, termina con las palabras: “¡El bienestar de los blancos está íntimamente enlazado con el de la raza cobriza, y que no puede existir felicidad duradera en ambas Américas, sino en cuanto esta raza, humillada pero no envilecida en medio de su larga opresión, llegue a participar de todos los beneficios que son consiguientes a los progresos de la civilización y de las mejoras del orden social!” (Humboldt 1991, 566.)

Pocos meses antes, el 16 de septiembre de 1810, Miguel Hidalgo y Costilla había levantado la bandera de la revolución en Nueva España, planteando exactamente la misma reivindicación: la supresión de las diferencias de estamento y la abolición de la servidumbre de los indígenas.

El “ensayo político”, y los siguientes libros de Humboldt de su gran obra de viaje, especialmente la propia descripción, “Relation historique”, publicada entre 1814 y 1831 se puede leer como un comentario a los eventos políticos en Latinoamérica. La exigencia en esos libros es la reivindicación a la igualdad de los derechos de todos los habitantes de América. Humboldt ponía en Simón Bolívar una gran esperanza. Sobre su papel en la abolición de la esclavitud, Humboldt escribió en 1825: “Están en marcha saludables cambios en la situación de los esclavos. De acuerdo con las leyes de los nuevos Estados independientes, la esclavitud será eliminada de manera paulatina: la República de Colombia ya ha dado el ejemplo con una manumisión gradual. Esta medida tan humana como inteligente debe agradecerse al GENERAL BOLÍVAR, cuyo nombre no resplandece menos por sus virtudes cívicas y su moderación en el triunfo que por el brillo de su gloria militar.” (Humboldt 1999b, 1507).

Humboldt y Bolívar se habían encontrado ya en el verano de 1804 en París, y otra vez más en Roma, al año siguiente. Posteriormente, en 1821, pocos meses después de haber asegurado definitivamente la independencia de Venezuela con una aplastante victoria sobre España en la batalla de Carabobo, escribía Bolívar a Humboldt: “El barón de Humboldt estará siempre con

los días de la América presente en el corazón de los justos apreciadores de un grande hombre, que con sus ojos la ha arrancado de la ignorancia y con su pluma la ha pintado tan bella como su propia naturaleza.” (Humboldt 1989, 236). De esta manera, Bolívar testimoniaba, además de su afecto al investigador, el conocimiento de su obra y de su influencia. Bolívar llamó a Humboldt el “descubridor del Nuevo Mundo”, “cuyo saber haya hecho más bien a la América que todos los conquistadores.” (Bolívar 1984, 328 y 326).

Poco a poco se fueron liberando las colonias de la tutela española, pero la estructura social no presentó un cambio significativo: la equiparación legal reclamada por Humboldt en su ensayo sobre México en 1808, no ayudó mucho ni a los ex-esclavos ni a los indígenas. Por un lado sirvió el “ensayo político sobre Nueva España” en los debates del Congreso Constituyente de México de 1824 como base informativa, sobre todo en lo estadístico. Por otro lado cuando la soberanía quedó en manos de los criollos, y esto no sólo en México, la situación de “la raza oprimida” no experimentó ningún cambio importante. Por tanto, no es casualidad que Benito Juárez, el único hijo de indígenas que ha sido presidente de México, nombrara a Humboldt “benemérito de la Patria” poco después de su muerte en 1859 y mandara construir una estatua de mármol en su memoria. (Nelken 1980, 57).

El “Ensayo político sobre la isla de Cuba”, estudio socioeconómico de Humboldt, hasta hoy goza de un gran reconocimiento en la isla caribeña, principalmente por sus acusaciones a la esclavitud. Esta obra fue publicada en 1826, en un momento en que todavía dominaban los españoles y seguía en rigor un régimen esclavista. Humboldt consideraba a la esclavitud como “sin duda, el mayor de todos los males de la humanidad” (Humboldt 1960, 283) y escribió “Cuando el comercio de esclavos termine completamente, entonces los esclavos pasarán poco a poco a una clase de hombres libres, y una sociedad formada por nuevos elementos arribará a aquellas alamedas que ha reservado la naturaleza a todas las sociedades numerosas y esclarrecidas.” (Humboldt 1960, 255).

Esta obra dio mucho de qué hablar en más de un sentido. Es cierto que el historiador cubano José de la Luz y Caballero llamó ese mismo año a Humboldt “el segundo descubridor de Cuba” (Humboldt 1930, VII), tras haber leído el libro. Él consideraba a Humboldt superior a Colón, primer europeo que pisó la isla en 1492, incitó a la Corona española a cultivar caña e importar esclavos africanos. Pero debido a la aguda crítica de Humboldt a la esclavitud, la difusión de su obra fue prohibida sin reparo por el gobierno cubano en 1827, pues la consideraba de “sobremanera peligrosa” (Barnet y Quesada 1997, 79). No fue sino hasta 1886, 27 años después de la muerte de Humboldt y tras una larga guerra civil que la esclavitud fue abolida.

Los dos “Ensayos políticos” fueron publicados en París, en ediciones financiadas por el propio Humboldt. Forman sólo una pequeña parte de su monumental obra “Viaje a las Regiones Equinocciales del Nuevo Continente”, con 34 volúmenes publicados entre 1805 y 1834. Con este gigantesco proyecto de publicación, que duró más de 30 años, Humboldt no sólo arruinó muchas editoriales en París sino que él mismo se condenó a la ruina financiera. Sin otra alternativa que satisfacer el deseo del rey prusiano, Humboldt regresó a Berlín en 1827.

La independencia del hombre que hasta ese momento había emprendido la más grande empresa de investigación no existía más. Pasó el resto de su vida cómo camarero del rey y dependiendo de la caja del Estado. Esto no cambió su actitud política. Humboldt simpatizó con la Revolución alemana de 1848. En las mañanas participaba en las asambleas del pueblo y por la noche cenaba con el rey, siendo siempre respetado por ambos campos políticos. Con una sonrisa tomó las palabras del rey de Hannover, quien durante una estancia en Berlín después

del fallido intento de revolución caracterizó a Humboldt de la siguiente manera: “siempre él mismo, siempre republicano y siempre en la antesala del Palacio” (Herzen 1977, 371).

Cuando en 1856 apareció en los Estados Unidos una traducción de la obra sobre Cuba – hecha por John Sidney Thrasher – en la que se omitían todos los pasajes de crítica a la esclavitud, el viejo Humboldt – tenía ya 87 años – protestó decididamente en una declaración dirigida a la prensa: “Atribuyo una importancia mucho mayor a este capítulo que a los laboriosos trabajos de localizaciones astronómicas, los experimentos sobre la intensidad magnética o los datos estadísticos.” (Humboldt 1856, 4). La encendida polémica que esto generó en los Estados Unidos se reflejó en la campaña electoral presidencial, en la que el opositor de la esclavitud John C. Frémont invocaba “el poder del nombre de Humboldt.” (Bruhns 1872, 295). En 1857 por iniciativa de Humboldt el rey Federico Guillermo IV promulgó una ley sobre lo cual el investigador escribió: “He logrado lo que era mi mayor anhelo: la ley de negros requerida por mí desde largo tiempo. Todo negro recupera la libertad apenas toca suelo prusiano.” (Zimmermann 1859, 62s.)

Desde Europa, Humboldt seguía con atención cómo las colonias se iban liberando poco a poco del dominio español. No obstante, se daba cuenta también de que allí las estructuras sociales habían cambiado poco en la práctica. Las capas superiores criollas apenas contribuían a la mejora de la situación social de los antiguos esclavos y de la “humillada raza cobriza”. Esto era sin embargo lo que Humboldt había considerado imprescindible, reivindicándolo públicamente desde 1808. También estaba desilusionado por la evolución en los Estados Unidos, donde la abolición de la esclavitud, aunque reclamada una y otra vez, sólo se había realizado parcialmente, y no contaba con el respaldo de la constitución. En 1847, durante la guerra mexicano-estadounidense, como consecuencia de la cual México debió ceder una gran parte de su territorio a los E.U.A., Humboldt escribía: “Las conquistas de los norteamericanos republicanos me disgustan mucho. Les deseo lo peor en el México tropical. Les dejo el norte, donde seguirán difundiendo su loca esclavitud”. (Humboldt 1869, 98).

La repercusión de Humboldt, principalmente en América, se explica por sus papeles de científico independiente y defensor de la independencia. Colón descubrió América para Europa, con consecuencias para todas las culturas americanas. Humboldt descubrió América de nuevo, si bien como un científico independiente cuyo deseo era la comunicación intensiva entre los dos Mundos en torno al Atlántico y la defensa de los derechos humanos.

Él hizo accesible sus resultados para todos, principalmente para los habitantes del continente americano. En este sentido puede decirse que exploró América para los americanos. Para muchos representantes de los jóvenes estados latinoamericanos el desarrollo de la ciencia era un capital fundamental. Para ellos Alexander von Humboldt, como representante de una ciencia libre, no era sólo un científico ideal, sino también un político modelo, que compartía los ideales de la Revolución Francesa, su responsabilidad a la “unidad del género humano”, del respeto a todas las culturas, religiones y razas humanas. Fue una obligación que duró toda su vida. La gran dificultad – tanto en el Nuevo y en el Viejo Mundo – era la realización de esos ideales. Humboldt conocía muy bien este problema, y una vez durante su viaje anotó: “Ideas sólo serán útiles, cuando estén vivas en muchas cabezas”. (Humboldt 1993b, 63).

Bibliografía

- Barnet, Miguel y Alberto Quesada (1997): Alejandro de Humboldt y don Fernando Ortiz: dos sabios descubridores de Cuba. En: Frank Holl (editor). Alejandro de Humboldt en Cuba. Catálogo para la exposición en la Casa Humboldt, Habana Vieja, Octubre 1997 – enero 1998. La Habana: Oficina del Historiador de la Ciudad de la Habana, Augsburg: Wissner 1997.
- Bitterli, Urs (1992): Die Entdeckung Amerikas. Von Kolumbus bis Alexander von Humboldt. München: Beck 1992.
- Bolívar, Simón (1984): Obras completas, vol. II. Madrid: Mavaco, D.L., 1984.
- Bruhns, Karl (ed.) (1872): Alexander von Humboldt, Vol. 2. Leipzig: Brockhaus 1872).
- Herzen, Alexander (1977): Die gescheiterte Revolution. Denkwürdigkeiten aus dem 19. Jahrhundert. Ausgewählt und eingeleitet von Hans Magnus Enzensberger, Frankfurt: Suhrkamp 1977.
- Humboldt, Alexander von (1856): Declaración dirigida a la prensa en Berlinische Nachrichten von Staats- und gelehrten Sachen, Nr. 172. 25 de julio 1856.
- Humboldt, Alexander von (1869): Briefe von Alexander von Humboldt an Christian Carl Josias Freiherr von Bunsen. Leipzig: Brockhaus, 1869.
- Humboldt, Alexander von (1930): Ensayo político sobre la Isla de Cuba. Introducción por Fernando Ortiz y correcciones, notas y apéndices por Francisco de Arrango y Parreño, J.S. Thrasher y otros. La Habana: Cultural, S.A. 1930.
- Humboldt, Alexander von (1960): Ensayo político sobre la isla de Cuba. La Habana: Publicaciones del Archivo Nacional de Cuba, 1960.
- Humboldt, Alexander von (1982): Lateinamerika am Vorabend der Unabhängigkeitsrevolution. Una antología de impresiones y juicios, compilada a partir de sus diarios de viaje y comentada por Margot Faak. Berlin: Akademie-Verlag 1982.
- Humboldt, Alexander von (1986): Reise auf dem Magdalena, durch die Anden und Mexiko. De sus diarios de viaje compilados y comentados por Margot Faak, tom. 1: Texte. Berlin: Akademie-Verlag 1986.
- Humboldt, Alexander von (1989): Cartas Americanas. Compilación, prólogo, notas y cronología de Charles Minguet. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1989.
- Humboldt, Alexander von (1990): Reise auf dem Magdalena, durch die Anden und Mexiko. De sus diarios de viaje compilados y comentados por Margot Faak, tom. 2: Traducciones, notas, registro. Traducido y revisado por Margot Faak. Berlin: Akademie-Verlag, 1990.
- Humboldt, Alexander von (1991): Ensayo político sobre el reino de la Nueva España. Estudio preliminar, revisión del texto cotejos, notas y anexos de Juan A. Ortega y Medina. México, D.F.: Porrúa, 1991.
- Humboldt, Alexander von (1993a): Kosmos. Entwurf einer physischen Weltbeschreibung, Humboldt-Studienausgabe vol. 7, editado por Hanno Beck. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1993.
- Humboldt, Alexander von (1993b): Briefe aus Amerika 1799–1804, editada por Ulrike Moheit. Berlin: Akademie-Verlag 1993.
- Humboldt, Alexander von (1999a): Reisebericht, 1804, citado de Frank Holl: “Wir kommen von Sinnen, wenn die Wunder nicht bald aufhören”. Die amerikanische Reise. En: Frank Holl (editor): Alexander von Humboldt. Netzwerke des Wissens. Catálogo de la exposición en “Haus der Kulturen der Welt” (Berlin) del 6 de junio al 15 de agosto de 1999 en la “Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland” (Bonn), del 15 de septiembre de 1999 al 9 de enero del 2000. Bonn: Hatje-Cantz 1999.

- Humboldt, Alexander von (1999b): Reise in die Äquinoktial-Gegenden des Neuen Kontinents, editado por Ottmar Ette. Frankfurt a. M.: Insel 1999.
- Humboldt, Alexander von (2000): Reise durch Venezuela. Auswahl aus den amerikanischen Reisetagebüchern, editado por Margot Faak. Berlin: Akademie-Verlag 2000.
- Nelken, Halina (1980): Alexander von Humboldt. Bildnisse und Künstler. Eine dokumentierte Ikonographie. Berlin: Reimer 1980.
- Zimmermann, W. F. A. (1859): Das Humboldt-Buch. Berlin: Gustav Hempel 1859.

Ottmar Ette

„... daß einem leid tut, wie er aufgehört hat, deutsch zu sein“. Alexander von Humboldt, Preußen und Amerika*

* Schriftliche Fassung des Vortrags gehalten am 30.11.2001 im Rahmen der Tagung „Preußen und Lateinamerika im Spannungsfeld von Kommerz, Macht und Kultur“ am Ibero-Amerikanischen Institut Preußischer Kulturbesitz zu Berlin.

ABSTRACT

Within the context of the recent “Prussia Tricentennial 2001”, this paper encourages a different view of Prussia by offering a new look on the writings and activities of one of its most famous citizens, Alexander von Humboldt. Starting with the traditional (and problematic) image of Prussia focussed on the Hohenzollern and, above all, Friedrich II, it highlights the problems between Prussian and German historiography on one side, and the author of “Cosmos” and his world-wide prestige on the other. Interestingly enough, the tensions or misunderstandings between Alexander and his home country can be dated back to the Humboldt fami-

ly, i. e. to Wilhelm from Humboldt who noted, in a letter to his wife, how his brother had “stopped to be German”. Alexander von Humboldt’s cosmopolitanism and the characteristic development of his scientific conceptions, building a globalized and globalizing praxis based upon a scientific network and continuous comparisons in global scale, allow us to discover new dimensions in Humboldtian science and thinking as well as promising perspectives for understanding Alexander von Humboldt’s role and significance for transdisciplinary science today – and a different view of Prussia and cultural identity in Europe beyond the well-known stereotypes.



1. Preußen als Problem

1981 schrieb der bekannte, noch in Preußen geborene und 1938 vor den Nationalsozialisten ins englische Exil emigrierte renommierte Publizist Sebastian Haffner, niemand könne sich heute, „auch mit dem größten Aufgebot an Phantasie“ nicht, „eine Lage vorstellen, in der Preußen wieder zum Leben erstehen könnte“¹. Die „Wiedervereinigung Deutschlands“ sei „vorstellbar, wenn auch im Augenblick unerreichbar“, die „Wiedergeburt Preußens“ aber nicht. Denn Preußen, so Haffner bündig, sei „tot, und Totes kann nicht ins Leben zurückgerufen werden“².

Bemerkenswert an diesen Ausführungen ist nicht so sehr, daß ein Kenner der politischen Szene in der alten Bundesrepublik eine Wiedervereinigung Deutschlands zwar prinzipiell für möglich, zu Beginn jenes Jahrzehnts, an dessen Ende der Fall der Berliner Mauer stehen sollte aber noch für unerreichbar hielt. Derlei Überzeugungen entsprachen dem common sense im Westen wie im Osten und beruhten auf der Nachkriegserfahrung einer Zementierung des Ost-West-Gegensatzes, der das politische Magnetfeld weltweit beherrschte und in einer Trennlinie mit Todesstreifen zum Ausdruck brachte, die nur wenige Meter vom Ort dieser Tagung entfernt verlief. Weitaus aufschlußreicher ist die Verknüpfung einer gänzlich unerreichbar scheinenden Wiedervereinigung Deutschlands mit einer völlig ausgeschlossenen Wiedergeburt Preußens, mithin jenes Staates, der von den Siegermächten des Zweiten Weltkriegs 1947 definitiv für aufgelöst erklärt worden war. Preußen war längst in Deutschland aufgegangen, die Erklärung grenzte daher – wie Haffner betonte – an „Leichenschändung“³, war doch ein preußischer König in einer wohlinszenierten Reichsgründung zum deutschen Kaiser avanciert.

Dieses in der Proklamation Wilhelms I. zum Deutschen Kaiser im Spiegelsaal zu Versailles extraterritorial und in Siegerpose inszenierte Aufgehen, das – trotz der Beibehaltung des Namens – zugleich in mehr als einer Hinsicht ein Untergehen war, geschah lange bevor die nationalsozialistische Propaganda ihren Preußen-Mythos (mit der gefährlichen und wirkmächtigen Figuraldeutung preußischer und deutscher Geschichte verkörpert in der Linie von Friedrich dem Großen über Bismarck und Hindenburg zu Hitler) für militaristische und menschenverachtende Zwecke mißbrauchte, um damit zur eigenen Legitimation ganz bestimmte Traditionen dieses untergegangenen Staates im öffentlichen Bewußtsein zu halten. Die figurale Deutung der preußisch-deutschen Geschichte wie des Deutschtums hat in Preußen stets ein reiches Betätigungsfeld gefunden, schienen Preußens Entwicklung und Charakter doch für nicht wenige Geschichtsschreiber jene des späteren Deutschland als geschichtliche Figura⁴ vorwegzunehmen. Hierin mag ein Grund liegen, warum die Geschichte Preußens gerade nach der „Wiedervereinigung“ Deutschlands so viele Menschen in ihren Bann zieht: Denn in ihrer geschichtlichen Gegenwart⁵ als Figura kann sie schlechterdings gar nicht „tot“ sein. Die potentielle Wirkmächtigkeit des Preußenbildes ist daher als Faktor künftiger deutscher Geschichte nicht

1 Haffner, Sebastian: Preußen ohne Legende. Bildteil von Ulrich Weyland. Fotos von Peter Thomann. München: Wilhelm Goldmann Verlag 1981, S. 22.

2 Ebda.

3 Ebda., S. 21.

4 Vgl. zur Technik der Figuraldeutung Auerbach, Erich: Figura. In (ders.): Gesammelte Aufsätze zur romanischen Philologie. Herausgegeben von Fritz Schalk und Gustav Konrad. Bern – München: A. Francke Verlag 1967, S. 55–93.

5 Vgl. zu diesem Begriff Heidegger, Martin: Platons Lehre von der Wahrheit. Mit einem Brief über den „Humanismus“. Bern: Francke Verlag 1954, S. 30.

zu vernachlässigen; um so wichtiger scheint es folglich, dieses Bild des preußischen Staates sorgfältig zu rekonstruieren und die nationalsozialistischen Inszenierungen des Preußen-Mythos zu dekonstruieren. Diese Aspekte gilt es insbesondere bei geplanten Rekonstruktionen historischer Bauwerke zu beachten, die derlei Aufführungen als Kulisse dienten, soll die Kraft figuraler Geschichtsdeutung – längst jenseits aller christlichen Heilsversprechen – nicht naiv unterschätzt werden. Die nationalsozialistische Inszenierung des sogenannten „Tages von Potsdam“ am 21. März 1933, bewußt auf den Tag der Eröffnung des ersten Reichstags 1871 durch Bismarck gelegt, sollte eine historische Kontinuität vorgaukeln, die von der Wahl des Ortes für eine „pseudokirchliche politische „Eheschließung“⁶ zwischen dem Reichskanzler Adolf Hitler und dem in preußischer Generalfeldmarschalluniform erschienenen Reichspräsidenten Paul von Hindenburg wesentlich unterstrichen wurde: die Potsdamer Garnisonskirche, die „Ruhmeshalle der preußisch-deutschen Armee“⁷ und zugleich Grabstätte der Preußen-Könige Friedrich Wilhelm I. und Friedrich II.

Vor dem Hintergrund einer so symbolträchtigen Szenerie erscheint es als folgerichtig, wenn zehn Jahre nach Sebastian Haffner und nach der mittlerweile erfolgten sogenannten Wiedervereinigung Deutschlands Christian Graf von Krockow anlässlich seiner „Rede zur Heimkehr der Könige nach Potsdam am 17. August 1991“ gleich im Eingangssatz betonen mußte: „An Preußen scheiden sich die Geister. Und sie scheiden sich an Friedrich, so als verkörpere er, und nur er allein, den umstrittenen Staat.“⁸ Es überrascht daher nicht, daß der Historiker, wie Haffner gebürtiger Preuße, im Bewußtsein eines fundamental veränderten politischen Umfelds, das andernorts kaum mit solcher Wucht zu spüren war wie gerade in Potsdam und Berlin, schon im Vorwort sich der Frage „Wird Preußen denn auferstehen?“ stellen mußte, um sie – als bedürfe es dringend dieser Beruhigung – sogleich zu verneinen: „Natürlich nicht.“⁹ Im Bewußtsein einer unvorhergesehen und ungeheuer in Bewegung gekommenen Geschichte ließ er freilich dieser unmißverständlichen Verneinung sogleich den vorsichtigen Hinweis auf Veränderungen folgen, die – wie etwa die Wiederauferstehung des Landes Brandenburg – vor wenigen Jahren noch nicht vorstellbar gewesen seien.

Wiederum zehn Jahre später hielt der Ministerpräsident eben dieses Landes Brandenburg, Manfred Stolpe, im Grußwort zu der im alten Kutschstall zu Potsdam, dem neuen „Haus der Brandenburgisch-Preußischen Geschichte“ ausgerichteten und vor wenigen Tagen, am 11. November 2001, zu Ende gegangenen Ausstellung „Marksteine. Eine Entdeckungsreise durch Brandenburg-Preußen fest“:

Die Regentschaft preußischer Könige war eher kurz im historischen Vergleich. Dennoch hat sie Deutschland unübersehbar geprägt. Das ist eine Tatsache, egal, ob sie gefällt oder nicht. An Preußen scheiden sich die Geister. Es weckt widersprüchliche Emotionen, spricht

6 Wernicke, Thomas: Der Tag von Potsdam. In: Marksteine. Eine Entdeckungsreise durch Brandenburg-Preußen. Eröffnungsausstellung des Hauses der Brandenburgisch-Preußischen Geschichte 18. August – 11. November 2001. Teil der Gemeinsamen Landesausstellung Berlin und Brandenburg PREUSSEN 2001. Berlin: Henschel Verlag 2001, S. 437.

7 Ebda.

8 Krockow, Christian Graf von: Die Pflicht und das Glück. Rede zur Heimkehr der Könige nach Potsdam am 17. August 1991. In (ders.): Preußen – eine Bilanz. Stuttgart: Deutsche Verlags Anstalt 1992, S. 11.

9 Ebda., S. 7.

nicht selten eher den Bauch als den Kopf an. Preußen wird bewundert und kritiklos verehrt, beargwöhnt und gar gehaßt.¹⁰

Im Verlauf des vergangenen Jahrzehnts hat eine ungeheure Flut unterschiedlichster Formen der Beschäftigung mit Geschichte und Bedeutung Preußens eingesetzt, zu der auch unser Berliner Symposium „Preußen und Lateinamerika“ zu zählen ist. Ohne den Fall der Berliner Mauer wäre eine derart intensive Auseinandersetzung mit Preußen nicht denkbar, und das Thema hält in der Tat nicht nur viele überraschende Entdeckungen sondern auch viele Emotionen bereit, die sich mit der Frage des Beitritts der Deutschen Demokratischen Republik zum Geltungsbereich des Grundgesetzes der Bundesrepublik Deutschland verknüpfen. So haben – um nur ein Beispiel herauszugreifen – die mit der Geschichte und Kultur Lateinamerikas wohlvertrauten und in Berlin lebenden Hans-Otto Dill und Gerta Stecher 1995 ‚Die unernste Geschichte Brandenburgs‘ vorgelegt, in deren „Prolog“ notwendig auch die Frage der Fusion von Berlin und Brandenburg und der „Wiedervereinigung“ thematisiert werden mußte:

Berlin, zwar ebenso rohstofffrei, aber ein Standort als solcher, sucht wieder mal Anschluß. Daher soll Brandenburg, nach der Rezeptur der deutschen Wiedervereinigung, die klar ein Schuß in den Ofen war, an Berlin angeschlossen werden.¹¹

Daß sich daraus eine Sicht der Geschichte entwickelt, die „Ossis“ und „Wessis“ als „Wenden“ und „Germanis“ figural in alle Vergangenheit und Zukunft projiziert, ist eher komisch als überraschend, macht uns aber ebenso wie die bereits genannten Stellungnahmen darauf aufmerksam, daß das polemische Potential Preußens und Brandenburgs heute bei weitem nicht erschöpft ist. Was aber die „ernsthafte“ Geschichte angeht¹², so ist auffällig, daß die Themenstellung „Preußen und Lateinamerika“ zwar keineswegs singulär ist oder gar aus dem Rahmen fällt, im Kontext der Aktivitäten der neunziger Jahre wie innerhalb des Preußen-Jahres 2001 aber eine Besonderheit darstellt. Denn die sich lange vor dem Fall der Berliner Mauer ankündigende enge Verknüpfung der Geschichte Preußens mit der Frage der Vereinigung beider deutscher Staaten hat den Blick eingengt auf die spezifisch deutsche oder bestenfalls (mittel-)europäische Dimension dieser Fragestellung.

Gewiß: Es gab Bemühungen, Preußen und Brandenburg auch in einem weltweiten Zusammenhang zu begreifen. So enthält beispielsweise der bereits erwähnte Katalog zur Ausstellung ‚Marksteine‘ einen Abschnitt, der unter dem Titel „Brandenburg und die Welt“ fünf verschiedene Themengebiete auflistet. Diese gelten den Themen „Nachrichten aus aller Welt: Neuruppiner Bilderbogen“, „Leopold von Buch: Der bedeutendste deutsche Geologe seiner Zeit“, „Eisenkunstguß am Nil – die Gießerei Lauchhammer“, „Patente weltweit – Lehmann-Spielzeug aus Brandenburg an der Havel“ sowie „Henry Berger – Vater der hawaiianischen Musik“¹³. Damit werden zwar im einzelnen durchaus interessante Themenstellungen behandelt, insgesamt aber ergibt sich jener Eindruck, den innerhalb einer Zeitung die Rubrik „Vermischtes“ hinterläßt: interessante, aber eher marginale Aspekte ohne eigentliche Bedeutung und Zu-

10 Stolpe, Manfred: Grußwort. In: Marksteine, a. a. O., S. 12.

11 Dill, Hans-Otto/ Stecher, Gerta: Die unernste Geschichte Brandenburgs. Leipzig – Rostock: Weymann-Bauer Verlag 1995, S. 10.

12 Zu Recht weisen Gerta Stecher und Hans-Otto Dill darauf hin, daß „so ernst wie die wahre Geschichte des Landes [...] seine unernste Chronik“ ist (ebda.).

13 Marksteine, a. a. O., S. 373–394.

sammenhang. Damit zeichnet die Ausstellung im alten Kutschstall zu Potsdam gewollt oder ungewollt nur den Diskussionsverlauf und den Rahmen nach, innerhalb dessen das Thema Preußen und Brandenburg noch immer fast ausschließlich diskutiert wird. Preußen wird kaum in einer globalen Dimension, selten von „außerhalb“ und praktisch nie aus außereuropäischem Blickwinkel gesehen, eine überraschende Tatsache: Denn Preußen hatte in seiner unmittelbaren Vorgeschichte unter dem „Großen Kurfürsten“ durchaus (karibische) Ambitionen als Kolonialmacht, war im 18. Jahrhundert zu einer europäischen Großmacht aufgestiegen und hatte im 19. Jahrhundert mit weltweiten Handelsbeziehungen und trotz aller Rückschläge seine Stellung neben Frankreich, England, Österreich und Rußland insgesamt weiter ausgebaut. Aus der ganzen Welt kamen Reisende nach Preußen, die über diesen Staat berichteten, einzelne Aspekte seines Erziehungs- oder Militärwesens, seines Wirtschafts- oder Universitätssystems genauer unter die Lupe nahmen und zum Teil auf ihre Herkunftsländer zu übertragen suchten. Die latent vorhandene Emotionalisierung der Fragestellung aus „deutschem“ und „landesgeschichtlichem“ Blickwinkel scheint deren Provinzialisierung geradezu notwendig zur Folge zu haben: Die Perzeption Preußens erwies sich entgegen aller Erwartungen, die man hegen durfte, im sogenannten „Preußen-Jahr“ als ungeheuer eingeschränkt.

Vor diesem Hintergrund scheint es an der Zeit, das Preußenbild unserer Tage nach seinen geschichtlich erklärbaren Lücken zu befragen und nicht vorrangig an jenen Topoi und Diskurselementen auszurichten, die in geradezu bedrückender Weise vorherrschen und immer wieder perspektivisch um die „deutsche Frage“ kreisen. Der auf Preußen und Brandenburg gerichtete enorme Reflexionsbedarf läßt es am Beginn eines neuen Jahrhunderts als unumgänglich erscheinen, das oftmals allzu schwarz-weiße Preußenbild nicht nur zu entemotionalisieren, sondern vor allem zu entprovinzialisieren. Dazu kann die Beschäftigung mit Alexander von Humboldt einen wichtigen Beitrag leisten.

2. Alexander von Humboldt als Problem

Der Verfasser der Ansichten der Natur scheint mit dem Bilde Preußens, wie es sich bis heute entwickelt hat, wenig gemein zu haben. Im Rahmen der erwähnten Entdeckungsreise durch Brandenburg-Preußen wird dem preußischen Reisenden, Wissenschaftler und Schriftsteller – der Jahrzehnte seines Lebens nur einen Steinwurf vom Ausstellungsort entfernt lebte und arbeitete – keinerlei Aufmerksamkeit zuteil, erscheint er in einem informativen Artikel über Leopold von Buch doch allenfalls als Freund des großen deutschen Geologen.¹⁴ Ist Alexander von Humboldt, der sich zeit seines Lebens für die Vermehrung der Verbindungen zwischen verschiedenen Kulturen, Sprachen und Kontinenten einsetzte und daher schon bald nach seinem Tod im Mai 1859 im Kontext nationalistischer und kriegerischer Vorstellungen und Ereignisse zwischen 1870 und 1945 einem bemerkenswerten Vergessen im deutschsprachigen Raum anheimfiel, nach der Überwindung der Teilung Deutschlands und im Umfeld der Zweihundertjahrfeier seiner Amerikareise zu einer Art Kulturbotschafter der neuen Bundesrepublik geworden, so wirkt das Schweigen um Humboldt dann, wenn von Preußen oder Brandenburg die Rede ist, besonders auffällig – auch wenn es bislang noch kaum jemandem aufgefallen zu sein scheint. Dieses Schweigen mag uns nicht nur zeigen, wie sich Preußen nach Humboldts Tod selbst sah, sondern auch, wie es seitdem – gerade mit Blick auf „Preußen und die Welt“ –

14 Vgl. Hoppe, Günter: Leopold von Buch: Der bedeutendste deutsche Geologe seiner Zeit. In: Marksteine, a. a. O., S. 378–380.

gesehen wurde und wird. Doch ist es paradox, daß der jüngere der beiden Humboldt-Brüder für die Tradition einer kulturellen Offenheit Deutschlands gerne ins Feld geführt wird, nicht aber für jene Preußens steht, während seinem Bruder Wilhelm (nicht nur als Begründer der Berliner Universität und Schöpfer des in Deutschland bis in unsere Tage vorherrschenden Universitätsmodells) eine durchweg wichtigere Rolle innerhalb des Preußenbildes zugedacht wird. Es gilt daher zunächst dem Rätsel nachzugehen, warum Alexander von Humboldt zu einem (unausgesprochenen) Problem für Preußen und das noch immer vorherrschende Preußenbild werden konnte.

Preußen wurde – von der Krönung des Kurfürsten Friedrichs III. in Königsberg¹⁵ mit ihrer kleinen semantischen Verschiebung zum König Friedrich I. nicht von, sondern in Preußen bis zur Bismarckschen Reichsgründung gerechnet – einhundertsiebzig Jahre alt, Alexander von Humboldt immerhin neunundachtzig. Während seines gesamten Lebens existierte Preußen als Staat, auch wenn er dessen vorübergehenden Zusammenbruch unter der Hegemonialpolitik Napoleons mit ansehen mußte und daher seine 1808 erstmals erschienenen Ansichten der Natur vorzugsweise „Bedrängten Gemüthern“ widmete.¹⁶ Als er 1769 in Berlin das Licht der Welt erblickte, sollte die Regierungszeit Friedrichs des Großen noch volle siebzehn Jahre, bis 1786, andauern: Der Aufstieg Preußens vom zersplitterten Kleinstaat der Hohenzollern zur kriegsbereiten Großmacht in Europa hatte gerade erst mit Macht begonnen. Und als der Verfasser des Kosmos noch vor Vollendung der Summa seines Wissens 1859 in Berlin verstarb, sollte es kaum mehr ein Dutzend Jahre dauern, bis Preußen – wie man heute immer wieder lesen kann – „in die deutsche Falle“¹⁷ tappte.

Früh schon stieg auch der junge Alexander von Humboldt zu einer nicht nur nationalen, sondern auch internationalen Berühmtheit auf und avancierte in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts zu dem weltweit fraglos meistgeachteten und meistbeachteten Gelehrten des deutschsprachigen Raumes. Anders jedoch als bei seinem Bruder Wilhelm, dem Staatsmann und Gelehrten, und anders als bei dem nicht aus Preußen stammenden Georg Wilhelm Friedrich Hegel, der in Berlin gleichsam zum „Staatsphilosophen“ wurde, siedelten sich jene Dinge, für die Alexander von Humboldt berühmt wurde, im wesentlichen außerhalb Preußens an. Es waren die großen Forschungsreisen – allen voran die von 1799 bis 1804 durchgeführte „Reise in die Äquinoktial-Gegenden des Neuen Kontinents“ –, aber auch die vielfältigen Aktivitäten und Veröffentlichungen während seiner von 1804 bis 1827 reichenden Pariser Jahre, die den Preußen zum herausragenden Gelehrten der ersten Jahrhunderthälfte machten. Daß Humboldt

15 In der „unernsten Geschichte Brandenburgs“ ist diese Szene hübsch gestaltet: „Die Königszeremonie 1701 in Königsberg, das schon immer so hieß, weil hier eines Tages gekrönt werden sollte, lief wie am Schnürchen, da sie ja der Kandidat mit Sophie Charlotte schon x-mal durchexerziert hatte. Noch in der Königsnacht, in den Königsberger Schloßbetten, erklärte sie ihm: „Du glaubst doch wohl nicht, daß ich in dieser Taiga versauere! Gleich morgen geht es zurück nach Berlin, wo schon Leibniz und der Friseur auf mich warten.“ Sie wußte auch gleich, wie man den Umzug in die Taiga umgehen konnte: „Königsberg ist zwar jetzt unser Hauptwohnsitz, wir werden aber ständig, wie da-zumal Kurfürst Joachim und Elisabeth, in unserer Nebenwohnung leben, und die ist in Berlin.“ (Dill, Hans-Otto/Stecker, Gerta: Die unernste Geschichte Brandenburgs, a. a. O., S. 128 f.).

16 Humboldt, Alexander von: Ansichten der Natur mit wissenschaftlichen Erläuterungen. Erster Band. Tübingen: Cotta 1808, S. VII. Wissen und Wissenschaft dienten ihm gleichwohl niemals – wie noch zu zeigen sein wird – zur Flucht aus der politischen Realität seiner Zeit.

17 Vgl. u. a. Haffner, Sebastian: Preußen ohne Legende, a. a. O., Klappentext.

sein – wie er oft formulierte – „vielbewegtes Leben“¹⁸ jahrzehntelang in Preußen, vor allem in Berlin und Potsdam, zubrachte, daß er dem preußischen König und dessen Hof nicht nur nahestand, sondern ihm als Kammerherr bis an sein Lebensende diente, trat angesichts der Vielzahl seiner Reisen, der Niederschrift des größten Teiles seines Reiserwerkes in französischer Sprache sowie der weitgespannten Beziehungen dieses Nomaden der Wissenschaft nur allzu schnell in den Hintergrund. Daß Alexander von Humboldt Preußen in Frankreich im diplomatischen Dienst jahrzehntelang so klug vertrat, daß er vom Berliner Volksmund nicht als „Gesandter“ – dies war der preußische Botschafter –, sondern als „Geschickter“ bezeichnet wurde, geriet ebenso in Vergessenheit wie die Tatsache, daß sein Begräbnis zu einem Staatsakt wurde, bei dem ihm nicht nur eine ungeheure Menschenmenge die letzte Ehre erwies, sondern auch der preußische Prinzregent Wilhelm, der spätere König und Kaiser Wilhelm I. mit seiner Anwesenheit ehrte.¹⁹

Doch blieb der Name Alexander von Humboldts – und dafür gibt es gute Gründe – nicht in erster Linie mit Preußen verbunden. Nicht allein seine wissenschaftlichen Reisen nach Amerika und nach Asien, sondern auch sein hohes Maß an gelebter Internationalität und sein zwischen verschiedenen kulturellen Traditionen angesiedelter Lebensstil machten ihn früh, lange vor den vielen chauvinistischen Anfeindungen am preußischen Königshof, zur Inkarnation eines weltoffenen Preußentums, das in das Bild eines eng verstandenen territorialisierten Preußenstolzes nicht passen wollte. Dem gegenüber verkörperte der weltgewandte und vielsprachige Berliner ein anderes Preußen. Ein früher und zugleich schmerzlicher Beleg für diese Tatsache stammt aus der Feder seines eigenen Bruders Wilhelm, der zum damaligen Zeitpunkt preußischer Gesandter in London war und seiner Frau Caroline anlässlich des Besuchs seines Bruders in der englischen Hauptstadt am 3. Dezember 1817 mitteilte:

Alexander ist gestern früh abgereist. Er schien sich diesmal mehr zu gefallen [...]

Obgleich anfangs Alexanders Ankunft mir hier etwas zu früh kam, so hatte es sich gegen das Ende so gemacht, daß wir sehr angenehm miteinander waren und uns nicht störten. [...] Er hat versprochen, gegen das Frühjahr wiederzukommen, und sein Weggehen hat mir leid getan. Außer der persönlichen Zuneigung bringt er auch immer Bewegung ins Leben. Aber wahr bleibt dabei immer, daß einem leid tut, wie er aufgehört hat, deutsch zu sein und bis in alle Kleinigkeiten pariserisch geworden ist. Auch die Berg hat das gefunden, und was am schlimmsten ist, auch bei Lesung seines Buches. Hierin ist nun jetzt nichts mehr zu ändern. Überhaupt ist es wunderbar, wie alles in ihm auf dies Talent der Äußerung in einer gewissen gegebenen Art geht. So spricht er merkwürdig gut Englisch, und alle, mit denen er hier gesprochen, bemerkten es, dennoch kann ich Dir versichern, daß, wenn ich

18 Humboldt, Alexander von: Dankadresse an den Magistrat und die Stadtverordneten der Stadt Potsdam vom 21. Oktober 1849. In: Engelmann, Gerhard: Alexander von Humboldt in Potsdam. Zur 200. Wiederkehr seines Geburtstages. Potsdam: Bezirksheimatmuseum Potsdam 1969, S. 28.

19 Damit war bei Humboldts Trauerfeier in gewisser Weise bereits der künftige Triumph und Untergang des preußischen Staates zugegen. Daß Alexander von Humboldt ungeachtet aller Verehrung, die man ihm entgegenbrachte, auch zahlreiche Feinde besaß, von denen einige ihm selbst noch nach seinem Ableben grollten, bezeugen symbolhaft die kuriosen Störungen bei der Überführung seiner Leiche nach Tegel; vgl. hierzu Biermann, Kurt-R./Schwarz, Ingo: „Gestört durch den Unfug elender Strolche“. Die skandalösen Vorkommnisse beim Leichenbegängnis Alexander von Humboldts im Mai 1859. In: Mitteilungen des Vereins für die Geschichte Berlins (Berlin) XCV, 1 (Januar 1999), S. 470–475.

zufällig etwas mit ihm las, er sehr oft bekannte Worte und Wendungen nicht verstand. Er ist sicher eine der merkwürdigsten Naturen, die es jemals gegeben hat.²⁰

Nicht nur anderen wie Frau von Berg, der Freundin der preußischen Königin Luise, sondern auch dem eigenen, in seinen Beobachtungen stets sehr präzisen Bruder kommt Alexanders „Natur“ nicht nur „merkwürdig“ und „wunderbar“, sondern zugleich auch nicht länger „deutsch“ vor. Zeichen dieser Andersartigkeit ist das nach außen Gewandte, die Fähigkeit zur Äußerung, die freilich – so wird hier suggeriert – nicht notwendig auf inneren Kenntnissen beruhen muß, wie sich bei gemeinsamer Lektüre englischsprachiger Texte herausstellt. Auch der weitere Fortgang dieses Briefes, in dem Alexander als derjenige erscheint, der auf die Äußerlichkeiten der Vermählung der Kinder seines Bruders achtet und diesen etwa fragt, warum sie denn „keine reichen Partien“²¹ gemacht hätten, unterstützt diese These. Immer wieder wird die Wendung „nach außen“, zum „Äußerlichen“, zu dem als „anders“ Empfundene als auffällig und eher „pariserisch“ denn als „deutsch“ gedeutet, ein Gegensatz, welcher der Abgrenzung festgefügt nationaler beziehungsweise protonationaler Identitäten entspricht, wie sie bis weit ins 20. Jahrhundert hinein die Grenzziehungen zwischen französischem esprit und deutschem Geist charakterisieren sollte. Innerlichkeit und Tiefe des Deutschen (und a fortiori Preußischen) versus Äußerlichkeit und Oberflächlichkeit des Französischen zeichnen sich selbst innerfamiliär als „merkwürdige“ Merkmale einer Ab- und Ausgrenzung ab. Auf diesen allzu simplen, aber bis heute nur schwer aus der Welt zu schaffenden Binarismus läßt sich letztlich auch die Zuwendung zum „Inneren“, zum „Eigenen“ von jener zum „Äußeren“ und zum „Anderen“ beziehen. Esprit und Conversation versus Geist und Gespräch bilden für lange Zeit Pole eines deutsch-französischen Gegensatzes, den Alexander von Humboldt als öffentliche Figur zum Ärgernis der Vertreter eines „wahren“ Deutschtums unterlief. Fehlender Gedankentiefe wird man den schnellzüngigen und konversationsgewandten Preußen nicht bezichtigen können, doch zog es ihn immer zur (flinken) Äußerung und zum (kulturell) Anderen, wenn auch nie so, daß er darüber die eigene Herkunft, den eigenen Standort aufgegeben hätte. Doch genügte sein ausgeprägtes Interesse am Anderen, um ihn in den Augen mancher Zeitgenossen und wesentlich mehr noch im nationalistisch aufgeheizten Europa der zweiten Hälfte des 19. und der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts als einen Menschen erscheinen zu lassen, der eher Weltbürger als Staatsbürger war. Auf die komplizierten Mechanismen einer solchen Ausbürgerung zum Weltbürger wird im folgenden noch zurückzukommen sein.

Nicht unwichtig für die zeitgenössische wie die spätere Rezeption dürfte die Tatsache sein, daß Alexander von Humboldt zwar eine Gesamtschau Neu-Spaniens oder Kubas, nicht aber Preußens verfaßte, daß er wohl eine Vielzahl bisweilen grimmiger, grell ausgeleuchteter Portraits von Zeitgenossen in der Berliner Gesellschaft oder am Potsdamer Hof, aber keine „Wanderungen durch die Mark Brandenburg“ hinterließ, die ihn bei aller Kritik noch als einen „Preußen“ oder gar als einen „Märker“ identifiziert hätten. Stallgeruch haftete ihm nicht an. Nicht zuletzt die kurz nach seinem Tod und ohne sein Einverständnis erfolgte Veröffentlichung seines Briefwechsels mit Varnhagen von Ense²², in welchem Humboldt posthum vor aller Augen mit spitzer

20 Gespräche Alexander von Humboldts. Herausgegeben von Hanno Beck. Berlin: Akademie-Verlag 1959, S. 51f.

21 Ebda., S. 52.

22 Briefe von Alexander von Humboldt an Varnhagen von Ense aus den Jahren 1827 bis 1858. Nebst Auszügen aus Varnhagen's Tagebüchern und Briefen von Varnhagen und Andern an Humboldt. [Hg. von Ludmilla Assing.] Leipzig: F.A. Brockhaus 1860. Die Herausgeberin stellte dieser breit rezipierten Ausgabe freilich in legitimatorischer Absicht ein Zitat aus einem Brief Humboldts an

Zunge Preußisches und Allzu-Preußisches kommentierte und nicht selten aufspießte, tat ein Übriges, um Alexander von Humboldt aus preußischer Perspektive als Problem erscheinen zu lassen. Den Hintergründen und der Hintergründigkeit dieses Problems wollen wir uns aber nun im Spannungsfeld zwischen Preußen, Europa und Amerika zuwenden.

3. Der Staatsbürger als Weltbürger

Alexander von Humboldts berufliche Ausbildung, von seinem anfänglichen Studium der Kameralistik an der Viadrina in Frankfurt an der Oder (1787–1788) über seine Ausbildung an der Handelsakademie von J. G. Büsch in Hamburg (1790–1791) bis hin zum Studium an der Bergakademie in Freiberg/Sachsen (1791–1792), prädestinierte ihn für eine Tätigkeit im preußischen Staat. Bei seinem Eintritt als Assessor in den preußischen Bergdienst am 6. März 1792 und seiner raschen Beförderung zunächst zum Oberbergmeister, dann zum Bergrat und schließlich zum Oberbergrat (1795) deutete alles auf eine zwar, außergewöhnlich rasche, in ihrem Verlauf aber vorbestimmte Karriere im preußischen Staatsdienst hin. Doch nach dem Tod seiner Mutter am 19. November 1796 und der sich durch das reiche Erbe ergebenden finanziellen Unabhängigkeit beider Humboldt-Brüder kam es zu einer entscheidenden Wende, insoweit Alexander nun definitiv aus dem Staatsdienst, seit der Errichtung Preußens stets Domäne und Versorgung des preußischen Adels ineins, auf eigenen Wunsch und gegen den Willen der sich um ihn bemühenden Minister von Hardenberg und von Heinitz ausschied. Er widmete sich nun ganz der Vorbereitung seiner früh schon erträumten und auf der gemeinsamen Reise mit Georg Forster nach England und Frankreich tränenreich herbeigesehnten großen Forschungsreise, die ihn nach mancherlei Zufällen schließlich nach Amerika und zu internationalem Ruhm führen sollte. Waren die großen Reisewerke des 18. und des beginnenden 19. Jahrhunderts in aller Regel mit Hilfe staatlicher Unterstützung, ja zumeist im staatlichen Auftrag entstanden und in ihrer Realisierung ohne die Hilfe der jeweiligen Heimatstaaten auch gar nicht vorstellbar gewesen, so handelte es sich bei Humboldts Unternehmung von der Vorbereitung über die Durchführung bis hin zur kostspieligen Publikation der Forschungsergebnisse um ein rein privates Unterfangen. Ja mehr noch: Alexander von Humboldts Amerikareise wurde möglich, gerade weil er den preußischen Staatsdienst verließ und sich so eine Bewegungsfreiheit verschaffte, die für ihn anders nicht erreichbar gewesen wäre. Einem Preußen im Staatsdienst hätte der spanische König überdies wohl kaum den Zugang zu seinen Kolonien in Übersee erlaubt, ein unabhängiger Bergbauspezialist aber konnte ihm dienlich erscheinen. Alle späteren offiziellen Ehrungen, Ernennungen und Auszeichnungen durch den preußischen Staat gelten letztlich einem Privatmann, der bewußt auf eine Karriere im Staatsdienst verzichtet hatte und auch später wohl wissenschaftlichen Akademien unterschiedlicher Breitengrade angehörte, in Preußen aber niemals im besoldeten Dienst staatlicher Institutionen wie der neugegründeten Berliner Universität stand. Die nach der Rückkehr aus Amerika erfolgte finanzielle Absicherung als Kammerherr sei hier zwar nicht vergessen, sie stand aber auf einem anderen Blatt und band Humboldt in den beiden folgenden Jahrzehnten noch nicht einmal an einen „Erstwohnsitz“ in Berlin.

Varnhagen vom 7. Dezember 1841 voran, in dem es mit Blick auf die Briefe hieß: „Über solch Eigentum mögen Sie nach meinem baldigen Hinscheiden walten und schalten. Wahrheit ist man im Leben nur denen schuldig, die man tief achtet, also Ihnen.“ (Ebda., S. V; ich danke Ingo Schwarz für diesen Hinweis). Ob Humboldt mit einer Edition der Briefe nicht durch (den längst verstorbenen) Varnhagen, sondern durch die ihm persönlich bekannte Ludmilla Assing einverstanden gewesen wäre, ist zumindest fraglich.

Doch schon bald nach seiner Rückkehr aus Amerika im August 1804 nach Frankreich machten sich Bruder Wilhelm und Alexanders Schwägerin Caroline große Sorgen um die „Deutschheit“ des Weltreisenden.²³ Wohl erst „nach mehrfacher Aufforderung“²⁴ und der Einsicht in seine notwendig neu zu ordnende finanzielle Situation nach Ende der äußerst kostspieligen Reise fand sich Alexander bereit, dem preußischen König Friedrich Wilhelm III. persönlich zu schreiben. Diplomatisch nicht ungeschickt, teilte der junge Preuße, der sich in Paris niederzulassen und dort sein großangelegtes Reisewerk zu verfassen gedachte, seinem König mit, er beabsichtige durchaus, nach Berlin zurückzukehren und sich dort an die wissenschaftliche Auswertung seiner Reise zu machen.²⁵ Er listete zunächst die Sammlungen und Geschenke auf, die in Bälde nach Berlin abgehen würden, fügte aber dann hinzu, die lange Gewöhnung an tropische Wärme halte ihn davon ab, im bevorstehenden kalten Winter in seine Heimatstadt zurückzukehren. Überdies gebe er dem Wunsch nach, seinen lange entbehrten Bruder Wilhelm, der sich damals als preußischer Gesandter in Rom aufhielt, zu besuchen. Humboldts Argumentationsstil in diesem für ihn nicht unwichtigen Brief, in dem er – wie später noch so oft – die persönlichen Neigungen mit den öffentlichen Pflichten zu vermitteln, aber nicht zugunsten letzterer zu lösen trachtete, verdient es, zumindest ausschnitthaft vorgeführt zu werden:

Après une si longue absence, je souhaite vivement de retourner dans ma patrie, pour vivre à Berlin, continuellement, pour les sciences, sous la protection bienfaisante d'un gouvernement sage et paternel, et pour m'occuper de la protection de mes manuscrits et dessins sud-américains. Mais le désir naturel et humain de revoir à Rome mon frère, le seul survivant de ma famille, après cette longue séparation, et la peur, bien fondée, de détruire complètement ma santé, habituée à la chaleur tropicale, par l'influence subite d'un hiver de l'Allemagne du Nord, me donnent le courage de demander que Votre Majesté daigne me permettre de passer l'hiver, qui commence, dans l'Italie du Sud.

Au retour de la chaleur estivale, rien ne pourra me retenir de rentrer dans ma patrie, et peut-être aurai-je alors l'honneur d'exprimer en personne à Votre Majesté les sentiments de mon plus profond dévouement, avec lequel je suis le très dévoué serviteur de Votre Majesté royale.²⁶

Auf diese für seine Vorgehensweise typische Art verwirklichte der dem Flunkern nicht abgeneigte Alexander von Humboldt seine italienischen Reisepläne, ohne den preußischen König zu brüskieren, und ging gemeinsam mit Louis Joseph Gay-Lussac und Leopold von Buch, dem er seit dem gemeinsamen Studium an der Bergakademie zu Freiberg freundschaftlich und in der zunehmenden Skepsis gegenüber den neptunistischen Auffassungen ihres Freiburger Lehrers

23 Vgl. hierzu Beck, Hanno: Alexander von Humboldt. Bd. II: Vom Reisewerk zum „Kosmos“: 1804–1859. Wiesbaden: Franz Steiner Verlag 1961, S. 9.

24 Ebda., S. 10. Der vollständig bislang nur in französischer Sprache veröffentlichte, ursprünglich aber auf Deutsch abgefaßte Brief trägt als Datum freilich den 3. September 1804, eine keineswegs überlange Wartezeit, da Humboldt zunächst seine persönlichen und finanziellen Verhältnisse ordnen mußte. Vgl. den Abdruck dieses Briefes an den preußischen König in *Lettres américaines d'Alexandre de Humboldt (1798–1807)*. Précédées d'une Notice de J.-G. Delamétherie et suivies d'un choix de documents en partie inédits. Publiées avec une introduction et des notes par le Dr E. T. Hamy. Paris: Librairie Orientale et Américaine E. Guilmoto 1905, S. 173.

25 Ebda., S. 173 f.

26 Ebda., S. 174 f.

Werner wissenschaftlich verbunden war, seinen eigenen Interessen nach. So kehrte er erst am 16. November 1805, über ein Jahr nach seiner Rückkehr aus Amerika und fast auf den Tag genau neun Jahre nach dem Tod seiner Mutter und dem Verlassen Berlins, in die preußische Hauptstadt zurück. Aus dem preußischen Staatsbürger war längst ein Weltbürger geworden. Daran änderten weder seine nun offizielle Aufnahme als ordentliches Mitglied in die Akademie der Wissenschaften etwas noch seine kurz nach seiner Ankunft in Berlin erfolgte Ernennung zum Kammerherrn – einstweilen ohne weitere Verpflichtungen und mit stattlichem Gehalt – durch Friedrich Wilhelm III. Bis zu seiner endgültigen Übersiedlung nach Berlin im Jahre 1827 sollte sich Humboldt stets nur kurz in seiner Heimatstadt aufhalten, ohne freilich je den Kontakt zum deutschsprachigen Raum und zu seinem dortigen Publikum zu verlieren. Alexander von Humboldts Präferenzen lagen in dieser zweiten, zwischen der amerikanischen und der russisch-sibirischen Forschungsreise angesiedelten Epoche seines Lebens, der Zeit intensiver wissenschaftlicher Arbeit und größten wissenschaftlichen Renommées, unverkennbar außerhalb Preußens. Der jüngere der beiden Humboldt-Brüder diente seinem König wohl als wissenschaftliches und geistiges Aushängeschild des zwar aufstrebenden, aber – wie die napoleonische Besatzungszeit gezeigt hatte – stets gefährdeten Staatswesens; er diente ihm aber nicht im traditionellen Sinne in Staat und Armee, wie es noch immer die Sitte des preußischen Adels war.

Die weltbürgerlich-kosmopolitische Dimension ebenso des Humboldtschen Lebensstils – die nicht nur seine Familie bekümmerte, sondern nicht selten auch andere Zeitgenossen verdrießte – wie auch der Humboldtschen Wissenschaft²⁷ insgesamt waren tief in der Tradition des 18. Jahrhunderts verwurzelt. Ihnen kam eine philosophische und ethische Tragweite zu, der sich der Verfasser des Kosmos ein Leben lang verpflichtet fühlte. Gerade nach den napoleonischen Eroberungskriegen aber hatte im deutschsprachigen Raum ein fundamentaler Klimawechsel stattgefunden, der sich beispielhaft am Positionswechsel Fichtes, aber auch am Orientierungswandel der romantischen Generation nachvollziehen läßt. Die Zeit von Kosmopolitismus und Weltbürgertum im Sinne des 18. Jahrhunderts war fraglos vorbei:

It marks the end of the Enlightenment and the beginning of a new era, although early German Romanticism is not yet reactionary and nationalistic. But under the influence of the French war efforts this turn came soon. Napoleon's conquests provoked a surge of nationalisms, and the later romanticism was a leading movement in this respect. [...] The other cosmopolitan voices died down, too. In the *Geschlossene Handelsstaat* (1800) Fichte retracted much of what he had written on cosmopolitan law, and turned increasingly nationalistic. Wieland withdrew from public life after 1800. He was hurt by Friedrich and August Wilhelm Schlegel, who publicly attacked him for his orientation toward world literature and for alleged unoriginality, and he was disillusioned by continued European warfare and the rise of nationalism. Hegewisch focussed on his historical writings. Forster died in 1794, and Kant died in 1804 after several years of dementia.²⁸

27 Vgl. Verf.: Der Wissenschaftler als Weltbürger. Alexander von Humboldt auf dem Weg zur Kosmopolitik. In: Ette, Ottmar/Bernecker, Walther L. (Hg.): *Ansichten Amerikas. Neuere Studien zu Alexander von Humboldt*. Frankfurt am Main: Vervuert 2001, S. 231–261.

28 Kleingeld, Pauline: Six varieties of Cosmopolitanism in Late Eighteenth-Century Germany. In: *Journal of the History of Ideas* (Baltimore) LX, 3 (July 1999), S. 523f.

Alexander von Humboldt hingegen wandte sich von seiner weltbürgerlichen Grundhaltung, seinem ethisch fundierten Weltbewußtsein²⁹ nicht ab, sondern versuchte vielmehr, mit seinen Vorstellungen und Forschungen längerfristig auf den Zeitgeist einzuwirken und bei seinen europäischen (und darunter auch preußischen) Zeitgenossen ein Bewußtsein für globale Zusammenhänge zu schaffen. Sein interkulturelles und transdisziplinäres Wissenschaftsverständnis ist zutiefst von einem Kosmopolitismus geprägt, der ein anderes, auf einem multipolaren Beziehungsgeflecht von Welthandel und Weltverkehr aufbauendes Moderne-Projekt favorisierte. Die Propagierung vorrangig nationalstaatlicher oder gar nationalistischer Vorstellungen, ein Denken in engen staatsbürgerlichen Grenzen waren ihm fremd, ja zuwider. Mit welcher Freude zog er über derartige Kleingeisterei her; gerne erinnerte er seinen Freund Varnhagen von Ense in einem Brief vom 3. Juni 1839 an die Qualitäten von dessen verstorbener Lebensgefährtin Rahel Varnhagen, die – wie er des öfteren bemerkte – einer vergangenen Epoche angehöre, während doch die Zukunft einer noch weitaus vergangeneren gehören könnte:

Besonders freut mich die Anerkennung Ihres Talents, Ihrer Darstellungsweise, die Anerkennung des Seelenreichtums, der in Rahel's Briefen (wenigen offenbaret) liegt. Adam Müller's aristokratische Rücken, und die so bäurisch natürlich verliebte, bucklige und deßhalb gewiß etwas unzüchtige Prinzessin gewähren den herrlichsten Kontrast des politischen und menschlichen Unraths. „Das Vaterland retten, sagt Gentz'ens erster Mensch, heißt den preußischen Adel wieder in seine Rechte einsetzen, ihn unbesteuret zu lassen, damit er, nach einer kurzen Negoziazion, dem Monarchen sein don gratuit frei darbringen könne. Dazu muß der Mensch unauflöslich an den Boden gefesselt bleiben.“ Wie die Montmorency's der Uckermark sich müssen gefreuet haben was nutzlos in ihren armen Seelen lag, in so schulgerechte Dogmen gegossen, in so gebildeter Sprache von einem talentvollen Schriftsteller ausgedrückt zu sehen! An Raum und Zeit ist dieser Kastengeist nicht gebunden. Gespensterartig wird er sich drohend einst wieder zeigen, wenn ich nicht mehr sein werde. [...] Benjamin Constant hat diesen unbeweglichen Erbtheil der Gesinnung sehr hübsch in der Parabel des Schiffbruchs ausgedrückt: „Grand Dieu, je ne suis pas assez indiscret pour vous prier de nous sauver tous. Sauvez-moi tout seul.“³⁰

Damit ist jenseits einer durchaus zutreffenden Prophezeiung für die Zeit nach seinem Tod nicht nur eine politische, sondern auch eine kulturelle Position markiert. Dies belegen zum einen die spitzen Bemerkungen zu Adam Müller, einem der namhaftesten Vertreter einer romantischen Staats- und Gesellschaftslehre und Gegner der Hardenbergschen Reformen, sowie die Moquerie über den zum damaligen Zeitpunkt ebenfalls längst verstorbenen Friedrich von Gentz, einem der Wortführer einer konservativen und gegen die revolutionären französischen Ideen gerichteten Politik. Traditionelle Forderungen des preußischen Adels, die noch in Theodor Fontanes Epoche aktuell waren – und von diesem zumeist nicht weniger indigniert zurückgewiesen wurden –, werden zum anderen von den Verweisen auf Rahel Varnhagen und Benjamin Constant gleichsam „gerahmt“: Den monolithischen Ansprüchen der traditionellen Trägerschicht des preußischen Staates wird im übertragenen wie im buchstäblichen Sinne eine kulturelle Vielsprachigkeit entgegengesetzt. Zusammen mit vielen anderen Passagen, in denen sich Alexander von Humboldt über die Enge Preußens, über Berlin und seine „Weltalephan-

29 Vgl. Verf.: Weltbewußtsein. Alexander von Humboldt und das unvollendete Projekt einer anderen Moderne. Weilerswist: Velbrück Wissenschaft 2002.

30 Briefe von Alexander von Humboldt an Varnhagen von Ense aus den Jahren 1827 bis 1858, a. a. O., S. 56f.

ten“³¹, Potsdam und seinen kleingeistigen Hof mit seiner „kleinlichen Moquerie und Tadel-sucht“³² lustig machte, demonstriert die obige Passage eindrucksvoll, wie sehr dem adligen Weltreisenden ein provinzielles Preußen verhaßt war, in dem die für den Staat konstitutive Allianz zwischen preußischem (Land-)Adel und Königsthron freiheitliche Bestrebungen und Aktivitäten aller Art unterdrückte. Vor diesem Hintergrund wird noch anschaulicher, welche Ziele sich seine Wissenschaft des weltweiten Vergleichs, des Weltbewußtseins, des Austauschs zwischen Kulturen und Kontinenten bei aller zeitbedingten Perspektivierung gesetzt und welcher Zukunftsvision sie sich verschrieben hatte.

4. Was Preußen und Indianer verbindet, oder: Der kühne Vergleich als Antwort und Impuls einer globalisierten Wissenschaft

Im 28. Kapitel seiner Relation historique, das parallel zum Erscheinen des dritten und letzten Bandes seines Reiseberichts gemeinsam mit den beiden vorangehenden Kapiteln auch als eigenständiges Buch unter dem Titel Essai politique sur l'île de Cuba³³ veröffentlicht wurde, erörterte Alexander von Humboldt die spezifische Problematik der Bevölkerungsdichte auf der größten der Antilleninseln, um sodann in einer für ihn charakteristischen Volte – und einem Wechsel von der ersten Person Plural zur ersten Person Singular – fortzufahren:

Nous avons déjà rappelé plus haut combien la population de l'île de Cuba est susceptible d'augmenter dans la suite des siècles. Natif d'un pays du nord, qui est bien peu favorisé par la nature, je rappellerai que la Marche de Brandebourg, en grande partie sablonneuse, nourrit, sous une administration favorable aux progrès de l'industrie agricole, sur une surface trois fois plus petite que l'île de Cuba, une population presque double. L'extrême inégalité dans la distribution de la population, le manque d'habitans sur une grande partie des côtes, et l'énorme développement de ces dernières rendent impossible la défense militaire de l'île entière. On ne peut empêcher ni le débarquement de l'ennemi ni le commerce illicite.³⁴

Der hier beobachtbare Übergang in die erste Person Singular, der sogleich wieder zugunsten einer distanzierteren Darstellungsweise zurückgenommen wird, gibt im Sinne einer kurzen autobiographischen Markierung den Blick auf die Herkunft des Reisenden an einer Stelle des Reiseberichts frei, an der man dies wohl am wenigsten erwartet hätte: zwischen Äußerungen

31 Ebda., S. 47.

32 Ebda., S. 42.

33 Humboldt, Alexandre de: Essai politique sur l'île de Cuba. Avec une carte et un supplément qui renferme des considérations sur la population, la richesse territoriale et le commerce de l'archipel des Antilles et de Colombia. 2 Bde. Paris: Librairie de Gide fils 1826. Zur komplexen Veröffentlichungsgeschichte vgl. Fiedler, Horst (†)/Leitner, Ulrike: Alexander von Humboldts Schriften. Bibliographie der selbständig erschienenen Werke. Berlin: Akademie Verlag 2000, hier S. 118f.

34 Humboldt, Alexander von: Relation historique du Voyage aux Régions équinoxiales du Nouveau Continent fait en 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, et 1804 par AL. de Humboldt et A. Bonpland rédigé par Alexandre de Humboldt. Neudruck des 1814–1825 in Paris erschienenen vollständigen Originals, besorgt, eingeleitet und um ein Register vermehrt von Hanno Beck. Bd. III. Stuttgart: Brockhaus 1970, S. 407. Tatsächlich erschienen die abschließenden Teile des dritten Bandes der Relation historique aber erst im Frühjahr 1831.

zur Bevölkerungsverteilung und zu den militärischen Verteidigungsmöglichkeiten der spanischen Inselkolonie. Doch jenseits der autobiographischen Bedeutung des brandenburgisch-kubanischen Kontrapunkts verdeutlicht diese Passage nicht nur – und dies ist für Humboldts Schreiben keineswegs nebensächlich – Herkunft und Blickwinkel des europäischen Reisenden, sondern zugleich das Bestreben, die verschiedensten von ihm beobachteten Phänomene miteinander in Verbindung zu setzen. Wie die Metapher provoziert der Vergleich eine gedankliche Bewegung, solange er nicht darauf abzielt, durch Vergleichen gleichzumachen. Die in der obigen Passage skizzierte Bewegung erscheint auf den ersten Blick jedoch als allzu kühn: Denn die durchaus eingetroffene Prophezeiung Humboldts, die Bevölkerung Kubas werde zahlenmäßig wachsen, ohne daß die Ernährung einer vergrößerten Einwohnerzahl notwendig an natürliche Grenzen stoßen müßte, wird vom vergleichenden Hinweis auf die Mark Brandenburg freilich nur unzureichend abgesichert. Humboldt wußte selbst nur zu gut, wie unterschiedlich die naturräumlichen, geomorphologischen, klimatischen, aber auch wirtschaftlichen und politischen Voraussetzungen der Mark Brandenburg und der spanischen Kolonie waren. Daran änderte auch die implizite Kritik an den Kolonialverhältnissen nichts, die eine (im Vergleich zur preußischen Regierung) der Entwicklung der Landwirtschaft weit weniger günstige Politik betrieb. Warum also dieser gewagte Vergleich?

Was an dieser Stelle und einer Vielzahl ähnlicher Passagen vor allem ins Auge fällt, ist das beständige Bestreben Humboldts, möglichst alles mit allem durch Vergleich in Beziehung zu setzen. Nun besagt aber ein französisches Sprichwort weise: *comparaison n'est pas raison* – Vernunft ist im Vergleich also nicht notwendig enthalten. Dies scheint auch hier der Fall zu sein, trägt es zur wissenschaftlichen Erforschung Kubas und zur Abschätzung seiner langfristigen Entwicklungschancen doch wenig bei, wenn seine randtropische, kolonial auf Export ins Mutterland ausgerichtete, zunehmend als Monokultur strukturierte und mit Sklavenarbeit betriebene Landwirtschaft mit einer auf ungünstigen, sprichwörtlich mit Sumpf und Sand durchsetzten Böden in kühl-gemäßigten Breiten unter der Feudalherrschaft des preußischen Landadels betriebenen Versorgungslandwirtschaft eines unabhängigen Staates verglichen wird.

Und doch erfüllen die scheinbar willkürlichen Vergleiche, die weitaus seltener als die zahlreichen wohlfundierten Komparationen im Gesamtwerk Alexander von Humboldts sind, eine wichtige, aber bislang nicht erkannte Funktion. Denn sie sind nicht vorrangig der Ausdruck einer wild ins Kraut schießenden Vergleichssucht, nicht der unkontrollierbare Überschuß einer auf weltweitem Vergleich beruhenden wissenschaftlichen Methode, sondern ein rhetorisch-literarisches Mittel, auch das auf den ersten Blick Unvergleichbare miteinander in Beziehung zu setzen. Mit anderen Worten: Wie bei der kühnen Metapher im Bereich der Rhetorik ist der kühne Vergleich im Bereich einer gesellschaftlich verankerten Wissenschaft in der Lage, mit dem Mittel der Überraschung Denkverbindungen herzustellen, die zunächst als abwegig erscheinen müssen. Der Effekt des kühnen Vergleichs richtet sich also weder auf dessen Inhalt noch auf das *tertium comparationis*, sondern zielt auf die weltweite Vergleichbarkeit als solche ab, auf die Notwendigkeit also, innerhalb eines bestimmten Landes beobachtete Phänomene nicht als isolierte, in diesem Falle allein auf die Insel Kuba bezogene Wissensbestände zu verstehen, sondern mit anderem Wissen – und insbesondere jenem des eigenen Lebensbereichs – in Verbindung zu setzen. Auch wenn hier nicht über eine gewisse strukturelle „Vergleichswut“ in der Humboldtschen Wissenschaft hinweggetäuscht werden soll: Der kühne Vergleich zielt auf die Aktivierung der Leserschaft und beabsichtigt, diese selbst zum vergleichenden Denken zu provozieren. Das Fremde soll durch die Kategorien des Eigenen bewußt verfremdet, das Eigene durch jene des Fremden so verändert werden, daß eine Art Außenblick auf das Eigene entsteht. Eigenes und Fremdes sind nicht klar voneinander geschieden, alles ist mit allem verbunden.

Aber sind Preußen und Kuba wirklich miteinander vergleichbar? Stellen wir die Beantwortung dieser Frage für einen Augenblick noch zurück. Wo im literarischen Text die Metapher die Kraft besitzt, unterschiedlichste Elemente miteinander in Beziehung zu setzen und gerade aus deren Differenz die Spannung des eigenen Textes zu beziehen, da sorgt der kühne Vergleich ähnlich überraschend, bisweilen sogar überfallartig für ein Weltbild, einen wissenschaftlichen Kosmos, in dem es nichts Isoliertes mehr gibt. Der kühne Vergleich ist Antwort und mehr noch Impuls einer globalisierten und zugleich globalisierenden Wissenschaft.

Dies läßt sich anhand einer Vielzahl von Beispielen im Humboldtschen Oeuvre belegen. Bleiben wir noch einen Augenblick beim Problem der Bevölkerungsentwicklung. Im vierten Kapitel des zweiten Buches seines *Essai politique sur le royaume de la Nouvelle-Espagne* beschäftigt sich Humboldt mit der 1793 im Vizekönigreich Neu-Spanien, dem künftigen Mexico, durchgeführten Volkszählung und versucht, ausgehend von ihren Ergebnissen Prognosen für die weitere Bevölkerungsentwicklung dieser kurz vor ihrer politischen Unabhängigkeit stehenden spanischen Kolonie zu erstellen. Der preußische Forscher diskutiert dabei den unterschiedlich hohen Geburtenüberschuß in bestimmten Regionen und Bevölkerungsgruppen Neu-Spaniens in Zusammenhang mit weltweiten Entwicklungen:

Les parties de l'Europe dans lesquelles la culture n'a commencé que très-tard, et dans la dernière moitié du siècle passé, présentent des exemples très-frappans de cet excès de naissances. Dans la Prusse occidentale, il y eut en 1784, sur une population de 560,000 habitants, 27,134 naissances et 15,669 décès. Ces nombres donnent le rapport des naissances aux morts exprimé par 36:20, ou comme 180:100, rapport presque aussi avantageux que celui qu'offrent les villages indiens situés sur le plateau central du Mexique. Dans l'Empire russe, en 1806, on compta 1,361,134 naissances et 818,433 décès. Les mêmes causes produisent partout les mêmes effets. Plus neuve est la culture d'un pays, plus facile est la subsistance sur un sol nouvellement défriché, et plus rapide aussi est le progrès de la population.³⁵

Im Gegensatz zum obigen Beispiel haben wir es hier mit einem durch umfangreiches statistisches Zahlenmaterial gestützten und argumentativ gut vor- und nachbereiteten Vergleich zu tun, in dessen Zentrum gleichwohl die Vergleichbarkeit zwischen der Bevölkerungsentwicklung indianischer Hochlanddörfer und westpreußischer Tieflandbereiche steht. Liegen die miteinander verglichenen Gegenstände auch in vielerlei Hinsicht gewiß nicht weniger weit auseinander als die kubanische und die brandenburgische Landwirtschaft dies bis zum heutigen Tage tun, so zielt dieser Vergleich doch gerade nicht auf Überraschung, sondern auf ein Denken, in dem Entwicklungen weltweit miteinander in Beziehung gesetzt und allgemeine und allgemeingültige Regeln und Gesetzmäßigkeiten daraus abgeleitet werden sollen. Wenn denn weltweit dieselben Gründe dieselben Folgen zeitigen, dann muß es auch möglich sein, nicht nur die Bevölkerungsentwicklung des mexikanischen Hochlands mit jener der westlich der Weichsel gelegenen preußischen Besitzungen zu vergleichen, sondern auch die Entwicklung westpreußischer Dörfer mit jener bestimmter Indianerdörfer. Die Suche nach allgemeingültigen Gesetzen steht hier im Vordergrund, verändert aber zumindest potentiell den Blick auf das so vertraute Eigene: Kaum jemand wäre im damaligen Preußen auf die Idee gekommen, Parallelen zwischen Westpreußen und Neu-Spanien, zwischen Pommern und Anáhuac zu ziehen. Doch Humboldt weiß sich hier in einer globalen, die lokalen Kirchtürme und Sterberegister

35 Humboldt, Alexandre de: *Essai politique sur le royaume de la Nouvelle-Espagne*. Bd. I. Paris: Chez F. Schoell 1811, S. 338. [Oktavausgabe].

hinter sich lassenden Denktradition, wie sie in der Frage des Bevölkerungswachstums Thomas Robert Malthus in seinen wenige Jahre zuvor erschienenen „Essays on the principles of population“ begründet hatte, ein Werk, das noch heute vieldiskutiert ist und schon für Humboldt ein „ouvrage d'économie politique des plus profonds qui aient jamais paru“³⁶ darstellte. Der argumentativ eingebettete Vergleich ist weniger Impuls als Antwort einer in globalen Entwicklungen denkenden Wissenschaft, die auf Weltbewußtsein beruht und bei ihrem Lesepublikum zugleich Weltbewußtsein anzuregen sucht.

Gegen Ende des ersten Bandes seines Politischen Versuchs über das Königreich Neu-Spanien kommt Alexander von Humboldt noch einmal, aber gleichwohl überraschend auf einen Vergleich zwischen den Verhältnissen im Norden des spanischen Kolonialreichs in Amerika und bestimmten Königreichen im nördlichen Europa zurück. Mit gesellschaftskritischer und fortschrittsskeptischer Geste weist er nun auf die Lage der abhängigen indianischen Bevölkerung und der Bauern in Neu-Spanien beziehungsweise im späteren Mexico hin. Humboldt macht dabei auf die Tatsache aufmerksam, daß man in der bisherigen Geschichtsschreibung viel über die Geschichte der „großen Umwälzungen“ („grandes révolutions politiques“³⁷), über „Kriege, Eroberungen und andere Geißeln, welche die Menschheit heimsuchen“³⁸, nur wenig aber über „das beklagenswerte Schicksal der ärmsten und zahlreichsten Klasse der Gesellschaft“³⁹ erfahren könne. Dieser Forderung nach einer Mentalitätsgeschichte und einer Geschichte der Alltagskultur *avant la lettre* fügt er dann hinzu:

Il n'y a qu'une très-petite partie de l'Europe dans laquelle le cultivateur jouisse librement du fruit de ses travaux, et cette liberté civile, nous sommes forcés de l'avouer, n'est point autant le résultat d'une civilisation avancée que l'effet de ces crises violentes pendant lesquelles une classe ou un état a profité des dissensions des autres. Un vrai perfectionnement des institutions sociales dépend sans doute des lumières et du développement intellectuel; mais l'enchaînement des ressorts qui meuvent un état est telle que, dans une partie de la nation, ce développement peut faire des progrès très-marquans, sans que la situation des dernières classes en devienne plus heureuse. Presque tout le nord de l'Europe nous confirme cette triste expérience: il y existe des pays dans lesquels, malgré la civilisation vantée des hautes classes de la société, le cultivateur vit encore aujourd'hui dans le même avilissement sous lequel il gémissait trois ou quatre siècles plus tôt. Nous trouverions peut-être le sort des Indiens plus heureux, si nous les comparions à celui des paysans de la Courlande, de la Russie et d'une grande partie de l'Allemagne septentrionale.⁴⁰

In dieser aufschlußreichen Bemerkung wird nicht mehr nur die Landwirtschaft oder die Bevölkerungsentwicklung, sondern die gesellschaftliche Lage der nordeuropäischen Bauernschaft mit der indianischen verglichen, ein Vergleich, dessen Überraschungseffekt zweifellos eine ge-

36 Ebda., S. 339. Malthus' eigentlich *An essay on the principle of population* genannter Klassiker war 1798, also kurz vor Humboldts Aufbruch nach Amerika und ein knappes Jahrzehnt vor der Niederschrift des *Essai politique sur le royaume de la Nouvelle-Espagne* erschienen. Die Parallelen zu der von Malthus aufgestellten Gesetzmäßigkeit in der Progression des Bevölkerungswachstums und der mit der Zeit nachlassenden Fruchtbarkeit der Böden sind evident.

37 Ebda., S. 420.

38 Ebda.

39 Ebda.

40 Ebda., S. 420f.

sellschaftskritische Stoßkraft entwickelt, insoweit sie auf gesellschaftlichen Sprengstoff nicht nur in der fernen Kolonialwelt Amerikas, sondern in der nahen, vertrauten Feudalwelt Europas unmißverständlich aufmerksam macht. Die erste Person Plural signalisiert hier keine distanzierte Beobachterposition, sondern eine implizite europäische Leserschaft, die sicherlich nicht von selbst auf den Gedanken verfallen wäre, die Leibeigenen Europas mit den Indios Amerikas zu vergleichen. Die Kühnheit des Vergleichs funktioniert wie eine Blitzlichtaufnahme, die ein grelles Licht auf ein europäisches Selbstverständnis wirft, das im Selbstbewußtsein einer „fortgeschrittenen Zivilisation“ derlei Dinge niemals miteinander zu vergleichen unternommen hätte. Und doch wird eine neue Dimension des Eigenen belichtet. Der weltweite Vergleich entbindet hier eine politische, mehr noch: eine kosmopolitische Dimension im Sinne einer Kosmopolitik, die gesellschaftliche Probleme weltweit nicht länger voneinander isoliert zu betrachten gewillt ist. Insoweit ist Amerika, ist das Los der Indianer auch für Preußen, für das Schicksal der unter der Knute des preußischen Adels lebenden Bauernschaft von Bedeutung. Nach dem napoleonischen Sturm hatte eine Gruppe umstrittener, aber zielstrebigere und entschlossener Reformer vom Schlage eines Heinrich Friedrich Karl Freiherr vom und zum Stein oder eines Karl August Fürst von Hardenberg in Preußen erst wenige Jahre zuvor die Bauernbefreiung ins Werk gesetzt, so daß ab dem Martini-Tag des Jahres 1810 – gegen den Widerstand weiterer Teile des preußischen Landadels – offiziell alle Gutsuntertänigkeit aufhörte. Humboldt stellte seinen Vergleich folglich vor einem sehr konkreten gesellschaftspolitischen Hintergrund an, in dem er selbst klar Position bezog. Die Humboldtsche Wissenschaft als Weltwissenschaft setzt mit Hilfe des Vergleichs – und speziell auch des kühnen Vergleichs – ein Weltbewußtsein in Gang, das den Weltbürger nicht in einem kosmopolitischen Nirgendwo beläßt, sondern zu einem Staatsbürger macht, der aus dem Blickwinkel einer Kosmopolitik die Verhältnisse nicht zuletzt in seinem eigenen Staatswesen betrachtet. So kann aus dem Weltbürger ein doppelt nützlicher Staatsbürger werden.

5. Der Weltbürger als Staatsbürger

Nach dem Zusammenbruch des sogenannten „Dritten Reichs“ veröffentlichte der zunächst in die Türkei und dann in die USA emigrierte Romanist Leo Spitzer im Jahre 1946 in der von Werner Krauss, Karl Jaspers, Dolf Sternberger und Alfred Weber herausgegebenen ersten Nummer der Zeitschrift *Die Wandlung* unter dem Titel „Das Eigene und das Fremde. Über Philologie und Nationalismus“ einen Beitrag, der eine kritische Durchsicht der Entwicklung einzelner Nationalphilologien, aber auch unter dem Eindruck der deutschen Katastrophe eine schonungslose Bestandsaufnahme des deutschen Geisteslebens zu unternehmen suchte:

Es ist ja eine paradoxe Folge der lutherischen Innerweltlichkeit des deutschen Menschen, der sich um Politik nicht kümmerte, daß sein Weltsinn nur in dem Verständnis des Weit-entfernten sich betätigt, daß er das Nah-Umgebende nicht kritisch distanziert aufnehmen konnte: der Deutsche überwand die Kleinstaaterei nicht innerlich mit der Reichsgründung, sondern übertrug gleichsam das Duodezformat seines politischen Denkens auf das neue Reich. In Weimar hatte man weltbürgerlich gedacht, in Berlin dachte man eng-nationalistisch. Welche geistige Enge eines mit seiner Behörde zufriedenen Staatsbeamten verrät nicht die Naivität des weltumspannenden Hegel, die Erfüllung des Weltgeistes in dem Preußen seiner Tage sehen zu wollen!⁴¹

41 Spitzer, Leo: *Das Eigene und das Fremde. Über Philologie und Nationalismus*. Hier zitiert nach: Lendemains (Berlin) XVIII, 69–70 (1993), S. 188.

Der hier von Leo Spitzer aufgezeigte Kontrast zwischen der lokalen Weltbürgerlichkeit Weimars und der weltumspannenden Enge Berlins mußte Alexander von Humboldt geradezu notwendig in eine Auseinandersetzung mit Hegel treiben, konnte er dessen Vorstellungen von der Weltgeschichte und vom Wirken des Weltgeistes doch nicht teilnahmslos gegenüberstehen. Der Briefwechsel mit Varnhagen von Ense zeigt uns eine Reihe aufschlußreicher Reaktionen Humboldts bei seiner intensiven Auseinandersetzung mit der Hegelschen Philosophie. So lesen wir etwa in einem Brief vom 30. Mai 1837 an den Freund:

Hegel's geschichtliche Studien werden mich besonders interessiren, weil ich bisher ein wildes Vorurtheil gegen die Ansicht hege, daß die Völker, ein jedes, etwas repräsentiren müssen; daß alles geschehen sei, „damit erfüllet werde“ was der Philosoph verheißt. Ich werde aufmerksam lesen, und gern von meinem Vorurtheile zurückkommen.⁴²

Zwei Tage später aber berichtete Humboldt bereits von seiner Hegel-Lektüre, ein „abstraktes Behaupten rein falscher Thatsachen und Ansichten über Amerika und die indische Welt“ wirke auf ihn „freiheitraubend und beängstigend“⁴³. Hier wird deutlicher, was Humboldt gegen Hegel hegt. Ohne an dieser Stelle auf weitere, oftmals verzweifelt spöttische Bemerkungen Humboldts über die jeder direkten Erfahrung bare Fabulierkunst des großen Philosophen eingehen zu können, läßt sich doch dem Schweizer Schriftsteller Hugo Loetscher insgesamt beipflichten, der den Gegensatz zwischen Humboldt und Hegel so zu fassen versuchte:

Während Alexander von Humboldt an die Auswertung seiner Reise und an die Rehabilitierung eines Kontinentes ging, sass in Deutschland ein Gelehrter wie Hegel in der Stube und brauchte die Diskriminierung Amerikas, um eine Fuge in seinem System zu leimen.⁴⁴

Gewiß lassen sich die Positionen Hegels und Humboldts jenem jahrhundertelangen Streit zuordnen, der gelehrte Vertreter beider Kontinente in ihrer Bewertung der „Neuen Welt“⁴⁵ entzweite, und dessen Folgen sich bis heute in der Ausgestaltung einer Vielzahl von Heterostereotypen, von Klischees über die Bewohner Amerikas und ihren Kontinent, niederschlagen. Mir scheint aber, daß sich die Positionen Hegels und Humboldts weit über die Dimensionen eines säkularen Gelehrtenstreites hinausgehend als Entwürfe zweier sehr unterschiedlicher Projekte der Moderne begreifen lassen, die darin übereinstimmen, daß sie gleichermaßen weltumspannend zu sein vorgeben und die Moderne von europäischer Warte aus entwerfen. Doch während Hegels geschichtliche Teleologie in grundlegender Weise auf Ausschlußmechanismen basiert, die das kulturell Fremde unverkennbar zugunsten des Eigenen ausblenden oder für unterlegen erklären, wurzelt Humboldts Projekt in einer Tradition des Kosmopolitismus, die im heutigen Sinne natur-, kultur- und geisteswissenschaftliche Aspekte zusammendenkt, auf eigener Erfahrung beruht und integrative Mechanismen entwickelt, die das Eigene mit dem Fremden vermitteln und – wenn auch nach europäischem Vorbild – eine multipolare Entwick-

42 Briefe von Alexander von Humboldt an Varnhagen von Ense aus den Jahren 1827 bis 1858, a. a. O., S. 43.

43 Ebda., S. 44.

44 Loetscher, Hugo: Humboldt und die Rehabilitierung eines Kontinentes. In: Du (Zürich) XXX (1970), S. 666.

45 Vgl. Gerbi, Antonello: La Disputa del Nuovo Mondo. Storia di una Polemica: 1750–1900. Nuova edizione a cura di Sandro Gerbi. Milano – Napoli: Riccardo Ricciardi Editore 1983.

lung der Weltgesellschaft ermöglichen sollen. Vor dem Hintergrund der nationalistischen europäischen Großmacht- und Kolonialpolitik war bereits im 19. Jahrhundert aber unübersehbar, daß das Humboldtsche Moderne-Projekt auf verlorenem Posten stand und bis heute minoritär blieb, ja als solches gänzlich in Vergessenheit geriet. Alexander von Humboldt selbst wurde nachträglich „diszipliniert“ – also auf verschiedene Disziplinen aufgeteilt –, auf die Maße eines „Naturwissenschaftlers“ oder eines „Geographen“ gestutzt, sein Werk selbst aber zum Steinbruch degradiert, aus dem sich bestenfalls noch das Bildungsbürgertum einzelne Fragmente herausbrechen konnte.

Die interkulturell und transdisziplinär ausgerichtete Humboldtsche Wissenschaft aber basierte auf einem relationalen, unterschiedlichste Wissensbestände und Logiken miteinander in Beziehung setzenden Denken, in dem ein Projekt der Moderne Gestalt annahm, das einer Kosmopolitik im oben umschriebenen Sinne verpflichtet blieb. Das Humboldtsche Weltbewußtsein bildete die Grundlage einer neuen Wissenskonfiguration, die quer zur auch von Humboldt als notwendig erachteten Spezialisierung unterschiedlichste Wissensbestände miteinander verknüpfen sollte. Gerade heute kann sie für den aktuellen Wissenschaftsbetrieb und die hochspezialisierten Wissenschaftsstrukturen zu einem kritischen Bezugspunkt für transdisziplinäre Ansätze werden, die Mensch und Natur, Wissen und Gesellschaft nicht auseinanderdividieren.

Nach seiner Übersiedelung nach Berlin im Jahre 1827, die seiner Reisetätigkeit – wie nicht nur die 1829 durchgeführte russisch-sibirische Forschungsreise belegt – keineswegs ein Ende bereitete, versuchte der Weltbürger Humboldt als Staatsbürger und gleichsam ungekrönter König der Wissenschaften in Preußen gesellschaftlich wirksam zu werden. Noch im selben Jahr dokumentierten seine sogenannten „Kosmos-Vorlesungen“ an der Universität und – in noch weiteren Rahmen – im damals größten Berliner Saal der Singakademie erfolgreich den Versuch, mit seinem Wissen unterschiedlichste gesellschaftliche Gruppen zu erreichen und sein Wissen konkret fruchtbar werden zu lassen.

Das Projekt der „Kosmos-Vorlesungen“ ist sicherlich ein Paradebeispiel dafür, wie der Weltbürger sich als Staatsbürger in die Weiterentwicklung und Verbesserung der Gesellschaft seines Heimatlandes einbringen und gesellschaftlich wirken wollte. Es zielte auf eine Popularisierung und Demokratisierung des Wissens, auf eine relationale, soziale Probleme in Preußen mit weltweiten Entwicklungen, gutsherrschaftliche Verhältnisse mit Kolonialstrukturen vergleichende Sichtweise des Eigenen im Dialog mit dem Anderen ab. Die Bildung möglichst breiter Schichten der Bevölkerung lag ihm, der schon als junger Mann 1794 im preußischen Staatsdienst ohne vorherige Rücksprache mit seinem Ministerium für den Unterricht der ihm anvertrauten Bergleute gesorgt und im fränkischen Preußen auf eigene Kosten eine „freie Bergschule“ gegründet hatte, sehr am Herzen. So betonte er noch Jahrzehnte später anlässlich der Verleihung der Ehrenbürgerschaft durch die Stadt Potsdam – die ihren Ehrenbürger allzu lange vergessen hat – am 21. Oktober 1849, diesen Bildungsbestrebungen sei sein „ganzes langes, vielbewegtes Leben gewidmet gewesen“⁴⁶. Und er fügte an die Adresse der Stadtverordneten gerichtet nicht ohne mahnenden Unterton hinzu:

Sie haben, Ihrer würdig, neben der pflegenden Sorgfalt für das materielle Wohl, von höheren Ansichten geleitet, ihre theilnehmende Achtung auch für die Bestrebungen darthun

46 Humboldt, Alexander von: Dankadresse an den Magistrat und die Stadtverordneten der Stadt Potsdam, a. a. O., S. 28.

wollen, die mit den Fortschritten des Wissens, der Volkserziehung und der Allgemeinen Bildung des Menschen zusammenhängen.⁴⁷

Als Humboldt für die ihm erwiesene Ehre dankte, war der Achtzigjährige bereits mit der Niederschrift des dritten Bandes seines Kosmos beschäftigt und konnte neben seiner wissenschaftlichen und schriftstellerischen Tätigkeit auch auf ein langes politisches Wirken in Preußen zurückblicken. Als Intellektueller *avant la lettre* war er stets bestrebt gewesen, die Wissenschaft nicht aus ihrer gesellschaftlichen Verantwortung, die weltbürgerliche Dimension nicht aus ihrer staatsbürgerlichen Funktion zu entlassen. Preußen und Amerika, Brandenburg und die Welt: Das waren für ihn nicht voneinander getrennte Bezirke, die bestenfalls punktuell und mit leicht folkloristischem Unterton miteinander in Verbindung standen, sondern Teile eines Kosmos, dessen Gesetze zum Nutzen der gesamten Menschheit – und nicht nur Preußens oder eines ganz bestimmten Weltgeistes – untersucht, beschrieben und gesellschaftlich wirksam vermittelt werden sollten. So heißt es – im offenkundigen Bewußtsein der Doppelgesichtigkeit des preußischen Staates⁴⁸, in dessen Modernität das eklatant Vormoderne stets präsent blieb – in den „Einleitenden Betrachtungen über die Verschiedenartigkeit des Naturgenusses und eine wissenschaftliche Ergründung der Weltgesetze“ im ersten Band des Kosmos:

Vervollkommnung des Landbaus durch freie Hände und in Grundstücken von minderm Umfang, Aufblühen der Manufacturen, von einengendem Zunftzwange befreit, Vervielfältigung der Handelsverhältnisse, und ungehindertes Fortschreiten in der geistigen Cultur der Menschheit, wie in den bürgerlichen Einrichtungen, stehen (das ernste Bild der neuen Weltgeschichte dringt diesen Glauben auch dem Widerstrebendsten auf) in gegenseitigem, dauernd wirksamem Verkehr mit einander.⁴⁹

Der Verfasser des Kosmos verkörperte einen integralen und zugleich fundamentalen Bestandteil Preußens, auch wenn sich dieser im weiteren geschichtlichen Verlauf bis zum Untergang in der nationalen Katastrophe nicht durchzusetzen vermochte. Preußen auf Militarismus und damit auf seine schwarze Legende, gleichsam seine *leyenda negra* zu reduzieren, ist längst nicht mehr ernsthaft möglich; dazu bedürfte es des Verweises auf Humboldt nicht.⁵⁰ Doch das Bild Preußens verändert sich, wenn wir es nicht länger auf Preußen und Deutschland oder bestenfalls einen Teil der mitteleuropäischen Geschichte verengen. Hier wird der Republikaner am Königshof, der Weltreisende in der kleinen Residenzstadt, der „bis in alle Kleinigkeiten pari-

47 Ebd.

48 Diese wird auch in der Gesamtdarstellung preußischer Geschichte deutlich bei Heinrich, Gerd: Roter Adler – Schwarzer Adler. Brandenburg als Markgrafschaft und preußische Staatsprovinz. In: Marksteine, a. a. O., S. 25–44.

49 Humboldt, Alexander von: Kosmos. Entwurf einer physischen Weltbeschreibung. Bd. I. Stuttgart – Tübingen: Cotta 1845, S. 37.

50 Bemerkenswert ist, daß Alexander von Humboldt wie in vielen anderen Darstellungen Preußens auch bei Sebastian Haffner nur als Ikone vorkommt – in Form einer doppelseitigen Abbildung von Eduard Hildebrandts bekannter Repräsentation des Gelehrten in seinem Arbeitszimmer, verbunden mit dem knappen Kommentar: „Der 87jährige Naturforscher Alexander von Humboldt in seiner Bibliothek im Jahr 1856.“ Haffner, Sebastian: Preußen ohne Legende, a. a. O., S. 363. Naturforscher und Ikone, bestenfalls randlich vermerkt: In der Geschichte Preußens war Alexander von Humboldt bislang höchstens eine schmuckvolle Marginalie – auch dies eine Folge seiner Marginalisierung im Zeichen von Chauvinismus und Nationalismus.

serisch“⁵¹ gewordene Berliner, der zum Ausgangspunkt für die Lateinamerika-Forschung nicht nur speziell im berlin-brandenburgischen Raum wurde, zugleich zum Ausgangspunkt einer sich verändernden Sichtweise Preußens und der Geschichte Deutschlands. Denn Alexander von Humboldts gesamtes Schaffen, sein wissenschaftlich-schriftstellerischer Kosmos des Wissens und der Wissenschaften, sucht, die Konsequenzen aus der (nach der sogenannten „Entdeckung“ Amerikas durch Columbus) zweiten Phase beschleunigter Globalisierung in der Neuzeit, aus jener räumlichen, kolonialen und wissenschaftlichen Expansion Europas in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts, zu ziehen. Er entwickelte dabei Vorstellungen und Einsichten, die in der dritten Phase, jener des letzten Drittels des 19. Jahrhunderts, weitgehend in den Hintergrund gedrängt wurden, die aber für unsere aktuelle vierte Phase beschleunigter Globalisierung, die wesentlich von den elektronischen Medien mitgetragen und geprägt wird, ohne sich doch auf diese Medien zu beschränken, von unschätzbarem Wert sind. Es geht darum, die relationale Logik der Humboldtschen Wissenschaft wie des Humboldtschen Moderne-Projekts kritisch aufzunehmen und mit Blick auf die Erfordernisse des 21. Jahrhunderts insbesondere im Spannungsfeld zwischen Europa und Amerika weiterzuentwickeln.⁵²

Es kann nicht darum gehen, Alexander von Humboldt dreihundert Jahre nach der eigentlichen Gründung des preußischen Staates und hundertdreißig Jahre nach dessen Untergang nachträglich in einen Paradedreußen zu verwandeln, wohl aber, von seiner Figur ausgehend ein erweitertes, nicht allein auf „deutsche Schicksalsfragen“ reduziertes Preußenbild zu entwerfen. Der sprach- und weltgewandte Intellektuelle hatte keineswegs aufgehört, „deutsch zu sein“⁵³; doch hatte sich der preußische Weltbürger – und dies scheint mir für unser Jahrhundert zukunftsweisend zu sein – gegen allen Zeitgeist – und auch gegen den heimischen Weltgeist – vehement geweigert, nur deutsch zu sein.

51 Gespräche Alexander von Humboldts, a. a. O., S. 51.

52 Vgl. García Canclini, Néstor: *La globalización imaginada*. México – Buenos Aires – Barcelona: Paidós 1999, S. 10, der zu dieser schlicht als „Globalisierung“ bezeichneten aktuellen Etappe anmerkt: „Se trata de repensar cómo hacer arte, cultura y comunicación en esta etapa. Por ejemplo, si al mirar la recomposición de las relaciones entre Europa, Estados Unidos y América Latina, se podría entender este proceso desde la cultura, y actuar en él de manera distinta a quienes sólo lo ven como intercambio económico.“

53 Gespräche Alexander von Humboldts, a. a. O., S. 51.

Michael Zeuske

Humboldt, Historismus, Humboldtianisierung.
Der „Geschichtsschreiber von Amerika“, die Mas-
sensklaverei und die Globalisierungen der Welt

Christian Suckow

Abenteuer Alexander-von-Humboldt-Bibliographie

Sandra Rebok

Alexander von Humboldt im Spiegel
der spanischen Presse. Zur Wahrnehmung
seiner Person und seiner Ideen während
der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts

Renate Nöller

Jade aus Amerika und weitere Grünsteinobjekte
von Alexander von Humboldt aus dem Berliner
Mineralienkabinett

Frank Holl

Humboldt y el Colonialismo

Ottmar Ette

„... daß einem leid tut, wie er aufgehört hat,
deutsch zu sein“. Alexander von Humboldt,
Preußen und Amerika